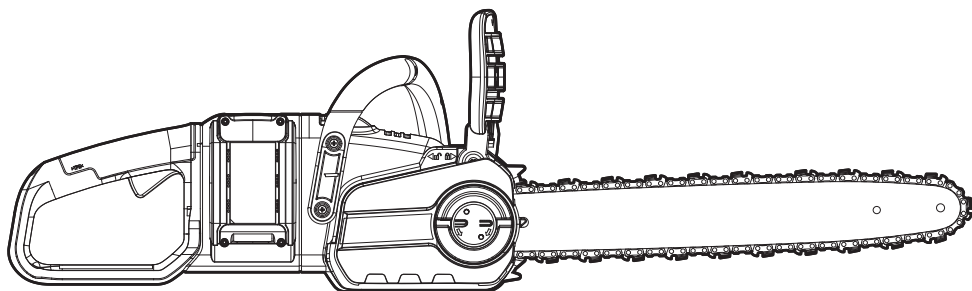
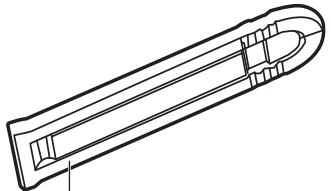
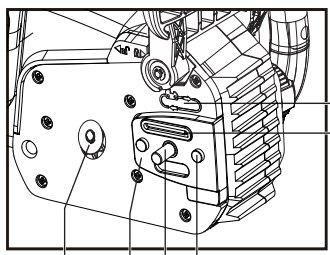
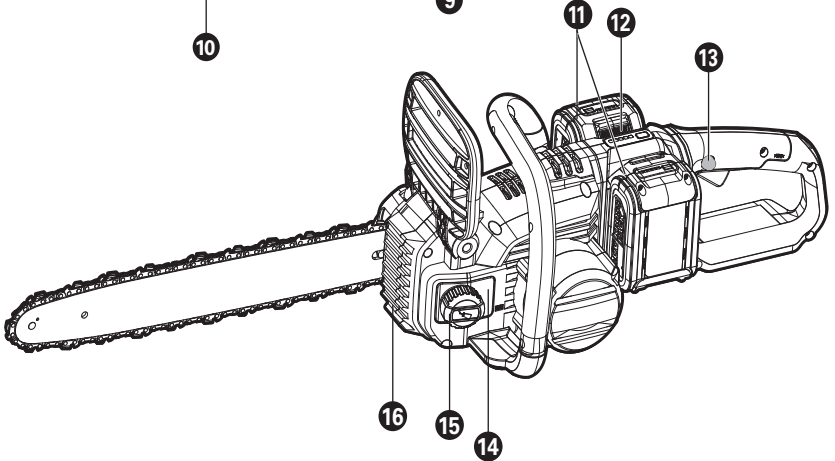
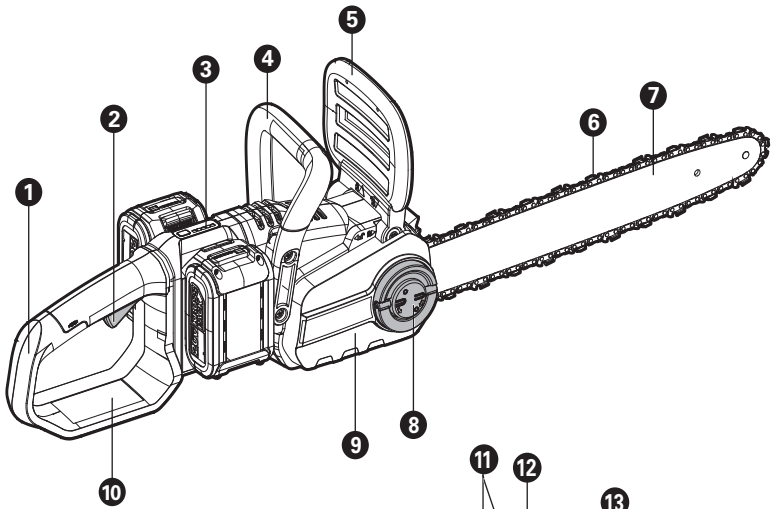


# Kress



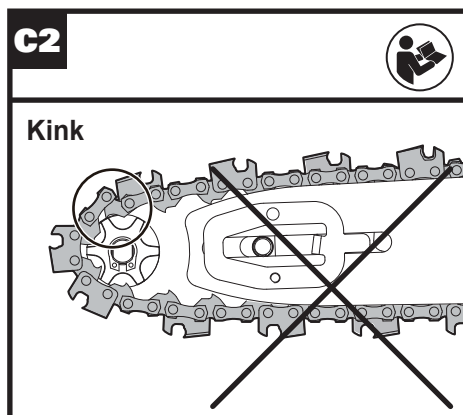
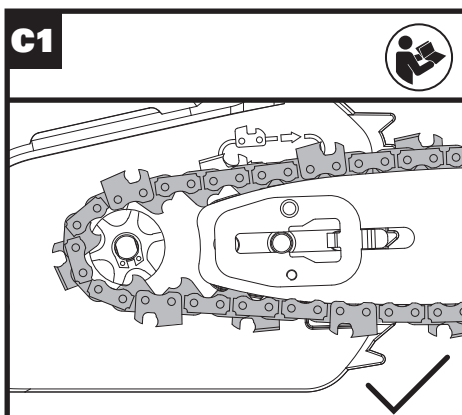
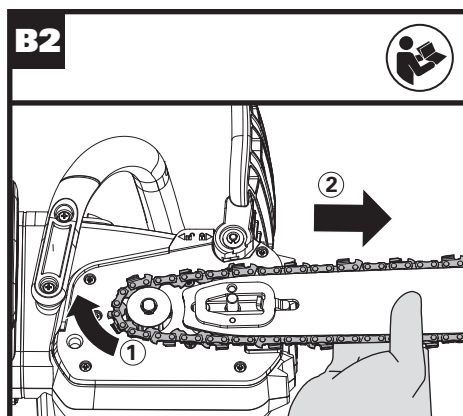
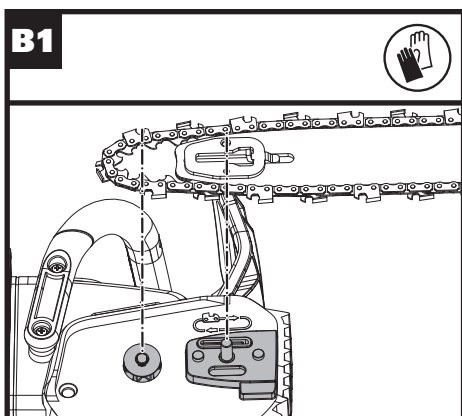
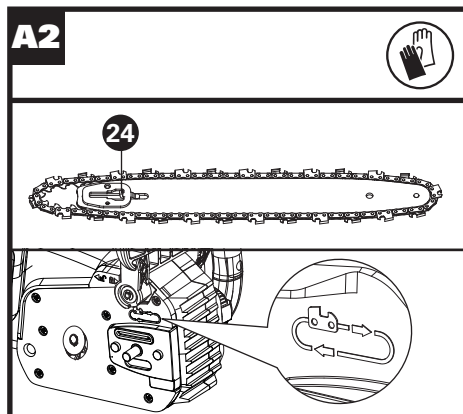
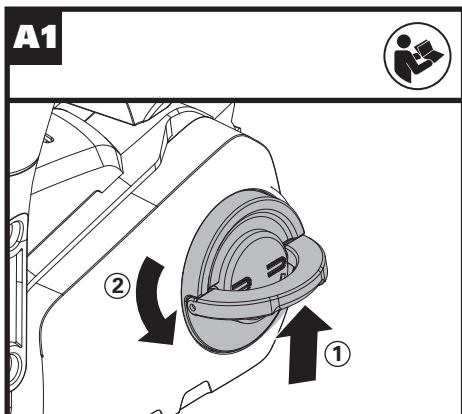
Cordless Chainsaw	EN	P07
Akku-Kettensäge	D	P20
Tronçonneuse sans fil	F	P35
Sega a catena senza filo	I	P50
Motosierra inalámbrica	ES	P66
Draadloze kettingzaag	NL	P82
Batteridreven motorsav	DK	P97
Аккумуляторная цепная пила	RU	P111
Sladdlös motorsåg	SV	P127
<b>KG347E KG347E.X</b>		

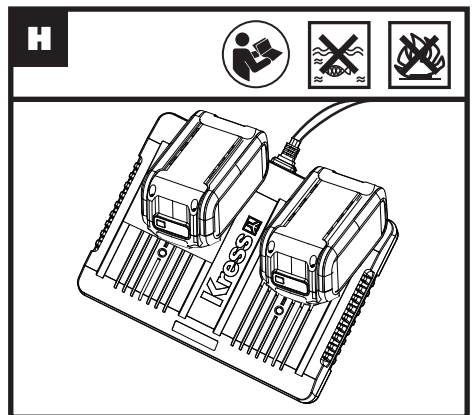
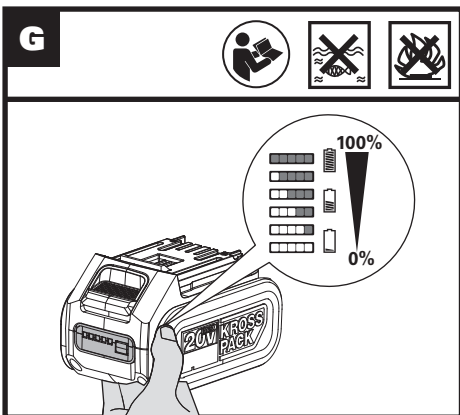
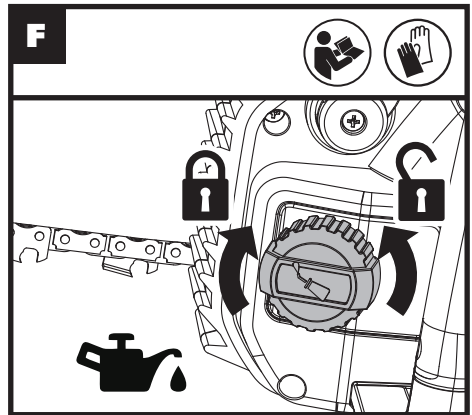
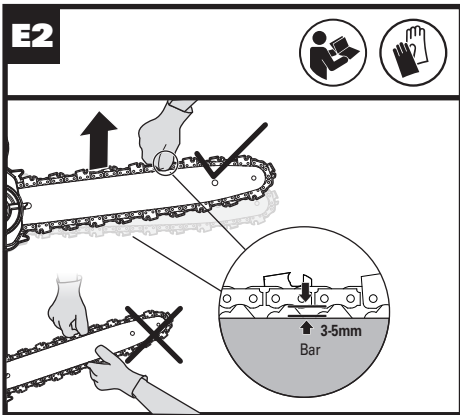
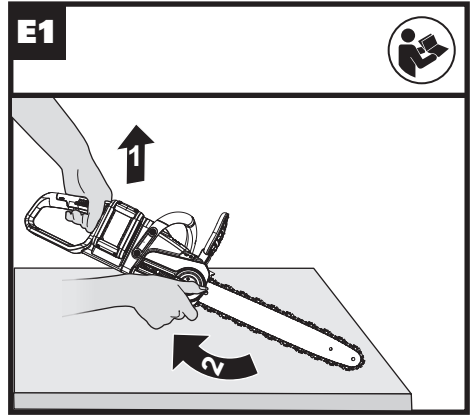
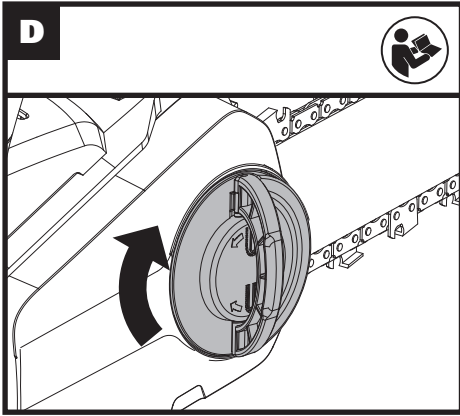


18 19 20 21

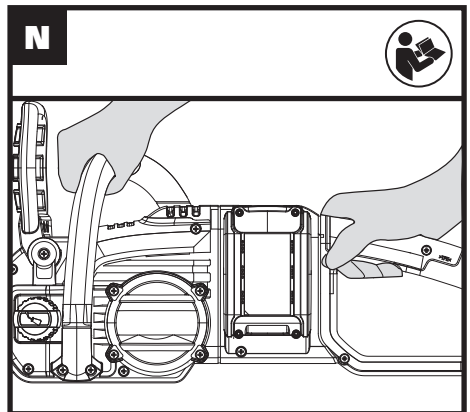
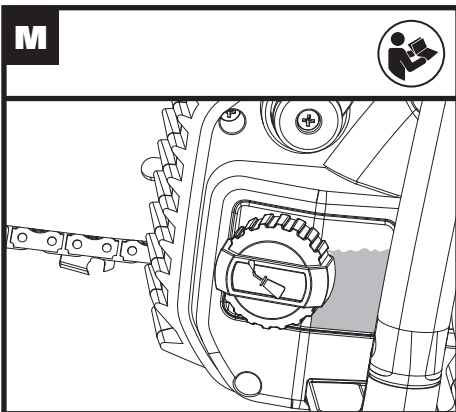
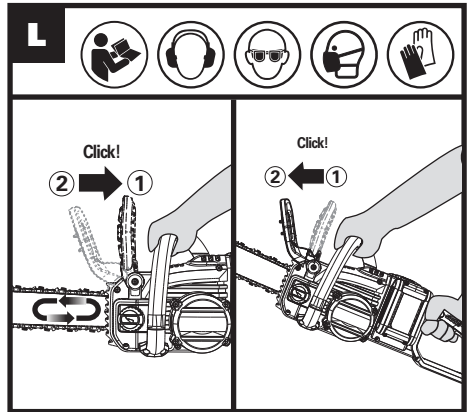
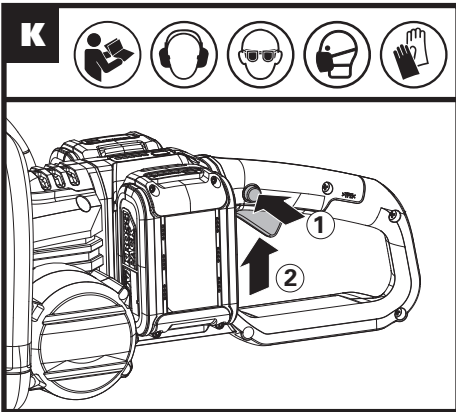
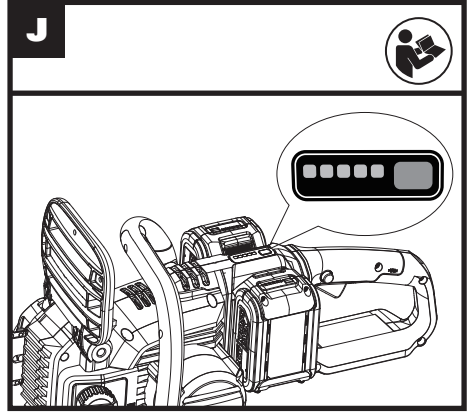
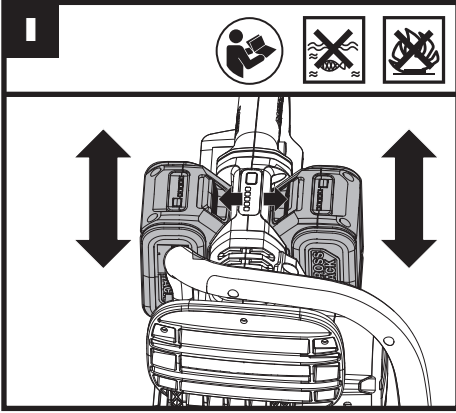
17

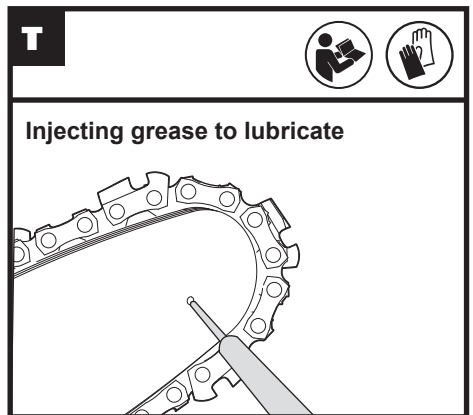
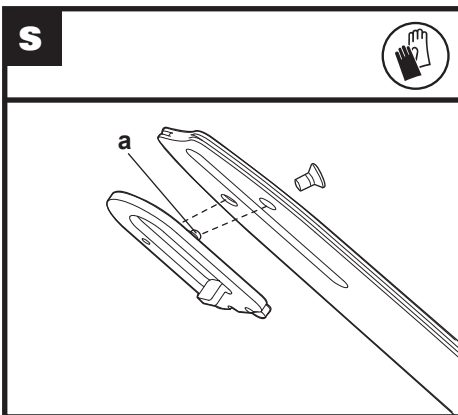
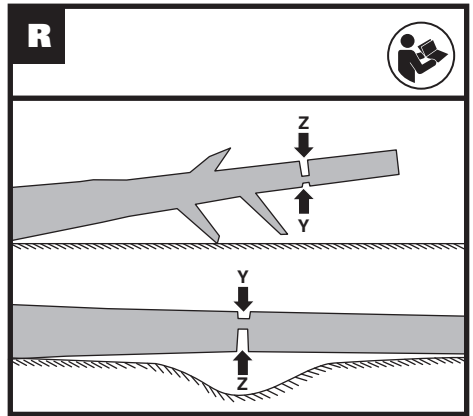
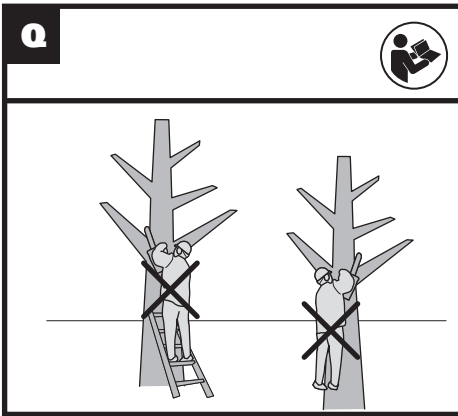
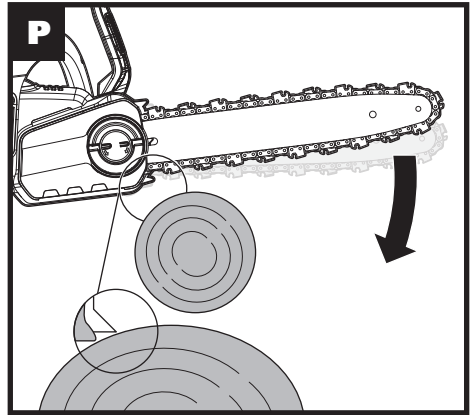
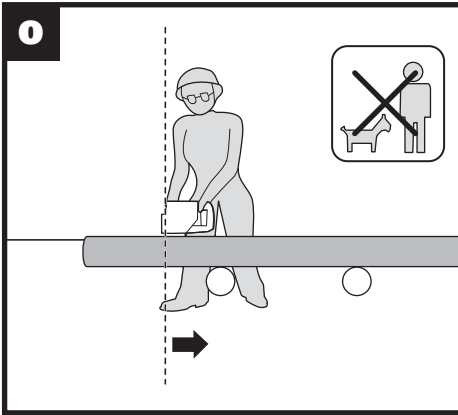
23  
22











# TABLE OF CONTENTS

Introduction.....	7
Safety Instructions.....	8
Component List.....	13
Specifications.....	13
Assembly.....	14
Operation.....	15
Maintenance.....	17
Environmental Protection.....	18
Troubleshooting.....	19
Declaration of Conformity.....	19

## INTRODUCTION

Dear Customer,

Thank you for buying this Kress product. We are dedicated to developing high quality products to meet your lawn & garden requirements.

The Kress brand is synonymous with premium quality service. Over the years of your products life, if you have any questions or concerns about your product, please contact your location of purchase or our Customer Service Team for assistance.

We are confident you will enjoy working with your Kress product for years to come.

## INTENDED USE OF CHAINSAW

The Chainsaw is intended for sawing of trees, tree trunks, branches, wooden beams, planks, etc. Cuts can be sawed with or across the grain. This product is not suitable for sawing mineral materials.

# ORIGINAL INSTRUCTIONS

## PRODUCT SAFETY

### GENERAL POWER TOOL

### SAFETY WARNINGS



**WARNING** Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

#### 1. WORK AREA SAFETY

- a) **Keep work area clean and well lit.** *Cluttered or dark areas invite accidents.*
- b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** *Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.*
- c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** *Distractions can cause you to lose control.*

#### 2. ELECTRICAL SAFETY

- a) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** *Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.*
- b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** *There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.*
- c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** *Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.*
- d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** *Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.*
- e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** *Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.*
- f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** *Use of an RCD reduces the risk of electric shock.*

#### 3. PERSONAL SAFETY

- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are**

tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. *A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.*

- b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** *Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.*
  - c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** *Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.*
  - d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** *A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.*
  - e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** *This enables better control of the power tool in unexpected situations.*
  - f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** *Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.*
  - g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** *Use of dust collection can reduce dust-related hazards.*
  - h) **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** *A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.*
- 4) **Power tool use and care**
    - a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** *The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.*
    - b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** *Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.*
    - c) **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** *Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.*
    - d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** *Power tools are dangerous in the hands of untrained users.*
    - e) **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If**

damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

- f) **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
  - g) **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
  - h) **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.
- 5) **Battery tool use and care**
- a) **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
  - b) **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
  - c) **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
  - d) **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water.** If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
  - e) **Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.
  - f) **Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperature above 130 °C may cause explosion.
  - g) **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.** Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

## 6. SERVICE

- a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
- b) **Never service damaged battery packs.** Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.

# 1) GENERAL CHAIN SAW

## SAFETY WARNINGS:

- a) **Keep all parts of the body away from the saw chain when the chain saw is operating. Before you start the chain saw, make sure the saw chain is not contacting anything.** A moment of inattention while operating chain saws may cause entanglement of your clothing or body with the saw chain.
- b) **Always hold the chain saw with your right hand on the rear handle and your left hand on the front handle.** Holding the chain saw with a reversed hand configuration increases the risk of personal injury and should never be done.
- c) **Hold the chain saw by insulated gripping surfaces only, because the saw chain may contact hidden wiring.** Saw chains contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the chain saw "live" and could give the operator an electric shock.
- d) **Wear safety glasses protection. Further protective equipment for hearing, head, hands, legs and feet is recommended.** Adequate protective clothing will reduce personal injury by flying debris or accidental contact with the saw chain.
- e) **Do not operate a chain saw in a tree, on a ladder, from a rooftop, or any unstable support.** Operation of a chain saw in this manner could result in serious personal injury.
- f) **Always keep proper footing and operate the chain saw only when standing on fixed, secure and level surface.** Slippery or unstable surfaces may cause a loss of balance or control of the chain saw.
- g) **When cutting a limb that is under tension , be alert for spring back.** When the tension in the wood fibres is released , the spring loaded limb may strike the operator and/or throw the chain saw out of control.
- h) **Use extreme caution when cutting brush and saplings.** The slender material may catch the saw chain and be whipped toward you or pull you off balance.
- i) **Carry the chain saw by the front handle with the chain saw switched off and away from your body. When transporting or storing the chain saw , always fit the guide bar cover.** Proper handling of the chain saw will reduce the likelihood of accidental contact with the moving saw chain.
- j) **Follow instructions for lubricating, chain tensioning and changing the bar and chain.** Improperly tensioned or lubricated chain may either break or increase the chance for kickback.
- k) **Cut wood only. Do not use chain saw for purposes not intended. For example: do not use chain saw for cutting metal, plastic, masonry or non-wood building materials.** Use of the chain saw for operations different than intended could result in a hazardous situation.
- l) **Do not attempt to fell a tree until you have an understanding of the risks and how to avoid them.** Serious injury could occur to the operator

or bystanders while felling a tree.

- m) **Follow all instructions when clearing jammed material, storing or servicing the chain saw. Make sure the switch is off and the battery pack is removed.** *Unexpected actuation of the chain saw while clearing jammed material or servicing may result in serious personal injury.*
- n) **Recommendation that the first-time user should, as a minimum, practise cutting logs on a saw-horse or cradle.**
- o) **Recommendation to have sharpening and maintenance of the saw chain performed by authorised service centres.**

## 2) CAUSES AND OPERATOR PREVENTION OF KICKBACK:

Kickback may occur when the nose or tip of the guide bar touches an object, or when the wood closes in and pinches the saw chain in the cut. Tip contact in some cases may cause a sudden reverse reaction, kicking the guide bar up and back towards the operator.

Pinching the saw chain along the top of the guide bar may push the guide bar rapidly back towards the operator.

Either of these reactions may cause you to lose control of the saw which could result in serious personal injury. Do not rely exclusively upon the safety devices built into your saw. As a chain saw user, you should take several steps to keep your cutting jobs free from accident or injury.

Kickback is the result of chain saw misuse and/or incorrect operating procedures or conditions and can be avoided by taking proper precautions as given below:

- a) **Maintain a firm grip, with thumbs and fingers encircling the chain saw handles, with both hands on the saw and position your body and arm to allow you to resist kickback forces.** *Kickback forces can be controlled by the operator, if proper precautions are taken. Do not let go of the chain saw.*
- b) **Do not overreach and do not cut above shoulder height.** *This helps prevent unintended tip contact and enables better control of the chain saw in unexpected situations.*
- c) **Only use replacement bars and chains specified by the manufacturer.** *Incorrect replacement guide bars and saw chains may cause chain breakage and/or kickback.*
- d) **Follow the manufacturer's sharpening and maintenance instructions for the saw chain.** *Decreasing the depth gauge height can lead to increased kickback.*

Even with the intended use of the appliance there is always a residual risk, which can not be prevented. According to the type and construction of the appliance the following potential hazards might apply:

- Contact with exposed saw teeth of the saw chain (cutting hazards)
- Access to the rotating saw chain (cutting hazards)
- Unforeseen, abrupt movement of the guide bar (cutting hazards)
- Flung out of parts from the saw chain (Cutting / injection hazards)
- Flung out of parts of the work piece
- Skin contact with the oil
- Loss of hearing, if no required ear protection used during work

## SAFETY WARNINGS FOR BATTERY PACK

- a) **Do not dismantle, open or shred cells or battery pack.**
- b) **Do not short-circuit a battery pack. Do not store battery packs haphazardly in a box or drawer where they may short-circuit each other or be short-circuited by conductive materials.** When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- c) **Do not expose battery pack to heat or fire. Avoid storage in direct sunlight.**
- d) **Do not subject battery pack to mechanical shock.**
- e) **In the event of battery leaking, do not allow the liquid to come into contact with the skin or eyes. If contact has been made, wash the affected area with copious amounts of water and seek medical advice.**
- f) **Keep battery pack clean and dry.**
- g) **Wipe the battery pack terminals with a clean dry cloth if they become dirty.**
- h) **Battery pack needs to be charged before use. Always refer to this instruction and use the correct charging procedure.**
- i) **Do not maintain battery pack on charge when not in use.**
- j) **After extended periods of storage, it may be necessary to charge and discharge the battery pack several times to obtain maximum performance.**
- k) **Recharge only with the charger specified by Kress. Do not use any charger other than that specifically provided for use with the equipment.**
- l) **Do not use any battery pack which is not designed for use with the equipment.**
- m) **Keep battery pack out of the reach of children.**



- n) Retain the original product literature for future reference.
- o) Remove the battery from the equipment when not in use.
- p) Dispose of properly.
- q) Do not mix cells of different manufacture, capacity, size or type within a device.
- r) Keep the battery away from microwaves and high pressure.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS

### Instructions concerning the proper techniques for basic felling, limbing, and cross-cutting

#### 1. Felling a tree

When bucking and felling operations are being performed by two or more persons at the same time, the felling operations should be separated from the bucking operation by a distance of at least twice the height of the tree being felled. Trees should not be felled in a manner that would endanger any person, strike any utility line or cause any property damage. If the tree does make contact with any utility line, the company should be notified immediately.

The Chainsaw operator should keep on the uphill side of the terrain as the tree is likely to roll or slide downhill after it is felled.

An escape path should be planned and cleared as necessary before cuts are started. The escape path should extend back and diagonally to the rear of the expected line of fall as illustrated in Figure 1.

Before felling is started, consider the natural lean of the tree, the location of larger branches and the wind direction to judge which way the tree will fall.

Remove dirt, stones, loose bark, nails, staples and wire from the tree.

#### 2. Notching undercut

Make the notch 1/3 the diameter of the tree, perpendicular to the direction of falls as illustrated in Figure 1. Make the lower horizontal notching cut (W) first. This will help to avoid pinching either the saw chain or the guide bar when the second notch (X) is being made.

#### 3. Felling back cut

Make the felling back cut (Y) at least 50 mm higher than the horizontal notching cut as illustrated in Figure 1. Keep the felling back cut parallel to the horizontal notching cut. Make the felling back cut so enough wood is left to act as a hinge. The hinge wood keeps the tree from twisting and falling in the wrong direction. Do not cut through the hinge. As the felling gets close to the hinge, the tree should begin to fall. If there is any chance that the tree may not fall in desired direction or it may rock back and bind the saw chain, stop cutting before the felling back cut is complete and use wedges of wood, plastic or aluminium (Z) to open the cut and drop the tree along the desired line of fall (3).

When the tree begins to fall remove the Chainsaw from the cut, stop the motor, put the Chainsaw down, then use the retreat path planned (2). Be

alert for overhead limbs falling and watch your footing. (See Figure 1)

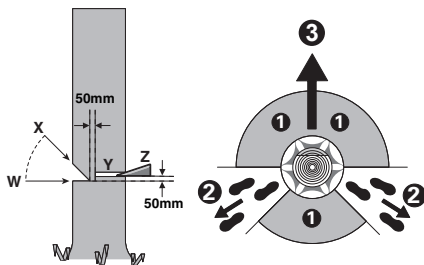


Figure 1

#### 4. Limbing a tree

Limbing is removing the branches from a fallen tree. When limbing leave larger lower limbs to support the log off the ground. Remove the small limbs in one cut as illustrated in Figure 2. Branches under tension should be cut from the bottom up to avoid binding the Chainsaw.

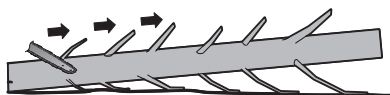


Figure 2

#### 5. Bucking a log

Bucking is cutting a log into lengths. It is important to make sure your footing is firm and your weight is evenly distributed on both feet. When possible, the log should be raised and supported by the use of limbs, logs or chocks. Follow the simple directions for easy cutting.

When the log is supported along its entire length as illustrated in Figure 3, it is cut from the top (overbuck), avoid contacting ground as this will greatly reduce the chain sharpness.

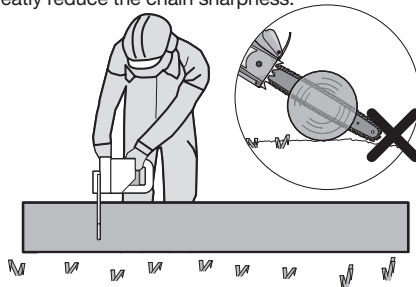


Figure 3

When the log is supported on one end, as illustrated in Figure 4, cut 1/3 the diameter from the underside (underbuck) (1). Then make the finished cut by overbucking (2) to meet the first cut.

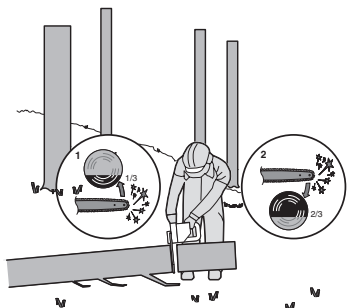


Figure 4

When the log is supported on both ends, as illustrated in Figure 5, cut 1/3 the diameter from the top (overbuck) (1). Then make the finished cut by underbucking (2) the lower 2/3 to meet the first cut.

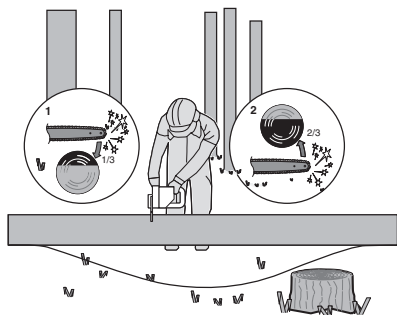


Figure 5

When bucking on a slope always stand on the uphill side of the log, as illustrated in Figure 6. When “cutting through”, to maintain complete control release the cutting pressure near the end of the cut without relaxing your grip on the Chainsaw handles. Don't let the chain contact the ground. After completing the cut, wait for the saw chain to stop before you move the Chainsaw. Always stop the motor before moving from tree to tree.

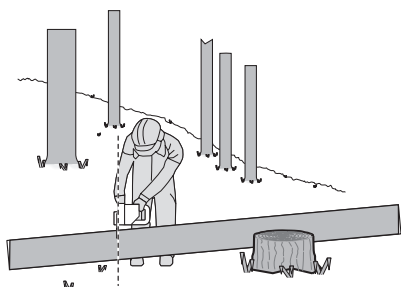






Figure 6

## SYMBOLS

	To reduce the risk of injury, user must read instruction manual
	WARNING
	Wear ear protection
	Wear eye protection
	Wear dust mask
	Always use chain saw two-handed
	Beware of chain saw kickback and avoid contact with bar tip
	Do not expose to rain
	Wear head protection
	Wear protective gloves
	Wear protective footwear
	Waste electrical products must not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authorities or retailer for recycling advice.
	Li-Ion battery This product has been marked with a symbol relating to 'separate collection' for all battery packs and battery pack. It will then be recycled or dismantled in order to reduce the impact on the environment. Battery packs can be hazardous for the environment and for human health since they contain hazardous substances.



	Do not burn
	Batteries may enter water cycle if disposed improperly, which can be hazardous for ecosystem. Do not dispose of waste batteries as unsorted municipal waste.
	Unlock
	Lock


## COMPONENT LIST

1. REAR HANDLE
2. ON/OFF SWITCH
3. POWER INDICATOR LIGHT
4. FRONT HANDLE
5. CHAIN BRAKE LEVER (HAND GUARD)
6. CHAIN
7. GUIDE BAR
8. CHAIN TENSIONING KNOB
9. CHAIN COVER
10. REAR HAND GUARD
11. BATTERY PACK\*
12. BATTERY PACK RELEASE BUTTON\*
13. LOCK-OUT BUTTON
14. OIL LEVEL WINDOW
15. OIL FILLER CAP
16. BUMPER SPIKE
17. BAR AND CHAIN STORAGE/ TRANSPORTATION COVER (SHEATH)
18. DRIVE SPROCKET
19. BAR PAD
20. FASTENING BAR BOLT
21. BAR LOCATING TABS
22. OIL OUTLET
23. CHAIN DIRECTION SYMBOL
24. BAR TENSIONING PLATE (SEE FIG. A2)

\* Not all the accessories illustrated or described are included in standard delivery.

## TECHNICAL DATA

Type **KG347E KG347E.X (3 - designation of machinery, representative of Chainsaw)**

	<b>KG347E KG347E.X **</b>
Voltage	40V  Max. (2x20V Max.) ***
Bar length	40 cm
Chain speed	18 m/s
Oil tank capacity	160 ml
Chain pitch	0.95 cm
Number of chain drive links	56
Chain gauge	1.1 mm
Replacement chain	ES: 3/8LP.043 56E 90X/ Oregon: 90PX056
Replacement bar	ES: ES164SDEA041/Oregon: 164MLEA041
Battery type	Lithium-Ion
Machine Weight (bare tool)	4.2 kg

\*\* X=1-999, A-Z, M1-M9 there are only used for different customers, there are no safe relevant changes between these models.

\*\*\* Voltage measured without workload. Initial battery voltage reaches maximum of 20 volts. Nominal voltage is 18 volts.

Category	Type	Capacity
20V Battery	KAB04	4.0 Ah
20V Charger	KAC04	4.0 A

We recommend that you purchase your accessories listed in the above list from the same store that sold you the tool. Refer to the accessory packaging for further details. Store personnel can assist you and offer advice.

## NOISE INFORMATION

A weighted sound pressure	$L_{pA} = 85.9 \text{ dB(A)}$
A weighted sound power	$L_{WA} = 101.2 \text{ dB(A)}$
$K_{pA}$ & $K_{WA}$	3 dB(A)

Wear ear protection




# VIBRATION INFORMATION

Vibration total values (triax vector sum) determined according to EN 62841:

Vibration emission value $a_n = 4.8 \text{ m/s}^2$	Uncertainty K = $1.5 \text{ m/s}^2$
---	-------------------------------------

The declared vibration total value and the declared noise emission value have been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another. The declared vibration total value and the declared noise emission value may also be used in a preliminary assessment of exposure.

 **WARNING:** The vibration and noise emissions during actual use of the power tool can differ from the declared value depending on the ways in which the tool is used especially what kind of workpiece is processed dependant on the following examples and other variations on how the tool is used:

How the tool is used and the materials being cut or drilled.


The tool being in good condition and well maintained.

The use of the correct accessory for the tool and ensuring it is sharp and in good condition.

The tightness of the grip on the handles and if any anti vibration and noise accessories are used.

And the tool is being used as intended by its design and these instructions.

**This tool may cause hand-arm vibration syndrome if its use is not adequately managed.**

 **WARNING:** To be accurate, an estimation of exposure level in the actual conditions of use should also take account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle but not actually doing the job. This may significantly reduce the exposure level over the total working period.

Helping to minimise your vibration and noise exposure risk.


Always use sharp chisels, drills and blades.

Maintain this tool in accordance with these instructions and keep well lubricated (where appropriate).

If the tool is to be used regularly then invest in anti vibration and noise accessories.

Plan your work schedule to spread any high vibration tool use across a number of days.

# ASSEMBLY


 **WARNING!** Do not install the battery pack before it has been completely assembled. Always use gloves when handling the chain.

## CHAIN AND GUIDE BAR ASSEMBLY

1. Unpack all parts carefully. Remove the chain cover by turning the chain tensioning knob in a counter-clockwise direction. (See Fig. A1)
2. Place the Chainsaw on a solid, level surface.
3. Use only genuine Kress chains or those recommended for Guide Bar.
4. Slide the chain in the slot around the guide bar. Ensure the chain is in correct running direction by comparing it to the chain icon on the guide bar, or referring to the chain direction symbol found on the saw body. Ensure the bar tensioning plate is facing outward. (See Fig. A2)
5. Fit the chain onto the drive sprocket, so that the fastening bar bolt and the two bar locating tabs on the bar pad fit into the keyway of the opening on the guide bar. (See Fig. B1, B2)
6. Assure all parts are seated properly and hold chain and guide bar in a level position. Make sure the drive links are fully seated in the drive sprocket (See Fig. C1), avoiding a kink as shown in Fig. C2. If kink occurs, pick up on the chain at the guide bar just ahead of the kink and then pull the kink out.

**NOTE: Chain should rotate freely and be free of kinks.**

7. Fit the chain cover and tighten the chain cover by turning the chain tensioning knob clockwise until it is tight. (See Fig. D)
8. The chain will stretch while cutting and lose proper tension. When the chain becomes loose, completely unscrew the chain tensioning knob or turn the knob around three (3) full turns in a counter-clockwise direction, then retighten the chain tensioning knob to properly reset the chain tension by repeating Steps 6-7 listed above.

 **WARNING: The chain is not yet tensioned. Tensioning the chain applies as described under "TENSIONING CHAIN". The chain now needs to be inspected to make sure it is properly tensioned.**

## TENSIONING CHAIN (See Fig. E1, E2)

**NOTE:** New saw chains will stretch. Check the chain tension frequently when first used and tighten when the chain becomes loose around the guide bar.

 **WARNING:**

- Removing the battery pack before adjusting saw chain tension.
- Cutting edges on chain are sharp. Use protective gloves when handling chain.
- Maintain proper chain tension always. A loose chain will increase the risk of kickback. A loose chain may jump out of guide bar groove. This may injure operator and damage chain. A loose chain

will cause chain, bar, and sprocket to wear rapidly.

1. Place the Chainsaw on any suitable flat surface.
2. Turn the chain tensioning knob clockwise until it is hand tight.

**NOTE:** The tension is automatically increased while the chain tensioning knob is being turned in a clockwise direction. The built-in ratchet mechanism prevents the chain tension from loosening.

3. Tilt the saw forward (See E1) where the guide bar tip is pushed in an downward direction. This will remove slack from the chain.
4. Fully tighten the chain tensioning knob by turning it clockwise.
5. Double check the tension set by the automatic chain tensioning knob. The correct chain tension is reached when the chain can be raised approx. Half the driveline depth from the guide bar in the center. This should be done by using one hand to raise the chain against the weight of the machine. (See Fig. E2)

**NOTE:** The chain is properly tensioned when it can be lifted off of the Guide Bar and the driveline is within the rail of the Guide Bar.

**NOTE:** The chain will stretch while cutting and lose proper tension. When the chain becomes loose, completely unscrew the chain tensioning knob or turn the knob around three full turns in a counter-clockwise direction, then retighten the chain tensioning knob to properly reset the chain tension by repeating Steps 1-4 listed above.

## LUBRICATION (See Fig. F)



**IMPORTANT:** The Chainsaw is not filled with oil. It is essential to fill with oil before use.

Never operate the Chainsaw without chain oil or at an empty oil tank level, as this will result in extensive damage to the product.

**NOTE:** Chain life and cutting capacity depend on optimum lubrication. Therefore, the chain is automatically oiled during operation.

### Filling oil tank:



**WARNING:** Removing the battery pack before filling the oil tank.

1. Set Chainsaw on any suitable surface with oil filler cap facing upward.
2. Clean area around the oil filler cap with cloth and unscrew the cap by turning it counter clockwise.
3. Add bar and chain oil until tank is full.
4. Avoid dirt or debris entering oil tank, refit oil filler cap and tighten by turning clockwise until hand tight.



**IMPORTANT:** To allow venting of the oil tank, small breather channels are provided between the oil filler cap and the strainer, to prevent leakage, and ensure machine is left in a horizontal position when not in use.

It is important to use bar and chain lubricant (not provided) that is formulated to perform over a wide temperature range with no dilution required. This can be found at the location where you

purchased this saw or your local hardware store. Do not use dirty, used or otherwise contaminated oils. Damage may occur to the bar or chain. Use of non approved oil will void the warranty. Do not swallow. If swallowed, call a physician immediately. Keep out of reach of children. Store away from heat or open flame.

## Checking the Automatic Oiler

Proper functioning of the automatic oiler can be checked by running the Chainsaw and pointing the tip of the guide chain bar towards a piece of cardboard or paper on the ground. If an increasing oil pattern develops on the cardboard, the automatic oiler is operating fine. If there is no oil pattern, despite a full oil reservoir, contact Kress customer service agent or Kress approved service agent.



**CAUTION:** Do not touch the ground with the chain. Ensure safety clearance of 40cm.

## OPERATION

### 1. BEFORE USING YOUR CORDLESS TOOL



**WARNING!** The charger and battery pack are specially designed to work together so do not attempt to use any other devices. Never insert or allow metallic objects into your charger or battery pack connections because of an electrical failure and hazard will occur.

**NOTE:** Your battery pack is UNCHARGED and you must charge once before use.

The battery charger supplied is matched to the Li-ion battery installed in the machine. Do not use another battery charger.

### 2. CHECKING THE BATTERY CHARGE CONDITION (See Fig. G)

The battery level can be known from the battery indicator light by pressing the button beside the lights.

**NOTE:** Fig. G only applies for the battery pack with battery indicator light.

### 3. CHARGING YOUR BATTERY PACK (See Fig. H)

The Li-ion battery is protected against deep discharging. When the battery is empty, the machine is switched off by means of a protective circuit. Each battery must be fully charged before the first use.

In a warm environment or after heavy use, the battery pack may become too hot to permit charging. Allow time for the battery to cool down before recharging.

**NOTE:** Always fully charge the two batteries at same time. More details can be found in charger's manual.

### 4. TO REMOVE OR INSTALL BATTERY PACK (See Fig. I)

Depress the battery pack release button to remove the 2 battery packs from your tool. After recharging, insert the 2 battery packs into the battery ports. A

simple push and slight pressure will be sufficient until a click is heard. Check to see if the battery is fully secured.

**NOTE:**

- When removing the battery pack, hold it firmly to avoid dropping and injury.
- This machine will only run when 2 batteries are installed. It is recommended to use the same two batteries and charge the two batteries at the same time.
- When you use two batteries with different power, the machine will only run to the lower common denominator.

**5. POWER INDICATOR LIGHT (See Fig. J)**



**IMPORTANT:**

When only one light is illuminated, your battery is overly discharged, even though the machine may still be capable to work. Continuing to operate your machine with the battery in this discharged condition may reduce the life and performance of your battery.

When no light are illuminated, at least one battery is not fully installed or battery may be defective, please double check the batteries are fully seated into position.

**BATTERY STATUS**

- Before starting or after use, press the button beside the power indicator light on the machine to check the battery capacity.
- During operation, the battery capacity will be indicated automatically by the battery power indicator. The indicator constantly senses and displays the battery condition as follows.
- For the machine with 2 battery packs with different power, the power indicator light displays the battery condition with the lower one of the two batteries.

Battery indicator light status	Battery condition
Five green lights  are illuminated.	The two batteries are in a highly charged condition.
Two, three or four green lights are illuminated.	The two batteries have a remaining charge. The more lights are illuminated, the more battery capacity.
Only one green light  is illuminated.	The battery level of at least one battery pack is very low. Please check and charge the battery pack.
No light is illuminated.	At least one battery is not fully installed or battery may be defective.

Only one light is flashing twice per cycle.	At least one battery is over discharged (please refer to the battery charge condition), please recharge the two batteries at once before use again or storage.
Only one light is flashing three times per cycle.	At least one battery is hot, wait for them cool down before start again.
Only one light is flashing four times per cycle.	The machine is over load. Remove tool from cutting area and try again.

**6. SWITCHING ON AND OFF (SEE FIG. K)**

**ATTENTION:** Check the battery packs before using your cordless tool. Only use the battery pack listed in the accessories section.

For switching on the tool, press the lock-out button, then fully press the on/off switch and hold in this position. The lock-out button can now be released. For switching off, release the on/off switch.

**NOTE:** The chain brake must be activated in order for the saw to be switched on.

**7. CHAIN BRAKE LEVER (See Fig. L)**

The chain brake lever is a safety mechanism activated through the front hand guard, when kickback occurs. Chain stops immediately. The following function check should be carried out at regular intervals. Pull the front hand guard towards the operator (position ①) to deactivate chain brake. To activate the chain brake, push front hand guard forwards (position ②).

**NOTE:** If the saw is unable to start, even though it is assembled properly and working with fully charged battery packs, then you should check if the chain brake lever is in the correct position (position ①).

**8. CUTTING**

**! IMPORTANT:** Is the oil tank filled? Check the Oil Level Window prior to starting and regularly during operation (See Fig. M). Refill oil when oil level is low. A full oil tank will last approx. 12 minutes of cutting depending on sawing intensity and stops.

Check recent replaced chain tension about every 10 minutes during operation.

- (1) Installing the battery pack into the machine.
- (2) Make sure section of log to be cut is not laying on the ground. This will keep the chain from touching the ground as it cuts through the log. Touching the ground while the chain is moving is dangerous and will dull the chain.
- (3) Use both hands to grip saw. Always use left hand to grip front handle and right hand to grip rear handle. Use a firm grip. Thumbs and fingers must wrap around saw handles. (See Fig. N)
- (4) Make sure your footing is firm. Keep feet-shoulder width apart. Distribute your weight evenly on both

feet.

- (5) When ready to make a cut, push the lock-out button completely in with the right thumb and squeeze the trigger. This will turn saw on. Releasing the trigger will turn the saw off. Make sure the saw is running at full speed before starting a cut.
- (6) When starting a cut, slowly place moving chain against the wood. The wood should be as close to the saw body as possible. Hold saw firmly in place to avoid possible bouncing or skating (sideways movement) of saw.
- (7) Guide the saw using light pressure and do not put excessive force on the saw, letting the saw do its work. The motor will overload and can burn out. It will do the job better and safer at the rate for which it was intended.
- (8) Remove the saw from a cut with the saw running at full speed. Stop the saw by releasing the on/off switch. Make sure the chain has stopped before setting the saw down.
- (9) Keep practicing on scrap logs in a secure working area until you are comfortable, using a fluid motion and a steady cutting rate.

### Kickback Safety Devices On This Saw

This saw has a low-kickback chain and reduced kickback Guide Bar. Both items reduce the chance of kickback. However, kickback can still occur with this saw.

The following steps will reduce the risk of kickback.

- Use both hands to grip saw while saw is running. Use firm grip. Thumbs and fingers must wrap around saw handles.
- Keep all safety items in place on saw. Make sure they work properly.
- Do not overreach or cut above shoulder height.
- Keep solid footing and balance at all times.
- Stand slightly to the left side of saw. This keeps your body from being in direct line with chain.
- Do not let Guide Bar nose touch anything when chain is moving.
- Never try cutting through two logs at same time. Only cut one log at a time.
- Do not bury the Guide Bar nose or try plunge cut (boring into wood using guide bar nose).
- Watch for shifting of wood or other forces that may pinch chain.
- Use extreme caution when reentering a previous cut.
- Use only the low-kickback chain and guide bar that were supplied with this Chainsaw or recommended.
- Never use a dull or loose chain. Keep chain sharp with proper tension.

### How to use Saw Safely


1. Use the Chainsaw only with secure footing.
2. Hold the Chainsaw at the right-hand side of your body (See Fig. O).
3. The chain must be running at full speed before it makes contact with the wood.
4. Use the bumper spikes to secure the saw onto the

wood before starting to cut.

5. Use the Bumper Spikes as a leverage point while cutting. (See Fig. P)
6. Do not operate the Chainsaw with arms fully extended, attempt to saw areas which are difficult to reach, or stand on a ladder while sawing (See Fig. Q).

**Never use the Chainsaw above shoulder height**

### Cutting wood under tension (See Fig. R)

 **WARNING: When cutting a limb that is under tension, use extreme caution. Be alert for wood springing back. When wood tension is released, limb could spring back and strike operator causing severe injury or death.**

When sawing logs supported on both ends, start the cut from above (Y) about 1/3 of the diameter into the log (overbuck) and then finish the cut (Z) from below, in order to avoid contact of the Chainsaw with the ground. When sawing logs supported on only one end, start the cut from below (Y) about 1/3 of the diameter into the log (underbuck) and finish the cut from above (Z) in order to avoid log splitting or jamming of the Chainsaw.

## SAW MAINTENANCE

Follow maintenance instructions in this manual. Proper cleaning of saw and chain and Guide Bar maintenance can reduce chances of kickback.

Inspect and maintain saw after each use. This will increase the service life of your saw.

**NOTE:** Even with proper sharpening, risk of kickback can increase with each sharpening.

## MAINTENANCE AND STORAGE OF CHAINSAW

### 1. Remove the battery pack

- When not in use
- Before moving from one place to another
- Before servicing
- Before changing accessories or attachments, such as saw chain and guard

### 2. Inspect Chainsaw before and after each use.

Check saw closely if guard or other part has been damaged. Check for any damage that may affect operator safety or operation of saw. Check for alignment or binding of moving parts. Check for broken or damaged parts. Do not use Chainsaw if damage affects safety or operation. Have damage repaired by authorized service center.

### 3. Maintain Chainsaw with care.

- Never expose saw to rain or direct moisture.
- Keep chain sharp, clean, and lubricated for better and safer performance.
- Follow steps outlined in this manual to sharpen chain.
- Keep handles dry, clean, and free of oil and grease.

- Keep all screws and nuts tight.
- 4. **When servicing, use only identical replacement parts.**
- 5. **When not in use, always store Chainsaw**
  - in a high or locked place, out of children's reach
  - in a dry place
  - with bar and chain cover in place

## Bar Maintenance

To maximize bar life, the following bar maintenance is recommended.

The bar rails that carry the chain should be cleaned before storing the tool or if the bar or chain appear to be dirty.

The rails should be cleaned every time the chain is removed.

### To clean the Bar rails:

1. Remove chain cover and bar and chain. (see section ASSEMBLY)
2. Using a wire brush, screwdriver or similar tool, clear the residue from the inner groove of the bar.
3. Make sure to clean oil passages thoroughly

### Conditions which require chain and guide bar maintenance:

- Saw cuts to one side or at an angle.
- Saw has to be forced through the cut.
- Inadequate supply of oil to the bar and chain.

Check the condition of the guide bar each time the chain is sharpened. A worn guide bar will damage the chain and make cutting difficult.

After each use, remove the battery pack, clean all sawdust from the guide bar and sprocket hole.

When rail top is uneven, use a flat file to restore square edges and sides.



Replace the guide bar when the groove is worn, the guide bar is bent or cracked, or when excess heating or burring of the rails occurs. If replacement is necessary, use only the guide bar specified for your saw in the repair parts list or on the decal located on the Chainsaw.

## Replacing Bar & Chain

Replace chain when cutters are too worn to sharpen or when chain stops. Only use replacement chain noted in this manual.

Inspect guide bar before sharpening chain. A worn or damaged guide bar is unsafe. A worn or damaged guide bar will damage chain. It will also make cutting harder.

Fit the bar tensioning plate tab into the new bar by tightening the screw clockwise. The tab protrusion (a) must be fitted into the bar hole. (See Fig. S)

## SHARPENING SAW CHAIN



**WARNING:** Remove the battery pack before servicing. Severe injury or death could occur from electrical shock or body contact

with moving chain.

**Cutting edges on chain are sharp. Use protective gloves when handling chain.**

Keep chain sharp. Your saw will cut faster and more safely. A dull chain will cause undue sprocket, Guide Bar, chain, and motor wear. If you must force chain into wood and cutting creates only sawdust with few large chips, chain is dull.

## Lubricate Sprocket



**WARNING:** Wear heavy duty gloves when performing any maintenance or service to this tool. Always remove the battery pack

before performing any service or maintenance on this tool.

**NOTE:** It is not necessary to remove the chain or bar when lubricating the guide bar sprocket.

1. Clean the bar and sprocket
2. Using a grease gun, insert the tip of the gun into the lubrication hole and inject grease until it appears at the outside edge of the sprocket tip. (See Fig. T)
3. To rotate the sprocket pull the chain by hand until the ungreased side of the sprocket is in line with the grease hole. Repeat the lubrication procedure.

## FOR BATTERY TOOLS

The ambient temperature range for the use and storage of tool and battery is 0 °C-45 °C

The recommended ambient temperature range for the charging system during charging is 0 °C-40 °C.

## ENVIRONMENTAL PROTECTION



Waste electrical products must not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authorities or retailer for recycling advice.



# TROUBLESHOOTING TABLE

The following table gives checks and actions that you can perform if your machine does not operate correctly. If these do not identify/remedy the problem, contact your service agent.

**WARNING: Switch off and remove plug from power source before investigating fault.**

Symptom	Possible Cause	Remedy
Chainsaw fails to operate	Low battery charge. Chain brake not in the proper position.	Charge both the battery packs. Check to see if the chain brake is in position ①. Refer to CHAIN BRAKE for details.
Chainsaw operates intermittently	Over heating Applying too much pressure while cutting. Loose connection. Internal wiring defective. On/Off switch defective.	Place the machine in a cool, ventilated place to cool it down. Applying relatively less pressure while cutting. Contact service agent. Contact service agent. Contact service agent.
Dry chain	No oil in reservoir. Vent in oil filler cap clogged. Oil passage clogged.	Refill oil. Clean cap. Clean oil passage outlet.
Kickback Brake/Run Down Brake	Brake does not stop chain	Contact service agent
Chain/chain bar over-heats.	No oil in reservoir. Vent in oil filler cap clogged. Oil passage clogged. Chain is over tensioned. Dull chain.	Refill oil. Clean cap. Clean oil passage outlet. Adjust chain tension. Sharpen chain or replace.

Chainsaw rips, vibrates, does not saw properly.	Chain tension too loose. Dull chain. Chain worn out. Chain teeth are facing in the wrong direction.	Adjust chain tension. Sharpen chain or replace. Replace chain. Reassemble with chain in correct direction.
---	--	---

## DECLARATION OF CONFORMITY

We,  
Positec Germany GmbH  
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany

Declare that the product  
Description **Battery-powered chainsaw**  
Type **KG347E KG347E.X (3 - designation of machinery, representative of Chainsaw)**  
Function **Cutting wood**

Complies with the following Directives:  
**2006/42/EC, 2014/30/EU**  
**2011/65/EU&(EU)2015/863**  
**2000/14/EC amended by 2005/88/EC**

The notified body involved  
**Name: Intertek Deutschland GmbH (Notified body 0905)**  
**Address: Stangenstraße 1, 70771 LEINFELDEN-ECHTERDINGEN**  
**Certification No.: 20SHW2092-02**

2000/14/EC amended by 2005/88/EC:  
- Conformity Assessment Procedure as per **Annex V**  
- Measured Sound Power Level **101.2 dB(A)**  
- Declared Guaranteed Sound Power Level **104 dB(A)**

Standards conform to  
**EN 62841-1, EN 62841-4-1, EN ISO 3744,**  
**EN 55014-1, EN 55014-2**

The person authorized to compile the technical file,  
**Name: Marcel Filz**  
**Address: Positec Germany GmbH**  
**Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany**




2021/10/28  
Allen Ding  
Deputy Chief Engineer, Testing & Certification  
Positec Technology (China) Co., Ltd.  
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial  
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

# INHALTSVERZEICHNIS

Einführung.....	20
Sicherheitshinweise.....	21
Komponenten.....	27
Spezifikationen.....	27
Montage .....	28
Bedienung.....	30
Wartung.....	32
Umweltschutz.....	33
Problemlösung.....	34
Konformitätserklärung.....	34

20

D

## EINFÜHRUNG

Sehr geehrter Kunde,

Vielen Dank, dass Sie dieses Kress-Produkt gekauft haben. Wir sind bestrebt, qualitativ hochwertige Produkte zu entwickeln, um Ihren Anforderungen im Bereich Rasen und Garten gerecht zu werden.

Die Marke Kress steht für erstklassigen Service. Wenn Sie im Laufe der Jahre Fragen oder Bedenken zu Ihrem Produkt haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Einkaufsstandort oder an unseren Kundenservice.


Wir sind zuversichtlich, dass Sie in den kommenden Jahren die Arbeit mit Ihrem Kress-Produkt genießen werden.

## BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH

Die Kettensäge ist für das Sägen von Bäumen bestimmt, Baumstämme, Äste, Balken, Bohlen, etc. Cuts kann mit oder quer zur Faser gesägt werden. Dieses Produkt eignet sich nicht für das Sägen von mineralischen Stoffen.



# ORIGINALBETRIEBSANLEITUNG PRODUKTSICHERHEIT ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ELEKTROWERKZEUGE

 **WARNUNG!** Machen Sie sich mit allen Sicherheitswarnungen, Anweisungen, Abbildungen und Spezifikationen vertraut, die mit diesem Elektrowerkzeug geliefert werden. Die Nichtbeachtung der unten aufgeführten Anweisungen kann in elektrischen Schlägen, Feuer und/oder schweren Verletzungen resultieren.

**Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.**

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkaabel).

## 1. ARBEITSPLATZSICHERHEIT

- a) Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- b) Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- c) Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern. Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

## 2. ELEKTRISCHE SICHERHEIT

- a) Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeuges muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- b) Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken. Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- c) Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern. Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- d) Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- e) Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug

im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich geeignet sind. Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.

- f) Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter. Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- ## 3. SICHERHEIT VON PERSONEN
- a) Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeuges kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
  - b) Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille. Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.
  - c) Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen. Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
  - d) Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten. Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.
  - e) Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
  - f) Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
  - g) Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden. Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.
  - h) Vermeiden Sie, durch die häufige Nutzung des Werkzeugs in einen Trott zu verfallen und Prinzipien für die Werkzeugsicherheit

zu ignorieren. Eine unachtsame Aktion kann im Bruchteil einer Sekunde zu schweren Verletzungen führen.

#### 4. VERWENDUNG UND BEHANDLUNG DES ELEKTROWERKZEUGES

- a) **Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- b) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c) **Entfernen Sie den Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät weglegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeuges.
- d) **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Gerät nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn Sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- e) **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeuges beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren.** Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber. Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.**
- g) **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.
- h) **Halten Sie die Griffe trocken, sauber und frei von Öl und Fett. Rutschige Griffe und Oberflächen unterbinden die sichere Bedienbarkeit und Kontrolle über das Werkzeug in unerwarteten Situationen.**

#### 5. VERWENDUNG UND BEHANDLUNG DES AKKUWERKZEUGS

- a) **Laden Sie die Akkus nur in Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden. Für ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.**
- b) **Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den Elektrowerkzeugen.** Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.

- c) **Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten.** Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.
  - d) **Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen.** Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch. Austretende Akkufflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.
  - e) **Verwenden Sie kein Akkupack oder Werkzeug, das beschädigt ist.** Beschädigte oder modifizierte Akkus können unvorhersehbare Reaktionen auslösen und zu Bränden, Explosionen oder Verletzungen führen.
  - f) **Setzen Sie das Akkupack oder Werkzeug keinem Feuer oder übermäßig hohen Temperaturen aus.** Die Belastung durch Feuer oder Temperaturen über 130 °C kann zur Explosion führen.
  - g) **Befolgen Sie alle Ladeanweisungen, und laden Sie das Akkupack oder Werkzeug nicht außerhalb des in den Anweisungen festgelegten Temperaturbereichs auf.** Ein unsachgemäßer Ladevorgang oder Temperaturen außerhalb des festgelegten Bereichs können den Akku schädigen und die Brandgefahr erhöhen.
- #### 6. SERVICE
- a) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.
  - b) **Führen Sie niemals Wartungsarbeiten an beschädigten Akkus durch.** Die Wartung von Akkupacks darf nur vom Hersteller selbst oder autorisierten Dienstleistern durchgeführt werden.

## 1) SICHERHEITSHINWEISE FÜR KETTENSÄGEN

- a) **Halten Sie bei laufender Säge alle Körperteile von der Sägekette fern. Vergewissern Sie sich vor dem Starten der Säge, dass die Sägekette nichts berührt.** Beim Arbeiten mit einer Kettensäge kann ein Moment der Unachtsamkeit dazu führen, dass Bekleidung oder Körperteile von der Sägekette erfasst werden.
- b) **Halten Sie die Kettensäge mit Ihrer rechten Hand am hinteren Handgriff und mit Ihrer linken Hand am vorderen Handgriff fest.** Das Festhalten der Kettensäge in einer anderen Arbeitshaltung erhöht das Risiko von Verletzungen und darf nicht angewendet werden.
- c) **Halten Sie das Elektrowerkzeug ausschließlich an den isolierten Griffflächen, da es**

vorkommen kann, dass die Kettensäge mit verdeckter Verkabelung in Berührung gerät. Falls Kettensägen mit Strom führenden Leitern in Berührung kommen, können frei liegende Teile des Elektrowerkzeuges unter Spannung gesetzt werden und Stromschläge verursachen.

- d) **Tragen Sie Schutzbrille und Gehörschutz. Weitere Schutzausrüstung für Kopf, Hände, Beine und Füße wird empfohlen.** Passende Schutzbekleidung mindert die Verletzungsgefahr durch umherfliegendes Spanmaterial und zufälliges Berühren der Sägekette.
- e) **Betreiben Sie keine Kettensäge in einem Baum, auf einer Leiter, von einem Dach oder einer instabilen Stütze aus.** Bei Betrieb einer Kettensäge auf einem Baum besteht Verletzungsgefahr.
- f) **Achten Sie immer auf einen festen Stand und benutzen Sie die Kettensäge nur, wenn Sie auf gefestigtem, sicheren und ebenen Untergrund stehen.** Rutschiger oder instabiler Untergrund kann bei Benutzung von Leitern zum Verlust der Kontrolle über die Balance und der Kettensäge führen.
- g) **Rechnen Sie beim Schneiden eines unter Spannung stehenden Astes damit, dass dieser zurückfedert.** Wenn die Spannung in den Holzfasern freikommt, kann der gespannte Ast die Bedienperson treffen und/oder die Kettensäge der Kontrolle entreißen.
- h) **Seien Sie besonders vorsichtig beim Schneiden von Unterholz und jungen Bäumen.** Das dünne Material kann sich in der Sägekette verfangen und auf Sie schlagen oder Sie aus dem Gleichgewicht bringen.
- i) **Tragen Sie die Kettensäge am vorderen Griff mit stillstehender Sägekette und nach hinten zeigender Führungsschiene. Bei Transport oder Aufbewahrung der Kettensäge stets die Schutzabdeckung aufziehen.** Sorgfältiger Umgang mit der Kettensäge verringert die Wahrscheinlichkeit einer versehentlichen Berührung mit der laufenden Sägekette.
- j) **Befolgen Sie Anweisungen für die Schmierung, die Kettenspannung und das Wechseln von Zubehör.** Eine unsachgemäß gespannte oder geschmierte Kette kann entweder reißen oder das Rückschlagrisiko erhöhen.
- k) **Nur Holz sägen. Die Kettensäge nur für Arbeiten verwenden, für die sie bestimmt ist – Beispiel: Verwenden Sie die Kettensäge nicht zum Sägen von Plastik, Mauerwerk oder Baumaterialien, die nicht aus Holz sind.** Die Verwendung der Kettensäge für nicht bestimmungsgemäße Arbeiten kann zu gefährlichen Situationen führen.
- l) **Versuchen Sie sich erst dann an dem Fällen eines Baumes, wenn Sie sich der Risiken und den Maßnahmen zur Vermeidung bewusst sind.** Beim Fällen eines Baumes können sich sowohl der Bediener als auch umstehende Personen schwere Verletzungen zuziehen.
- m) **Befolgen Sie alle Anweisungen, wenn Sie**

eingeklemmtes Material beseitigen, die Kettensäge lagern oder warten. Stellen Sie sicher, dass der Schalter ausgeschaltet und der Akku entfernt ist. Eine unerwartete Betätigung der Kettensäge beim Entfernen von eingeklemmtem Material oder bei der Wartung kann zu schweren Verletzungen führen.

- n) **Empfehlung, dass der Erstanwender mindestens das Schneiden von Holz auf einem Sägebock oder einer Wiege üben sollte.**
- o) **Empfehlung, die Sägekette von autorisierten Service-Centern schärfen und warten zu lassen.**

## 2) URSACHEN UND VERMEIDUNG EINES RÜCKSCHLAGS:

Ein Rückschlag kann auftreten, wenn die Spitze der Führungsschiene einen Gegenstand berührt oder wenn das Holz sich biegt und die Sägekette im Schnitt festklemmt.

Eine Berührung mit der Schienenspitze kann in manchen Fällen zu einer unerwarteten nach hinten gerichteten Reaktion führen, bei der die Führungsschiene nach oben und in Richtung der Bedienperson geschlagen wird.

Bei Verkleben der Sägekette an der Oberkante der Führungsschiene kann die Schiene rasch in Bedienrichtung zurückstoßen.

Jede dieser Reaktionen kann dazu führen, dass Sie die Kontrolle über die Säge verlieren und sich möglicherweise schwer verletzen. Verlassen Sie sich nicht ausschließlich auf die in der Kettensäge eingebauten Sicherheitseinrichtungen. Als Benutzer einer Kettensäge sollten Sie verschiedene Maßnahmen ergreifen, um unfall- und verletzungsfrei arbeiten zu können.

Ein Rückschlag ist die Folge eines falschen oder fehlerhaften Gebrauchs des Elektrowerkzeuges. Er kann durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen, wie nachfolgend beschrieben, verhindert werden:

- a) **Halten Sie die Säge mit beiden Händen fest, wobei Daumen und Finger die Griffe der Kettensäge umschließen. Bringen Sie Ihren Körper und die Arme in eine Stellung, in der Sie den Rückschlagkräften standhalten können.** Wenn geeignete Maßnahmen getroffen werden, kann die Bedienperson die Rückschlagkräfte beherrschen. Niemals die Kettensäge loslassen.
- b) **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung und sägen Sie nicht über Schulterhöhe.** Dadurch wird ein unbeabsichtigtes Berühren mit der Schienenspitze vermieden und eine bessere Kontrolle der Kettensäge in unerwarteten Situationen ermöglicht.
- c) **Verwenden Sie stets vom Hersteller vorgeschriebene Ersatzschiene und Sägeketten.** Falsche Ersatzschiene und Sägeketten können zum Reißen der Kette oder zu einem Rückschlag führen.
- d) **Halten Sie sich an die Anweisungen des**

**Herstellers für das Schärfen und die Wartung der Sägekette.** *Zu niedrige Tiefenbegrenzer erhöhen die Neigung zum Rückschlag.*

## RESTRISIKEN

Auch bei der bestimmungsgemäßen Verwendung des Gerätes besteht immer ein Restrisiko, das nicht verhindert werden kann. Je nach Art und Aufbau des Gerätes können folgende Gefährdungen auftreten:

- Kontakt mit sichtbaren Sägezähnen der Sägekette (Schneidgefahren)
- Zugang zur rotierenden Sägekette (Schneidgefahr)
- Unvorhergesehene, abrupte Bewegung der Führungsschiene (Schneidgefahr)
- Aus der Sägekette herausgeschleuderte Partikel (Schneid- / Stechgefahren)
- Aus dem Werkstück herausgeschleuderte Partikel
- Hautkontakt mit dem Öl
- Verlust des Gehörs, wenn kein erforderlicher Gehörschutz während der Arbeit verwendet wird

## SICHERHEITS HINWEISE FÜR AKKUPACK

- 24  
D
- a) Zellen bzw. Akkupack nicht zerlegen, öffnen oder zerdrücken.
  - b) Akkupack nicht kurzschließen. Akkupacks nicht wahllos in einer Schachtel oder Schublade aufbewahren, wo sie einander kurzschließen oder durch andere leitfähige Materialien kurzgeschlossen werden könnten. Bei Nichtverwendung des Akkupacks ist dieses von Metallgegenständen fernzuhalten, wie etwa Büroklammern, Münzen, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, wo sich die Batterieklemmen berühren könnten. Das Kurzschließen der Batterieklemmen kann Verbrennungen bzw. einen Brand verursachen.
  - c) Zellen bzw. Akkupacks nicht Hitze oder Feuer aussetzen. Lagerung in direktem Sonnenlicht vermeiden.
  - d) Akkupack nicht mechanischen Stößen aussetzen.
  - e) Im Fall, dass Flüssigkeit aus dem Akku austritt, darf diese nicht in Kontakt mit der Haut oder den Augen kommen. Sollte dies dennoch geschehen, den betroffenen Bereich sofort mit viel Wasser spülen und einen Arzt aufsuchen.
  - f) Akkupack sauber und trocken halten.
  - g) Sollten die Klemmen des Akkupacks schmutzig werden, diese mit einem sauberen, trockenen Tuch abwischen.
  - h) Akkupackmuss vor Gebrauch aufgeladen werden. Immer dieses Anweisungen beachten und den korrekten Ladevorgang ausführen.
  - i) Akkupack bei Nichtverwendung nicht längere Zeit aufladen lassen.
  - j) Nach längerer Lagerung des Gerätes ist es eventuell notwendig, die Zellen oder das

**Akkupack mehrere Male aufzuladen und zu entladen, um eine optimale Leistung zu erhalten.**

- k) Nur mit dem von Kress bezeichneten Ladegerät aufladen. Kein Ladegerät verwenden, das nicht ausdrücklich für den Gebrauch mit dem Gerät vorgesehen ist.
- l) Kein Akkupack verwenden, das nicht für den Gebrauch mit dem Gerät vorgesehen ist.
- m) Akkupacks von Kindern fernhalten.
- n) Die originalen Produktunterlagen zum späteren Nachschlagen aufbewahren.
- o) Den Akku bei Nichtverwendung aus dem Gerät nehmen.
- p) Ordnungsgemäß entsorgen.
- q) Vermischen Sie keine Zellen verschiedener Hersteller, Kapazitäten, Größen oder Typen innerhalb eines Geräts.
- r) Halten Sie den Akku von Mikrowellen und hohem Druck fern.

## BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN AUF

**Grundlegende Anweisungen für korrekte Methoden zum Fällen, Entasten und Quersägen**

### 1. Bäume fällen

Wird von zwei oder mehreren Personen gleichzeitig zugeschnitten und gefällt, so sollte der Abstand zwischen den fällenden und zuschneidenden Personen mindestens die doppelte Höhe des zu fällenden Baumes betragen. Achten Sie beim Fällen von Bäumen darauf, dass andere Personen keiner Gefahr ausgesetzt werden, keine Versorgungsleitungen getroffen und keine Sachschäden verursacht werden. Sollte ein Baum mit einer Versorgungsleitung in Berührung kommen, so ist das Energieversorgungsunternehmen sofort in Kenntnis zu setzen.

Bei Sägearbeiten am Hang sollte sich der Bediener der Kettensäge im Gelände oberhalb des zu fällenden Baum aufhalten, da der Baum nach dem Fällen wahrscheinlich bergab rollen oder rutschen wird.

Vor dem Fällen sollte ein Fluchtweg geplant und wenn nötig freigemacht werden. Der Fluchtweg sollte nach hinten und diagonal zur Rückseite der erwarteten Falllinie erweitert werden, wie in Abbildung 1 dargestellt.

Vor dem Fällen ist die natürliche Neigung des Baumes, die Lage größerer Äste und die Windrichtung in Betracht zu ziehen, um die Fallrichtung des Baumes beurteilen zu können. Schmutz, Steine, lose Rinde, Nägel, Klammern und Draht sind vom Baum zu entfernen.

### 2. Kerbschnitt setzen

Setzen Sie einen Kerbschnitt, der ein Drittel des Stammdurchmessers ausmacht, im rechten Winkel zur Fallrichtung, wie in Abbildung 1 dargestellt. Zuerst den unteren waagrecht Kerbschnitt durchführen (W). Dadurch wird das Einklemmen der Sägekette oder der Führungsschiene beim Setzen

des zweiten Kerbschnitts vermieden (X).

### 3. Fällschnitt setzen

Setzen Sie den Fällschnitt 50 mm höher als den waagerechten Kerbschnitt (Y), wie in Abbildung 1 dargestellt. Den Fällschnitt parallel zum waagerechten Kerbschnitt ausführen. Den Fällschnitt nur so tief einsägen, dass noch ein Steg (Fällleiste) stehen bleibt, der als Scharnier wirken kann. Der Steg verhindert, dass sich der Baum dreht und in die falsche Richtung fällt. Sägen Sie den Steg nicht durch.

Bei Annäherung des Fällschnitts an den Steg sollte der Baum zu fallen beginnen. Wenn sich zeigt, dass der Baum möglicherweise nicht in die gewünschte Richtung fällt oder sich zurück neigt und die Sägekette festklemmt, den Fällschnitt unterbrechen und zur Öffnung des Schnitts und zum Umliegen des Baumes in die gewünschte Falllinie Keile aus Holz, Kunststoff oder Aluminium verwenden (Z) (3). Wenn der Baum zu fallen beginnt, die Kettensäge aus dem Schnitt entfernen, ausschalten, ablegen und den Gefahrenbereich über den geplanten Fluchtweg verlassen (2). Auf herunterfallende Äste achten und nicht stolpern. (Siehe Abb. 1)

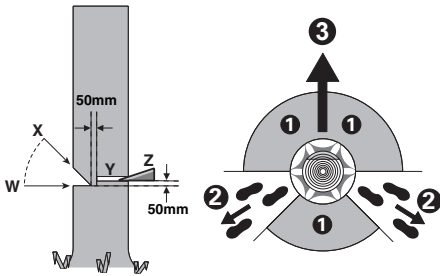


Abbildung 1

### 4. Entasten

Hierunter versteht man das Abtrennen der Äste vom gefällten Baum. Beim Entasten größere nach unten gerichtete Äste, die den Baum stützen, vorerst stehen lassen. Entfernen Sie die kleinen Äste wie in Abbildung 2 dargestellt in einem Schnitt. Äste, die unter Spannung stehen, sollten von unten nach oben gesägt werden, um ein Einklemmen der Säge zu vermeiden.

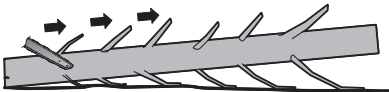


Abbildung 2

### 5. Baumstamm ablängen

Hierunter versteht man das Teilen des gefällten Baumes in Abschnitte. Achten Sie auf Ihren sicheren Stand und die gleichmäßige Verteilung Ihres Körpergewichts auf beide Füße. Falls möglich, sollte der Stamm durch Äste, Balken oder Keile unterlegt und gestützt sein. Folgen Sie den einfachen

Anweisungen für leichtes Sägen.

Wenn der Baumstamm wie in Abbildung 3 dargestellt auf seiner gesamten Länge abgestützt ist, muss er von oben geschnitten werden (Vorhandschnitt), vermeiden Sie Kontakt mit dem Boden, da die Kettenschärfe dadurch erheblich beeinträchtigt wird.

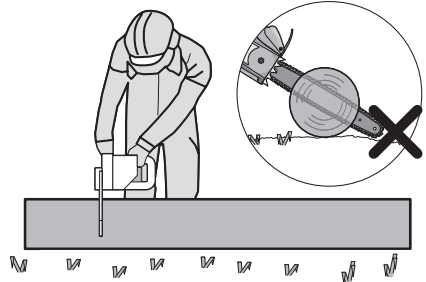


Abbildung 3

Wenn der Baumstamm gemäß Abbildung 4 an einem Ende abgestützt ist, schneiden Sie ein Drittel des Stammdurchmessers von unten ein (Rückhandschnitt) (1). Führen Sie anschließend den endgültigen Schnitt im Vorhandschnitt durch (2), um auf den ersten zu treffen.

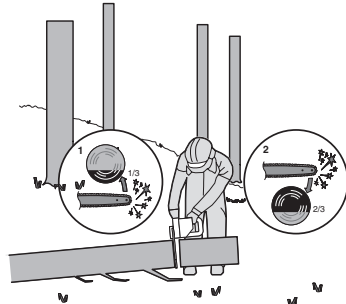


Abbildung 4

Wenn der Baumstamm gemäß Abbildung 5 an beiden Enden abgestützt ist, sägen Sie ein Drittel des Stammdurchmessers von oben ein (Vorhandschnitt) (1). Führen Sie anschließend den endgültigen Schnitt (2) durch, indem Sie die unteren zwei Drittel des Stammes von unten sägen, um auf den ersten Schnitt zu treffen.

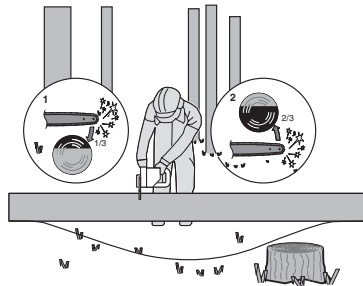


Abbildung 5



Wenn Sie sich beim Sägen auf einer Neigung befinden, stehen Sie immer auf der hangaufwärts gerichteten Seite des Baumstamms, gemäß Abbildung 6. Um im Moment des "Durchsägens" die volle Kontrolle zu behalten, gegen Ende des Schnitts den Anpressdruck reduzieren, ohne den festen Griff an den Handgriffen der Kettensäge zu lösen. Darauf achten, dass die Sägekette nicht den Boden berührt. Nach Fertigstellung des Schnitts den Stillstand der Sägekette abwarten, bevor man die Kettensäge dort entfernt. Den Motor der Kettensäge immer ausschalten, bevor man von Baum zu Baum wechselt.

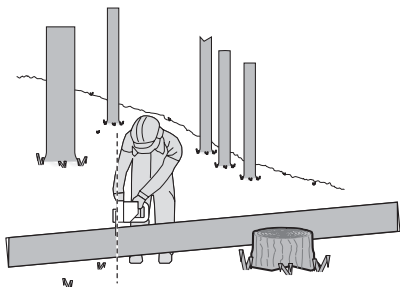


Abbildung 6

	Tragen Sie Schutzausrüstung für den Kopf.
	Tragen Sie Schutzhandschuhe
	Tragen Sie Schutzstiefel.
	Elektroprodukte dürfen nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden, sondern sollten nach Möglichkeit zu einer Recyclingstelle gebracht werden. Ihre zuständigen Behörden oder Ihr Fachhändler geben Ihnen hierzu gerne Auskunft.
 Li-Ion	Li-Ion-Akku Dieses Produkt wurde mit einem Symbol 'getrennte Sammlung' für alle Akkupacks und Akkupack gekennzeichnet. Diese Abfälle werden dann recycelt oder demontiert, um die Umweltbelastung zu verringern. Akkupacks können schädlich für die Umwelt und die menschliche Gesundheit sein, da sie schädliche Substanzen enthalten.
	Nicht verbrennen
	Wenn die Akkus unsachgemäß behandelt wird, kann sie in den Wasserkreislauf gelangen und das Ökosystem schädigen. Entsorgen Sie verbrauchte Akkus nicht über den Hausmüll.
	Entsperren
	Sperrern

## SYMBOLE

	Zur Reduzierung der Verletzungsgefahr bitte die Bedienungsanleitung durchlesen.
	WARNUNG
	Tragen Sie einen Gehörschutz
	Tragen Sie eine Schutzbrille
	Tragen Sie eine Staubmaske
	Vor Regen und Feuchtigkeit schützen
	Die Kettensäge immer mit zwei Händen verwenden.
	Achten Sie auf den Rückschlag der Kettensäge und vermeiden Sie den Kontakt mit der Schienenspitze

# KOMPONENTEN

1.	HINTERER HANDGRIFF
2.	EIN-/AUSSCHALTER
3.	BETRIEBSANZEIGE-LED
4.	VORDERER HANDGRIFF
5.	KETTENBREMSHEBEL (HANDSCHUTZ)
6.	SÄGEKETTE
7.	SCHWERT
8.	KETTENSPIANNKNOFF
9.	ABDECKUNG
10.	HINTERER HANDSCHUTZ
11.	AKKU *
12.	AKKUVERRIEGELUNG *
13.	EINSCHALTSPERRE
14.	ÖLSTANDSANZEIGE
15.	ÖLTANKVERSCHLUSS
16.	ANSCHLAGKRALLE
17.	SCHNEIDGARNITUR-AUFBEWAHRUNG/ TRANSPORTABDECKUNG*(BLATTSCHIEDE)
18.	KETTENRAD
19.	KRALLENANSCHLAG
20.	BEFESTIGUNGSSTANGENBOLZEN
21.	SCHWERT-FÜHRUNGSSTEG
22.	ÖLDÜSE
23.	LAUFRICHTUNGS- UND SCHNEIDRICHTUNGSSYMBOL
24.	KETTENSPIANNBEFESTIGUNG (SIEHE ABB. A2)

\* Abgebildetes oder beschriebenes Zubehör gehört teilweise nicht zum Lieferumfang.

## TECHNISCHE DATEN

Typ KG347E KG347E.X (3 - Bezeichnung des Gerätes, Vertreter der Kettensäge)

	KG347E KG347E.X **
Nennspannung	40V  Max. (2x20V Max.) ***
Schwertlänge	40cm
Kettengeschwindigkeit	18 m/s
Füllmenge Öl-Vorratsbehälter	160 ml

Kettenteilung	0.95cm
Anzahl der Treibglieder	56
Kettenbreite	1.1 mm
Ersatz-Kette	ES: 3/8LP.043 56E 90X / Oregon: 90PX056
Ersatz-Stange	ES: ES164SDEA041 / Oregon: 164MLEA041
Batterietyp	Lithium-Ion
Gewicht (ohne Akku)	4.2 kg

\*\* X=1-999, A-Z, M1-M9 werden nur für verschiedene Kunden verwendet, es gibt keine sicherheitsrelevanten Veränderungen zwischen diesen Modellen.

\*\*\* Spannung ohne Arbeitslast gemessen. Anfangsakkuspannung erreicht maximal 20 Volt. Nennspannung ist 18 Volt.

Kategorie	Typ	Kapazität
20V Akkupack	KAB04	4.0 Ah
20V Lader	KAC04	4.0 A

Wir empfehlen, dass Sie Ihr Zubehör in dem Geschäft kaufen, in dem Sie das Werkzeug verkaufen. Weitere Einzelheiten entnehmen Sie bitte in der Zubehörverpackung. Das Ladenpersonal kann Ihnen behilflich sein und Ratschläge anbieten.

## INFORMATIONEN ÜBER LÄRM

Gewichteter Schalldruck	$L_{pA}$ : 85.9dB(A)
$K_{pA}$	3.0dB(A)
Gewichtete Schalleistung	$L_{wA}$ : 101.2dB(A)
$K_{wA}$	3.0dB(A)
Tragen Sie einen Gehörschutz.	

## INFORMATIONEN ÜBER VIBRATIONEN

Vibrations gesamt messwertermittlung gemäß EN 62841:

Vibrationsemissionswert $a_{hn} = 8.4 \text{ m/s}^2$	Unsicherheit $K = 1.5 \text{ m/s}^2$
---	---

Der angegebene Vibrationsgesamtwert kann und der

angegebene Vibrationsemissionswert wurden gemäß Standardprüfverfahren gemessen und können zum Vergleichen eines Werkzeuges mit einem anderen verwendet werden.

Der angegebene Vibrationsgesamtwert und der angegebene Vibrationsemissionswert können auch für eine anfängliche Beurteilung der Beeinträchtigung verwendet werden.

**! WARNUNG:** Die Vibrations- und Lärmemissionen bei der eigentlichen Nutzung des Elektrowerkzeugs können vom angegebenen Wert abweichen, je nachdem, wie das Werkzeug verwendet wird und insbesondere abhängig davon, welcher Werkstücktyp verarbeitet wird, und abhängig von folgenden Beispielen und verschiedenen Einsatzmöglichkeiten des Werkzeugs:

Wie das Werkzeug verwendet wird und Materialien geschnitten oder angebohrt werden.

Das Werkzeug ist in gutem Zustand und gut gepflegt.

Verwendung des richtigen Zubehörs für das Werkzeug und Gewährleistung seiner Schärfe und seines guten Zustands.

Die Festigkeit des Griffs auf den Handgriffen und, falls Antivibrations- und Lärmschutzzubehör verwendet wird.

Und ob das verwendete Werkzeug dem Design und diesen Anweisungen entsprechend verwendet wird.

**Wird dieses Werkzeug nicht anemessen gehandhabt, kann es ein Hand-Arm-Vibrationssyndrom erzeugen.**

**! WARNUNG:** Um genau zu sein, sollte eine Abschätzung des Belastungsgrades aller Arbeitsabschnitte während tatsächlicher Verwendung berücksichtigt werden, z.B. die Zeiten, wenn das Werkzeug ausgeschaltet ist, und wenn es sich im Leerlauf befindet und eigentlich nicht eingesetzt wird. Auf diese Weise kann der Belastungsgrad während der gesamten Arbeitszeit wesentlich gemindert werden.

Hilft dabei, das Risiko der Vibrations- und Lärmbelastung zu minimieren.

Verwenden Sie IMMER scharfe Meißel, Bohrer und Sägeblätter.

Pflegen Sie dieses Werkzeug diesen Anweisungen entsprechend und achten Sie auf eine gute Einfettung (wo erforderlich).

Falls das Werkzeug regelmäßig verwendet werden soll, investieren Sie in Antivibrations- und Lärmschutzzubehör.

Machen Sie einen Arbeitsplan, um die Verwendung von hochvibrierenden Werkzeugen auf mehrere Tage zu verteilen.

## MONTAGE

**! WARNUNG!** Legen Sie das Akkupack nicht ein, bevor es vollständig montiert wurde. Bei Handhabung der Sägekette stets Schutzhandschuhe tragen.

### MONTAGE VON SCHWERT UND SÄGEKETTE

1. Alle Teile vorsichtig auspacken. Entfernen Sie die Kettenabdeckung, indem Sie den Kettenspannknopf gegen den Uhrzeigersinn drehen. (Siehe Abb. A1)
2. Stellen Sie die Kettensäge auf eine stabile, ebene Oberfläche.
3. Verwenden Sie nur Original Kress -Ketten oder solche, die für die Führungsschiene ausgelegt sind.
4. Die Sägekette in die umlaufende Nut des Schwertes einlegen. Stellen Sie sicher, dass die Kette in der korrekten Laufrichtung ist, indem Sie diese mit dem Kettensymbol auf der Führungsschiene vergleichen, bzw. beachten Sie das Kettenrichtungssymbol auf dem Sägegehäuse. Achten Sie darauf, dass die Kettenspannerbefestigung nach außen zeigt. (Siehe Abb. A2)
5. Montieren Sie die Kette so auf das Antriebskettenrad, dass der Schraube für die Befestigungsstange und die beiden Stangenpositionierungsglaschen am Stangenpolster in die Keilnut der Öffnung an der Führungsstange passen. (Siehe Abb. B1, B2)
6. Prüfen, ob alle Teile gut platziert sind und das Schwert mit der Kette in dieser Position halten. Stellen Sie sicher, dass die Antriebsglieder vollständig im Antriebsrad (Siehe Abb. C1) einrasten, vermeiden Sie Knicke wie in Abb. C2. Wird ein Knick erkannt, heben Sie die Kette auf der Führungsschiene exakt über dem Knick an, und ziehen Sie ihn heraus.

**HINWEIS:** Die Kette muss sich frei drehen können und darf keine Knicke aufweisen.

7. Montieren Sie den Kettenschutz und ziehen Sie diesen fest, indem Sie den Kettenspannungseinstellknopf im Uhrzeigersinn drehen, bis er fest ist. (Siehe Abb. D)
8. Die Kette wird sich beim Schneiden dehnen und die korrekte Spannung verlieren. Wenn sich die Kette lockert, schrauben Sie den Kettenspannknopf vollständig ab oder drehen Sie den Einstellknopf drei volle Umdrehungen gegen den Uhrzeigersinn; ziehen Sie den Kettenspannknopf anschließend wieder fest, um die Kettenspannung zurückzusetzen, indem Sie die oben aufgeführten Schritte 6-7 wiederholen.

**! WARNUNG:** Die Kette ist noch nicht gespannt. Spannen Sie die Kette wie unter „Spannen der Sägekette“ beschrieben. Überprüfen Sie nun, dass die Kette richtig gespannt ist.



## SPANNEN DER SÄGEKETTE (SIEHE ABB. E1, E2)

**HINWEIS:** Neue Sägeketten können sich dehnen. Prüfen Sie die Kettenspannung nach der ersten Nutzung regelmäßig und ziehen Sie die Kette fest, wenn Sie sich um die Führungsschiene löst.



### WARNUNG:

- Entfernen Sie den Akku vom Gerät, bevor Sie die Kettenspannung einstellen.
- Die Schneidezähne der Kette sind scharf. Verwenden Sie Schutzhandschuhe beim Handhaben der Kette.
- Achten Sie stets auf eine ordnungsgemäße Kettenspannung. Eine lose Kette erhöht das Risiko eines Rückschlags. Eine lose Kette kann aus der Kettenführung springen. Dies kann zu Verletzungen und Kettenbeschädigungen führen. Eine lose Kette führt zu erhöhtem Verschleiß von Kette, Kettenschwert und Kettenrad.

1. Legen Sie die Kettensäge auf einer geeigneten flachen Oberfläche ab.
2. Den Kettenspannknopf im Uhrzeigersinn drehen, bis die richtige Kettenspannung erreicht ist.

**HINWEIS:** Die Spannung wird automatisch erhöht, wenn der Kettenspannknopf im Uhrzeigersinn gedreht wird. Der Ratschenmechanismus verhindert ein Nachlassen der Kettenspannung.

3. Kippen Sie die Säge nach vorn (Siehe Abb. E1), wobei die Spitze der Führungsschiene nach oben gerichtet ist. Somit wird der Durchhang der Kette entfernt.
4. Ziehen Sie den Kettenspannknopf durch Drehen im Uhrzeigersinn vollständig fest.
5. Die vom automatischen Kettenspannknopf eingestellte Spannung nochmals überprüfen. Die korrekte Kettenspannung ist erreicht, wenn die Kette in der Mitte ca. um die Hälfte der Antriebsglied-Tiefe von der Führungsschiene abgehoben werden kann. Das sollte mit einer Hand erfolgen, um die Maschine gegen das Gewicht der Maschine anzuheben. (Siehe Abb. E2)

**HINWEIS:** Die Kette ist ordnungsgemäß gespannt, wenn diese von der Führungsschiene abgehoben werden kann und sich das Antriebsglied innerhalb der Führung der Führungsschiene befindet.

**HINWEIS:** Die Kette wird sich beim Schneiden dehnen und die korrekte Spannung verlieren. Wenn sich die Kette lockert, schrauben Sie den Kettenspannknopf vollständig ab oder drehen Sie den Einstellknopf drei volle Umdrehungen gegen den Uhrzeigersinn; ziehen Sie den Kettenspannknopf anschließend wieder fest, um die Kettenspannung zurückzusetzen, indem Sie die oben aufgeführten Schritte 1-4 wiederholen.

## KETTENSCHMIERUNG (Siehe Abb. F)

**Wichtig:** Die Kettensäge wird nicht mit Sägekettenhaftöl befüllt geliefert. Es ist wichtig sie vor dem Gebrauch mit Öl zu füllen. Die Benutzung der Kettensäge ohne Sägekettenhaftöl oder bei einem Ölstand unterhalb der Minimum- Markierung führt zur Beschädigung der Kettensäge.  
**HINWEIS:** Die Lebensdauer und Schnittleistung der Kette hängt von der optimalen Schmierung ab. Deswegen wird während des Betriebes automatisch mit Sägekettenhaftöl geschmiert.

### Öltank füllen:



**WARNUNG:** Entfernen Sie das Akkupack, bevor Sie den Öltank befüllen.

1. Die Kettensäge mit dem Öltankverschluss nach oben auf einer geeigneten Unterlage abstellen.
2. Mit einem Lappen den Bereich um den Öltankverschluss säubern und den Verschluss aufschrauben.
3. Geben Sie Kettensägenöl hinzu, bis der Tank voll ist.
4. Darauf achten, dass kein Schmutz in den Öltank gelangt, bringen Sie den Öltankverschluss wieder an, und ziehen Sie ihn im Uhrzeigersinn mit der Hand fest.



**WICHTIG:** Um den Luftaustausch zwischen Öltank und Umgebung zu ermöglichen, sind am Öltankverschluss kleine Ausgleichskanäle vorhanden. Um einen Ölaustritt zu vermeiden immer darauf achten, dass die Säge bei Nichtgebrauch waagrecht abgestellt wird. Es ist wichtig, ein Schienen- und Kettenschmiermittel (nicht mitgeliefert) zu verwenden, das so formuliert ist, dass es über einen großen Temperaturbereich ohne Verdünnung funktioniert. Dieses finden Sie bei der Verkaufsstelle, in der Sie diese Säge erworben haben oder im Eisenwarenhandel vor Ort. Verwenden Sie keine schmutzigen, gebrauchten oder anderweitig verunreinigten Öle. Die Schiene oder Kette kann dadurch beschädigt werden. Bei Verwendung von nicht zugelassenem Öl erlischt die Garantie.  
**Nicht verschlucken.** Beim Verschlucken muss sofort ein Arzt aufgesucht werden. Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. Lagern Sie es entfernt von Wärmequellen oder offenem Feuer.

### Überprüfen der automatischen Ölvorrichtung

Die einwandfreie Funktion der automatischen Ölvorrichtung lässt sich leicht überprüfen, in dem man die Kettensäge mit der Spitze der Führungsschiene über einem auf den Boden gelegten Bogen Karton oder Papier laufen lässt. Bildet sich ein großer werdender Ölfleck auf dem Papier, so arbeitet die Ölvorrichtung einwandfrei. Bildet sich trotz eines gefüllten Ölbehälters kein Ölfleck, so setzen Sie sich mit ihrem Kress-Händler

oder einem von Kress zugelassenen Kundendienst in Verbindung.

**⚠ VORSICHT: Achten Sie darauf, dass die Kette nicht den Boden berührt. Halten Sie einen Sicherheitsabstand von etwa 40 cm ein.**

## BETRIEB

### 1. EHE SIE IHR AKKU-WERKZEUG BENUTZEN

**⚠ WARNUNG! Das Ladegerät und der Akku sind aufeinander abgestimmt und sollten nur gemeinsam verwendet werden. Versuchen Sie nicht, andere Geräte oder Akkus zu verwenden. Achten Sie darauf, dass keine Metallteile o. ä. die Anschlüsse des Ladegeräts oder des Akkus berühren; andernfalls kann es zu einem gefährlichen Kurzschluss kommen.**

**HINWEIS:** Der Akku ist NICHT GELADEN und muss vor dem ersten Gebrauch aufgeladen werden. Das mitgelieferte Akku-Ladegerät ist dem in der Maschine eingebauten Lithium-Ionen-Akku angepasst. Verwenden Sie kein anderes Akku-Ladegerät.

### 2. PRÜFEN DES AKKULADESTANDS (SIEHE ABB. G)

Der Akkustand kann in der Akkustandanzeige abgeleitet werden, indem die Taste neben den Leuchten gedrückt wird.

**HINWEIS:** Abb. G gilt nur für das Akkupack mit Akkustandanzeige.

### 3. LADEN DES AKKUS (SIEHE ABB. H)

Der Lithium-Ionen-Akku ist gegen übermäßiges Entladen geschützt. Wenn der Akku leer ist, wird die Maschine von einem Schutzkreis ausgeschaltet. Der Akku ist nicht geladen und muss vor dem ersten Gebrauch aufgeladen werden.

In einer warmen Umgebung oder nach extremem Gebrauch könnte der Akku zu heiss geworden sein, um einen Ladevorgang einzuleiten. Lassen Sie den Akku sich erst gut abkühlen, bevor Sie ihn aufladen.

**HINWEIS:** Laden Sie die beiden Akkus stets gleichzeitig auf. Weitere Details finden Sie im Handbuch des Ladegeräts.

### 4. ANBRINGEN UND ENTFERNEN DES AKKUS (SIEHE ABB. I)

Drücken Sie den Akku-Löseknopf, um die beiden Akkus aus Ihrem Werkzeug zu entfernen. Setzen Sie die beiden Akkus nach dem Wiederaufladen in die Akkuanschlüsse ein. Durch leichten Druck rastet der

Akku mit einem hörbaren Klick ein. Überprüfen Sie, dass der Akku wirklich fest sitzt.

#### HINWEIS:

- Halten Sie das Akkupack beim Herausnehmen fest, um zu vermeiden, dass Sie es fallen lassen und sich verletzen.
- Diese Maschine kann nur mit 2 eingelegten Batterien betrieben werden. Bitte verwenden Sie immer zwei gleiche Akkus und laden Sie diese gleichzeitig auf.
- Wenn Sie zwei Batterien mit unterschiedlichem Ladezustand benutzen, wird das Gerät nur bis zur Entladung der Batterie mit dem niedrigeren Ladezustand laufen.

### 5. BETRIEBSANZEIGE-LED (SIEHE ABB. J)


#### WICHTIG:

Wenn nur eine LED leuchtet, ist der Akku übermäßig entladen, auch wenn die Maschine weiterhin funktionieren kann. Der fortwährende Betrieb Ihrer Maschine mit entladenerm Akku kann die Lebensdauer und Leistung des Akkus beeinträchtigen.

Wenn keine LED leuchtet, ist mindestens ein Akku nicht vollständig installiert oder der Akku ist defekt, bitte überprüfen Sie noch einmal, dass die Akkus vollständig in Position eingesetzt sind.

#### STATUSANZEIGEN DER BATTERIE

- Betätigen Sie vor Beginn oder nach Beendigung der Nutzung die Taste auf dem Gerät neben der Strom-Signalleuchte, um die Batteriekapazität zu überprüfen.
- Während des Betriebs wird die Batteriekapazität automatisch auf der Ladezustandsanzeige der Batterie angezeigt. Die Anzeige überprüft die Batterie durchgehend und zeigt den Batteriezustand wie folgt an.
- Bei einem Gerät mit 2 Batteriepacks mit unterschiedlichem Ladezustand zeigt die Ladezustandsanzeige der Batterie den Zustand der Batterie mit dem jeweils niedrigeren Ladezustand an.

Status der Akku-Ladestandanzeige	Batterieladezustand
Fünf grüne LEDs  leuchten.	Beide Akkus sind vollständig aufgeladen.
Zwei, drei oder vier grüne LEDs leuchten.	Die beiden Akkus haben eine Restladung. Je mehr LEDs leuchten, desto höher ist die Akkukapazität.

Es leuchtet nur eine grüne LED (  .	Der Akkustand von mindestens einem Akku ist sehr niedrig. Bitte überprüfen und laden Sie den Akku.
Es leuchtet keine LED.	Mindestens ein Akku ist nicht vollständig installiert oder defekt.
Pro Zyklus blinkt nur eine LED zweimal.	Mindestens ein Akku ist tiefentladen (siehe Ladestatus der Batterie); bitte laden Sie die beiden Akkus auf, bevor Sie diese erneut nutzen oder lagern.
Pro Zyklus blinkt nur eine LED dreimal.	Mindestens ein Akku ist heiß gelaufen; warten Sie vor der Nutzung, bis dieser abgekühlt ist.
Pro Zyklus blinkt nur eine LED dreimal.	Die Maschine ist überlastet. Entfernen Sie das Werkzeug aus dem Schnittbereich und versuchen Sie es erneut.

## 6. EIN- UND AUSSCHALTEN (SIEHE ABB. K)

**⚠ ACHTUNG: Prüfen Sie das Akkupack, bevor Sie Ihr Akku-Werkzeug verwenden.**

**Verwenden Sie nur das Akkupack, das im Zubehörbereich aufgelistet ist.**

Zur Inbetriebnahme des Gerätes die Einschaltsperrle eindrücken, dann den Ein-/Ausschalter durchdrücken und in dieser Stellung festhalten. Die Einschaltsperrle kann jetzt losgelassen werden. Zum Ausschalten den Ein-/Ausschalter loslassen.

**HINWEIS:** Die Kettenbremse muss aktiviert sein, damit die Säge eingeschaltet werden kann.

## 7. KETTENBREMSHEBEL (SIEHE ABB. L)

Die Rückschlagbremse ist ein Schutzmechanismus, der bei zurückschlagendem Gerät über den vorderen Handschutz ausgelöst wird. Die Kette stoppt innerhalb kurzer Zeit.

Von Zeit zu Zeit einen Funktionstest durchführen. Ziehen Sie den vorderen Handschutz zum Bediener (Position ①), um die Kettenbremse zu deaktivieren. Zum Aktivieren der Kettenbremse drücken Sie den vorderen Handschutz nach vorn (Position ②).

**HINWEIS:** Wenn die Säge nicht startet, auch wenn diese korrekt montiert ist und die Akkus vollständig aufgeladen sind, sollte Sie prüfen, ob sich der Kettenbremshebel in der korrekten Stellung befindet (Position ①).

## 8. ARBEITEN

**⚠ WICHTIG: Ist der Öltank gefüllt? Die Ölstandsanzeige vor der Arbeit und regelmäßig während der Arbeit überprüfen. (Siehe Abb. M) Das Öl nachfüllen, wenn der Ölpegel die Unterkante im Sichtfenster erreicht hat. Die Füllung reicht für ca. 12 Minuten, abhängig von den Pausen und der Intensität der Arbeit.**

**Die Kettenspannung während dem Sägen alle 10 Minuten überprüfen.**

1) Einsetzen des Akkus in die Säge.

- 2) Achten Sie darauf, dass das zu sägende Holz beim Sägen nicht auf dem Boden liegt, damit die Kette beim Austreten aus dem Holz nicht mit dem Boden in Berührung kommt. Das Berühren des Bodens mit der in Bewegung befindlichen Kette ist einmal gefährlich und macht andererseits die Kette sehr schnell stumpf.
- 3) Greifen Sie die Säge fest mit beiden Händen. Greifen Sie mit der linken Hand immer die vordere und mit der rechten Hand immer die hintere Griffposition. Halten Sie sie kräftig fest. Mit Daumen und Finger die Griffe jederzeit umschließen. (Siehe Abb. N)
- 4) Vergewissern Sie sich, dass Sie einen festen Stand haben. Stehen Sie breitbeinig. Verteilen Sie ihr Gewicht gleichmäßig auf beide Füße.
- 5) Wenn Sie bereit für den ersten Schnitt sind, drücken Sie den Entriegelungsknopf mit dem rechten Daumen ganz hinein und betätigen dann den Einschalter. Hierdurch wird die Säge eingeschaltet. Wird der Einschalter wieder freigegeben, wird die Säge ausgeschaltet. Vergewissern Sie sich, bevor Sie zu sägen anfangen, dass die Säge mit voller Drehzahl läuft.
- 6) Führen Sie bei Arbeitsbeginn die laufende Säge langsam an das Holz heran. Das Holz sollte sich so nahe wie möglich am Sägegehäuse befinden. Halten Sie die Säge gut fest, damit sie nicht zurückspringen oder seitlich ausweichen kann.
- 7) Führen Sie die Säge mit leichtem Druck, vermeiden Sie zu starken Druck, und lassen Sie die Säge die Arbeit verrichten, da der Motor dann überlastet werden und durchbrennen kann. Die Säge arbeitet effizienter, wenn sie mit hoher Drehzahl läuft.
- 8) Nehmen Sie die Säge nur bei voller Drehzahl aus dem Schnitt. Stillgesetzt wird die Säge in dem Sie den Ein-/Ausschalter freigegeben. Legen Sie die Säge erst ab, wenn die Kette völlig zum Stillstand gekommen ist.
- 9) Üben Sie in einem sicheren Arbeitsbereich an Reststücken, bis Sie sich damit vertraut gemacht haben, nutzen Sie flüssige Bewegungen und konstante Schnittgeschwindigkeiten.

## Rückschlagsicherung der Säge

Sägeketten und Führungsschiene der Säge sind rückschlagarm ausgeführt, so dass Rückschläge weitgehend vermieden werden aber unter bestimmten Umständen doch möglich sind.

Zur Vermeidung eines Rückschlages beachten Sie die folgenden Punkte:

- Greifen Sie die Säge, wenn sie läuft, mit beiden Händen. Halten Sie sie kräftig fest. Mit Daumen und Finger die Griffe jederzeit umschließen.
- Entfernen Sie an der Säge keine Sicherheitseinrichtungen. Prüfen Sie, ob sie alle korrekt arbeiten.
- Arbeiten Sie mit der Kettensäge nicht mit ausgestreckten Armen und nicht über Schulterhöhe.
- Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.

- Stehen Sie (als Rechtshänder) immer etwas links neben der Kettensäge, sodass ihr Körper sich nicht direkt in einer Linie mit der Kette befindet.
- Achten Sie darauf, dass die Kettenführung nichts berührt, wenn sich die Kette bewegt.
- Versuchen Sie nie zwei Stämme gleichzeitig zu durchtrennen. Zersägen Sie immer nur einen Stamm nach dem anderen.
- Sägen Sie nie mit der Kettenführungsspitze und versuchen Sie keinen Eintauchschnitt (die Spitze der Kettenführung in das Holz bohren).
- Achten Sie auf die Bewegung des geschnittenen Astes und auf andere Kräfte, die dazu führen könnten, dass sich der Schnittspalt schließt und die Kette einklemmt oder dass Holz in die laufende Kette fällt.
- Arbeiten Sie mit höchster Vorsicht, wenn Sie die Säge in einen vorhandenen Schnittspalt einführen.
- Arbeiten Sie nur mit rückschlagarmen Ketten und Führungsschienen, wie sie für diese Kettensäge geliefert werden.
- Niemals mit lockerer, ausgeweiteter oder stark verschlissener Sägekette arbeiten.

## Sichere Benutzung der Säge

1. Arbeiten Sie mit der Kettensäge nur dann, wenn sie einen sicheren Stand haben.
2. Halten Sie die Kettensäge immer seitlich von Ihrem Körper (Siehe Abb. O).
3. Die Sägekette muss mit voller Geschwindigkeit laufen, wenn sie das Holz berührt.
4. Verwenden Sie die Krallen, um die Säge auf dem Holz zu fixieren, bevor Sie den Schnitt starten.
5. Nutzen Sie die Anschlagkrallen beim Schneiden als Hebelpunkt. (Siehe Abb. P)
6. Arbeiten Sie nie mit ausgestreckten Armen mit der Kettensäge. Versuchen Sie nicht an schwierig zu erreichenden Stellen zu sägen und benutzen Sie die Kettensäge nicht, wenn Sie auf einer Leiter stehen. (Siehe Abb. Q).

**Verwenden Sie die Kettensäge niemals über Schulterhöhe.**

## Sägen von Holz unter Spannung (Siehe Abb. R)

**⚠ ACHTUNG: Beim Sägen von unter Spannung stehendem Holz, Ästen oder Bäumen besteht erhöhte Unfallgefahr. Hier ist äußerste Vorsicht geboten. Machen Sie sich beim Durchtrennen eines Astes unter Spannung auf das Zurückschnellen gefasst. Sobald die Spannung in den Holzfasern freigesetzt wird, kann der Ast den Bediener treffen und/oder gegen das Gerät schlagen und dieses außer Kontrolle bringen.**

Liegt Holz auf beiden Seiten auf, zuerst von oben (Y) ein Drittel des Durchmessers durch den Stamm schneiden (Vorhandschritt) und dann von unten (Z) an gleicher Stelle den Stamm durchtrennen, um Splittern und Festklemmen der Säge zu vermeiden. Dabei den Kontakt der Sägekette mit dem Boden

vermeiden. Liegt das Holz nur einseitig auf, zuerst von unten (Y) ein Drittel des Durchmessers nach oben sägen (Rückhandschnitt) und dann an gleicher Stelle von oben (Z) den Stamm durchtrennen, um Splittern und Festklemmen der Säge zu vermeiden.

## WARTUNG DER SÄGE

Befolgen Sie die in dem Handbuch aufgeführten Wartungshinweise. Regelmäßiges Säubern von Säge und Kette sowie die Wartung der Kettenführung kann die Gefahr von Rückschlägen reduzieren. Inspizieren und warten Sie die Säge nach jedem Gebrauch. Hierdurch können Sie die Lebensdauer der Säge verlängern.

**HINWEIS:** Selbst bei korrektem Nachschleifen steigt das Risiko von Rückschlägen mit jedem Schärfen.

## WARTUNG UND LAGERUNG DER KETTENSÄGE

### 1. Entfernen Sie den Akkupack von der Säge

- wenn sie nicht verwendet wird
- ehe Sie die Säge transportieren
- bevor sie gewartet wird.
- vor dem Austauschen von Zubehör oder Aufsätzen, wie etwa der Sägekette und der Führungsschiene.

### 2. Inspizieren Sie die Säge vor und nach jedem Gebrauch.

Überprüfen Sie sorgfältig, ob eine Schutzvorrichtung oder ein sonstiges Teil der Säge beschädigt ist. Überprüfen Sie die Säge auf Schäden, die die Sicherheit des Bedieners oder die Funktionsfähigkeit der Säge beeinträchtigen können. Überprüfen Sie die Ausrichtung und Kopplung von beweglichen Teilen. Überprüfen Sie die Säge auf beschädigte oder gebrochene Teile. Verwenden Sie keine Kettensäge, deren Sicherheit oder Funktionsfähigkeit durch beschädigte Teile beeinträchtigt ist. Lassen Sie Beschädigungen von einem zugelassenen Kundendienst beheben.

### 3. Halten Sie Ihre Kettensäge immer in einwandfreiem Pflegezustand.

- Setzen Sie die Säge niemals Regen oder direkter Feuchtigkeit aus.
- Sorgen Sie dafür, dass die Kette scharf, sauber und geölt ist, um eine gute, sichere Funktion zu gewährleisten.
- Folgen Sie den hier beschriebenen Schritten, wenn Sie die Kette schärfen wollen.
- Halten Sie alle Griffe sauber, trocken und frei von Öl und Fett.
- Sorgen Sie dafür, dass alle Schrauben und Muttern fest angezogen sind.

### 4. Verwenden Sie bei der Wartung nur Originalersatzteile.

### 5. Lagern Sie die Kettensäge bei Nichtgebrauch an einem geeigneten trockenen Ort.

- An einem hohen oder verschließbaren Platz, außerhalb der Reichweite von Kindern

- An einem trockenen Platz
- Mit installierter Schiene und Kettenabdeckung

## Wartung der Führungsschiene

Damit Ihre Führungsschiene eine möglichst lange Gebrauchsdauer erreicht, werden folgende Wartungsarbeiten empfohlen:  
Die Führungsschiene, auf der die Kette läuft, muss vor dem Einlagern oder wenn die Kette oder die Führungsschiene verschmutzt ist, gereinigt werden. Ferner sollten die Führungsschiene bei jedem Abnehmen der Kette gesäubert werden.

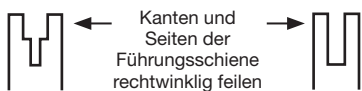
### Reinigen der Führungsschiene:

1. Bauen Sie die Kettenabdeckung, die Führungsschiene und die Kette ab. (siehe Abschnitt Zusammenbau)
2. Mit einer Drahtbürste, einem schmalen Schraubendreher oder einem ähnlichen Werkzeug werden dann alle Rückstände in der Führungsnut und von der Führungsschiene entfernt.
3. Achten Sie auch darauf, dass alle Ölbohrungen sorgfältig gereinigt werden.

## Zustände, die eine Wartung der Kette und Führungsschiene erfordern:

- Sägeschnitte einseitig oder im Winkel.
- Die Säge muss durch den Schnitt gedrückt werden.
- Unzureichende Ölversorgung von Führungsschiene und Kette.

Überprüfen Sie bei jedem Schärfen der Kette auch den Zustand der Führungsschiene. Eine ausgearbeitete Führungsschiene führt zur Beschädigung der Kette und erschwert das Sägen. Nach jedem Gebrauch sollte das gesamte Gerät, insbesondere das Kettenradgehäuse und die Führungsschiene, bei ausgebaute Batterie, von allen Sägemehlrückständen gereinigt werden. Unebenheiten der Laufschiene der Kette sind mit einer feinen Flachfeile so zu beheben, dass wieder rechtwinklige Kanten und Seiten vorhanden sind.



Ausgearbeitete Nut

Einwandfreie Nut

Ist die Führungsnut verschlissen, die Führungsschiene verbogen oder gerissen oder tritt übermäßige Erhitzung oder Gratbildung an der Führungsschiene auf, muss das diese ausgewechselt werden. Es darf nur eine in der Ersatzteilliste oder auf dem Aufkleber an der Säge für dieses Gerät zugelassene Führungsschiene verwendet werden.

## Sägekette und Schwert auswechseln/wenden

Tauschen Sie die Kette aus, wenn die Messer zu verschlissen sind oder die Kette gebrochen ist. Verwenden Sie nur die in diesem Handbuch

erwähnten Ketten.

Inspezieren Sie die Kettenführung bevor Sie die Kette nachschleifen. Eine verschlissene oder beschädigte Führung ist nicht sicher. Eine verschlissene oder beschädigte Führung kann die Kette beschädigen. Befestigen Sie die Kettenspannungsbefestigung am neuen Schwert, indem Sie die Schraube im Uhrzeigersinn festziehen. Der Vorsprung (a) muss in die Nut des Schwertes passen. (Siehe Abb. S)

## Schärfen der Sägekette

**⚠ ACHTUNG: Entfernen Sie den Akkupack vor Reparaturarbeiten vom Gerät. Anderenfalls kann es zu schweren Verletzungen oder zum Tod durch Stromschlag oder Kontakt mit der laufenden Kette kommen.**

**Die Schneidzähne der Kette sind scharf. Verwenden Sie Schutzhandschuhe beim Handhaben der Kette.**

Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber. Ihre Säge schneidet schneller und sicherer. Eine stumpfe Kette kann Zähne abbrechen sowie Kettenführung, Kette und Motor verschleifen. Wenn Sie die Kette in das Holz zwingen müssen und es entstehen große Sägespäne, ist die Kette stumpf.

## Schmieren des Kettenrades

**⚠ ACHTUNG: Tragen Sie bei der Wartung der Kettensäge feste Arbeitshandschuhe. Entfernen Sie das Akkupack aus dem Werkzeug, bevor Sie Einstellungen, Service- oder Wartungsarbeiten daran durchführen.**

**HINWEIS:** Beim Schmieren des Antriebsrads ist es nicht notwendig, die Kette oder Schiene zu entfernen.

1. Reinigen Sie die Schiene und das Antriebsrad.
2. Verwenden Sie eine Fettpresse, und führen Sie die Spitze dieser in die Schmierbohrung ein. Spritzen Sie Schmierfett ein, bis es an der Außenkante der Antriebsradspitze austritt. (Siehe Abb. T)
3. Um das Antriebsrad zu drehen, ziehen Sie die Kette mit der Hand, bis die noch nicht geschmierte Seite des Antriebsrads mit der Schmierbohrung ausgerichtet ist. Wiederholen Sie das Verfahren für die Schmierung.

## BEI AKKUWERKZEUGEN

Der Umgebungstemperaturbereich für Werkzeug und Akku bei der Anwendung und Lagerung liegt zwischen 0°C und 45°C.

Der empfohlene Umgebungstemperaturbereich für die Ladestation liegt zwischen 0°C und 40°C.

## UMWELTSCHUTZ

**⊗** Elektroprodukte dürfen nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden, sondern sollten nach Möglichkeit zu einer Recyclingstelle gebracht werden. Ihre zuständigen Behörden oder Ihr Fachhändler geben Ihnen hierzu gerne Auskunft.



# PROBLEMLÖSUNG

Wenn Ihr Elektrowerkzeug nicht einwandfrei funktioniert, zeigt Ihnen die folgende Tabelle Fehlersymptome, mögliche Ursachen sowie Maßnahmen zur Abhilfe. Können Sie damit das Problem nicht identifizieren und beseitigen, wenden Sie sich an Ihre Service-Werkstatt.

**ACHTUNG: Schalten Sie vor der Fehlersuche das Elektrowerkzeug aus und entnehmen Sie den Akku.**

Symptome	Mögliche Ursache	Abhilfe
Kettensäge funktioniert nicht.	Niedriger Akkuladestand. Kettenbremse nicht in der richtigen Position.	Laden Sie beide Akkus auf. Prüfen Sie, ob sich die Kettenbremse in der Position ① befindet. Siehe KETTENBREMSE für Details.
Kettensäge arbeitet intermittierend.	Überhitzung  Beim Sägen zu viel Druck ausgeübt.  Lose Verbindung. Interner Wackelkontakt. Ein-/Ausschalter defekt.	Bringen Sie die Maschine in einen kühlen, belüfteten Raum, um diese abzukühlen. Wenden Sie beim Sägen verhältnismäßig weniger Druck an. Kundendienst aufsuchen. Kundendienst aufsuchen. Kundendienst aufsuchen.
Sägekette trocken.	Kein Öl im Öltank. Entlüftung im Öltankverschluss verstopft. Ölausflusskanal verstopft.	Öl nachfüllen. Öltankverschluss reinigen.  Ölausflusskanal frei machen.
Rückschlagbremse/Auslaufbremse	Kette wird nicht abgebremst	Kundendienst aufsuchen.
Kette/Führungsschiene heiß.	Kein Öl im Öltank. Entlüftung im Öltankverschluss verstopft. Ölausflusskanal verstopft. Kettenspannung zu hoch. Kette stumpf.	Öl nachfüllen. Öltankverschluss reinigen.  Ölausflusskanal frei machen. Kettenspannung einstellen. Kette nachschleifen oder ersetzen.

Kettensäge rupft, vibriert oder sägt nicht richtig.	Kettenspannung zu locker. Kette stumpf. Kette verschlissen. Sägezähne zeigen in die falsche Richtung.	Kettenspannung einstellen. Kette nachschleifen oder ersetzen. Kette ersetzen. Sägekette neu montieren mit Zähnen in korrekter Richtung.
---	--	--

## KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

WIR,  
Positec Germany GmbH  
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany

erklären hiermit, dass unser Produkt Beschreibung **Batteriebetriebene Kettensäge**  
Typ **KG347E KG347E.X (3 - Bezeichnung des Gerätes, Vertreter der Kettensäge)**  
Funktionen **Holz sägen**

den Bestimmungen der folgenden Richtlinien entspricht:

**2006/42/EC**  
**2014/30/EU**  
**2011/65/EU&(EU)2015/863**  
**2000/14/EC geändert durch 2005/88/EC**

Zertifizierungsstelle  
**Name: Intertek Deutschland GmbH (notifizierte Stelle 0905)**  
**Anschrift: Stangenstraße 1, 70771 LEINFELDEN-ECHTERDINGEN**  
**Bescheinigungsnummer: 20SHW2092-02**

2000/14/EC geändert durch 2005/88/EC:  
- Konformitätsbewertungsverfahren nach **Anhang V**  
- Gemessene Schalleistung **101.2 dB(A)**  
- Garantierte Schalleistung **104 dB(A)**

Werte nach,  
**EN 62841-1, EN 62841-4-1, EN ISO 3744, EN 55014-1, EN 55014-2**

Zur Kompilierung der technischen Datei ermächtigte Person,

**Name: Marcel Filz**  
**Anschrift: Positec Germany GmbH**  
**Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany**




2021/10/28  
Allen Ding  
Stellvertretender Chefsingenieur, Prüfung und Zertifizierung  
Positec Technology (China) Co., Ltd.  
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial Park, Jiangsu 215123, P. R. China

34  
D

# SOMMAIRE

Introduction.....	35
Avertissements de sécurité.....	36
Liste des composants.....	41
Caractéristiques.....	42
Assemblage .....	43
Fonctionnement.....	44
Entretien.....	47
Protection De L'environnement.....	48
Guide de dépannage.....	48
Declaration De Conformite.....	49

## INTRODUCTION

Cher Client,

Merci d'avoir acheté ce produit de la marque Kress. Nous nous efforçons de mettre au point des produits de haute qualité, adaptés à votre jardin et à votre pelouse.

La marque Kress est synonyme de service de qualité supérieure. Tout au long du cycle de vie de votre produit, si vous avez des questions ou des inquiétudes à son sujet, veuillez contacter le lieu où vous l'avez acheté ou notre équipe de service clientèle pour vous aider.

Nous espérons que vous serez satisfait de votre produit de la marque Kress pour les années à venir.


## UTILISATION CONFORME

L'appareil est conçu pour abattre les arbres ainsi que pour scier des troncs, des branches, des poutres en bois, des planches, etc. et peut être utilisé pour des coupes longitudinales et transversales. Cet appareil n'est pas approprié à scier des matériaux essentiellement composés de minéraux.

# NOTICE ORIGINALE

## SÉCURITÉ DU PRODUIT

### AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ GÉNÉRAUX POUR L'OUTIL

 **AVERTISSEMENT!** Lire l'ensemble des mises en garde, instructions, illustrations et spécifications fourni avec cet outil électrique. Ne pas suivre toutes les instructions énumérées ci-dessous peut conduire à une électrocution, un incendie et / ou des blessures graves.

Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.

Le terme «outil» dans les avertissements fait référence à votre outil électrique alimenté par le secteur (avec cordon d'alimentation) ou votre outil fonctionnant sur batterie (sans cordon d'alimentation).

#### 1. SÉCURITÉ DE LA ZONE DE TRAVAIL

- a) **Conserver la zone de travail propre et bien éclairée.** Les zones en désordre ou sombres sont propices aux accidents.
- b) **Ne pas faire fonctionner les outils électriques en atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières.** Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.
- c) **Maintenir les enfants et les personnes présentes à l'écart pendant l'utilisation de l'outil.** Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil.

#### 2. SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

- a) **Il faut que les fiches de l'outil électrique soient adaptées au socle. Ne jamais modifier la fiche de quelque façon que ce soit. Ne pas utiliser d'adaptateurs avec des outils à branchement de terre.** Des fiches non modifiées et des socles adaptés réduiront le risque de choc électrique.
- b) **Éviter tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.** Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre.
- c) **Ne pas exposer les outils à la pluie ou à des conditions humides.** La pénétration d'eau à l'intérieur d'un outil augmentera le risque de choc électrique.
- d) **Ne pas maltraiter le cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil. Maintenir le cordon à l'écart de la chaleur, du lubrifiant, des arêtes ou des parties en mouvement.** Des cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- e) **Lorsqu'on utilise un outil à l'extérieur, utiliser un prolongateur adapté à l'utilisation**

extérieure. L'utilisation d'un cordon adapté à l'utilisation extérieure réduit le risque de choc électrique.

- f) **Si l'usage d'un outil dans un emplacement humide est inévitable, utiliser une alimentation protégée par un dispositif à courant différentiel résiduel (DDR).** L'usage d'un DDR réduit le risque de choc électrique.

#### 3. SÉCURITÉ DES PERSONNES

- a) **Restez vigilant, regardez ce que vous êtes en train de faire et faites preuve de bon sens dans votre utilisation de l'outil. Ne pas utiliser un outil lorsque vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, d'alcool ou de médicaments.** Un moment d'inattention en cours d'utilisation d'un outil peut entraîner des blessures graves des personnes.
- b) **Utiliser un équipement de sécurité. Toujours porter une protection pour les yeux.** Les équipements de sécurité tels que les masques contre les poussières, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections acoustiques utilisés pour les conditions appropriées réduiront les blessures de personnes.
- c) **Éviter tout démarrage intempestif. S'assurer que l'interrupteur est en position arrêt avant de brancher l'outil au secteur et/ou au bloc de batteries, de le ramasser ou de le porter.** Porter les outils en ayant le doigt sur l'interrupteur ou brancher des outils dont l'interrupteur est en position marche est source d'accidents.
- d) **Retirer toute clé de réglage avant de mettre l'outil en marche.** Une clé laissée fixée sur une partie tournante de l'outil peut donner lieu à des blessures de personnes.
- e) **Ne pas se précipiter. Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment.** Cela permet un meilleur contrôle de l'outil dans des situations inattendues.
- f) **S'habiller de manière adaptée. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux. Garder les cheveux, les vêtements et les gants à distance des parties en mouvement.** Des vêtements amples, des bijoux ou les cheveux longs peuvent être pris dans des parties en mouvement.
- g) **Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement d'équipements pour l'extraction et la récupération des poussières, s'assurer qu'ils sont connectés et correctement utilisés.** Utiliser des collecteurs de poussière peut réduire les risques dus aux poussières.
- h) **Ne pas laisser les habitudes acquises au cours d'une utilisation fréquente des outils nous rendre complaisants et ignorer les principes de sécurité de l'outil.** Une action imprudente peut entraîner des blessures graves en une fraction de seconde.

#### 4. UTILISATION ET ENTRETIEN DE L'OUTIL

- a) **Ne pas forcer l'outil. Utiliser l'outil adapté à votre application.** L'outil adapté réalisera mieux le travail et de manière plus sûre au régime pour



lequel il a été construit.

- b) **Ne pas utiliser l'outil si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'état de marche à arrêt et vice versa.** *Tout outil qui ne peut pas être commandé par l'interrupteur est dangereux et il faut le réparer.*
- c) **Débrancher la fiche de la source d'alimentation en courant et/ou le bloc de batteries de l'outil avant tout réglage, changement d'accessoires ou avant de ranger l'outil.** *De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil.*
- d) **Conserver les outils à l'arrêt hors de la portée des enfants et ne pas permettre à des personnes ne connaissant pas l'outil ou les présentes instructions de le faire fonctionner.** *Les outils sont dangereux entre les mains d'utilisateurs novices.*
- e) **Observer la maintenance de l'outil. Vérifier qu'il n'y a pas de mauvais alignement ou de blocage des parties mobiles, des pièces cassées ou toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil. En cas de dommages, faire réparer l'outil avant de l'utiliser.** *De nombreux accidents sont dus à des outils mal entretenus.*
- f) **Garder affûtés et propres les outils permettant de couper.** *Des outils destinés à couper correctement entretenus avec des pièces coupantes tranchantes sont moins susceptibles de bloquer et sont plus faciles à contrôler.*
- g) **Utiliser l'outil, les accessoires et les lames etc., conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à réaliser.** *L'utilisation de l'outil pour des opérations différentes de celles prévues pourrait donner lieu à des situations dangereuses.*
- h) **Maintenir les poignées et les surfaces de préhension sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse.** *Des poignées et surfaces de préhension glissantes ne permettent pas une manipulation et un contrôle de l'outil en toute sécurité en cas d'imprévu.*

## 5. UTILISATION DES OUTILS FONCTIONNANT SUR BATTERIES ET PRÉCAUTIONS D'EMPLOI

- a) **Ne recharger qu'avec le chargeur spécifié par le fabricant.** *Un chargeur qui est adapté à un type de bloc de batteries peut entraîner un risque d'incendie lorsqu'il est utilisé avec un autre type de bloc de batteries.*
- b) **N'utiliser les outils qu'avec des blocs de batteries spécifiquement désignés.** *L'utilisation de tout autre bloc de batteries peut entraîner un risque de blessure et d'incendie.*
- c) **Lorsqu'un bloc de batteries n'est pas utilisé, le maintenir à l'écart de tout autre objet métallique, par exemple trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres objets de petite taille qui peuvent donner lieu à une connexion d'une borne à une autre.** *Le court-circuitage des bornes d'une batterie entre elles*

*peut causer des brûlures ou un incendie.*

- d) **Dans de mauvaises conditions, du liquide peut être éjecté de la batterie; éviter tout contact. En cas de contact accidentel, nettoyer à l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, rechercher en plus une aide médicale.** *Le liquide éjecté des batteries peut causer des irritations ou des brûlures.*
- e) **N'utilisez pas de batterie ou d'outil endommagé ou modifié.** *Des batteries endommagées ou modifiées peuvent se comporter de façon imprévisible et causer un incendie, une explosion ou un risque de blessure.*
- f) **N'exposez pas une batterie ou un outil à un incendie ou à une température excessive.** *L'exposition à un incendie ou une température supérieure à 130 °C peut causer une explosion.*
- g) **Suivez toutes les instructions de charge et ne rechargez pas la batterie ou l'outil en dehors de la plage de température spécifiée dans les instructions.** *Recharger la batterie de façon inappropriée ou en dehors de la plage de température spécifiée peut l'endommager et augmente le risque d'incendie.*

## 6. MAINTENANCE ET ENTRETIEN

- a) **Faire entretenir l'outil par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques.** *Cela assurera le maintien de la sécurité de l'outil.*
- b) **Ne révisiez jamais de batteries endommagées.** *La révision de batteries doit uniquement être effectuée par le fabricant ou les prestataires de service autorisés.*

# 1) AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ DE LA SCIE À CHAÎNE

- a) **Tenir toutes les parties du corps à distance de la chaîne, lorsque la tronçonneuse tourne. Avant la mise en service, s'assurer que la chaîne ne touché rien.** *Lors du travail avec la tronçonneuse, dans un moment d'inattention, des vêtements ou des parties du corps peuvent être happés par la chaîne.*
- b) **Tenir la tronçonneuse à chaîne à deux mains, la main droite sur la poignée arrière et la main gauche sur la poignée avant.** *Une autre position de travail lors de la mise en service de la tronçonneuse à chaîne n'est pas admissible, vue que cela augmenterait le risque de blessures.*
- c) **Saisissez toujours la scie par ses points isolés, au cas où la chaîne heurterait des câbles électriques cachés.** *En cas de contact avec un câble "sous tension", les parties métalliques de la machine s'électrisent immédiatement, exposant alors l'utilisateur à un risque d'électrocution.*
- d) **Porter des lunettes de protection ainsi qu'une protection acoustique. Nous conseillons également le port d'un équipement de**

**protection pour la tête, les mains, les jambes et les pieds.** Des vêtements de protection appropriés diminuent le risque de blessure par les copeaux projetés dans tous les sens ou par un contact intempestif avec la chaîne de la scie.

- e) **N'actionnez pas la tronçonneuse sur un arbre, sur une échelle, un toit, ou un support instable support.** En cas d'utilisation de la tronçonneuse sur un arbre, il y a risque de blessures.
- f) **Toujours veiller à garder une position stable et équilibrée et n'utiliser la tronçonneuse que lorsque vous vous trouvez sur un sol ferme et plan.** Si vous utilisez une échelle, un sol glissant ou instable peut entraîner une perte de contrôle de l'équilibre et de la tronçonneuse.
- g) **Lors de la coupe d'une branche tendre, s'attendre à ce qu'elle revienne comme un ressort.** Quand la tension dans les fibres de bois se relâche, la branche sous tension peut frapper l'utilisateur et/ou lui faire perdre le contrôle de la tronçonneuse.
- h) **Etre spécialement vigilant lors de la coupe de broussailles et de jeunes arbres.** Les branches fines peuvent être happées par la tronçonneuse et vous frapper ou vous faire perdre l'équilibre.
- i) **Porter la tronçonneuse par la poignée avant, la chaîne étant à l'arrêt et le rail de guidage orienté vers l'arrière.** Lors du transport ou le stockage de la tronçonneuse, toujours placer le capot de protection. En utilisant la tronçonneuse avec précaution, il y a peu de risque de toucher par mégarde la chaîne en rotation.
- j) **Suivre les instructions concernant le graissage, le serrage de la chaîne et le remplacement d'accessoires.** Une chaîne qui n'est pas tendue ou graissée comme il faut peut se rompre ou augmenter le risque d'un contrecoup.
- k) **Ne scier que du bois. N'utiliser la tronçonneuse que pour les travaux pour lesquels elle est conçue – par exemple : Ne jamais utiliser la tronçonneuse pour scier des matières plastiques, de la maçonnerie ou des matériaux de construction qui ne sont pas en bois.** L'utilisation de la tronçonneuse pour des travaux non conformes peut entraîner des situations dangereuses.
- l) **Ne tentez pas d'abattre un arbre tant que vous n'avez pas compris les risques et comment les éviter.** L'utilisateur ou les passants pourraient être gravement blessés lors de l'abattage d'un arbre.
- m) **Suivez toutes les instructions lors du nettoyage des matériaux coincés, du stockage ou de l'entretien de la tronçonneuse.** Assurez-vous que l'interrupteur est sur la position d'arrêt et que la batterie est retirée. Le démarrage inattendu de la tronçonneuse pendant le nettoyage des matériaux coincés ou l'entretien peut entraîner des blessures graves.
- n) **Il est recommandé aux utilisateurs inexpérimentés, de s'entraîner au moins à couper des bûches sur un chevalet ou un**

support.

- o) **Il est recommandé de confier l'affûtage et l'entretien de la chaîne de scie à des centres de service agréés.**

## 2) RAISONS POSSIBLES D'UN CONTRECOUP ET MOYENS DE L'ÉVITER :

Un contrecoup peut se produire si la pointe du rail de guidage touche un objet ou que le bois s'arque et que la tronçonneuse se coince dans le tracé.

Dans certains cas, un contact avec la pointe du rail peut entraîner une réaction inattendue vers l'arrière, pendant laquelle le rail de guidage se dirige vers le haut dans la direction de l'utilisateur.

Un coinçage de la chaîne au niveau du bord supérieur du rail de guidage peut tout à coup repousser le rail vers l'arrière en direction de l'utilisateur.

Chacune de ces réactions peut entraîner une perte de contrôle de la tronçonneuse et causer des blessures graves. Ne pas se fier exclusivement aux dispositifs de sécurité incorporés dans la tronçonneuse. L'utilisateur d'une tronçonneuse doit prendre différentes mesures pour pouvoir travailler sans risque d'accidents et de blessures.

Un contrecoup est la suite d'une mauvaise utilisation ou d'une utilisation incorrecte de l'appareil électroportatif. Il peut être évité en respectant les précautions décrites ci-dessous:

- a) **Tenir la tronçonneuse des deux mains, le pouce et les doigts entourant les poignées de la tronçonneuse. Mettre votre corps et vos bras dans une position qui vous permettra de résister aux forces exercées par un contrecoup.** Si des mesures appropriées ont été prises, l'utilisateur peut contrôler les forces exercées par un contrecoup. Ne jamais lâcher la tronçonneuse.
- b) **Éviter les positions du corps anormales et ne pas scier en levant les bras au-dessus des épaules.** Ceci permet d'éviter un contact accidentel avec la pointe du rail et assure un meilleur contrôle de la tronçonneuse dans des situations inattendues.
- c) **Toujours utiliser les rails de rechange et chaînes indiqués par le fabricant.** D'autres rails et chaînes peuvent entraîner une rupture de la chaîne ou un contrecoup.
- d) **Suivre les instructions du fabricant concernant l'affûtage et l'entretien de la tronçonneuse.** Les limiteurs de profondeur trop bas augmentent les risques de contrecoup.

## RISQUES RÉSIDUELS

Même avec l'utilisation prévue de l'appareil, il existe toujours un risque résiduel qui ne peut être évité.

Selon le type et la construction de l'appareil, les risques potentiels suivants pourraient s'appliquer :

- Contact avec les dents de scie exposées de la chaîne de sciage (risques de coupe)

- Accès à la chaîne de sciage rotative (risques de coupe)
- Mouvement imprévu et brutal de la barre de guidage (risques de coupe)
- Les pièces projetées de la chaîne de sciage (risques de coupe / d'injection)
- Les pièces projetées de l'ouvrage
- Contact cutané avec l'huile
- Perte d'audition, si aucune protection auditive requise n'est utilisée pendant le travail

## MISES EN GARDE CONCERNANT LA BATTERIE

- a) La batterie et les piles secondaires ne doivent pas être ouvertes, démontées ou broyées.
- b) La batterie ne doit pas être court-circuitée. Évitez de mettre la batterie en vrac dans une boîte ou dans un tiroir où elles risqueraient de se court-circuiter entre elles ou au contact d'autres objets métalliques. Après usage, évitez tout contact de la batterie avec d'autres objets métalliques de petite taille (trombones, pièces, clés, clous, vis etc.) susceptibles de court-circuiter les pôles. Un court-circuit entre les pôles de la batterie peut être à l'origine de brûlures ou d'un incendie.
- c) La batterie ne doit pas être exposée au feu et à la chaleur. Évitez de la ranger à la lumière du soleil.
- d) La batterie et les piles ne doivent pas être soumises à des chocs mécaniques.
- e) En cas de fuite des piles, évitez tout contact du liquide avec la peau et les yeux. En cas de contact, rincez abondamment la surface touchée avec de l'eau et appelez les urgences.
- f) La batterie et les piles doivent rester propres et sèches.
- g) Si la batterie ou les piles se salissent, essuyez-les avec un chiffon propre et sec.
- h) La batterie et les piles doivent être chargées avant usage. Utilisez toujours le chargeur adéquat, et respectez les instructions du fabricant ou le mode d'emploi de l'appareil concernant la procédure de recharge.
- i) Évitez de laisser une batterie se charger pendant trop longtemps lorsqu'elle n'est pas utilisée.
- j) Après de longues périodes d'inutilisation, il peut être nécessaire de charger et décharger la batterie et les piles à plusieurs reprises avant que celles-ci ne retrouvent leur capacité maximale.
- k) N'utilisez pas d'autre chargeur que celui spécifié par Kress. N'utilisez pas d'autre chargeur que celui spécifiquement fourni avec l'appareil.
- l) N'utilisez en aucun cas une batterie autre que celle prévue pour cet appareil.
- m) La batterie doit être tenue hors de portée des enfants.

- n) Gardez la documentation d'origine du produit afin de pouvoir vous y référer ultérieurement.
- o) Enlevez la batterie de l'appareil lorsque vous ne l'utilisez pas.
- p) Respectez les procédures de mise au rebut.
- q) Ne pas mélanger des piles de fabrication, capacité, taille ou type différents dans un appareil.
- r) Protégez la batterie des micro-ondes et des hautes pressions.

## CONSERVEZ CE MODE D'EMPLOI

Consignes portant sur les bonnes techniques d'abattage, d'entaille et de coupe d'abattage élémentaires.

### 1. Abattage d'arbres

Lors des opérations de tronçonnage et d'abattage par deux ou plusieurs personnes en même temps, séparer les opérations d'abattage de l'opération de tronçonnage par une distance d'au moins le double de la hauteur de l'arbre soumis à l'abattage. Lors de l'abattage d'arbres, veillez à ne pas exposer d'autres personnes à des dangers, à ne pas toucher des conduites d'alimentation et à ne pas causer des dommages matériels. Au cas où un arbre toucherait un câble d'alimentation, immédiatement informer le distributeur d'énergie.

L'opérateur de la tronçonneuse à chaîne doit se maintenir en amont du terrain étant donné que l'arbre pourrait rouler ou glisser vers le bas après l'abattage. Prévoir et dégager un chemin d'évacuation autant que nécessaire avant de commencer les coupes. Le chemin d'évacuation doit s'étendre à l'arrière et diagonalement derrière la ligne de chute prévue comme illustré à la Figure 1.

Avant de commencer l'abattage, prendre en considération l'inclinaison naturelle de l'arbre, la position des plus grandes branches et le sens du vent pour évaluer la façon dont l'arbre tombera. Éliminer de l'arbre la saleté, les pierres, les morceaux d'écorce, les clous agrafes, et les fils.

### 2. Exécuter une entaille

Pratiquez une entaille égale à 1/3 du diamètre de l'arbre, perpendiculaire à la direction de chute comme illustré à la Figure 1. D'abord effectuer l'entaille inférieure horizontale (W). Cela évite que la chaîne ou la barre de guidage ne se coince pendant l'exécution de la deuxième entaille (X).

### 3. Exécuter une coupe d'abattage

Pratiquez une coupe d'abattage (Y) d'au moins 50 mm plus grande que l'entaille horizontale comme illustré à la Figure 1. Effectuer la coupe parallèlement à l'entaille horizontale. Scier de façon qu'il reste un dos (latte de coupe) qui sert de charnière. Cette charnière évite que l'arbre ne tourne et tombe dans la mauvaise direction. Ne pas scier complètement le dos.

Lorsque la coupe d'abattage approche du dos, l'arbre devrait commencer à tomber. S'il s'avère que

l'arbre ne tombe probablement pas dans la direction souhaitée ou qu'il se penche vers l'arrière et que la chaîne de la tronçonneuse coince, interrompre la coupe et utiliser des coins en bois, en matière plastique ou en aluminium (Z) pour faire revenir l'arbre dans la direction souhaitée et pour ouvrir la coupe (3).

Lorsque l'arbre commence à tomber, sortir la tronçonneuse de la coupe, l'arrêter, la poser par terre et quitter la zone de danger par la voie d'issue prévue (2). Faire attention aux branches qui tombent et à ne pas trébucher. (Voir Fig. 1)

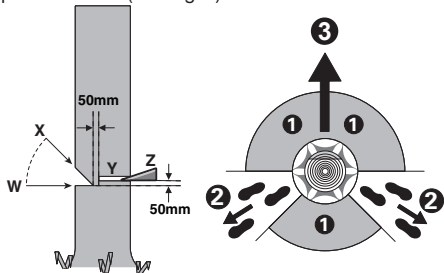


Figure 1

#### 4. Ebranchage

Il s'agit ici du découpage des branches d'un arbre abattu. Lors de l'ébranchage, ne pas commencer par le découpage des grosses branches inférieures. Ces dernières soutiennent l'arbre. Retirer les petites branches en une coupe comme illustré à la Figure 2. Les branches sous tension devraient être sciées du bas vers le haut afin d'éviter que la scie ne se coince.



Figure 2

#### 5. Tronçonner les troncs d'arbre

Il s'agit du découpage en tronçons de l'arbre abattu. Veiller à maintenir une position stable et à répartir le poids de votre corps uniformément sur vos deux pieds. Si possible, caler et soutenir le tronc au moyen de branches, de poutres ou de cales. Suivre les instructions simples pour sciage facile.

Lorsque le tronc est soutenu sur toute la longueur comme illustré à la Figure 3, il faut le couper par le haut (coupe par le haut), éviter de toucher le sol car cela réduira fortement l'affûtage de la chaîne.

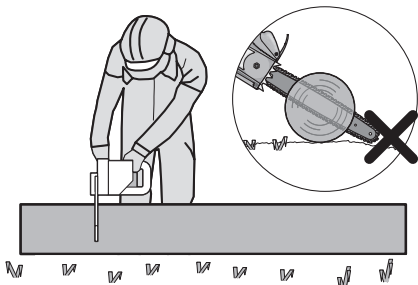


Figure 3

Lorsque le rondin est soutenu par une extrémité, comme illustré sur la Figure 4, coupez 1/3 du diamètre de la face du dessous (depuis le bas) (1). Puis, terminez la coupe en coupant par le haut (2) pour rejoindre la première coupe.

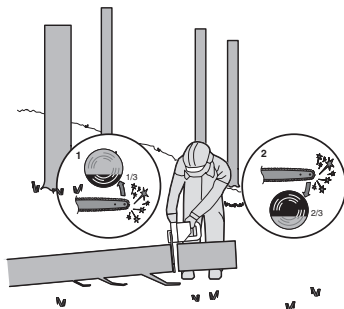


Figure 4

Lorsque le tronc est soutenu par les deux extrémités, comme illustré à la Figure 5, coupez 1/3 du diamètre depuis le haut (coupe par le haut) (1). Ensuite, pratiquez la coupe de finition depuis le bas sur les 2/3 inférieurs (2) pour rejoindre la première coupe.

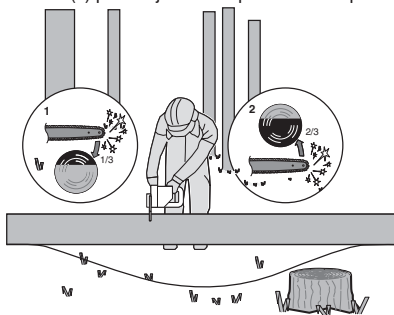


Figure 5

Lorsque le tronçonnage a lieu sur une pente, vous devez toujours vous placer vers le sommet de la pente par rapport au tronc, comme illustré à la Figure 6. Afin d'assurer le contrôle complet au moment où le tronc est « complètement scié », réduire la pression appliquée en fin de coupe tout en continuant à maintenir une prise ferme sur les poignées de la tronçonneuse. Veiller à ce que la chaîne de la scie ne touche pas le sol. Une fois la coupe terminée, attendre l'arrêt total de la chaîne de la scie avant de retirer la tronçonneuse. Toujours mettre le moteur de la tronçonneuse hors fonctionnement avant de passer à l'arbre suivant.

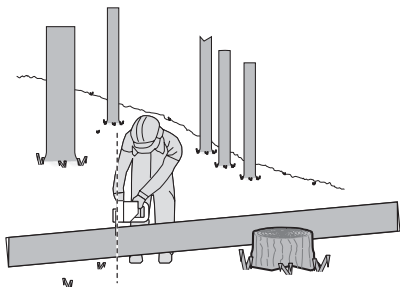


Figure 6

## SYMBOLES

	Pour réduire le risque de blessure, l'utilisateur doit lire le mode d'emploi.
	Avertissement
	Porter une protection pour les oreilles
	Porter une protection pour les yeux
	Porter un masque contre la poussière
	Utilisez toujours la tronçonneuse à deux mains.
	Attention aux retours de la tronçonneuse et évitez tout contact avec la pointe de la barre
	Ne pas exposer à la pluie ou à l'eau.
	Portez une protection pour la tête
	Portez des gants de protection
	Portez des chaussures de protection.

	Les déchets d'équipements électriques et électroniques ne doivent pas être déposés avec les ordures ménagères. Ils doivent être collectés pour être recyclés dans des centres spécialisés. Consultez les autorités locales ou votre revendeur pour obtenir des renseignements sur l'organisation de la collecte.
	La batterie Li-Ion. Ce produit a été identifié par un symbole «Collection séparée» pour toutes les batteries et pour toutes les paquets de batterie. Il sera ensuite recyclé ou démantelé afin de réduire l'impact sur l'environnement. Les paquets de batterie peuvent être dangereuses pour l'environnement et la santé humaine car elles contiennent des substances dangereuses.
	Ne pas brûler.
	Les piles peuvent entrer dans le cycle de l'eau si elles sont éliminées de manière inappropriée, ce qui peut être dangereux pour l'écosystème. Ne jetez pas les piles utilisées avec les déchets ménagers non triés.
	Débloquer
	Bloquer

## LISTE DES COMPOSANTS

1. **POIGNÉE ARRIÈRE**
2. **INTERRUPTEUR MARCHÉ/ARRÊT/AMORCE**
3. **VOYANT D'ALIMENTATION**
4. **POIGNÉE AVANT**
5. **LEVIER DU FREIN DE CHAÎNE (PROTÈGE-MAIN)**
6. **CHAÎNE**
7. **BARRE GUIDE**
8. **BOUTON DE RÉGULATION DE LA TENSION DE CHAÎNE**

9. CAPOT
10. PROTECTEUR DE MAIN ARRIÈRE
11. PACK BATTERIE*
12. VERROU DE PACK BATTERIE*
13. VERROUILLAGE DE MISE EN MARCHÉ
14. JAUGE DU NIVEAU DE L'HUILE
15. COUVERCLE RÉSERVOIR D'HUILE
16. PIC DE BUTÉE
17. RANGEMENT CHAÎNE ET BARRE / PROTECTION DE TRANSPORT*(FOURREAU)
18. PIGNON DE CHAÎNE
19. BARRE DE SERRAGE
20. BOULON DE LA BARRE DE FIXATION
21. GOUPILLE DE POSITIONNEMENT DU GUIDE
22. BUSE D'HUILE
23. SYMBOLE SENS DE ROTATION ET DE COUPE
24. CLIQUET DE TENSION DE LA CHAÎNE (VOIR FIG. A2)

\* Les accessoires reproduits ou décrits ne sont pas forcément fournis avec la appareil.

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Modèle **KG347E KG347E.X** (3 - Désignation de machines, représentant la scie à chaîne)

	KG347E KG347E.X **
Tension	40V  MAX (2x20V Max.)***
Longueur du guide	40cm
Vitesse de coupe	18 m/s
Quantité d'huile dans le réservoir	160 ml
Pas de chaîne	0.95cm
Nombre de maillons	56
Echelle limnométrique à chaîne	1.1 mm
Chaîne de remplacement	ES: 3/8LP.043 56E 90X / Oregon: 90PX056
Barre de remplacement	ES: ES164SDEA041 / Oregon: 164MLEA041
Type de batterie	Lithium-Ion

Poids de la machine (Outil nu)	4.2 kg
--------------------------------	--------

\*\* X = 1-999, A-Z, M1-M9, la seule différence entre ces modèles est que les clients visés sont différents. Il n'y a pas de changement concernant la sécurité.

\*\*\* Tension mesurée sans charge. La tension de la batterie initiale atteint un maximum de 20 volts. La tension nominale est de 18 volts.

Catégorie	Type	Capacité
20V Batterie	KAB04	4.0 Ah
20V Chargeur	KAC04	4.0 A

Nous vous recommandons d'acheter vos accessoires dans le magasin qui vous a vendu l'outil. Reportez-vous à l'emballage de l'accessoire pour plus de détails. Le personnel du magasin peut vous aider et vous conseiller.

## INFORMATIONS RELATIVES AU BRUIT

Niveau de pression acoustique  $L_{pA}$ : 89.5 dB(A)

$K_{pA}$  3.0 dB(A)

Niveau de puissance acoustique  $L_{WA}$ : 101.2 dB(A)

$K_{WA}$  3.0 dB(A)

Porter des protections auditives.



## INFORMATIONS RELATIVE AUX VIBRATIONS

Valeurs totales de vibrations déterminées selon la norme EN 62841:

Valeur d'émission de vibrations $a_{rv}$ = 8.4 m/s <sup>2</sup>	Incertitude K = 1.5m/s <sup>2</sup>
---	-------------------------------------

La valeur totale de vibration déclarée et la valeur d'émission de bruit déclarée ont été mesurées conformément à la méthode d'essai standard et peuvent être utilisées pour comparer un outil à un autre.

La valeur totale de vibration déclarée et la valeur d'émission de bruit déclarée peuvent également être utilisées lors d'une évaluation préliminaire de l'exposition.

**AVERTISSEMENT:** les vibrations et les émissions de bruit au cours de l'utilisation réelle de l'outil électrique peuvent varier de la valeur déclarée en fonction du mode d'utilisation de l'outil,



en particulier du type de pièce traité selon les exemples suivants et d'autres variations concernant le mode d'utilisation de l'outil:

Comment l'outil est utilisé et quels matériaux sont coupés ou percés.


L'outil est en bon état et bien entretenu.

L'utilisation du bon accessoire pour l'outil et l'assurance qu'il est affûté et en bon état.

La force avec laquelle vous serrer les poignées et l'utilisation éventuelle d'un quelconque accessoire anti-bruit et anti-vibration.

Et l'outil est utilisé comme prévu dans sa conception et dans les présentes instructions.

### Cet outil peut causer un syndrome de vibration du bras et de la main s'il n'est pas correctement géré.

 **AVERTISSEMENT:** Pour être précise, une évaluation du niveau d'exposition en conditions réelles d'utilisation doit également tenir compte de toutes les parties du cycle d'utilisation telles que les moments où l'outil est éteint, et ceux où il fonctionne au ralenti mais ne réalise pas réellement de tâche. Ceci peut réduire de façon significative le niveau d'exposition et la période de fonctionnement totale.

Facteurs contribuant à minimiser votre risque d'exposition aux vibrations et au bruit.


Utilisez TOUJOURS des ciseaux, des forets et des lames affûtés.

Entretenez cet outil en accord avec les présentes instructions et maintenez-le lubrifié (si approprié).

Si l'outil doit être fréquemment utilisé, investissez dans des accessoires anti-bruit et anti-vibration.

Planifiez votre travail pour étaler toute utilisation d'outil à fortes vibrations sur plusieurs jours.

## MONTAGE

 **AVERTISSEMENT! N'installez pas la batterie avant qu'elle ne soit complètement assemblée.**

**Pour toute manipulation de la chaîne, utiliser toujours des gants de protection.**

### MONTAGE DU GUIDE ET DE LA CHAÎNE


1. Sortir avec précaution toutes les pièces de l'emballage. Retirez le couvercle de la chaîne en tournant le bouton de tension de la chaîne dans le sens antihoraire. (Voir Fig. A1)
2. Placer la tronçonneuse sur une surface plate et ferme.
3. Utiliser les chaînes Kress originales ou celles recommandées pour le guide uniquement.
4. Monter la chaîne dans la rainure périphérique du guide. Assurez-vous que la chaîne soit mise dans le bon sens en comparant son sens à celui de l'icône de la chaîne sur le guide ou en consultant le symbole du sens de rotation de la chaîne situé sur le corps de la tronçonneuse. Assurez-vous que le cliquet de tension de la chaîne est orienté

vers l'extérieur. (Voir Fig. A2)

5. Montez la chaîne sur le pignon d'entraînement, de sorte que la barre de fixation, le boulon et les deux languettes de positionnement sur le patin s'insèrent dans la rainure de clavette pour l'ouverture sur la barre de guidage. Voir Fig. B1, B2)
6. Contrôler si toutes les pièces sont correctement positionnées. S'assurer que les maillons sont à leur place sur le pignon (Voir Fig. C1). Éviter les plis comme montrer à la Fig. C2. S'il y a un pli, prendre la chaîne au niveau du guide juste avant le pli et tirer le pli.

**REMARQUE:** La chaîne doit tourner librement sans pli.

7. Placer la protection de la chaîne et la serrer en tournant le bouton de tension de la chaîne vers la droite jusqu'à ce qu'elle soit tendue. (Voir Fig. D)
8. La chaîne s'étire pendant la coupe et perd sa tension. Lorsqu'elle est détendue, dévisser complètement le bouton de régulation de la tension de la chaîne ou tournez complètement le bouton trois fois vers la gauche, puis resserrer le bouton de régulation de la tension de la chaîne pour rétablir une tension de la chaîne adéquate en répétant les étapes susmentionnées de 6 à 7.

 **AVERTISSEMENT: La chaîne n'est pas tendue. Tendez la chaîne de la manière décrite dans le chapitre « Tension de la chaîne ». La tension de la chaîne doit alors être contrôlée.**

### Tension de la chaîne (Voir Fig. E1, E2)

**REMARQUE:** La nouvelle chaîne se détend. Vérifier la tension de la chaîne à intervalles réguliers avant de l'utiliser pour la première fois et serrer quand la chaîne se desserre autour du guide.

#### AVERTISSEMENT:

- Enlevez la batterie hors de l'outil avant d'ajuster la tension de la chaîne.
- Les bords coupants de la chaîne sont affûtés. Utilisez des gants de protection pour manipuler la chaîne.
- Conservez toujours la tension de chaîne appropriée. Une chaîne lâche augmentera les risques de rebond. Une chaîne lâche peut sauter hors de la rainure du guide-chaîne. Cela peut blesser gravement l'utilisateur et provoquer des dégâts matériels. Une chaîne lâche provoquera l'usure rapide de la chaîne, du guide-chaîne et de la roue dentées.

1. Poser la tronçonneuse à chaîne sur une surface plane.
2. Tourner progressivement, et dans le sens des aiguilles d'une montre, le bouton de régulation de la tension de chaîne jusqu'à ce que la chaîne ait la bonne tension.


**REMARQUE:** La tension augmente automatiquement quand le bouton de régulation de la tension de la chaîne est tourné vers la droite. Le mécanisme du cliquet empêche la chaîne de se desserrer.

3. Basculez la tronçonneuse en arrière (Voir Fig. E1) pour que l'extrémité du guide soit orientée vers le haut. Ceci permettra de retendre la chaîne.
4. Serrer complètement le bouton rotatif de régulation de la tension de la chaîne en le tournant vers la droite.
5. Contrôlez la tension établie par le bouton de mise en tension automatique de la chaîne. La chaîne est tendue correctement quand elle peut être levée à environ la moitié de la profondeur du lien d'entraînement de la barre de guidage au centre. (Voir Fig. E2)

**REMARQUE:** La chaîne est bien tendue quand elle peut être levée de la barre de guidage et que le lien d'entraînement est dans le rail de la barre de guidage.


**REMARQUE:** La chaîne s'étire pendant la coupe et perd sa tension. Lorsqu'elle est détendue, dévisser complètement le bouton de régulation de la tension de la chaîne ou tournez complètement le bouton trois fois vers la gauche, puis resserrer le bouton de régulation de la tension de la chaîne pour rétablir une tension de la chaîne adéquate en répétant les étapes susmentionnées de 1 à 4.

## GRAISSAGE DE LA CHAÎNE (Voir Fig. F)


 **IMPORTANT: A sa livraison, la tronçonneuse à chaîne n'est pas remplie d'huile adhérente pour chaîne. Il est important de la remplir d'huile avant de l'utiliser. L'utilisation de la tronçonneuse à chaîne sans huile adhérente pour chaîne ou avec un niveau d'huile en dessous du marquage minimum entraîne un endommagement de la appareil.**

**REMARQUE:** La durée de vie et la puissance de coupe de la chaîne dépendent d'un graissage optimal. C'est la raison pour laquelle, durant son fonctionnement, la chaîne est automatiquement graissée d'huile adhérente pour chaîne.

### Remplir le réservoir d'huile:

 **AVERTISSEMENT: retrait de la batterie avant le remplissage du réservoir d'huile.**

1. Déposer la tronçonneuse à chaîne sur un support approprié, le couvercle du réservoir d'huile (3) orienté vers le haut.
2. Nettoyer l'endroit autour du couvercle du réservoir d'huile à l'aide d'un torchon et dévisser le couvercle.
3. Mettez de l'huile pour chaîne jusqu'à remplir en entier le réservoir.
4. Veiller à ce qu'aucune saleté n'entre dans le réservoir d'huile, remettre le bouchon d'huile (3) et le serrer bien fermement en le tournant vers la droite.

 **IMPORTANT: Pour permettre un échange d'air entre le réservoir d'huile et l'environnement, le couvercle du réservoir d'huile a été équipé de petits canaux de compensation. Pour éviter que de l'huile ne sorte, veiller toujours à poser la scie horizontalement lorsqu'elle n'est**


**pas utilisée.**

**Il est important d'utiliser un lubrifiant pour barres et chaînes (non fourni) qui est formulé pour fonctionner sur une large plage de températures sans dilution requise. L'huile peut être disponible dans le magasin où vous avez acheté la tronçonneuse ou chez votre fournisseur local. N'utilisez pas d'huiles sales, usées ou les autres qui sont contaminées. Des dommages peuvent survenir à la barre ou à la chaîne. L'utilisation d'une huile non autorisée entraîne la perte du bénéfice de la garantie.**

**Ne pas avaler. En cas d'ingestion, appeler immédiatement un médecin. Tenir hors de la portée des enfants. Stocker à l'abri de la chaleur ou de flammes nues.**


## Contrôle du graisseur automatique

Il est possible de contrôler le fonctionnement correct du graisseur automatique en faisant fonctionner la tronçonneuse et en plaçant l'extrémité du guide au-dessus d'un morceau de carton ou de papier au sol. Si vous constatez une tache d'huile grandissante sur le carton, le graisseur automatique fonctionne correctement. Si vous ne constatez pas de tache bien que le réservoir d'huile soit plein, contactez un agent du Service Clients Kress.

 **ATTENTION: Ne mettez pas la chaîne en contact avec le sol. Gardez une distance de sécurité de 40 cm.**

# FONCTIONNEMENT

## 1. AVANT D'UTILISER VOTRE OUTIL SANS FIL

 **AVERTISSEMENT:** Le chargeur et la batterie ont été spécialement conçus pour fonctionner ensemble, ne pas utiliser d'autres dispositifs. Ne jamais insérer d'objets métalliques dans le chargeur ou dans les connexions de la batterie, cela pourrait provoquer un court circuit ou être une source de danger.

**REMARQUE:** La batterie N'EST PAS CHARGÉE et il faut la charger une fois avant de l'utiliser. Le chargeur de batterie fourni est adapté à la batterie Li-ion installé dans l'instrument. N'utilisez pas d'autre chargeur de batterie.

## 2. VERIFICATION DE L'ETAT DE CHARGE DE LA BATTERIE (VOIR FIG. G)

Vous pouvez connaître le niveau de batterie grâce au témoin lumineux de batterie en appuyant sur le bouton à côté des voyants.

**REMARQUE:** La Fig. G s'applique uniquement à la batterie avec témoin lumineux de batterie.

## 3. CHARGE DE VOTRE BATTERIE (VOIR FIG. H)

La batterie Li-ion est protégée contre les fortes décharges. Lorsque la batterie est vide, l'instrument

s'éteint via un circuit de protection.

En environnement chaud ou après une utilisation intensive, le pack batterie peut devenir trop chaud pour permettre la charge. Laissez le temps à la batterie de refroidir avant de recharger.

**REMARQUE:** Rechargez toujours complètement les deux batteries en même temps. Pour plus d'informations, reportez-vous au manuel du chargeur.

#### 4. ENLEVER OU INSTALLER LA BATTERIE (VOIR FIG. I)

Appuyez sur le bouton de libération de la batterie pour retirer les deux batteries de votre outil. Après la recharge, insérez les deux batteries dans les ports de batterie. Un simple coulisement et une légère pression seront suffisants. Vérifiez que la batterie est solidement fixée.

##### REMARQUE:

- Lorsque vous retirez la batterie, tenez-la fermement afin d'éviter toute chute ou blessure.
- Cette machine ne fonctionnera qu'avec 2 batteries installées. Veuillez toujours utiliser les deux mêmes batteries et rechargez-les en même temps.
- Lorsque vous utilisez deux batteries de puissance différente, la machine ne fonctionnera qu'au dénominateur commun inférieur.

#### 5. VOYANT D'ALIMENTATION (VOIR FIG. J)

##### IMPORTANT



Lorsqu'un seul voyant est allumé, votre batterie est trop déchargée, même si la machine est toujours capable de fonctionner. Continuer à utiliser votre machine avec la batterie déchargée peut réduire sa durée de vie et ses performances.

Lorsqu'aucun témoin n'est allumé, au moins une batterie n'est pas complètement installée ou la batterie est défectueuse, veuillez vérifier de nouveau leur complète assise dans la position correcte.

##### LED D'ETAT BATTERIE

- Avant de démarrer ou après utilisation, appuyez sur le bouton à côté du voyant d'alimentation sur la machine pour vérifier la capacité de la batterie.
- Au cours du fonctionnement, la capacité de la batterie sera indiquée automatiquement par le témoin d'alimentation de la batterie. L'indicateur détecte et affiche en permanence l'état de la batterie comme suit.
- Pour la machine équipée de 2 batteries de puissance différente, le témoin d'alimentation affiche l'état de la batterie la plus basse.

État de l'indicateur d'alimentation de la batterie	État de la batterie
--	---------------------

Cinq voyants verts  sont allumés.	Les deux batteries sont très chargées.
Deux, trois ou quatre voyants verts sont allumés.	Les deux batteries disposent d'une charge restante. Plus il y a de voyants allumés, plus la capacité de la batterie est grande.
Un seul voyant vert  est allumé.	Le niveau de batterie d'au moins une batterie est très faible. Veuillez vérifier et charger les batteries.
Aucun voyant n'est allumé.	Au moins une batterie n'est pas complètement installée ou la batterie est défectueuse.
Un seul voyant clignote deux fois par cycle.	Au moins une batterie est déchargée excessivement (veuillez vous reporter à l'état de charge de la batterie), veuillez recharger les deux batteries à la fois avant de les réutiliser ou de les ranger.
Un seul voyant clignote trois fois par cycle.	Au moins une batterie est chaude, attendez qu'elle refroidisse avant de redémarrer.
Un seul voyant clignote quatre fois par cycle.	La machine est surchargée. Retirez l'outil de la zone de coupe et réessayez.

#### 6. Mise en fonctionnement/Arrêt (VOIR FIG. K)

**ATTENTION:** Vérifiez la batterie avant d'utiliser votre outil sans fil. Utilisez uniquement la batterie énumérée dans la section d'accessoires. Afin de mettre en marche l'appareil, pousser le verrouillage de mise en marche, puis presser à fond l'interrupteur Marche/Arrêt et le maintenir dans cette position. Maintenant, le verrouillage de mise en marche peut être relâché.

Afin d'arrêter l'appareil, relâcher l'interrupteur Marche/Arrêt.

**REMARQUE:** Le frein de chaîne doit être activé, afin d'allumer la scie.

#### 7. LEVIER DU FREIN DE CHAÎNE (VOIR FIG. L)

Le frein de recul constitue un mécanisme de sécurité qui est déclenché par l'intermédiaire du protège-main avant en cas de recul de l'appareil. La chaîne s'arrête en l'espace d'un délai très court.

De temps en temps, effectuer un test de fonctionnement. Tirez la protection manuelle avant vers l'opérateur (position ①) pour désactiver le frein de la chaîne. Pour activer le frein de la chaîne, poussez la protection manuelle avant vers l'avant (position ②).

**REMARQUE:** Si la scie est incapable de démarrer, même si elle est assemblée correctement et

fonctionne avec des batteries complètement chargées, vous devez vérifier si le levier du frein de chaîne est dans la bonne position (position ①).

## 8. Travailler

### **IMPORTANT: Le réservoir d'huile est-il rempli ?**

**Contrôler le voyant du niveau d'huile avant de commencer le travail, et, à intervalles réguliers, durant le sciage (Voir Fig. M). Rajouter de l'huile dès que le niveau d'huile a atteint le bord inférieur du voyant de contrôle. La quantité contenue dans le réservoir suffit pour 12 minutes env. et dépend des pauses et de l'intensité du travail.**

**Durant le sciage, contrôler la tension de la chaîne toutes les 10 minutes.**

- 1) Montez le pack de batterie dans la tronçonneuse.
- 2) Vérifiez que la section de la bûche à couper ne repose pas au sol pour empêcher la chaîne de venir en contact avec le sol pendant la coupe. Le contact avec le sol lorsque la chaîne tourne est dangereux et abîme la chaîne.
- 3) Saisissez fermement la scie avec vos deux mains, la main gauche sur la poignée avant et la main droite sur la poignée arrière. Un minimum de force est nécessaire. Tenir en permanence les poignées serrées avec les doigts et le pouce. (Voir Fig. N)
- 4) Vérifiez que vous êtes fermement appuyé au sol. Écartez vous de la largeur des épaules. Répartissez régulièrement votre poids sur vos pieds.
- 5) Lorsque vous êtes prêt à couper, appuyez à fond avec le pouce sur le bouton de déverrouillage et appuyez sur la gâchette pour faire tourner la chaîne de coupe. Relâchez la gâchette pour arrêter la rotation de la chaîne. Vérifiez que la chaîne tourne à pleine vitesse avant de commencer à couper.
- 6) Lorsque vous commencez à couper, placez la chaîne en mouvement contre le bois. Le bois doit être le plus proche possible du corps de la tronçonneuse. Maintenez la tronçonneuse fermement en place pour éviter un retour ou un dérapage (latéral) de la machine.
- 7) Guidez la machine en appuyant légèrement et n'exercez pas d'effort excessif sur la chaîne, en laissant la tronçonneuse faire son travail, ce qui peut entraîner une surcharge qui fait griller le moteur. Le travail est plus sûr et meilleur à la vitesse prévue pour la machine.
- 8) Enlevez la machine d'une coupe lorsqu'elle tourne à pleine vitesse. Relâchez le bouton On/Off pour arrêter la machine. Vérifiez que la chaîne est arrêtée avant de poser la tronçonneuse.
- 9) Continuez de couper des rondins de rebut dans une zone sécurisée jusqu'à ce que vous soyez à l'aise et coupez facilement avec un mouvement souple et une vitesse de coupe constante.

### **Sécurités anti-retour sur cette tronçonneuse**

Cette tronçonneuse est équipée d'une chaîne de sécurité et d'un guide réduisant son retour. Ces deux

caractéristiques diminuent le risque de retour qui est néanmoins toujours possible avec cette machine. Pour éviter le recul de l'appareil.


- Saisissez la scie avec vos deux mains pour découper les branches. Un minimum de force est nécessaire pour maintenir fermement votre machine-outil. Tenir en permanence les poignées serrées avec les doigts et le pouce.
- Vérifiez que tous les éléments de sécurité sont en place et qu'ils fonctionnent correctement.
- Ne travaillez pas dans des conditions déraisonnables et ne coupez pas au-dessus de vos épaules.
- Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment.
- Tenez-vous debout légèrement à gauche de la tronçonneuse pour éviter que votre corps se trouve directement dans l'alignement de la chaîne
- Veillez à ce que l'extrémité du guide ne touche rien lorsque la chaîne tourne.
- N'essayez jamais de couper deux branches en même temps. Votre scie n'a pas été conçue pour cela.
- Ne plongez pas l'extrémité du guide dans la terre ni n'effectuez de découpes plongeantes (percer le bois à l'aide de l'extrémité du guide).
- Faites attention aux branches en mouvement ou aux autres forces qui pourraient refermer une entaille et pincer ou entraver la chaîne.
- Soyez extrêmement prudent lorsque vous réinsérez la chaîne dans une entaille déjà entamée.
- Utilisez uniquement la chaîne et le guide de sécurité fournis avec cette tronçonneuse.
- Ne jamais travailler avec une chaîne lâche, détendue ou fortement usée. Faire attention à la bonne tension de la chaîne.

### **Utilisation sûre de la chaîne**

1. Utilisez la tronçonneuse uniquement lorsque votre appui au sol est stable et sûr.
2. Tenez la tronçonneuse à droite de votre corps (Voir Fig. O).
3. La chaîne doit tourner à pleine vitesse avant d'entrer en contact avec le bois.
4. Utilisez les pics de butée pour sécuriser la scie sur le bois avant de commencer à le couper.
5. Utilisez les pics de butée comme point de levier pendant la coupe (Voir Fig. P)
6. N'utilisez pas la tronçonneuse avec les bras complètement tendus. N'essayez pas d'atteindre des endroits difficilement accessibles. Ne vous perchez sur une échelle pendant la coupe (Voir Fig. Q).

Ne jamais utiliser la tronçonneuse au-delà de la hauteur des épaules.

### **Sciage du bois sous tension (Voir Fig. R)**

 **AVERTISSEMENT:** Lors de la coupe d'une branche tendre, s'attendre à ce qu'elle revienne comme un ressort. Quand la tension dans les fibres de bois se relâche, la branche sous tension peut frapper l'utilisateur et/ou lui

### faire perdre le contrôle de la tronçonneuse.

Si le bois repose des deux côtés, couper d'abord par le haut un tiers du diamètre du tronc (Y) (coupe par le fond), puis tronçonner le tronc au même endroit par le bas (Z) afin d'éviter des éclats ou le coinçage de la tronçonneuse à chaîne. Faire attention cependant à ne pas toucher le sol. Si, par contre, le bois ne repose que d'un seul côté, couper d'abord par en bas un tiers du diamètre du tronc (Y) (coupe par le haut), puis tronçonner le tronc au même endroit par le haut (Z) afin d'éviter des éclats ou le coinçage de la tronçonneuse à chaîne.

## ENTRETIEN DE LA TRONÇONNEUSE

Exécutez les instructions d'entretien rapportées dans ce guide. Un nettoyage convenable de la scie et de la chaîne, et un entretien régulier du guide peuvent réduire les risques de rebond. Vérifiez et nettoyez la scie après chaque utilisation. Ces recommandations peuvent suffire pour garder votre machine-outil en bon état pendant longtemps.

**REMARQUE:** Chaque affûtage des dents de la chaîne augmente le risque de rebond.

## MAINTENANCE ET STOCKAGE DE LA TRONÇONNEUSE

### 1. Retirer le boîtier de la batterie de la tronçonneuse

- lorsque vous ne l'utilisez pas
- Avant de vous déplacer d'un endroit à un autre
- Avant de la réparer
- Avant de changer un accessoire ou une pièce, telle que la chaîne de scie ou la barre de protection.

**2. Avant et après chaque découpe avec votre scie, vérifiez. Vérifiez soigneusement si la protection ou une autre pièce a été endommagée.** Recherchez toute détérioration qui peut nuire à la sécurité de l'utilisateur ou au fonctionnement de la machine. Vérifiez l'alignement ou la liaison des pièces mobiles. Vérifiez si des pièces sont cassées ou endommagées. N'utilisez pas la tronçonneuse si des détériorations nuisent à sa sécurité d'utilisation. Faites réparer la machine par un centre technique agréé.

### 3. Entretenez soigneusement la tronçonneuse.

- Ne jamais exposer directement la tronçonneuse à la pluie ou la moisissure directe.
- Pour obtenir les meilleures performances de votre machine-outil et l'utiliser en toute sécurité, veillez à ce que la chaîne soit toujours propre, affûtée et lubrifiée.
- Conformez-vous aux instructions de ce guide pour affûter les dents de la chaîne.
- Les poignées doivent être sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse.

- Vérifiez régulièrement que les vis et les écrous sont suffisamment serrés.

### 4. Faire entretenir l'outil par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques.

### 5. Rangez toujours la tronçonneuse lorsque vous ne l'utilisez pas.

- En hauteur, dans un endroit qui ferme à clé pour rester hors de portée des enfants
- Dans un endroit sec.
- Avec protection de la chaîne et de la barre en position.

## Entretien de la barre de guidage

Pour une durée de vie maximale de la barre de guidage, il est recommandé d'appliquer les procédures suivantes.

Les rails de guidage de la barre qui maintiennent la chaîne doivent être nettoyés avant de ranger la machine ou si la barre ou la chaîne est sale.

Les rails de guidage doivent être nettoyés à chaque démontage de la chaîne.

### Pour nettoyer les rails de guidage:

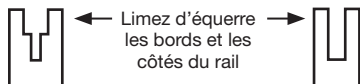
1. Enlevez le cache de la chaîne et déposez la barre et la chaîne. (voir le paragraphe MONTAGE)
2. Avec une brosse métallique, un tournevis ou un outil similaire, enlevez les déchets et les saletés des rails de la barre.
3. N'oubliez pas de nettoyer complètement les passages d'huile.

### Conditions qui nécessitent d'entretenir la chaîne et la barre de guidage:

- La tronçonneuse coupe d'un côté ou en angle.
- La tronçonneuse doit être forcée dans la coupe.
- Arrivée d'huile insuffisante sur la barre et la chaîne.

Vérifiez l'état de la barre de guidage à chaque affûtage de la chaîne. Une barre de guidage usée endommage la chaîne et rend la coupe difficile. Après chaque utilisation, la machine étant débranchée d'une source de courant, nettoyez toute la sciure sur la barre de guidage et dans le trou du pignon d'entraînement.

Lorsque la partie supérieure du rail de guidage est irrégulière, utilisez une lime plate pour refaire des bords et des côtés droits.



Rainure usée

Rainure correcte

Remplacez la barre de guidage lorsque la rainure est usée, lorsque la barre est courbée ou fissurée ou lorsque les rails chauffent ou grincent excessivement. Si le remplacement est indispensable, utilisez uniquement la barre de guidage prévue pour votre tronçonneuse dans la nomenclature des pièces de réparation ou sur l'autocollant situé sur la tronçonneuse.

est 0° C-40°C.

## Remplacement/changement de la chaîne et du guide

Remplacez la chaîne lorsque les couteaux sont trop usés pour être affûtés ou en cas de rupture de la chaîne. La nouvelle chaîne doit présenter toutes les caractéristiques techniques mentionnées dans ce guide.

Travailler avec un guide usé ou endommagé vous expose à un risque de blessures, expose la chaîne à des dommages et rend la coupe plus difficile.

Placer le cliquet de tension de la chaîne en l'insérant dans la nouvelle barre en serrant les vis vers la droite. La partie saillante du cliquet (a) doit être rentrée dans le trou du guide. (Voir Fig. S)

## Contrôle du graissage automatique

**AVERTISSEMENT:** Enlevez le boîtier de batterie hors de la scie avant de procéder à un entretien. Une électrocution ou le contact avec la chaîne en mouvement peut entraîner des blessures graves ou la mort.

Les bords coupants de la chaîne sont affûtés. Utilisez des gants de protection pour manipuler la chaîne.

Garder affûtés et propres les outils permettant de couper. Vous travaillez plus rapidement et diminuez les risques. Une chaîne aux dents émoussées accélère l'usure de la couronne d'entraînement, du guide, de la chaîne et du moteur. Les dents sont probablement émoussées lorsque vous devez forcer la scie dans le bois ou lorsque la découpe produit uniquement de la sciure avec quelques gros morceaux.

## LUBRIFICATION DU PIGNON

**AVERTISSEMENT:** Portes des gants de travail lorsque vous effectuez une opération d'entretien sur cette machine.

Enlevez toujours le pack de batterie de la tronçonneuse avant toute intervention d'entretien sur cette machine.

**REMARQUE:** Il n'est pas nécessaire d'enlever la chaîne ou le guide pour graisser le pignon.


1. Nettoyez le guide et le pignon.
2. Insérez la pointe du pistolet de graissage à l'intérieur du trou de graissage et injectez la graisse jusqu'à ce qu'elle apparaisse sur le bord extérieur des pointes d'engrenage. (Voir Fig. T)
3. Faites tourner le pignon en tirant la chaîne à la main, de manière à amener le côté non graissé du pignon en face du trou de graissage; puis répétez la procédure.

## POUR LES OUTILS À BATTERIE

La plage de température ambiante d'utilisation de l'outil et de la batterie est 0°C -45°C.

La plage de température ambiante recommandée pour le système de recharge au cours de la charge

## PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

 Les déchets d'équipements électriques et électroniques ne doivent pas être déposés avec les ordures ménagères. Ils doivent être collectés pour être recyclés dans des centres spécialisés. Consultez les autorités locales ou votre revendeur pour obtenir des renseignements sur l'organisation de la collecte.

## GUIDE DE DÉPANNAGE

Au cas où votre outil électroportatif ne fonctionnerait pas correctement, le tableau suivant vous montre les types de pannes et les causes possibles et vous indique comment vous pouvez y remédier. Si malgré cela vous n'arrivez pas à identifier le problème et à le résoudre, contactez votre Service Après-Vente.

**ATTENTION:** Avant de dépister la panne, arrêtez l'outil électroportatif et sortez l'accu.

Problème	Cause possible	Remède
La tronçonneuse à chaîne ne fonctionne pas.	Charge faible de la batterie. Le frein de chaîne n'est pas dans la bonne position.	Charger les deux batteries. Vérifier si le frein de chaîne est en position ①. Se reporter à FREIN DE CHAÎNE pour plus de détails.
La tronçonneuse à chaîne travaille par intermittence.	Surchauffe  La pression exercée lors de la coupe est trop forte. Raccord lâche. Mauvais contact interne. Interrupteur Marche/Arrêt défectueux.	Placer l'outil à un endroit frais et ventilé pour qu'il refroidisse. Exercer une pression moindre lors de la coupe. Contacter un service après-vente. Contacter un service après-vente. Contacter un service après-vente.



# DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Nous,  
Positec Germany GmbH  
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany

Déclarons ce produit,  
Description **Tronçonneuse sans fil**  
Modèle **KG347E KG347E.X (3 - Désignation de machines, représentant la scie à chaîne)**  
Fonctions **Découpe de bois**

Est conforme aux directives suivantes,  
**2006/42/EC**  
**2014/30/EU**  
**2011/65/EU&(EU)2015/863**  
**2000/14/EC modifiée par 2005/88/EC**

Notification réalisée par  
Nom: **Intertek Deutschland GmbH (Organisme notifié 0905)**  
Adresse: **Stangenstraße 1, 70771 LEINFELDEN-ECHTERDINGEN**  
No de certification: **20SHW2092-02**

2000/14/EC modifiée par 2005/88/EC:  
- Procédure d'évaluation de la conformité conformément à **Annex V**  
- Niveau de pression acoustique **101.2 dB(A)**  
- Niveau d'intensité acoustique **104 dB(A)**

Et conforme aux normes,  
**EN 62841-1, EN 62841-4-1, EN ISO 3744, EN 55014-1, EN 55014-2**

La personne autorisée à compiler le dossier technique,  
Nom: **Marcel Filz**  
Adresse: **Positec Germany GmbH Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany**




2021/10/28  
Allen Ding  
Ingénieur en chef adjoint, Essais & Certification  
Positec Technology (China) Co., Ltd.  
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial  
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

Chaîne trop sèche.	Pas d'huile dans le réservoir. Obturation du dispositif d'aération dans le couvercle du réservoir d'huile. Tuyau de sortie d'huile obturé.	Rajouter de l'huile Nettoyer le couvercle du réservoir d'huile. Déboucher le tuyau de sortie d'huile
Frein de recul/ frein de démarrage	La chaîne n'est pas freinée le mécanisme de commande dans le protège-main avant	Contacteur un service après-vente.
Chaîne/gliissière trop chaude.	Pas d'huile dans le réservoir. Obturation du dispositif d'aération dans le couvercle du réservoir d'huile. Tuyau de sortie d'huile obturé. Tension trop grande de la chaîne. Chaîne émoussée.	Rajouter de l'huile. Nettoyer le couvercle du réservoir d'huile. Déboucher le tuyau de sortie d'huile. Régler la tension de la chaîne. Réaffûter la chaîne ou la remplacer.
La tronçonneuse à chaîne broute, génère des vibrations ou ne scie pas correctement.	Tension trop faible de la chaîne. Chaîne émoussée. Chaîne usée. Dents de la chaîne orientées dans la mauvaise direction.	Régler la tension de la chaîne. Réaffûter la chaîne ou la remplacer. Remplacer la chaîne. Monter à nouveau la chaîne en mettant les dents dans la bonne direction.

# INDICE

Introduzione.....	50
Avvisi per la sicurezza.....	51
Elementi Dell'apparecchio.....	57
Specifiche.....	57
Montaggio .....	58
Funzionamento.....	60
Manutenzione.....	62
Individuazione dei guasti.....	63
Tutela Ambientale.....	64
Dichiarazione Di Conformità.....	65

## INTRODUZIONE

Gentile Cliente,

Grazie per aver acquistato questo prodotto Kress. Ci dedichiamo allo sviluppo di prodotti di alta qualità per soddisfare le sue esigenze relative a prato e giardino.


Il marchio Kress è sinonimo di un servizio di prima qualità. Nel corso degli anni di utilizzo dei prodotti, se ha domande o dubbi, la preghiamo di contattare il rivenditore presso il quale ha acquistato il prodotto o il nostro Servizio clienti per ricevere assistenza.

Siamo sicuri che le piacerà lavorare con il suo prodotto Kress per gli anni a venire.

## USO CONFORME ALLE NORME

La macchina è idonea per abbattere alberi come anche per tagliare tronchi di alberi, rami, travi di legno, tavole, ecc. e può essere utilizzata per eseguire tagli longitudinalmente e trasversalmente rispetto alla direzione delle fibre del legname. La macchina non è adatta per l'esecuzione di tagli di materiali minerali.

# ISTRUZIONI ORIGINALI SICUREZZA DEL PRODOTTO AVVISI GENERALI PER LA SICUREZZA DEGLI UTENSILI A MOTORE

 **ATTENZIONE!** Leggere tutte le avvertenze di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e le specifiche fornite con questo elettrotensile. La mancata osservanza delle istruzioni elencate di seguito potrebbe provocare una scossa elettrica, un incendio e/o lesioni gravi.

Conservare tutti gli avvisi e le istruzioni per poterli consultare quando necessario. Il termine «elettrotensile elettrico» utilizzato di seguito in questo manuale si riferisce a utensili elettrici alimentati dalla rete (con linea di allacciamento), oltre che ad utensili elettrici alimentati a batteria (senza linea di allacciamento).

## 1. POSTO DI LAVORO

- a) **Mantenere pulito ed ordinato il posto di lavoro.** Il disordine e le zone di lavoro non illuminate possono essere fonte di incidenti.
- b) **Evitare d'impiegare l'utensile in ambienti soggetti al rischio di esplosioni nei quali si trovino liquidi, gas o polveri infiammabili.** Gli utensili elettrici producono scintille che possono far infiammare la polvere o i gas.
- c) **Mantenere lontani i bambini ed altre persone durante l'impiego dell'utensile elettrico.** Eventuali distrazioni potranno comportare la perdita del controllo sull'utensile.

## 2. SICUREZZA ELETTRICA

- a) **La spina per la presa di corrente dovrà essere adatta alla presa.** Evitare assolutamente di apportare modifiche alla spina. Non impiegare spine adattatrici assieme ad utensili con collegamento a terra. Le spine non modificate e le prese adatte allo scopo riducono il rischio di scosse elettriche.
- b) **Evitare il contatto fisico con superfici collegate a terra, come tubi, riscaldamenti, cucine elettriche e frigoriferi.** Sussiste un maggior rischio di scosse elettriche nel momento in cui il corpo è messo a massa.
- c) **Custodire l'utensile al riparo dalla pioggia o dall'umidità.** L'eventuale infiltrazione di acqua in un utensile elettrico va ad aumentare il rischio d'insorgenza di scosse elettriche.
- d) **Non usare il cavo per scopi diversi da quelli previsti al fine di trasportare o appendere l'apparecchio, oppure di togliere la spina dalla presa di corrente.** Mantenere l'utensile al riparo da fonti di calore, dall'olio, dagli spigoli da parti di strumenti in movimento. I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio d'insorgenza di scosse elettriche.

- e) **Qualora si voglia usare l'utensile all'aperto, impiegare solo ed esclusivamente cavi di prolunga omologati per l'impiego all'esterno.** L'uso di un cavo di prolunga omologato per l'impiego all'esterno riduce il rischio d'insorgenza di scosse elettriche.
- f) **Se si deve utilizzare l'utensile a motore in un luogo umido, utilizzare una fonte di alimentazione con protezione a corrente residua.** L'uso di un dispositivo a corrente residua reduce il rischio di folgorazioni elettriche.

## 3. SICUREZZA DELLE PERSONE

- a) **È importante concentrarsi su ciò che si sta facendo e a maneggiare con giudizio l'utensile elettrico durante le operazioni di lavoro.** Non utilizzare l'utensile in caso di stanchezza o sotto l'effetto di droghe, bevande alcoliche e medicinali. Un attimo di distrazione durante l'uso dell'utensile potrà causare lesioni gravi.
- b) **Indossare sempre equipaggiamento protettivo individuale, nonché guanti protettivi.** Se si avrà cura d'indossare equipaggiamento protettivo individuale come la maschera antipolvere, la calzatura antisdrucchiolevole di sicurezza, il casco protettivo o la protezione dell'udito, a seconda dell'impiego previsto per l'utensile elettrico, si potrà ridurre il rischio di ferite.
- c) **Evitare avviamenti involontari.** Controllare che l'interruttore sia nella posizione off prima di effettuare il collegamento a una sorgente di alimentazione/batteria, e prima di sollevare o trasportare l'utensile. Il fatto di tenere il dito sopra all'interruttore o di collegare l'utensile acceso all'alimentazione di corrente potrà essere causa di incidenti.
- d) **Togliere gli attrezzi di regolazione o la chiave inglese prima di accendere l'utensile.** Un utensile o una chiave inglese che si trovino in una parte di strumento in rotazione potranno causare lesioni.
- e) **È importante non sopravvalutarsi.** Avere curadi mettersi in posizione sicura e di mantenere l'equilibrio. In tale maniera sarà possibile controllare meglio l'apparecchio in situazioni inaspettate.
- f) **Indossare vestiti adeguati.** Evitare di indossare vestiti lenti o gioielli. Tenere i capelli, i vestiti ed i guanti lontani da pezzi in movimento. Vestiti lenti, gioielli o capelli lunghi potranno impigliarsi in pezzi in movimento.
- g) **Se sussiste la possibilità di montare dispositivi di aspirazione o di captazione della polvere, assicurarsi che gli stessi siano stati installati correttamente e vengano utilizzati senza errori.** L'impiego dei suddetti dispositivi diminuisce il pericolo rappresentato dalla polvere.
- h) **Non lasciare che la familiarità acquisita con l'utilizzo frequente dell'elettrotensile si trasformi in autocompiacimento e trascuratezza dei principi di sicurezza.** Un'azione imprudente può causare lesioni gravi entro una frazione di secondo.

#### 4. Maneggio ed impiego accurato di utensili elettrici

- a) Non sovraccaricare l'utensile. Impiegare l'utensile elettrico adatto per sbrigare il lavoro. *Utilizzando l'utensile elettrico adatto si potrà lavorare meglio e con maggior sicurezza nell'ambito della gamma di potenza indicata.*
- b) Non utilizzare utensili elettrici con interruttori difettosi. *Un utensile elettrico che non si può più accendere o spegnere è pericoloso e dovrà essere riparato.*
- c) Scollegare la spina dalla sorgente di alimentazione e/o la batteria dall'utensile prima di effettuare regolazione, cambiare accessori, o riporre gli utensili a motore. *Tale precauzione eviterà che l'apparecchio possa essere messo in funzione inavvertitamente.*
- d) Custodire gli utensili elettrici non utilizzati al di fuori della portata dei bambini. Non fare usare l'apparecchio a persone che non sono abituate ad usarlo o che non abbiano letto le presenti istruzioni. *Gli utensili elettrici sono pericolosi se utilizzati da persone inesperte.*
- e) Effettuare accuratamente la manutenzione dell'apparecchio. Verificare che le parti mobili dello strumento funzionino perfettamente e non s'inceppino, che non ci siano pezzi rotti o danneggiati al punto tale da limitare la funzione dell'apparecchio stesso. Far riparare le parti danneggiate prima d'impiegare l'apparecchio. *Numerosi incidenti vengono causati da utensili elettrici la cui manutenzione è stata effettuata poco accuratamente.*
- f) Mantenere affilati e puliti gli utensili da taglio. *Gli utensili da taglio curati con particolare attenzione e con taglienti affilati s'inceppano meno frequentemente e sono più facili da condurre.*
- g) Utilizzare utensili elettrici, accessori, attrezzi, ecc. in conformità con le presenti istruzioni e secondo quanto previsto per questo tipo specifico di apparecchio. *Osservare le condizioni di lavoro ed il lavoro da eseguirsi durante l'impiego. L'impiego di utensili elettrici per usi diversi da quelli consentiti potrà dar luogo a situazioni di pericolo.*
- h) Mantenere le impugnature e le superfici di presa asciutte, pulite e prive di olio e grasso. *Le impugnature e le superfici di presa scivolose non permettono l'uso e il controllo sicuri dell'elettro utensile in situazioni impreviste.*

#### 5. MANEGGIO ED IMPIEGO ACCURATO DI ACCUMULATORI

- a) Caricare l'accumulatore solo ed esclusivamente nei dispositivi di carica consigliati dal produttore. *Per un dispositivo di carica previsto per un determinato tipo di accumulatore, sussiste pericolo di incendio, se utilizzato con un accumulatore di tipo diverso.*
- b) Utilizzare negli utensili elettrici solo ed esclusivamente gli accumulatori previsti allo scopo. *L'uso di accumulatori di tipo diverso potrà dare insorgenza a lesioni e comportare il*

*rischio d'incendi.*

- c) Tenere l'accumulatore non utilizzato lontano da graffette, monete, chiavi, chiodi, viti o da altri oggetti in metallo di piccole dimensioni che potrebbero causare un ponte tra i contatti. *Un eventuale corto circuito tra i contatti dell'accumulatore potrà dare origine a bruciacature o ad incendi.*
- d) In caso di impiego sbagliato, potranno insorgere fuoriuscite di liquido dall'accumulatore. Evitarne il contatto. In caso di contatto casuale, sciacquare con acqua. *Qualora il liquido dovesse entrare in contatto con gli occhi, chiedere immediato consiglio al medico. Il liquido fuoriuscito dall'accumulatore potrà causare irritazioni cutanee o bruciacature.*
- e) Non utilizzare una batteria o un elettro utensile danneggiati o modificati. *Le batterie danneggiate o modificate potrebbero manifestare un comportamento imprevedibile con la possibilità di causare un'esplosione o un incendio.*
- f) Non esporre una batteria o un utensile al fuoco o a temperature elevate. *L'esposizione al fuoco o a una temperatura superiore a 130°C potrebbe provocare un'esplosione.*
- g) Seguire tutte le istruzioni per la carica e non caricare la batteria o l'elettro utensile a una temperatura che non rientri nell'intervallo di valori specificato nelle istruzioni. *Una ricarica effettuata in maniera scorretta o a una temperatura che non rientra nell'intervallo di valori specificato, potrebbe danneggiare la batteria aumentando il rischio d'incendio.*

#### 6. ASSISTENZA

- a) Fare riparare l'apparecchio solo ed esclusivamente da personale specializzato e solo impiegando pezzi di ricambio originali. *In tale maniera potrà essere salvaguardata la sicurezza dell'apparecchio.*
- b) Non riparare le batterie danneggiate. *Gli interventi di riparazione sulle batterie devono essere eseguiti dal costruttore o da fornitori di assistenza autorizzati.*

## 1) INDICAZIONI DI SICUREZZA PER SEGHE A CATENA

- a) Quando la sega è in azione tenere tutte le parti del corpo lontane dalla catena della sega. Prima di avviare la sega assicurarsi che la catena della sega non possa arrivare a toccare niente. *Lavorando con una sega a catena vi è il serio pericolo che in un attimo di distrazione la catena della sega possa far presa su un indumento oppure su parti del corpo.*
- b) Tenere la sega a catena ben ferma afferrando con la mano destra l'impugnatura posteriore e con la mano sinistra l'impugnatura anteriore. *Tenendo la sega a catena in un'altra posizione*

*operativa si viene ad aumentare il rischio di incidenti e, quindi, non può essere utilizzata.*

- c) **Impugnare l'utensile elettrico solo dalle superfici isolate idonee per essere impugnate, poiché la motosega può venire a contatto con cavi nascosti.** *In caso di contatto della motosega con cavi sotto tensione, le parti metalliche a vista dell'utensile potrebbero essere sotto tensione ed esporre l'operatore al rischio di folgorazione elettrica.*
- d) **Portare occhiali e cuffie di protezione. Si consiglia di utilizzare ulteriori equipaggiamenti di protezione per la testa, le mani, le gambe ed i piedi.** *Tramite indumenti di protezione adatti si riduce il rischio di incidenti dovuto a materiale di scarto scaraventato per l'aria o a contatti accidentali con la catena della sega.*
- e) **Non utilizzare una motosega su un albero, su una scala, da un tetto o da qualsiasi supporto instabile.** *Utilizzando impropriamente una sega a catena su un albero si vengono a creare seri rischi di incidenti.*
- f) **Accertarsi sempre una posizione operativa sicura ed utilizzare la sega a catena unicamente su una base che sia ben solida, sicura e piana.** *In caso di utilizzo di scale, una base scivolosa oppure instabile può provocare una perdita del controllo sull'equilibrio e sulla sega a catena.*
- g) **Durante il taglio di un ramo che si trova sotto sollecitazione, calcolare sempre la possibilità che possa scattare all'indietro.** *Liberando la tensione delle fibre del legno è possibile che il ramo teso possa colpire l'operatore e/o fargli perdere il controllo sulla sega a catena.*
- h) **Si raccomanda di operare con la dovuta attenzione quando si taglia legname nel sottobosco ed alberi giovani.** *Il materiale sottile può rimanere impigliato nella catena della sega e colpire l'operatore facendogli perdere l'equilibrio.*
- i) **Portare la sega a catena tenendola all'impugnatura anteriore con la catena della sega ferma ed il binario di guida rivolto verso l'indietro.** *Trasportando oppure conservando la sega a catena applicare sempre la copertura di protezione. Un trattamento accurato con la sega a catena contribuisce a ridurre la probabilità di un contatto accidentale con la catena della sega in funzione.*
- j) **Attenersi alle istruzioni relative alla lubrificazione, alla tensione della catena ed alla sostituzione di accessori opzionali.** *Una catena che non sia tesa oppure lubrificata correttamente può rompersi oppure aumentare il rischio di un contraccolpo.*
- k) **Tagliare solo ed esclusivamente legname. Utilizzare la sega a catena solo per lavori per i quali essa è esplicitamente prevista – Esempio: Non utilizzare la sega a catena per tagliare materiali sintetici, murature oppure altri materiali costruttivi che non siano di legno.** *Utilizzando la sega a catena per lavori non consentiti si possono provocare situazioni molto pericolose.*

- l) **Non tentate di abbattere alberi fino a quando non si comprende quali sono i rischi e come evitarli.** *Durante l'abbattimento di un albero potrebbero verificarsi gravi lesioni all'operatore o agli astanti.*
- m) **Seguire tutte le istruzioni durante la rimozione del materiale inceppato, la conservazione o la manutenzione della sega a catena.** *Assicurarsi che l'interruttore sia spento e che la batteria sia rimossa. L'azionamento imprevisto della sega durante la rimozione del materiale inceppato o la manutenzione può provocare gravi lesioni personali.*
- n) **Per il primo utilizzo si consiglia all'utente, come minimo, di esercitarsi a tagliare i tronchi su un cavalletto o una culla.**
- o) **Si consiglia di far eseguire l'affilatura e la manutenzione della sega a catena da un centro di assistenza autorizzato.**

## 2) POSSIBILI CAUSE ED ACCORGIMENTI PER IMPEDIRE UN CONTRACCOLPO:

Un contraccolpo si può verificare quando la punta del binario di guida tocca un oggetto oppure quando il legname si piega e la catena della sega resta bloccata nel taglio.

Toccano la punta del binario di guida si può in alcuni casi provocare una reazione improvvisa all'indietro nel corso della quale il binario di guida viene sollevato e scaraventato in direzione dell'operatore.

Il blocco della catena della sega sul bordo superiore del binario di guida può far ribaltare rapidamente la guida in direzione dell'operatore.

Ognuna di queste reazioni può comportare la perdita di controllo sulla sega ed il pericolo concreto di seri incidenti. Mai fare affidamento esclusivamente sui dispositivi di sicurezza di cui dispone la sega a catena. Lavorando con una sega a catena si devono adottare diverse precauzioni in modo da poter operare con sicurezza ed evitare di creare situazioni pericolose.

Un contraccolpo è la conseguenza di un utilizzo non appropriato oppure non corretto dell'elettrotenso. Esso può essere evitato soltanto prendendo misure adatte di sicurezza come dalla descrizione che segue:

- a) **Tenere la sega ben saldamente con entrambe le mani e con i pollici e le dita che afferrano saldamente le impugnature della sega a catena. Portare il proprio corpo e le braccia in una posizione che permetta di resistere bene ad ogni forza di contraccolpo.** *Adottando misure adatte l'operatore è in grado di controllare pienamente le forze di contraccolpo che si possono sviluppare. Mai lasciare la sega a catena in modo incontrollato.*

- b) **Evitare una posizione anomala del corpo e non eseguire tagli oltre l'altezza della spalla.**  
*Questa accortezza consente di evitare che si possa toccare involontariamente la punta del binario di guida rendendo possibile un miglior controllo della sega a catena quando si presentano situazioni inaspettate.*
- c) **Utilizzare sempre guide di ricambio e catene della sega esplicitamente prescritte dalla casa costruttrice.** *In caso di guide di ricambio e catene della sega non appropriate vi è il pericolo che la catena possa rompersi oppure provocare un contraccolpo.*
- d) **Per quanto riguarda l'affilatura e la manutenzione della catena della sega, attenersi alle istruzioni della casa costruttrice.** *Limitatori di profondità troppo bassi aumentano la tendenza a provocare contraccolpi.*

- d) **Non sottoporre il pacco batteria a scosse meccaniche.**
- e) **In caso di perdite da una cellula, evitare che il liquido entri in contatto con la pelle o gli occhi. In caso di contatto, lavare l'area interessata con abbondante acqua e consultare un medico.**
- f) **Tenere le cellule e il pacco batteria puliti e asciutti.**
- g) **Pulire i terminali delle cellule e del pacco batteria con un panno pulito e asciutto nel caso in cui si sporchino.**
- h) **Il pacco batteria deve essere caricato prima dell'uso. Utilizzare sempre il caricatore corretto e consultare le istruzioni.**
- i) **Non lasciare un pacco batteria in carica se non in uso.**
- j) **Dopo lunghi periodi di conservazione, potrebbe essere necessario caricare e scaricare le cellule o il pacco batteria diverse volte per ottenere le massime prestazioni.**
- k) **Ricaricare solo con il caricatore specificato da Kress. Non utilizzare caricatori diversi da quelli forniti per l'uso specifico con l'apparecchiatura.**
- l) **Non utilizzare un pacco batteria non progettato per l'uso con l'apparecchiatura.**
- m) **Tenere il pacco batteria fuori dalla portata dei bambini.**
- n) **Conservare i documenti originali del prodotto per riferimenti futuri.**
- o) **Rimuovere la batteria dall'apparecchiatura, se non in uso.**
- p) **Saltare adeguatamente.**
- q) **Non mischiare batterie di diverse marche, capacità, dimensioni o tipologia nello stesso dispositivo.**
- r) **Tenere la batteria lontano da microonde e alta pressione.**

## RISCHI RESIDUI

Anche se l'apparecchiatura viene utilizzata come previsto, esiste sempre un rischio residuo non evitabile. In base al tipo e alla struttura dell'apparecchio, potrebbero sussistere i seguenti pericoli potenziali:

- Contatto con i denti esposti della motosega (pericolo di taglio)
- Accesso alla catena in rotazione (pericolo di taglio)
- Movimento imprevedibile e improvviso della barra (pericolo di taglio)
- Proiezione di parti dalla motosega (pericolo di taglio/ferimento)
- Proiezione di parti del pezzo lavorato
- Contatto tra pelle e olio
- Perdita di udito se non vengono utilizzate le protezioni acustiche prescritte durante il lavoro

## ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA DEL PACCO BATTERIA

- a) **Non smontare, aprire o strappare le cellule secondarie o il pacco batteria.**
- b) **Non cortocircuitare un pacco batteria. Non conservare un pacco batteria disordinatamente in una scatola o un cassetto in cui potrebbero cortocircuitarsi tra essi o essere cortocircuitati da altri oggetti metallici.**  
Quando il pacco batteria non è in uso, tenerlo lontano da altri oggetti metallici come graffette, monete, chiavi, chiodi, viti e altri piccoli oggetti metallici, potrebbe avverarsi un collegamento tra i due terminali. Collegare i terminali della batteria potrebbe causare incendi o ustioni.
- c) **Non esporre il pacco batteria a calore o fuoco. Evitare di conservarli alla luce diretta del sole.**

## SALVARE LE PRESENTI ISTRUZIONI

Istruzioni riguardanti le tecniche corrette per l'abbattimento, la sramatura e il taglio trasversale

### 1. Taglio di alberi

Se vi sono due o più persone che tagliano i rami ed abbattano alberi contemporaneamente, la distanza tra gli operatori che tagliano i rami e quelli che tagliano il tronco dell'albero deve corrispondere almeno al doppio dell'altezza dell'albero che si sta abbattendo. Quando si abbattano alberi si deve stare attenti ad evitare di esporre altre persone a qualunque tipo di pericolo, a non colpire nessuna linea di alimentazione ed a non provocare nessun tipo di danno materiale. Se un albero dovesse arrivare a toccare una linea di alimentazione, informare immediatamente l'ente di approvvigionamento dell'energia.  
In caso di lavori di taglio eseguiti su pendii, chi opera con la sega a catena sul terreno deve prendere posizione nella parte superiore dell'albero che si



intende abbattere perché il tronco dell'albero dopo il taglio probabilmente rotolerà oppure scivolerà verso il basso.

Prima di iniziare l'operazione di abbattimento di un albero si deve predisporre una via di fuga che sia agibile in caso d'emergenza e, se necessario, se ne dovrà preparare una. La via di fuga deve essere tracciata alle spalle dell'operatore e diagonalmente rispetto alla linea di caduta dell'albero, come illustrato nella Figura 1.

Per poter determinare la direzione della caduta dell'albero, prima dell'abbattimento è necessario prendere in considerazione la pendenza naturale dell'albero, la posizione dei rami più grossi e la direzione del vento.

Liberare l'albero da ogni tipo di sporcizia, materiale pietroso, corteccia staccata dal tronco, chiodi, graffe e fili di ferro.

## 2. Esecuzione di intaglio a tacche

Praticare un intaglio pari a 1/3 del diametro, come illustrato nella Figura 1. Eseguire prima l'intaglio a tacche inferiore orizzontale (W). Questa procedura consente di evitare che la catena della sega oppure il binario di guida possano rimanere incastrati quando ci si accinge ad eseguire il secondo intaglio a tacche (X).

## 3. Esecuzione del taglio di abbattimento

Praticare il taglio di abbattimento almeno (Y) 50 mm sopra l'intaglio direzionale orizzontale, come illustrato nella Figura 1. Eseguire il taglio di abbattimento in posizione parallela rispetto all'intaglio a tacche orizzontale. Eseguire il taglio di abbattimento con una profondità tale da far rimanere soltanto una striscia ritagliata (striscia di abbattimento) che possa fungere da cerniera. La striscia ritagliata ha la funzione di impedire che l'albero possa girare su se stesso e cadere nella direzione sbagliata. Non tagliare mai completamente la striscia ritagliata.

Quando il taglio di abbattimento si avvicina alla cerniera l'albero dovrebbe cominciare a cadere. In caso dovesse essere chiaro che l'albero potrebbe non cadere nella direzione richiesta oppure potrebbe piegarsi all'indietro e bloccare la catena della sega, interrompere il taglio di abbattimento e inserire nel taglio cunei di legno, di materiale sintetico o di lega leggera (Z) in modo da aprire ulteriormente il taglio e dare all'albero la linea di caduta richiesta (3).

Quando l'albero inizia a cadere, togliere la sega e catena dal taglio, spegnere la macchina, posarla ed abbandonare l'area di pericolo utilizzando la via di fuga precedentemente determinata (2). Attenzione a rami che potrebbero cadere dall'alto ed evitare di inciampare. (Vedi Fig. 1)

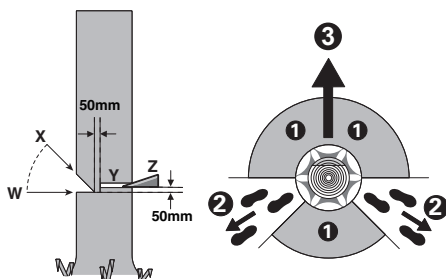


Fig. 1

## 4. Sramatura

Con questo termine si intende il taglio di rami dal tronco dell'albero abbattuto. Nel corso della sramatura, non tagliare mai prima i rami più grandi che indicano verso il basso e sui quali l'albero poggia. Rimuovere i rami più piccoli con un taglio solo, come illustrato nella Figura 2. In caso di rametti che si trovano sotto sollecitazione, tagliarli dalla parte inferiore verso l'alto in modo da evitare che la sega possa incastrarsi.

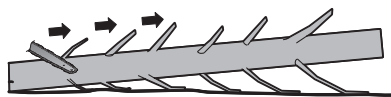


Fig. 2

## 5. Taglio di tronco d'albero

Con questo termine si intende il taglio sulla lunghezza richiesta dell'albero abbattuto. Assicurarsi sempre una posizione operativa sicura ed una distribuzione uniforme del peso del corpo su entrambi i piedi. Se possibile, il tronco dovrebbe poggiare su rami, travi oppure cunei. Seguire le istruzioni semplici previste per facili operazioni di taglio.

Quando il tronco è sostenuto per l'intera lunghezza, come illustrato nella Figura 3, praticare il taglio finale dall'alto (soprataglio), evitando di toccare il terreno, in quanto la catena diventerebbe molto meno affilata.

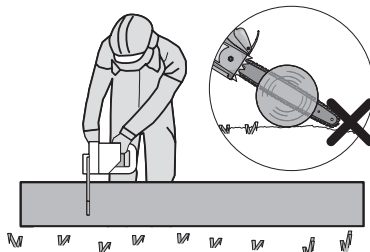


Fig. 3

Quando il tronco è supportato su un lato, come illustrato in figura 4, tagliare 1/3 del diametro dalla parte inferiore (sottostrato) (1). Quindi praticare il

taglio finito tramite il sottostrato per incontrare (2) il primo taglio.

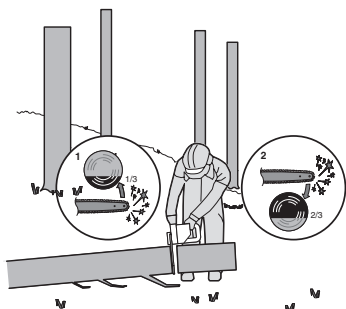


Fig.4

Quando il tronco è supportato da entrambe le estremità, come illustrato nella Figura 5, tagliare 1/3 del diametro dall'alto (soprataglio) (1); Quindi praticare il taglio finale tagliando i 2/3 inferiori per incontrare (2) il primo taglio.

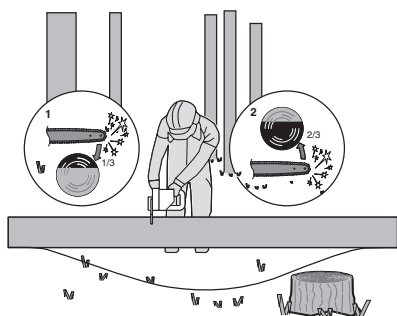


Fig.5

Durante il taglio su terreni pendenti, l'operatore deve posizionarsi sempre a monte del tronco, come illustrato nella Figura 6. Per poter mantenere il controllo completo al momento del "taglio completo", quando ci si avvicina alla fine del taglio ridurre la pressione esercitata senza allentare minimamente la presa sulle impugnature della sega a catena. Fare sempre in modo che la catena della sega non arrivi a toccare il terreno. Una volta terminato completamente il taglio, prima di allontanare la sega a catena dal punto di taglio, attendere che la catena della sega si sia fermata completamente. Prima di passare da un albero all'altro, spegnere sempre il motore della sega a catena.

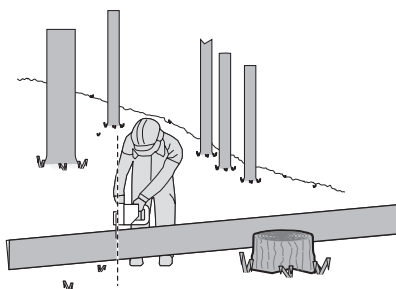








Fig.6

## SYMBOLI

	Per ridurre il rischio di lesioni, l'utente deve leggere il manuale di istruzioni.
	Attenzione
	Indossare protezione per le orecchie.
	Indossare protezione per gli occhi.
	Indossare una mascherina antipolvere.
	Usare sempre due mani quando si adopera la motosega.
	Fare attenzione al contraccolpo della motosega ed evitare il contatto con la punta della barra
	Non esporre alla pioggia o all'acqua.
	Indossare un dispositivo di protezione per il capo.
	Indossare guanti protettivi.
	Calzature protettive.

	<p>I prodotti elettrici non possono essere gettati tra i rifiuti domestici. L'apparecchio da rottamare deve essere portato al centro di riciclaggio per un corretto trattamento. Controllare con le autorità locali o con il rivenditore per localizzare il centro di riciclaggio più vicino.</p>
	<p>Batteria agli ioni di litio Questo prodotto è contrassegnato da un simbolo relativo alla "raccolta separata" per tutti i pacchi batteria e il pacco batteria. Quindi, sarà riciclata o smantellata per ridurre l'impatto sull'ambiente. I pacchi batteria possono essere pericolosi per l'ambiente e per la salute umana poiché contengono sostanze pericolose.</p>
	<p>Non bruciare.</p>
	<p>Le batterie potrebbero entrare nel ciclo dell'acqua se non siano smaltite in modo inappropriato, il che può essere pericoloso per l'ecosistema. Non smaltire le batterie usate come rifiuti urbani non differenziati.</p>
	<p>Sbloccare</p>
	<p>Bloccare</p>

## ELENCO DEI COMPONENTI


1.	<b>IMPUGNATURA POSTERIORE</b>
2.	<b>INTERRUTTORE DI AVVIO/ARRESTO</b>
3.	<b>INDICATORE DI CARICA</b>
4.	<b>IMPUGNATURA ANTERIORE</b>
5.	<b>LEVA DEL FRENO DELLA CATENA (PROTEZIONE MANO)</b>
6.	<b>CATENA DELLA SEGA</b>
7.	<b>LAMA</b>
8.	<b>MANOPOLA PER TENSIONE DELLA CATENA</b>
9.	<b>CUFFIA DI PROTEZIONE</b>
10.	<b>PROTEZIONE POSTERIORE PER LA MANO</b>

11.	<b>UNITÀ BATTERIA *</b>
12.	<b>SERRATURA A SCATTO UNITÀ BATTERIA *</b>
13.	<b>PULSANTE DI SICUREZZA</b>
14.	<b>INDICATORE DEL LIVELLO DELL'OLIO</b>
15.	<b>TAPPO DEL SERBATOIO PER L'OLIO</b>
16.	<b>RAMPONE</b>
17.	<b>COPRICATENA/CUSTODIA PER IL TRASPORTO*(FODERO)</b>
18.	<b>ROCCHETTO PER CATENA</b>
19.	<b>MORSETTO A BARRA</b>
20.	<b>BULLONE BARRA DI FISSAGGIO</b>
21.	<b>TRAVERSINO DI GUIDA PER LA LAMA</b>
22.	<b>UGELLO PER L'OLIO</b>
23.	<b>SIMBOLO DELLA DIREZIONE DI MARCIA E DI TAGLIO</b>
24.	<b>FERMO DI TENSIONATURA DELLA CATENA (VEDI FIG. A2)</b>

\* Gli accessori illustrati o descritti nelle istruzioni per l'uso non sono sempre compresi nella fornitura.

## DATI TECNICI

Codice **KG347E KG347E.X (3 - designazione del macchinario, rappresentativa di motosega)**

	<b>KG347E KG347E.X **</b>
Tensione	40V  MAX (2x20V Max.)***
Lunghezza della lama	40cm
Velocità della catena	18 m/s
Capacità del serbatoio di scorta olio	160 ml
Passo della catena	0.95cm
Quantità degli elementi di trazione	56
Calibro della catena	1.1 mm
Catena di ricambio	ES: 3/8LP.043 56E 90X / Oregon: 90PX056
Barra di ricambio	ES: ES164SDEA041 / Oregon: 164MLEA041
Tipo di batteria	Agli Ioni Di Litio

Peso (Utensile nudo)	4.2 kg
-------------------------	--------

\*\* X = 1-999, A-Z, M1-M9 solo per clienti diversi, non ci sono cambiamenti rilevanti sicuri tra questi modelli.

\*\* Voltaggio misurato senza carico. Il voltaggio iniziale della batteria raggiunge un massimo di 20 volt. Il voltaggio nominale è di 18 volt.

Categoria	Tipo	Capacità
20V Batteria	KAB04	4.0 Ah
20V Caricabatteria	KAC04	4.0 A

Ti consigliamo di acquistare gli accessori nello stesso negozio dove compri l'utensile. Fare riferimento alla confezione degli accessori per ulteriori dettagli. Il personale del negozio può aiutarti e offrire consulenza.

## INFORMAZIONI SUL RUMORE

Pressione acustica ponderata	$L_{pA}$ : 89.5 dB(A)
------------------------------	-----------------------

$K_{pA}$	3.0 dB(A)
----------	-----------

Potenza acustica ponderata	$L_{wA}$ : 101.2 dB(A)
----------------------------	------------------------

$K_{wA}$	3.0 dB(A)
----------	-----------

**Indossare protezione per le orecchie**



## INFORMAZIONI SULLA VIBRAZIONE

I valori totali di vibrazione sono determinati secondo lo standard EN 62841:

Valore emissione vibrazioni $a_n = 4.8 \text{ m/s}^2$	Incertezza $K = 1.5 \text{ m/s}^2$
---	------------------------------------

Il valore totale di emissione di vibrazioni dichiarato e il valore di emissioni sonore dichiarati sono stati misurati in base a un metodo di collaudo standard e possono essere utilizzati per il confronto di un utensile con un altro.

Il valore totale di emissione di vibrazioni dichiarato e il valore di emissioni sonore dichiarato possono anche essere utilizzati in una valutazione preliminare dell'esposizione.

**AVVERTENZA:** Le emissioni di vibrazioni e sonore durante l'uso effettivo dell'elettroutensile possono differire dal valore dichiarato in base alle modalità con cui esso viene utilizzato. In particolare quale tipo di pezzo viene lavorato dipende dai seguenti fattori e da altre variazioni sulle modalità di utilizzo dell'elettroutensile:

Come viene usato l'elettroutensile e quali sono i materiali tagliati o forati.

Le condizioni e la buona manutenzione dell'elettroutensile.

L'uso dell'accessorio corretto per il taglio e la sua affilatura, nonché le sue buone condizioni.

La tenuta della presa sulle impugnature e se vengono utilizzati eventuali accessori antivibrazioni e anturumore.

L'adeguatezza dell'utilizzo dell'elettroutensile rispetto a quanto previsto.

**Questo elettroutensile potrebbe causare l'insorgenza della sindrome della vibrazione dell'avambraccio se il suo utilizzo non viene gestito correttamente.**

**AVVERTENZA:** per essere precisi, una stima del livello di esposizione nelle attuali condizioni di utilizzo dovrebbe anche tenere conto di tutte le parti del ciclo operativo, come le volte in cui lo strumento viene spento e il tempo in cui viene lasciato girare a vuoto senza realmente fare il suo lavoro. Questo potrebbe ridurre significativamente il livello di esposizione sul periodo di lavoro totale.

Aiuto a minimizzare il rischio di esposizione alle vibrazioni e al rumore.

Usare sempre scalpelli, trapani e lame affilati.

Conservare questo elettroutensile sempre in conformità a queste istruzioni e mantenerlo ben lubrificato (dove appropriato).

Se l'utensile deve essere utilizzato regolarmente, investire in accessori antivibrazioni e anturumore.

Pianificare il lavoro in modo da suddividere i lavori che implicano le maggiori vibrazioni nell'arco di più giorni.

## MONTAGGIO

**AVVERTENZA!** Non installare la batteria prima che sia stata assemblata completamente.


**Maneggiando la catena della sega avere cura di portare sempre dei guanti di protezione.**

### MONTAGGIO DELLA LAMA FISSA E DELLA CATENA DELLA SEGA

1. Estrarre con attenzione tutti i componenti dall'imballaggio. Rimuovere il carter della catena ruotando la manopola di tensionamento in senso antiorario. (Vedi Fig. A1)
2. Collocare la motosega su una superficie piana e compatta.
3. Utilizzare esclusivamente catene Kress originali o catene raccomandate per la barra di guida.
4. Posare la catena della sega nella scanalatura rotante della lama. Assicurarsi che la catena si trovi nella direzione di funzionamento mettendola a confronto con l'icona della catena sulla barra di guida, oppure facendo riferimento al simbolo della direzione della catena sul corpo della sega.

Assicurarsi che il fermo di tensionatura della catena sia rivolto verso l'esterno. (Vedi Fig. A2)

5. Monta la catena sulla ruota motrice, in modo che il bullone di fissaggio della barra e le due linguette di posizionamento della barra sul cuscinetto della barra si inseriscano nella scanalatura dell'apertura sulla barra di guida. (Vedi Fig. B1, B2)
6. Controllare se tutte le parti sono posizionate correttamente. Accertarsi che ci siano 3 maglie in presa sul pignone motore (Vedi Fig. C1), evitare pieghe come illustrato in Fig. C2. In caso di pieghe, afferrare la catena sulla barra di guida appena davanti alla piega e stendere la piega.  
**NOTA:** la catena deve girare liberamente e non avere pieghe.
7. Installare il copricatena e serrare ruotando la manopola tendicatena in senso orario. (Vedi Fig. D)
8. Durante il taglio la catena si allenta, perdendo la tensione corretta. Se la catena è allentata, svitare completamente la manopola per tensione della catena o farle compiere tre giri completi in senso antiorari, quindi serrare la manopola di nuovo per regolare la tensione della catena ripetendo i passaggi 6-7 elencati sopra.

 **AVVERTENZA! La catena non è ancora in tensione. Applicare tensione alla catena come descritto nella sezione "Tensionamento della catena". Ora è necessario ispezionare la catena per assicurarsi che sia tesa correttamente.**

## SERRAGGIO DELLA CATENA DELLA SEGA (Vedi Fig. E1, E2)

**NOTA:** Le catene nuove tenderanno ad allungarsi. Verificare frequentemente il tensionamento della catena dopo la prima installazione e serrare opportunamente quando la catena non aderisce alla barra di guida.

### AVVERTENZA:

- Rimuovere la batteria dall'apparecchio prima di regolare la tensione della catena.
- Le lame della catena sono affilate. Usare guanti protettivi quando si maneggia la catena.
- Mantenere sempre la tensione appropriata. Una catena allentata aumenta i rischi di contraccolpi. Una catena allentata può uscire dalla scanalatura della barra. Questo può provocare lesioni all'operatore e danneggiare la catena. Una catena allentata provoca il rapido consumo di catena, barra e pignone.

1. Poggiare la sega a catena su una superficie piana.
2. Ruotare la manopola per tensione della catena in senso orario fino a quando sarà stata raggiunta la corretta tensione della catena.

**NOTA:** La tensione aumenta automaticamente ruotando in senso orario la manopola per tensione della catena. Il meccanismo d'arresto previene l'allentamento della tensione della


catena.

3. Per eliminare l'allentamento della catena, inclinare la sega in avanti (Vedi Fig. E1) con la punta della barra di guida rivolta verso l'alto. Ceci supprimerà le mou de la chaîne.
4. Stringere completamente la manopola per tensione catena ruotandola in senso orario.
5. Ricontrollare la tensione regolata tramite la manopola di tensionamento automatico della catena. La corretta tensione della catena viene raggiunta quando è possibile alzare la catena dalla barra di circa la metà della profondità della maglia di trazione, nel centro. Questa prova deve essere eseguita sollevando la catena con una mano, senza aggiungere altra forza al peso della macchina. (Vedi Fig. E2)

**NOTA:** La tensione della catena è corretta quando è possibile sollevare quest'ultima dalla barra e la maglia di trazione si trova all'interno del binario della barra.

**NOTA:** Durante il taglio la catena si allenta, perdendo la tensione corretta. Se la catena è allentata, svitare completamente la manopola per tensione della catena o farle compiere tre giri completi in senso antiorari, quindi serrare la manopola di nuovo per regolare la tensione della catena ripetendo i passaggi 1-4 elencati sopra.

## LUBRIFICAZIONE DELLA CATENA (Vedi Fig. F)

 **IMPORTANTE:** Al momento della consegna della sega a catena, il contenitore per l'olio adesivo è vuoto. Prima di utilizzare la macchina, è quindi importante riempire il contenitore versandovi l'apposito l'olio. Se si utilizza la sega a catena senza l'olio adesivo per seghe a catena oppure quando il livello dell'olio dovesse essere al di sotto della marcatura del minimo i arrecano seri danni alla catena.

**NOTA:** La lunga durata e le buone prestazioni di taglio della catena dipendono da una lubrificazione ottimale. Per questo motivo, durante l'esercizio, la lubrificazione della catena della sega avviene automaticamente.

**Riempimento dell'olio:**

 **AVVERTENZA:** rimuovere la batteria prima di riempire il serbatoio dell'olio.

1. Poggiare su una superficie adatta la sega a catena con il tappo del serbatoio per l'olio rivolto verso l'alto.
2. Pulire con uno straccio la zona intorno al tappo del serbatoio per l'olio e svitare il tappo.
3. Aggiungere olio per motoseghe finché il serbatoio è pieno.
4. Accertarsi che nel serbatoio dell'olio non possa penetrarvi sporcizia, ricollocare il tappo dell'olio e serrarlo manualmente in senso orario.


**IMPORTANTE:** Per consentire la ventilazione tra il serbatoio per l'olio e la zona circostante vi sono sul tappo del serbatoio per l'olio piccoli canali di compensazione. Al fine di evitare una fuoriuscita

di olio prestare sempre attenzione affinché la sega, in caso di inattività, sia posata sempre in posizione orizzontale.

È importante utilizzare lubrificante per barre e catene (non fornito) che è formulato per funzionare in un ampio intervallo di temperature senza diluizione richiesta. Questo è disponibile presso il negozio nel quale è stata acquistata la motosega o in qualsiasi altra ferramenta. Non utilizzare oli sporchi, usati o contaminati. Possono verificarsi danni alla barra o alla catena. In caso di utilizzo di olio non omologato si viene a perdere ogni diritto di garanzia. Non ingerire. Se il prodotto dovesse essere ingerito, rivolgersi immediatamente a un medico. Tenere fuori della portata dei bambini. Conservare lontano da calore e fiamme libere.


### Controllo dell'ingrassatore automatico

È possibile verificare il funzionamento corretto dell'ingrassatore automatico mettendo in funzione la motosega e puntando l'estremità della Barra di guida verso un pezzo di cartone o carta per terra. Se si sviluppa un motivo crescente di lubrificante sul cartone, l'ingrassatore automatico funziona correttamente. Se non è presente alcun motivo di lubrificante, nonostante il serbatoio sia pieno, contattare l'agente del servizio clienti Kress o un agente autorizzato dell'assistenza Kress.

 **ATTENZIONE:** Assicurarsi che la catena non tocchi per terra. Lasciare uno spazio di sicurezza di 40 cm.

## FUNZIONAMENTO

### 1. PRIMA DI UTILIZZARE L'UTENSILE A BATTERIA

 **ATTENZIONE:** Il caricabatteria e il gruppo batteria sono progettati specificamente per funzionare insieme; non tentare di utilizzare altri dispositivi. Non inserire o far entrare oggetti metallici nelle connessioni del caricabatteria o del gruppo batteria; può verificarsi un guasto elettrico pericoloso.

**NOTA:** L'unità batteria fornita è SCARICA ed è necessario caricarla prima di utilizzarla. Il caricatore fornito in dotazione è adatto alla batteria agli ioni di Litio installata sulla macchina. Non usare altri tipi di caricatore.

### 2. CONTROLLO DELLO STATO DI CARICA DELLA BATTERIA (VEDI FIG. G)

Il livello di carica delle batterie può essere controllato tramite l'apposito indicatore premendo il pulsante a fianco delle rispettive spie.

**NOTA:** la Fig. G si riferisce solamente alla batteria con indicatore luminoso.

### 3. CARICAMENTO DEL PACCO BATTERIA (VEDI FIG. H)

La batteria agli ioni di Litio è protetta per impedire

che si scarichi completamente. Quando la batteria è scarica, la macchina si spegne automaticamente grazie a un circuito di protezione.

In ambienti caldi, dopo usi prolungati, il pacco batteria può diventare troppo caldo per consentire il caricamento. Consentire alla batteria di raffreddarsi prima di ricaricarla.

**NOTA:** Caricare sempre completamente le due batterie nello stesso momento. È possibile trovare maggiori dettagli nel manuale del caricatore.

### 4. RIMOZIONE E INSTALLAZIONE DELL'UNITÀ BATTERIA (VEDI FIG. I)

Premere il pulsante di rilascio batterie per rimuovere le 2 batterie dall'utensile. Una volta ricaricate le batterie, inserirle nelle porte batteria. Sarà sufficiente una leggera pressione finché non si sente un clic. Verificare che la batteria sia fissata saldamente.

**NOTA:**

- Quando lo si rimuove tenere fermo il pacco batterie per evitare di lasciarlo cadere e di farsi male.
- Questo elettro-utensile funziona esclusivamente se tutte e due le batterie sono installate. Usare sempre le stesse due batterie e caricarle contemporaneamente.
- Quando si utilizzando due batterie con potenze diverse l'utensile funzionerà solamente al valore di potenza corrispondente al minimo comun denominatore.

### 5. INDICATORE DI CARICA (VEDI FIG. J)

**IMPORTANTE**

Se è accesa una sola spia significa che la batteria è troppo scarica, anche se l'utensile potrebbe essere ancora in grado di funzionare. Continuare a utilizzare l'utensile con la batteria in questa condizione potrebbe ridurre la vita utile e le prestazioni della batteria stessa.



Quando nessuna spia è accesa, almeno una delle batterie non è correttamente installata o è difettosa, ricontrollare le batterie siano completamente inserite in sede.

### LED DI STATO DELLA BATTERIA

- Prima dell'avvio e dell'uso premere il pulsante accanto all'indicatore del livello di carica delle batterie sulla sega per verificare la loro capacità.
- Durante il funzionamento la capacità delle batterie sarà indicata in automatico dall'indicatore del livello di carica. L'indicatore rileva e visualizza costantemente la condizione delle batterie come descritto di seguito.
- Per gli utensili dotati di 2 batterie con potenze diverse, l'indicatore del livello di carica mostra la condizione della batteria che ha la potenza inferiore tra le due.

Stato dell'indicatore di carica	Condizione della batteria
---------------------------------	---------------------------



Cinque spie verdi (  ) accese.	Le due batterie sono completamente cariche.
Due, tre o quattro spie verdi accese.	Le due batterie sono ancora cariche. Più spie sono accese, maggiore è la carica residua.
Solo una spia verde (  ) accesa.	Il livello di carica di almeno una batteria è molto basso. Verificare e caricare la batteria.
Nessuna spia accesa.	Almeno una delle batterie non è correttamente installata o è difettosa.
Una sola spia lampeggia due volte per ciclo.	Almeno una delle batterie è troppo scarica (consultare lo stato di carica della batteria): ricaricare le due batterie insieme prima dell'uso o del rimessaggio.
Una sola spia lampeggia tre volte per ciclo.	Almeno una delle batterie è surriscaldata: attendere il raffreddamento prima di ricominciare.
Una sola spia lampeggia quattro volte per ciclo.	La macchina è in sovraccarico. Rimuovere il tagliasepie dall'area di taglio e riprovare.

## 6. AVVIARE ED ARRESTARE LA MACCHINA (VEDI FIG. K)

**⚠ ATTENZIONE:** Prima di utilizzare l'utensile senza filo controllare la batteria. Utilizzare la batteria riportata nell'elenco nella sezione degli accessori.

Per accendere la macchina, premere verso l'interno il pulsante di sicurezza, poi premere completamente l'interruttore di avvio/arresto e tenerlo in questa posizione. A questo punto si può rilasciare il pulsante di sicurezza.

Per spegnere la macchina rilasciare l'interruttore avvio/arresto.

**NOTA:** il freno della catena deve essere attivato affinché sia possibile accendere la sega.

## 7. LEVA DEL FRENO DELLA CATENA (VEDI FIG. L)

Il frenacatena è un meccanismo di protezione che, in caso che la macchina rimbalzi all'indietro, si attiva attraverso la protezione mano anteriore. La catena si blocca nel giro di breve tempo.

Eseguire ad intervalli regolari una prova per verificarne il funzionamento. Per disattivare il freno della catena tirare la protezione paramani anteriore verso l'operatore (posizione ①). Per attivare il freno della catena spingere la protezione paramani anteriore in avanti (posizione ②).

**NOTA:** se la sega non si avvia nonostante sia stata assemblata correttamente e le batterie siano

completamente cariche, verificare se il freno della catena si trova nella posizione corretta (posizione ①).

## 8. Taglio

**IMPORTANTE: Il serbatoio dell'olio è pieno?**

**Prima di iniziare a lavorare ed ad intervalli regolari durante i lavori, controllare l'indicatore del livello dell'olio. (Vedi Fig. M) Aggiungere dell'altro olio, quando il livello dell'olio ha raggiunto il bordo inferiore nella finestrella di controllo. Il contenuto del serbatoio è sufficiente per circa 12 minuti, a seconda delle pause e dell'intensità del lavoro. Durante i lavori di taglio, controllare la tensione della catena ogni 10 minuti.**

- 1) Inserire il pacco batteria nella macchina.
- 2) Assicurarsi che la sezione di tronco da tagliare non giaccia per terra. Questo impedirà alla catena di toccare per terra mentre taglia il tronco. Toccare per terra mentre la catena si muove è pericoloso e smusserà la catena.
- 3) Utilizzare entrambe le mani per afferrare la sega con sicurezza. Utilizzare sempre la mano sinistra per afferrare la maniglia frontale e la mano destra per afferrare la maniglia posteriore. La presa deve essere solida. Afferrare saldamente le impugnature tenendo le mani sempre ben serrate (Vedi Fig. N).
- 4) Accertarsi di avere un equilibrio stabile. Tenere i piedi e le spalle ben divaricati. Distribuire il peso in modo uniforme su entrambi i piedi.
- 5) Quando si è pronti a praticare un taglio, premere il pulsante di sblocco completamente in dentro con il pollice destro e premere il grilletto. Questo accenderà la sega. Rilasciare l'interruttore per spegnere la sega. Assicurarsi che la sega funzioni alla massima velocità prima di iniziare un taglio.
- 6) Quando si inizia un taglio, posizionare lentamente la catena in movimento contro il legno. Il legno dovrebbe essere il più vicino possibile al corpo della sega. Tenere la sega saldamente in posizione per evitare possibili rimbalzi o scivolamenti (movimento laterale) della sega.
- 7) Guidare la sega utilizzando una leggera pressione e non esercitare una forza eccessiva sulla sega, lasciando che la sega compia il proprio lavoro. Il motore si sovraccaricherà e potrebbe bruciarsi. La sega funzionerà meglio e più sicuramente se utilizzato alla giusta velocità.
- 8) Rimuovere la sega da un taglio con la sega funzionante alla massima velocità. Arrestare la sega rilasciando il pulsante di accensione/spengimento. Assicurarsi che la catena si sia arrestata prima di posare la sega.
- 9) Continuare a fare pratica su ciocchi di scarto in un'area di lavoro sicura fino a quando ci si sente a proprio agio, utilizzando un movimento fluido e una velocità di taglio stabile.

## Dispositivi di sicurezza anti-rinculo su questa sega

Questa sega è dotata di una catena a basso rinculo e di una barra di guida a rinculo ridotto. Entrambi gli

elementi riducono le probabilità di rinculo. Tuttavia, può ancora verificarsi il rinculo con questa sega.

Per evitare il pericolo di contraccolpi della sega.


- Utilizzare entrambe le mani per afferrare la sega quando è in funzione. La presa deve essere solida. Afferrare saldamente le impugnature tenendo le mani sempre ben serrate.
- Fare in modo che tutti gli strumenti di sicurezza siano in posizione sulla sega. Assicurarsi che funzionino correttamente.
- Non inclinarsi eccessivamente in avanti né tagliare tenendo la motosega più alta delle spalle.
- Avere cura di mettersi in posizione sicura e di mantenere l'equilibrio.
- Tenere una posizione in piedi leggermente a sinistra della sega. Questo fa sì che il corpo non sia in linea diretta con la catena.
- Fare in modo che la punta della guida non tocchi nulla quando la catena è in movimento.
- Non tentare mai di tagliare due tronchi allo stesso tempo. Tagliare un solo tronco alla volta.
- Non affondare la punta della guida o non tentare di eseguire tagli troppo angolati (incidendo il legno utilizzando la punta della guida).
- Prestare attenzione allo spostamento di rami e ad altre forze che possono chiudere il taglio e bloccare o rallentare la catena.
- Utilizzare estrema cautela quando si reinserisce il potatore in un taglio precedentemente iniziato.
- Utilizzare esclusivamente la catena e la barra di guida a basso rinculo fornite in dotazione con questa sega a catena.
- Mai lavorare con una catena allentata, allargata oppure eccessivamente consumata. Fare attenzione ad avere sempre la corretta tensione della catena.

### Come utilizzare la sega in modo sicuro

1. Usare la motosega solo con un equilibrio saldo.
2. Tenere la motosega sul lato destro del corpo (Vedi Fig. O).
3. La catena deve essere in funzione alla massima velocità prima di entrare a contatto con il legno.
4. Utilizzare i ramponi per fissare la motosega nel legno prima di iniziare il taglio.
5. Utilizzare i ramponi come punto di leva durante il taglio. (Vedi Fig. P)
6. Non utilizzare la motosega con le braccia completamente estese, non tentare di segare zone difficili da raggiungere e non stare in piedi su una scala a pioli durante il taglio (Vedi Fig. Q).

**Mai utilizzare la motosega al di sopra dell'altezza delle spalle.**

### Taglio di legname sotto sollecitazione (Vedi Fig. R)

 **AVVERTENZA:** Durante il taglio di un ramo che si trova sotto sollecitazione, calcolare sempre la possibilità che possa scattare all'indietro. Liberando la tensione delle fibre del legno è possibile che il ramo teso possa colpire l'operatore e/o fargli perdere il controllo sulla sega a catena.

Se il legno poggia su entrambi i lati, tagliare prima da sopra (Y) (soprataglio) per un terzo attraverso il tronco e poi tagliare il tronco completamente da sotto (Z) allo stesso punto al fine di evitare che la sega possa scheggiare oppure restare bloccata. Così facendo, evitare che la catena della sega possa arrivare a toccare per terra. Se il legname è posato su un solo lato, tagliare prima da sotto (Y) (sottostrato) per un terzo verso l'alto e poi tagliare il tronco completamente da sopra (Z) allo stesso punto al fine di evitare che la sega possa scheggiare oppure restare bloccata.

## MANUTENZIONE DELLA SEGA

Seguire le istruzioni per la manutenzione in questo manuale. Il rischio di contraccolpi può essere ridotto pulendo la sega ed effettuando la manutenzione della guida. Ispezionare ed eseguire la manutenzione della sega dopo ogni utilizzo. In questo modo si migliorano le condizioni della sega.

**NOTA:** anche con la corretta affilatura, il rischio di contraccolpi può aumentare ad ogni affilatura.

## MANUTENZIONE E CONSERVAZIONE DELLA MOTOSEGA

1. **Rimuovere il pacco batteria**
  - Quando non viene utilizzata
  - Prima di spostarsi da un luogo all'altro
  - Prima di effettuarne la manutenzione
  - Prima di cambiare gli accessori come la catena e la barra di protezione.
2. **Ispezionare la sega prima e dopo ogni utilizzo. Ispezionare la sega da vicino per vedere se la protezione o un altro componente si sono danneggiati.** Verificare la presenza di eventuali danni che possono compromettere la sicurezza dell'operatore o il funzionamento della sega. Controllare l'allineamento o inceppamento delle parti mobili. Controllare la presenza di componenti rotti o danneggiati. Non utilizzare la motosega se i danni compromettono la sicurezza o il funzionamento. Far riparare i danni da un centro di assistenza autorizzato.
3. **Mantenere la motosega con cura.**
  - Non esporre la sega alla pioggia o all'umidità.
  - Mantenere la catena affilata, pulita e lubrificata per prestazioni migliori e più sicure.
  - Seguire le istruzioni di questo manuale per affilare la catena.
  - Tenere le maniglie asciutte, pulite e libere da olio e grasso.
  - Tutte le viti e i dadi devono essere serrati.
4. **Fare riparare l'apparecchio solo ed esclusivamente da personale specializzato e solo impiegando pezzi di ricambio originali.**
5. **Retirare sempre la motosega quando non è in uso.**

- in alto e sotto chiave, per evitare che possano arrivarci i bambini
- in un luogo asciutto
- con la barra e il copricatena in posizione

## Manutenzione della barra

Per massimizzare la durata della barra, si consiglia di seguire questi accorgimenti di manutenzione. Le guide della barra che trasportano la catena devono essere pulite prima di ritirare l'utensile o se è presente sporcizia sulla barra o sulla catena. Le guide devono essere pulite ogni volta che viene rimossa la catena.

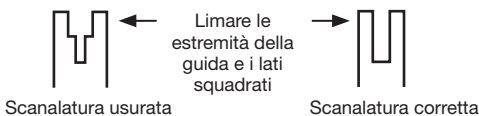
## Per pulire le guide della barra

1. Rimuovere il coperchio della catena, la barra e la catena. (vedere la sezione ASSEMBLAGGIO)
2. Utilizzando una spazzola metallica, un cacciavite o un simile strumento adatto, rimuovere i residui dalle guide della barra.
3. Assicurarci di pulire accuratamente i passaggi dell'olio.

## Condizioni che richiedono la manutenzione della catena e della barra di guida:

- La sega taglia su un lato o a un angolo.
- È necessario forzare la sega per praticare il taglio.
- Fornitura di lubrificante inadeguata alla barra e alla catena.

Verificare la condizione della barra di guida ogni volta che si affila la catena. Una barra di guida usurata danneggerà la catena e renderà difficoltoso il taglio. Dopo ogni uso, con l'unità disconnessa dalla sorgente di alimentazione, rimuovere tutta la segatura dalla barra di guida e dal foro del dente. Quando la parte superiore della guida è irregolare, utilizzare una lima piatta per ripristinare le estremità e i lati quadrati.



Sostituire la barra di guida quando la scanalatura è usurata, la barra di guida è piegata o incrinata o quando si verifica un surriscaldamento o una sbavatura eccessiva delle guide. Se è necessaria la sostituzione, utilizzare soltanto la barra di guida specificata per la sega nell'elenco delle parti di riparazione o sull'etichetta posta sulla motosega.

## Sostituire/girare la catena della sega e la lama

Sostituire la catena quando i denti siano troppo logorati per essere affilati o quando la catena si rompe. Utilizzare soltanto le catene di ricambio indicate in questo manuale. Ispezionare la guida prima di affilare la catena. Una guida logora o danneggiata è pericolosa e rende

l'operazione di taglio più difficile. Poi installare il fermo di tensionamento sulla nuova barra stringendo in senso orario la vite. La protuberanza del fermo (a) deve essere infilata nel foro della barra. (Vedi Fig. S)

## Affilatura della catena della sega

**AVVERTENZA:** Rimuovere il pacco batteria dalla sega prima delle operazioni di manutenzione. Lesioni gravi o morte possono essere causate da folgorazione o contatto del corpo con la catena in movimento. Le lame della catena sono affilate. Usare guanti protettivi quando si maneggia la catena. Mantenere affilati e puliti gli utensili da taglio. La sega eseguirà il suo lavoro in maniera più veloce e più sicura. Una catena smussata causerà un deterioramento eccessivo dei denti, della guida, della catena e del motore. Se è necessario spingere con forza la catena nel legno e se tagliando si producono soltanto segatura e poche grandi schegge, vuol dire che la catena è smussata.

## LUBRIFICARE IL DENTE

**AVVERTENZA:** Indossare guanti per applicazioni intensive quando si esegue la manutenzione o riparazione di questo utensile.

Rimuovere sempre il pacco batteria dalla sega prima di eseguire qualsiasi riparazione o manutenzione sull'utensile.

**NOTA:** Non è necessario rimuovere la catena o la barra per lubrificare il pignone della barra di guida.

1. Pulire la barra ed il pignone.
2. Usando un ingrassatore a pressione, inserire il puntale nel foro di lubrificazione ed iniettare il grasso finché fuoriesce dai lati del pignone. (Vedi Fig. T)
3. Ruotare il pignone e tirare la catena a mano finché il lato ingrassato del pignone è in linea col foro di lubrificazione. Ripetere la procedura di lubrificazione.

## PER GLI UTENSILI A BATTERIA

La temperatura ambientale d'uso e conservazione dell'elettro utensile e della batteria è di 0-45°C. La temperatura ambientale raccomandata per il caricabatterie durante la ricarica è di 0-40°C.

## TUTELA AMBIENTALE

I prodotti elettrici non possono essere gettati tra i rifiuti domestici. L'apparecchio da rottamare deve essere portato al centro di riciclaggio per un corretto trattamento. Controllare con le autorità locali o con il rivenditore per localizzare il centro di riciclaggio più vicino.

## INDIVIDUAZIONE DEI GUASTI

Qualora l'elettrotensile non dovesse funzionare correttamente, la tabella che segue illustra problemi che si evidenziano in caso di guasto le possibili cause e le misure da adottare a rimedio del problema. Se non fosse possibile, in base alla stessa, identificare ed eliminare il problema, rivolgersi all'officina Service di fiducia.

**ATTENZIONE: Prima di iniziare la ricerca della causa del guasto spegnere l'elettrotensile ed estrarre la batteria ricaricabile.**

Problema	Possibili cause	Rimedi
La sega a catena non funziona.	Carica batterie bassa. Il freno della catena non è nella posizione corretta.	Caricare entrambe le batterie. Verificare se il freno della catena è nella posizione ①. Per maggiori dettagli, consultare il capitolo riguardante il FRENO DELLA CATENA.
I La sega a catena lavora ad intermittenza.	Surriscaldamento  Pressione eccessiva applicata durante il taglio. Allentare l'attacco. Contatto interno labile. Interruttore avvio/arresto difettoso.	Posizionare la macchina in un logo fresco e ventilato per farla raffreddare Applicare una pressione relativamente inferiore durante il taglio. Rivolgersi ad un'officina specializzata. Rivolgersi ad un'officina specializzata. Rivolgersi ad un'officina specializzata.

Catena della sega asciutta.	Manca olio nel serbatoio dell'olio. La disaerazione nel tappo del serbatoio per l'olio è otturata. Canale della fuoriuscita dell'olio otturato.	Versare dell'olio riempiendo il serbatoio. Pulire il tappo del serbatoio per l'olio.  Liberare il canale della fuoriuscita dell'olio.
Frenacatena/freno motore	Problema con il meccanismo di commutazione nella protezione mano anteriore	Rivolgersi ad un'officina specializzata
Catena/binario di guida troppo caldi.	Manca olio nel serbatoio dell'olio. La disaerazione nel tappo del serbatoio per l'olio è otturata. Canale della fuoriuscita dell'olio otturato. Tensione della catena troppo alta. Catena non più affilata.	Versare dell'olio riempiendo il serbatoio. Pulire il tappo del serbatoio per l'olio.  Liberare il canale della fuoriuscita dell'olio.
La sega a catena si inceppa, vibra oppure non taglia correttamente.	Tensione della catena troppo lenta. Catena non più affilata. Catena eccessivamente consumata. Dentatura della sega indica nella direzione sbagliata.	Regolare la tensione della catena. Riaffilare la catena oppure sostituirla. Sostituire la catena. Montare di nuovo la catena della sega con la dentatura che indica nella direzione corretta.

# DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Noi,  
Positec Germany GmbH  
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany

Dichiariamo che l'apparecchio,  
Descrizione **Sega a catena senza filo**  
Codice **KG347E KG347E.X (3 - designazione  
del macchinario, rappresentativa di motosega)**  
Funzioni **Taglio legno**

È conforme alle seguenti direttive,  
**2006/42/EC**  
**2014/30/EU**  
**2011/65/EU&(EU)2015/863**  
**2000/14/EC modificata dalla 2005/88/EC**

L'organismo competente  
**Nome: Intertek Deutschland GmbH (organismo  
notificato 0905)**  
**Indirizzo: Stangenstraße 1, 70771 LEINFELDEN-  
ECHTERDINGEN**  
**Certificazione N.:20SHW2092-02**

2000/14/EC modificato da 2005/88/EC:  
- Procedura di conformità come da **Annex V**  
- Potenza acustica pesata **101.2 dB(A)**  
- Massima potenza di rumore garantita **104 dB(A)**

conforme a,  
**EN 62841-1, EN 62841-4-1, EN ISO 3744, EN  
55014-1, EN 55014-2**

Il responsabile autorizzato alla compilazione della  
documentazione tecnica,  
**Nome: Marcel Filz**  
**Indirizzo: Positec Germany GmbH**  
**Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany**



2021/10/28  
Allen Ding  
Vice capo ingegnere, testing e certificazione  
Positec Technology (China) Co., Ltd.  
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial  
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

# ÍNDICE

Introducción.....	66
Advertencia de seguridad.....	67
Lista De Componentes.....	72
Especificaciones.....	73
Montaje .....	74
Funcionamiento.....	75
Mantenimiento.....	78
Protección ambiental.....	79
Investigación de averías.....	80
Declaración de conformidad.....	81

66

ES

## INTRODUCCIÓN

Estimado cliente:

Gracias por comprar este producto Kress. Nos dedicamos a desarrollar productos de alta calidad para satisfacer sus necesidades para césped y jardín.

La marca Kress es sinónimo de servicio de calidad suprema. Durante la vida de nuestros productos, si le surgen preguntas o preocupaciones sobre su producto, póngase en contacto con el lugar de compra o con nuestro Equipo de Atención al Cliente para obtener ayuda.

Confiamos en que, en los años venideros, disfrute trabajando con su producto Kress.


## UTILIZACIÓN REGLAMENTARIA

El aparato ha sido proyectado para talar árboles y para aserrar troncos, ramas, vigas de madera, tablas, etc. y puede emplearse para realizar cortes a favor y transversal al sentido de la fibra de la madera. Este aparato no es adecuado para aserrar materiales minerales.



# SEGURIDAD DEL PRODUCTO

## ADVERTENCIA DE SEGURIDAD GENERALES SOBRE HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

 **Advertencia!** Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones que acompañan a esta herramienta eléctrica. Si no se respetan todas las instrucciones que se indican abajo, podría producirse una descarga eléctrica, un incendio o alguien podría resultar herido de gravedad.

Conserve todas las advertencias e instrucciones para futuras consultas.

El término "herramienta eléctrica" en todas las advertencias siguientes corresponde a la herramienta eléctrica con o sin cable.

### 1. ZONA DE TRABAJO

- Mantener su lugar de trabajo limpio y bien iluminado. Bancos de trabajo desordenados y lugares oscuros invitan a los accidentes.
- No utilizar herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como por ejemplo en presencia de líquidos inflamables, gases o polvo. Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden encender el polvo o los vapores.
- Mantener alejados a los niños y visitantes mientras opera una herramienta eléctrica. Las distracciones pueden hacerle perder el control.

### 2. SEGURIDAD ELÉCTRICA

- Los enchufes de la herramienta eléctrica deben encajar perfectamente en el tomacorriente. Nunca modificar el enchufe de ninguna manera. No utilizar adaptadores con herramientas eléctricas conectadas a tierra. Los enchufes no modificados y los que encajan perfectamente en el tomacorriente reducirán el riesgo de descarga eléctrica.
- Evitar el contacto del cuerpo con superficies conectadas a tierra tales como caños, radiadores, cocinas y heladeras. Existe un riesgo creciente de descarga eléctrica si su cuerpo queda conectado a tierra.
- No exponer las herramientas eléctricas a la lluvia y no guardar en lugares húmedos. El agua que penetra en ellas aumentará el riesgo de una descarga eléctrica.
- No abusar del cable. Nunca utilizar el cable para transportar, tirar o desenchufar la herramienta eléctrica. Mantener el cable alejado del calor, del aceite, de bordes agudos o piezas móviles. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- Cuando utilice su herramienta eléctrica al aire libre, emplear un prolongador apto para uso en exteriores. El empleo de cables para uso al aire libre reduce el riesgo de descarga eléctrica.

- Si es necesario utilizar la herramienta motorizada en un lugar muy húmedo, utilice una fuente de alimentación con dispositivo de corriente residual (RCD). El uso de un RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.

### 3. SEGURIDAD PERSONAL

- Mantenerse alerta, poner atención en lo que está haciendo y utilice el sentido común mientras opera una herramienta eléctrica. No emplear la herramienta cuando se encuentre cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicación. Un momento de falta de atención durante el manejo de herramientas eléctricas puede dar lugar a daños corporales serios.
- Utilizar equipo de seguridad. Usar siempre protección ocular. Equipo de seguridad como máscaras contra el polvo, zapatos antideslizantes de seguridad, sombrero o protección auditiva para condiciones apropiadas reducirá daños corporales.
- Evite el arranque accidental. Asegúrese de que el interruptor se encuentre desactivado antes de enchufar la máquina o colocar la batería, al tomar la herramienta o transportarla. Transportar herramientas con el dedo en el interruptor o enchufar la herramienta cuando el interruptor está encendido invitan a los accidentes.
- Retire llaves de ajuste o llaves inglesas antes de poner la herramienta en funcionamiento. Una llave que queda unida a una pieza móvil de la herramienta puede originar daños corporales.
- No extralimitarse. Mantenerse firme y con buen equilibrio en todo momento. Esto permite un mejor control de la herramienta en situaciones inesperadas.
- Vestirse apropiadamente. No usar ropa suelta ni alhajas. Mantener su cabello, ropa y guantes alejados de las piezas móviles. La ropa suelta, las alhajas o el cabello largo pueden ser atrapados por las piezas móviles.
- Si se proporcionan dispositivos para la extracción y recolección de polvo, asegurarse de que estos estén conectados y utilizados correctamente. El uso de estos dispositivos puede reducir peligros relacionados con el polvo.
- No permita que el hecho de estar familiarizado con el uso de herramientas le haga volverse descuidado o ignorar las normas de seguridad. La falta de atención puede provocar heridas graves en una fracción de segundo.

### 4. MANTENIMIENTO DE LA HERRAMIENTA MOTORIZADA

- No forzar la herramienta eléctrica. Utilizar la herramienta eléctrica correcta para su aplicación. La herramienta eléctrica correcta hará el trabajo mejor y más seguro a la velocidad para la cual fue diseñada.
- No utilizar la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende o apaga. Cualquier herramienta eléctrica que no pueda ser controlada con el interruptor es peligrosa y debe

ser reparada.

- c) **Desconecte el enchufe de la toma eléctrica y/o la batería de la herramienta antes de realizar cualquier ajuste, cambiar un accesorio o guardar la herramienta.** *Tales medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de arranque accidental de la herramienta.*
- d) **Mantener las herramientas eléctricas que no usa fuera del alcance de los niños y no permita que personas no familiarizadas con la herramienta o con estas instrucciones maneje la herramienta eléctrica.** *Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios inexpertos.*
- e) **Revisar las herramientas eléctricas. Comprobar si hay desalineamiento o atascamiento de piezas móviles, rotura de piezas en general y cualquier otra condición que pueda afectar la operación normal de la herramienta. Si se verifican daños, recurra a un service calificado antes de volver a usar la herramienta.** *Las herramientas mal mantenidas causan muchos accidentes.*
- f) **Mantener las piezas de corte limpias y afiladas.** *Puesto que son menos probables de atascarse y más fáciles de controlar.*
- g) **Utilizar la herramienta eléctrica, accesorios y brocas etc., de acuerdo con estas instrucciones y de la manera prevista para el tipo particular de herramienta eléctrica, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a ser realizado. El uso de la herramienta eléctrica para otras operaciones distintas de lo previsto podría dar lugar a una situación peligrosa.**

- h) **Mantenga las empuñaduras y las superficies de agarre secas, limpias y sin aceite ni grasa.** *Una empuñadura o una superficie de agarre resbaladiza dificultan la correcta manipulación y el control de la herramienta en situaciones imprevistas.*

## 5. UTILIZACIÓN Y MANTENIMIENTO DE LA BATERÍA

- a) **Recargar solamente con el cargador indicado por el fabricante.** *Un cargador adaptado a un tipo de batería podría crear un riesgo de incendio si se utiliza con una diferente batería.*
- b) **Utilizar las herramientas eléctricas solamente con baterías especialmente adaptadas.** *La utilización de cualquier otra batería podría causar un riesgo de incendio o herida.*
- c) **Cuando la batería no está en uso, tenerla lejos de los objetos metálicos como los trombones, las piezas de moneda, las llaves, los clavos, los tornillos, o cualquier otro pequeño objeto metálico susceptibles de establecer una conexión de un terminal a otra.** *El cortocircuito de un terminal a otra puede causar quemaduras o un incendio.*
- d) **Hay una fuga de líquido de la batería. Evitar todo contacto. Si entre accidentalmente en contacto con este líquido, lavar con agua limpia. En caso de contacto con los ojos,**

**consultar a un médico.** *El líquido presente en las baterías puede causar irritaciones o quemaduras.*

- e) **No utilice una batería o una herramienta que estén dañadas o hayan sido modificadas.** *Las baterías dañadas y modificadas pueden comportarse de forma imprevisible y provocar un incendio, una explosión o herir a alguien.*
- f) **No arroje una batería o herramienta al fuego ni las exponga a una temperatura excesiva.** *La exposición al fuego y a temperaturas superiores a 130 °C puede provocar una explosión.*
- g) **Respete todas las instrucciones de carga y no cargue la batería o la herramienta fuera del rango de temperatura especificado en las instrucciones.** *Una carga inadecuada o a una temperatura fuera del rango especificado puede ocasionar daños en la batería y aumentar el riesgo de incendio.*

## 6. REPARACIÓN

- a) **Permitir que el mantenimiento de su herramienta eléctrica sea efectuado por una persona calificada usando solamente piezas de recambio idénticas.** *Esto es primordial para mantener la seguridad de la herramienta eléctrica.*
- b) **No intente reparar nunca una batería dañada.** *Cualquier intervención técnica en una batería debe ser realizada exclusivamente por el fabricante o por un servicio técnico autorizado.*

# 1) INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA SIERRAS DE CADENA

- a) **Mantenga alejadas todas las partes del cuerpo de la cadena de sierra en funcionamiento.** **Antes de poner en marcha la sierra cerciórese primero de que la cadena de sierra no toque en ningún lado.** *Un momento de distracción al trabajar con la sierra de cadena puede causar que la cadena de sierra se enganche con su vestimenta o alguna parte del cuerpo.*
- b) **Sujete la sierra de cadena agarrando la empuñadura posterior con la mano derecha y la empuñadura anterior con la mano izquierda.** *La sujeción de la sierra de cadena en una posición de trabajo diferente, aumenta el riesgo de accidente y, por lo tanto, no debe aplicarse.*
- c) **La cubierta de esta motosierra podría entrar en contacto con conductores eléctricos ocultos durante el uso; sosténgala exclusivamente por sus superficies de empuñadura aisladas.** *Una motosierra que entrase en contacto con un conductor eléctrico "activo" podría transmitir electricidad a sus piezas metálicas externas y derivar en una descarga eléctrica al usuario.*
- d) **Colóquese unas gafas de protección y unos protectores auditivos. Se recomienda usar un equipo de protección adicional para la cabeza, manos, piernas y pies.** *Un equipo*

de protección adecuado reduce el riesgo de accidente al salir violentamente lanzadas las virutas o al tocar fortuitamente la cadena de sierra.

- e) **No utilizar una sierra de cadena en un árbol, en una escalera, desde una azotea, o cualquier otro soportar inestable.** *La utilización de la sierra de cadena sobre un árbol puede provocar un accidente.*
- f) **Siempre preste atención a trabajar manteniendo una postura estable, y solamente use la sierra de cadena si se encuentra sobre un firme consistente, seguro, y plano.** *Al utilizar una escalera en firmes resbaladizos o inestables puede llegar a perder el equilibrio, y el control sobre la sierra de cadena.*
- g) **Esté prevenido al cortar una rama que se encuentre bajo tensión, ya que podría retroceder elásticamente.** *A medida que va cortando la rama puede que la tensión a la que está sometida haga que ésta se desgarre bruscamente y golpee al usuario o/y que le haga perder el control sobre la sierra de cadena.*
- h) **Proceda con especial cautela al cortar matorrales y árboles jóvenes.** *El material fino puede engancharse con la cadena de sierra y golpearle o hacerle perder el equilibrio.*
- i) **Transporte la sierra de cadena sujetándola por la empuñadura delantera con la cadena de sierra detenida y la espada señalando hacia atrás.** *Al transportar y guardar la sierra de cadena montar siempre la funda protectora. El manejo con precaución de la sierra de cadena reduce el riesgo de un contacto accidental con la cadena de sierra en funcionamiento.*
- j) **Aténgase a las instrucciones de lubricación, tensado de la cadena, y cambio de los accesorios.** *Una cadena incorrectamente tensada o insuficientemente lubricada puede romperse, o ser más propensa al rechazo.*
- k) **Únicamente serrar madera. Solamente emplear la sierra de cadena para aquellos trabajos para los que fue concebida – Ejemplo: No utilice la sierra de cadena para serrar plástico, ladrillos, o materiales de construcción si éstos no son de madera.** *La utilización de la sierra de cadena para trabajos para los que no ha sido concebida puede conducir a situaciones de peligro.*
- l) **No tratar de talar un árbol hasta haber entendido los riesgos y cómo evitarlos.** *Podrían producirse lesiones graves al operario o a transeúntes mientras se tala un árbol.*
- m) **Seguir todas las instrucciones cuando se despeje material atascado, o cuando se almacene o asista a la sierra de cadena. Asegurarse de que el interruptor está apagado y el grupo de baterías retirado.** *Un accionamiento inesperado de la sierra de cadena mientras se despeja material atascado o se da servicio puede tener como resultado lesiones personales graves.*
- n) **La recomendación es que el primer usuario debe, como mínimo, cortar troncos sobre un**

caballete o cuna.

- o) **Se recomienda que el afilado y el mantenimiento de la sierra de cadena sean realizados por centros de servicio autorizados.**

## 2) CAUSAS Y PREVENCIÓN CONTRA EL RECHAZO DE LA SIERRA:

El rechazo puede producirse si la punta de la espada alcanza a tocar un objeto, o si la ranura de corte se estrecha al ceder la madera que se está cortando, haciendo que se atasque la cadena de sierra.

Si la punta de la espada alcanza a tocar un objeto, ello puede provocar una fuerza de reacción inesperada hacia atrás, haciendo que la espada sea impulsada hacia arriba en dirección al usuario. Al atascarse la cadena de sierra en el borde superior de la espada ello puede provocar que la espada se proyectada bruscamente en dirección al usuario. Cada una de las reacciones descritas puede hacerle perder el control sobre la sierra y causarle un accidente grave. No trabaje confiando exclusivamente en los dispositivos de seguridad que incorpora la sierra de cadena. Como usuario de una sierra de cadena deberá tomar diversas medidas preventivas para poder trabajar sin accidentarse ni lesionarse.

El rechazo es ocasionado por la aplicación o manejo incorrecto de la herramienta eléctrica. Es posible evitarlo ateniéndose a las medidas preventivas que a continuación se detallan:

- a) **Sujete la sierra con ambas manos y abarcando las empuñaduras de la sierra de cadena con el pulgar y los dedos. Coloque su cuerpo y brazos en una postura que le permita oponerse a las fuerzas de rechazo.** *Tomando unas medidas oportunas, el usuario es capaz de controlar las fuerzas de rechazo. Jamás suelte la sierra de cadena.*
- b) **Evite posturas anormales y no sierre por encima de la altura del hombro.** *De esta manera se evita el contacto fortuito con la punta de la espada y además se alcanza un mejor control de la sierra de cadena al presentarse unas situaciones inesperadas.*
- c) **Siempre utilice las espadas y cadenas de sierra de repuesto que el fabricante prescribe.** *Las espadas y cadenas de sierra incorrectas pueden provocar la rotura de la cadena o un rechazo.*
- d) **Respete las instrucciones del fabricante para el afilado y mantenimiento de la cadena de sierra.** *Los limitadores de profundidad demasiado bajos aumentan el riesgo de que se origine un rechazo.*

## RIESGOS RESIDUALES

Aunque el aparato se utilice de forma adecuada,

siempre existen riesgos residuales imposibles de prevenir. Dependiendo del tipo y el diseño del producto, pueden existir los peligros potenciales que se indican a continuación:

- Contacto con los dientes de sierra expuestos (peligro de corte)
- Acceso a la sierra rotativa de la cadena (peligro de corte)
- Movimiento brusco e imprevisible de la guía (peligro de corte)
- Expulsión de piezas desde la cadena de la sierra (peligro de corte/penetración)
- Expulsión de trozos de la pieza de trabajo
- Contacto del aceite con la piel
- Pérdida de capacidad auditiva, si no se utiliza una protección auditiva adecuada durante el trabajo

## ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD PARA LA BATERÍA

- a) **No desmonte, abra o destruya las pilas o las baterías recargables.**
- b) **No provoque un cortocircuito en la batería. No almacene las baterías de forma descuidada en una caja o cajón donde podría provocar un cortocircuito entre ellas o mediante otros objetos metálicos.** Cuando la batería no esté siendo utilizada, manténgala alejada de objetos metálicos, como clips de papel, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños, que pueden posibilitar la conexión de un borne con otro. Al provocar un cortocircuito con los bornes de la batería se pueden sufrir quemaduras o generar un incendio.
- c) **No exponga las baterías al calor o al fuego. No las guarde expuestas directamente al sol.**
- d) **No exponga las baterías a impactos mecánicos.**
- e) **En caso de que la batería tenga fugas de líquido, no permita que el líquido entre en contacto con la piel o los ojos. Si se produce el contacto, lave la zona afectada con grandes cantidades de agua y acuda a un médico.**
- g) **Mantenga las baterías limpias y secas.**
- h) **Limpie los bornes de la batería con un paño limpio si se ensucian.**
- i) **Cargue la batería antes de utilizarla. Consulte siempre estas instrucciones y aplique el procedimiento de carga adecuado.**
- j) **No deje la batería cargándose durante prolongados períodos de tiempo cuando no se utilice.**
- k) **Después de prolongados períodos de almacenamiento, puede que sea necesario cargar y descargar la batería varias veces para obtener el máximo rendimiento.**
- n) **Recargue solo con el cargador indicado por Kress. No utilice ningún otro cargador que no sea el específicamente proporcionado para el**

**uso con este equipo.**

- o) **No utilice ninguna batería distinta a la diseñada para utilizarse con el aparato.**
- p) **Mantenga la batería fuera del alcance de los niños.**
- q) **Conserve la documentación original del producto por si tuviera que consultarla en otro momento.**
- r) **Extraiga la batería del aparato cuando no lo utilice.**
- s) **Deshágase del producto correctamente.**
- t) **No se deben mezclar pilas de diferentes fabricantes, capacidad, tamaño o tipo en un mismo dispositivo.**
- r) **Mantener la batería lejos de microondas y alta presión.**

## GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

**Instrucciones para la realización correcta de operaciones de talado, poda y corte de cuña**

### 1. Talado de árboles

Si los trabajos de troceado y de tala son realizados al mismo tiempo por varias personas, la separación entre las personas dedicadas a trocear y aquellas encargadas de talar deberá ser al menos igual al doble de la altura del árbol a talar. Cuidado que al talar árboles no ponga en peligro a otras personas, que no puedan dañarse tendidos eléctricos, y que no se provoquen daños materiales. En caso de que un árbol alcance a tocar un tendido eléctrico, deberá informarse de inmediato a la compañía eléctrica. Al serrar en declives, se recomienda que el usuario se sitúe en lado de arriba del árbol a talar, ya que una vez talado, éste tenderá a rodar o deslizar hacia abajo.

Antes de talar el árbol deberá planificarse y despejarse, si procede, la trayectoria de escape. Dicha vía de escape debe ir diagonalmente en dirección opuesta a la dirección de caída prevista, tal como puede verse en la Figura 1.

Antes del talado deberá tenerse en cuenta la inclinación natural del árbol, la posición de las ramas más grandes, y el sentido en que sopla el viento para poder predecir la dirección de caída del árbol. La suciedad, piedras, corteza suelta, clavos, grapas y alambre deberán retirarse del árbol.

### 2. Corte de la cuña

Realice un corte de 1/3 del diámetro del árbol en sentido perpendicular a la dirección de caída, tal como se muestra en la figura 1. Realice primero el corte inferior horizontal (W). Con ello se evita que la cadena de sierra o la espada se atasquen al efectuar el corte inclinado de la cuña (X).

### 3. Corte de talado

Realice el corte de talado (Y), como mínimo, 50 mm más alto que el corte de muesca, tal como puede verse en la figura 1. Sierre el corte de talado paralelamente al corte inferior horizontal de la cuña.

Profundice el corte de talado cuidando que quede todavía una costilla que pueda actuar a modo de bisagra. Esta costilla de madera evita que el árbol pueda girarse y se desplome en dirección incorrecta. No siere esta costilla de madera.

Al profundizar el corte hasta el grosor indicado para la costilla de madera, el árbol debería comenzar a desplomarse. En caso de apreciar que el árbol tiende a caer en una dirección diferente de la prevista, o que se incline hacia atrás y aprisione la cadena de sierra, interrumpa el corte e inserte en éste cuñas de madera, plástico o aluminio (Z) para obligar al árbol a caer en la dirección prevista (3). Al comenzar a desplomarse el árbol, saque la sierra de cadena del corte, desconéctela, deposítela, y abandone el área de peligro siguiendo la trayectoria de escape prevista (2). Tenga cuidado con las ramas que puedan caer y procure no tropezar. (Ver Fig. 1)

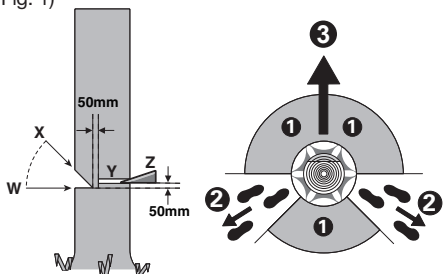


Figura 1

#### 4. Poda

Este trabajo consiste en cortar a ras con el tronco las ramas del árbol ya talado. Al podar el árbol, no corte por el momento aquellas ramas grandes sobre las que está apoyado el árbol. Retire las ramas pequeñas de un solo corte, tal como se muestra en la figura 2. Las ramas en tensión deberán cortarse de abajo hacia arriba para evitar que la cadena de sierra se atasque.

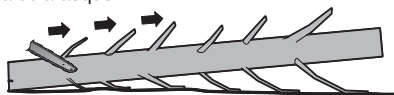


Figura 2

#### 5. Troceado del tronco

Este trabajo consiste en ir cortando en trozos el árbol talado. Observe en mantener una posición estable y distribuya por igual entre ambos pies el peso de su cuerpo. Siempre que sea posible, el tronco deberá reposar sobre ramas, vigas o cuñas.

Podrá serrar con mayor facilidad si se atiende a estas sencillas indicaciones. Si el tronco está apoyado en toda su longitud, tal como se muestra en la figura 3, se corta desde arriba (corte superior); evite el contacto con el suelo, ya que esto perjudicaría al filo de la cadena.

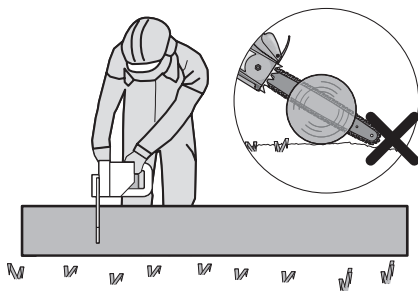


Figura 3

Si el tronco está apoyado por un extremo, tal como se muestra en la figura 4, corte 1/3 del diámetro por la parte inferior (1). A continuación, realice el corte de acabado cortando por la parte superior hasta llegar al primer corte (2).

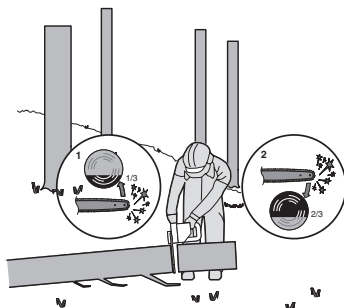


Figura 4

Si el tronco está apoyado por ambos extremos, tal como se muestra en la figura 5, corte 1/3 del diámetro desde la parte superior (corte superior) (1). A continuación, finalice el corte cortando por la parte inferior los 2/3 restantes hasta encontrarse con el primer corte (2).

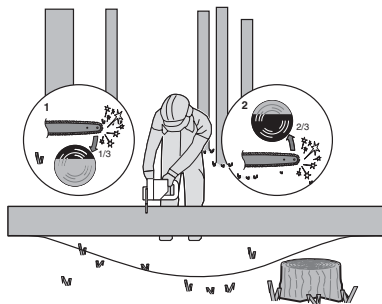


Figura 5

Para cortar en una pendiente, colóquese siempre en la parte superior del tronco, tal como se muestra en la figura 6. Para mantener plenamente el control



sobre el aparato al finalizar el corte, ir reduciendo poco antes la presión de aplicación, sin dejar de sujetar con igual firmeza las empuñaduras de la sierra de cadena. Preste atención a que la cadena de sierra no toque el suelo. Una vez finalizado el corte, espere a que se haya detenido la cadena de sierra antes de retirar la sierra de cadena. Siempre desconecte el motor de la sierra de cadena antes de trasladarse a otro punto.

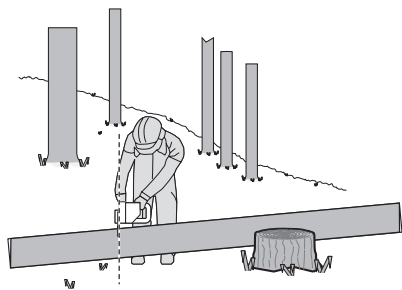


Figura6

## SÍMBOLOS

	Para reducir el riesgo de lesión, lea el manual de instrucciones.
	ADVERTENCIA
	Utilícese protección auditiva
	Utilícese protección ocular
	Utilícese máscara antipolvo
	Proteger el aparato de la lluvia.
	Llevar casco.
	Utilice ambas manos para operar la sierra.
	Hay que ser consciente del retroceso de la sierra de cadena y evitar el contacto con la punta de la barra

	Llevar guantes protectores
	Llevar calzado de seguridad
	Los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos no deben depositarse en la basura doméstica. Se deben reciclar en las instalaciones especializadas. Consulte a las autoridades locales o el establecimiento para saber cómo reciclar estos productos.
	Batería de ión de litio. Este producto se ha marcado con un símbolo relacionado con la "colección separada" para todos los paquetes de baterías y paquetes de baterías. Luego se reciclará o desmontará para reducir el impacto en el medio ambiente. Los paquetes de baterías pueden ser peligrosos para el medio ambiente y para la salud humana, ya que contienen sustancias peligrosas.
	No quemar
	Las baterías pueden entrar en el ciclo del agua si se desechan incorrectamente, lo que puede ser peligroso para el ecosistema. No deseches las baterías usadas como residuos municipales sin clasificar.
	Desbloquear
	Bloquear

## LISTA DE COMPONENTES

1. EMPUÑADURA POSTERIOR
2. INTERRUPTOR DE CONEXIÓN/DESCONEXIÓN
3. INDICADOR DE ALIMENTACIÓN
4. EMPUÑADURA DELANTERA
5. PALANCA DE FRENO DE LA CADENA (PROTECCIÓN PARA LAS MANOS)
6. CADENA DE SIERRA




7.	ESPADA
8.	BOTÓN TENSOR DE LA CADENA
9.	CUBIERTA
10.	PROTECTOR DE MANOS TRASERO
11.	BATERÍA *
12.	BLOQUEO DE LA BATERÍA*
13.	BLOQUEADOR DE CONEXIÓN
14.	MEDIDOR DEL NIVEL DE ACEITE
15.	TAPÓN DEL DEPÓSITO DE ACEITE
16.	PUNTA AMORTIGUADORA
17.	ALOJAMIENTO DE LA ESPADA Y LA CADENA/CUBIERTA DE TRANSPORTE*(FUNDA)
18.	RUEDA DE CADENA
19.	ABRAZADERA DE BARRA
20.	PERNO DE LA BARRA DE FIJACIÓ
21.	NERVIO-GUÍA DE LA ESPADA
22.	BOQUILLA DE ACEITE
23.	SÍMBOLOS INDICADORES DEL SENTIDO DE MARCHA Y CORTE
24.	PESTILLO DE LA TENSIÓN DE LA CADENA (VER FIG. A2)

\*¡Los accesorios descritos e ilustrados no corresponden en parte al material que se adjunta!

## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Modelo **KG347E KG347E.X** (3 - denominación de la máquina, representa la motosierra)

	KG347E KG347E.X **
Tensión	40V  MAX (2x20V Max.)***
Longitud de la espada	40cm
Velocidad de la cadena	18 m/s
Capacidad del depósito de aceite	160 ml
Paso de la cadena	0.95cm
Número de elementos de arrastre	56
Espesor de la cadena	1.1 mm
Cadena de repuesto	ES: 3/8LP.043 56E 90X / Oregon: 90PX056

Barra de repuesto	ES: ES164SDEA041 / Oregon: 164MLEA041
Tipo de batería	iones de litio
Peso (sin batería)	4.2 kg

\*\* X = 1-999, A-Z, M1-M9 solo se utilizan para diferentes clientes, no hay cambios relevantes seguros entre estos modelos.

\*\*\* Voltaje medido sin carga. El voltaje inicial máximo de la batería es de 20 voltios. El voltaje nominal es de 18 voltios.

Categoría	Tipo	Capacidad
20V Batería	KAB04	4.0 Ah
20V Cargador	KAC04	4.0 A

Recomendamos que adquiera todos sus accesorios en el mismo establecimiento donde compró la herramienta. Consulte los estuches de los accesorios para más detalles. El personal del establecimiento también puede ayudar y aconsejar.

## INFORMACIÓN SOBRE EL RUIDO

Nivel de presión acústica de ponderación  $L_{PA}$ : 85.9 dB(A)

$K_{PA}$  3.0 dB(A)

Nivel de potencia acústica de ponderación  $L_{WA}$ : 101.2 dB(A)

$K_{WA}$  3.0 dB(A)

Utilice protección auditiva



## INFORMACIÓN SOBRE LAS VIBRACIONES

Los valores totales de vibración se determinan según la norma EN 62841:

Valor de emisión de vibración $a_h$ = 4.8 m/s <sup>2</sup>	Incertidumbre K = 1.5 m/s <sup>2</sup>
--	--

El valor total de vibraciones declarado y el valor de emisiones acústicas declarado se han medido de conformidad con un método de prueba estándar y pueden utilizarse para realizar comparaciones entre herramientas.

El valor total de vibraciones declarado y el valor de emisiones acústicas declarado también pueden utilizarse en una evaluación preliminar de la exposición.



**ADVERTENCIA:** Las vibraciones y las emisiones acústicas que se producen durante el uso de la herramienta eléctrica pueden variar respecto a los valores declarados en función de cómo se utilice la herramienta, especialmente dependiendo del tipo de pieza de trabajo que se procese y de otras formas de usar la herramienta: Cómo se utiliza la herramienta y se cortan o perforan los materiales.

Si la herramienta se encuentra en buenas condiciones de mantenimiento.

Si se utiliza el accesorio correcto para la herramienta y se garantiza que está afilado y en buenas condiciones.

La firmeza de sujeción de las empuñaduras, y el uso de accesorios para reducir las vibraciones y el ruido. Y si la herramienta se utiliza según su diseño y estas instrucciones.

**Esta herramienta podría causar síndrome de vibración del brazo y la mano si no se utiliza correctamente.**



**ADVERTENCIA:** Para conseguir una mayor precisión, debe tenerse en cuenta una estimación del nivel de exposición en condiciones reales de todas las partes del ciclo de uso, como los tiempos durante los que la herramienta está apagado o cuando está en funcionamiento pero no está realizando ningún trabajo. Ello podría reducir notablemente el nivel de exposición sobre el periodo de carga total.

Minimización del riesgo de exposición a las vibraciones y el ruido.

Utilice SIEMPRE cinceles, brocas y cuchillas afiladas.

Mantenga esta herramienta de acuerdo con estas instrucciones y bien lubricada (si es necesario).

Si la herramienta se va a utilizar de forma habitual, se recomienda adquirir accesorios para reducir las vibraciones y el ruido.

Planifique su programa de trabajo para distribuir el uso de la herramienta a lo largo de varios días.

## MONTAJE



**ADVERTENCIA!** No instale la batería hasta que se haya montado completamente.

Al manipular en la cadena de sierra deben usarse siempre guantes de protección.

### MONTAJE DE LA ESPADA Y LA CADENA DE SIERRA

1. Desembalar cuidadosamente todas las partes. Retire la cubierta de la cadena girando el mando tensor de la cadena en sentido antihorario. (Ver Fig. A1)
2. Colocar la motosierra sobre una superficie plana y firme.
3. Utilice únicamente cadenas Kress o cadenas recomendadas para la espada.

4. Insertar la cadena de sierra en la ranura de la espada. Verifique que la cadena gire en la dirección correcta comparándola con el símbolo de la cadena que hay en la espada, o mirando el símbolo indicador de marcha de la cadena que hay en el cuerpo de la sierra. Asegúrese de que el pestillo de tensión de la cadena esté apuntando hacia afuera. (Ver Fig. A2)
5. Coloque la cadena en la rueda dentada motriz, de modo que la barra de fijación el perno de la barra de fijación y las dos pestañas de ubicación en la almohadilla de la barra encajen en la ranura de la abertura de la barra guía. (Ver Fig. B1, B2)
6. Observar que todas las partes estén correctamente colocadas. Asegurarse de que las articulaciones de accionamiento estén asentadas completamente en el piñón de accionamiento (Ver Fig. C1), evitando que se tuerzan, tal como se muestra en la Fig. C2. Si se tuercen, sujetar la cadena por la espada justo delante de la torcedura y tirar para deshacerla.

**NOTA: La cadena debe girar libremente y sin torcerse.**

7. Colocar la cubierta de la cadena y apretarla girando el botón tensor de la cadena en sentido horario hasta que esté firme. (Ver Fig. D)
8. Con las operaciones de corte, la cadena se estira y se destensa. Cuando la cadena esté floja, desenrosque completamente el botón tensor de la cadena o gírela tres vueltas completas hacia la izquierda y, a continuación, vuelva a apretar el botón tensor de la cadena para restablecer correctamente la tensión de la cadena, repitiendo los pasos 6-7 indicados arriba.



**ADVERTENCIA: La cadena todavía no se encuentra tensada. El tensado de la cadena se describe en la sección "Tensado de la cadena". Ahora la cadena necesita inspeccionarse para asegurarse de que la tensión es la correcta.**

### TENSADO DE LA CADENA DE SIERRA (Ver Fig. E1, E2)

**NOTA:** Las sierras de cadena nuevas se dilatan.

Comprobar la tensión de la cadena periódicamente la primera vez que se utilice y tensar la cadena si se afloja alrededor de la espada.

#### ADVERTENCIA:

- Quite la batería de la herramienta antes de ajustar la tensión de la cadena de la motosierra.
- Los bordes de corte de la cadena son sumamente filosos. Utilice guantes de protección cuando manipule la cadena.
- Mantenga siempre la cadena con la tensión correcta. Una cadena suelta aumentará el riesgo de repulsiones. Una cadena suelta podría soltarse de la ranura de la espada y esta situación puede causar lesiones al usuario y dañar la cadena. Una cadena suelta hará que la cadena, la barra de la cadena y la rueda dentada se desgasten más


**rápidamente.**

1. Depositar la sierra de cadena sobre una superficie plana.
2. Gire el botón tensor de la cadena hacia la derecha con la mano hasta que esté apretado firmemente.  
**NOTA:** La tensión se aumenta automáticamente mientras el botón tensor de la cadena se gira hacia la derecha. El mecanismo de trinquete evita que la cadena se afloje.
3. Inclina la sierra hacia adelante (Ver Fig. E1) donde la guía de la punta de la barra es empujada hacia arriba. Esto eliminará la holgura de la cadena.
4. Apriete completamente el botón tensor de la cadena girándolo hacia la derecha.
5. Compruebe minuciosamente la tensión ajustada por el mando de tensado automático de la cadena. La cadena está tensada correctamente cuando puede levantarse aproximadamente una distancia equivalente a la mitad de la profundidad del eslabón de accionamiento de la barra guía en el centro. Para realizar esta comprobación debe utilizarse una mano para levantar la cadena contra el peso de la máquina. (Ver Fig. E2)

**NOTA:** La cadena está tensada correctamente si puede levantarse de la barra guía y el eslabón de accionamiento está dentro del rail de la barra guía.


**NOTA:** Con las operaciones de corte, la cadenas se estira y se destensa. Cuando la cadena esté floja, desenrosque completamente el botón tensor de la cadena o gírelo tres vueltas completas hacia la izquierda y, a continuación, vuelva a apretar el botón tensor de la cadena para restablecer correctamente la tensión de la cadena, repitiendo los pasos 1-4 indicados arriba.

## LUBRICACIÓN (Ver Fig. F)

 **IMPORTANTE:** La sierra de cadena se suministra con el depósito de aceite vacío. Por ello, es imprescindible llenarlo con aceite antes de utilizarla por primera vez. Si se trabaja con la sierra de cadena sin tener aceite en el depósito, o con un nivel inferior al mínimo, se daña la sierra de cadena.

**NOTA:** La vida útil y el rendimiento de corte de la cadena dependen de que su lubricación sea óptima. Por ello, la cadena de sierra es lubricada automáticamente durante su funcionamiento.

### Llenado del depósito de aceite:

 **ADVERTENCIA:** Extraiga la batería antes de llenar el depósito de aceite.

1. Depositar la sierra de cadena sobre una base adecuada de manera que el tapón del depósito de aceite quede arriba.
2. Limpiar con un paño el área en torno al tapón del depósito de aceite y abrir el tapón.
3. Agregue aceite para sierra de cadena hasta que el depósito esté lleno.
4. Prestar a atención a que no penetre suciedad en el depósito de aceite, volver a colocar el tapón del depósito de aceite y apretarlo girándolo en


sentido horario hasta que esté firme.

**Importante:** Para permitir la ventilación del depósito de aceite, el tapón del mismo va provisto de unos pequeños canales de aireación. Para evitar un derrame de aceite, prestar atención a depositar siempre la sierra en posición horizontal.

**Es importante usar lubricante para barras y cadenas (no incluido) que está formulado para funcionar en un amplio rango de temperatura sin necesidad de dilución. Puede adquirirse a través del comercio donde compró la sierra o en una ferretería local. No use aceites sucios, usados o contaminados. Se puede dañar la barra o la cadena. . En caso de aplicarse un aceite diferente del recomendado se anula la garantía. No ingerir. En caso de ingestión, buscar ayuda médica inmediatamente. Manténgase fuera del alcance de los niños. Guardar lejos de fuentes de calor y llamas abiertas.**


## Comprobar el engrasador automático

El funcionamiento adecuado de engrasador automático se puede comprobar poniendo en marcha la motosierra y apuntando con la punta de la barra directriz hacia un trozo de cartón o papel en el suelo. Si se crea un patrón de aceite creciente en el cartón, el engrasador automático funciona correctamente. Si no hay patrón de aceite, a pesar de que el depósito de aceite está lleno, póngase en contacto con el agente de servicio de atención al cliente de Kress o con el agente de servicio autorizado de Kress.

 **PRECAUCIÓN:** No toque el suelo con la cadena. Asegúrese de que hay una distancia de seguridad de 40 cm.

# FUNCIONAMIENTO

## 1. ANTES DE UTILIZAR LA HERRAMIENTA INALÁMBICA

 **ADVERTENCIA!** El cargador y el pack de batería han sido específicamente diseñados para funcionar juntos, de modo que no procure utilizar ningún otro dispositivo. Nunca inserte o permita objetos metálicos en las conexiones del cargador o el pack de batería, ya que podrían ocurrir fallas y riesgos eléctricos.

**NOTA:** Al cargar una batería nueva o que no haya sido utilizada durante un largo periodo de tiempo. El cargador suministrado es adecuado para cargar la batería de iones de litio instalada en la máquina. No utilice otro cargador de baterías.

## 2. COMPROBACIÓN DEL NIVEL DE CARGA DE LA BATERÍA (VER FIG. G)

Cuando se pulsa el botón que hay al lado del indicador de la batería, se indica el nivel de batería.  
**NOTA:** La Fig. G solo es aplicable a la batería con indicador de la batería.

### 3. CARGAR LA BATERÍA (Ver Fig. H)

La batería de iones de litio se encuentra protegida contra descarga profunda. Si la batería se vacía, la máquina se apaga por medio de un circuito preventivo.

En un entorno cálido o después de un uso intenso, la batería podría estar demasiado caliente para volver a ser cargada. Deje que la batería se enfríe antes de volver a cargarla.

**NOTA:** Cargue siempre las dos baterías por completo y al mismo tiempo. Encontrará más información en el manual del cargador.

### 4. EXTRAER O INSTALAR EL PACK DE BATERÍA (Ver Fig. I)

Presione el botón de desbloqueo de la batería para extraer las 2 baterías de la herramienta. Cuando las haya recargado, instélaslas de nuevo en los alojamientos de la batería. Una simple pulsación y una presión ligera serán suficientes hasta que oiga un clic. Asegúrese de que la batería esté completamente fijada.

#### NOTA:

- Cuando extraiga la batería, sosténgala firmemente para evitar caídas y daños personales.
- Esta máquina solo funciona con 2 baterías instaladas. Utilice siempre las dos mismas baterías y cárguelas al mismo tiempo.
- Cuando se utilizan dos baterías con diferente cantidad de energía, la máquina funciona únicamente con base en el mínimo común denominador.



### 5. INDICADOR DE ALIMENTACIÓN (VER FIG. J)

#### IMPORTANTE:

Si solo se ilumina una luz, significa que la batería tiene muy poca carga, aunque es posible que la herramienta continúe funcionando. Sin embargo, si continúa utilizándola con la batería descargada, puede afectar negativamente tanto a la vida útil como a la capacidad de rendimiento de la batería. Si no se ilumina ninguna luz, significa que como mínimo una batería no está bien instalada o que tiene un fallo. Vuelva a comprobar que las baterías estén colocadas correctamente.

#### LED DE ESTADO DE LA BATERÍA

- Antes de encender la máquina o cuando termine de usarla, pulse el botón que hay al lado del indicador de encendido para ver el nivel de batería.
- Durante el funcionamiento. El indicador de batería muestra automáticamente el nivel de batería. Este indicador detecta y muestra el nivel de batería constantemente, tal como se indica a continuación.
- En las máquinas con 2 baterías con diferente cantidad de energía, el indicador de alimentación muestra el nivel de la batería con menos energía.

Estado del indicador de la batería	Estado de la batería
Se iluminan cinco luces en color verde (  )	Las dos baterías tienen mucha carga.
Se iluminan dos, tres o cuatro luces en color verde.	Hay energía en las dos baterías. Cuantas más luces se iluminen, mayor es la cantidad de energía restante.
Solo se ilumina una luz en color verde (  )	El nivel de al menos una de las baterías es muy bajo. Revise la batería y cárguela.
No se ilumina ninguna luz.	Como mínimo una batería no está bien instalada o tiene un fallo.
Parpadea una única luz con una frecuencia de dos veces por ciclo.	Como mínimo una batería está sobre descargada (consulte el estado de carga de la batería). Recargue las dos baterías al mismo tiempo antes de usarlas de nuevo o de guardarlas.
Parpadea una única luz con una frecuencia de tres veces por ciclo.	Como mínimo una batería está caliente. Deje enfriar las baterías antes de volver a encender la máquina.
Parpadea una única luz con una frecuencia de cuatro veces por ciclo.	La máquina está sobrecargada. Retire la herramienta de la zona de corte e inténtelo de nuevo.

### 6. CONEXIÓN Y DESCONEXIÓN (VER FIG. K)

**⚠ ATENCIÓN:** Compruebe la batería antes de utilizar la herramienta inalámbrica. Utilice únicamente la batería especificada en la sección de accesorios.

Para la puesta en marcha del aparato presionar el bloqueo de conexión, y a continuación, accionar y mantener en esa posición el interruptor de conexión /desconexión. Soltar entonces el bloqueo de conexión.

Para la desconexión soltar el interruptor de conexión/desconexión.

**NOTA:** Para que se pueda encender la motosierra, es necesario que el freno de la cadena esté activado.

### 7. PALANCA DE FRENO DE LA CADENA (VER FIG. L)

El freno de la cadena es un dispositivo de protección activado por la protección para las manos delantera en caso de que el aparato sea rechazado bruscamente al trabajar. La cadena se detiene poco después.

Realizar de vez en cuando una prueba funcional. Tire del protector de manos delantero hacia el operador (posición ①) para desactivar el freno de la cadena. Para activar el freno de la cadena, empuje el protector de manos delantero hacia delante (posición ②).

**NOTA:** Si la sierra no se pone en marcha pese a estar montada correctamente y tener las baterías totalmente cargadas, compruebe que el freno de la cadena esté en la posición correcta (posición ①).

## 8. CORTAR

**⚠ Importante: ¿Está lleno el depósito de aceite? Verificar el nivel de aceite antes de comenzar a aserrar y observarlo continuamente durante el trabajo (Ver Fig. M). Rellenar aceite si el nivel ha alcanzado el borde inferior de la mirilla. Trabajando normalmente, un depósito lleno alcanza aprox. unos 12 minutos. Verificar periódicamente cada 10 minutos de operación, si la tensión de la cadena es correcta. Especialmente.**

- 1) Instalar la batería en la máquina.
- 2) Asegúrese de que la sección del tronco que desea cortar no está en el suelo. Esta medida evitará que la cadena toque el suelo cuando corte el tronco.  
Si la cadena toca el suelo mientras aquella está en movimiento es peligroso y dañará su filo.
- 3) Utilice ambas manos para asir con firmeza la sierra. Utilice siempre la mano izquierda para asir el mango delantero y la mano derecha para asir el mango trasero. Agárrela con firmeza. Mantenga bien abarcadas siempre las empuñaduras con el pulgar y los dedos (Ver Fig. N).
- 4) Asegúrese de que su equilibrio es firme. Mantenga los pies separados a la anchura de los hombros. Divida el peso uniformemente en ambos pies.
- 5) Cuando esté preparado para hacer un corte, empuje el botón de seguridad completamente hacia adentro con el pulgar derecho y apriete el gatillo. Esta operación encenderá la motosierra. Si suelta el gatillo la motosierra se apagará. Asegúrese de que al motosierra funciona a plena velocidad antes de iniciar un corte.
- 6) Cuando inicie un corte, desplace lentamente la cadena en movimiento contra la madera. La madera debe estar lo más cerca posible del cuerpo de la sierra. Sujete la motosierra firmemente en su lugar para evitar que la motosierra rebote o patine (movimiento lateral).
- 7) Guíe la sierra presionando ligeramente y no ejerza una presión excesiva en la motosierra, permitiendo que la sierra haga su trabajo. El motor se sobrecargará y se puede comer. La sierra funcionará mejor y más segura a la velocidad para la que ha sido diseñada.
- 8) Quite la motosierra de un corte cuando aquella funcione a plena velocidad. Detenga la motosierra liberando el conmutador de encendido y apagado. Asegúrese de que la cadena se ha detenido antes de dejar la sierra.

- 9) Practique utilizando leños inservibles en un lugar seguro hasta que se sienta cómodo, utilizando un movimiento fluido y una velocidad de corte constante.

## Dispositivos de seguridad antirretroceso de esta motosierra

Esta sierra tiene una cadena de bajo retroceso y una barra directriz de retroceso reducido. Ambos elementos reducen la posibilidad de retroceso. Sin embargo, el retroceso puede seguir ocurriendo con esta motosierra.

Cómo evitar el rechazo de la sierra.

- Utilice ambas manos para asir la sierra mientras esta esté en funcionamiento. Agárrela con firmeza. Mantenga bien abarcadas siempre las empuñaduras con el pulgar y los dedos.
- Mantenga todos los elementos de seguridad en su lugar en la sierra. Asegúrese de que funcionan correctamente.
- No intente llegar donde no puede ni cortar por encima de la altura del hombro.
- Mantenerse firme y con buen equilibrio en todo momento.
- Colóquese ligeramente al lado izquierdo de la motosierra. Esto impide que el cuerpo se encuentre en la misma línea de la cadena.
- No deje que el extremo de la espada entre en contacto con nada mientras la cadena esté en movimiento.
- No intente nunca cortar dos troncos al mismo tiempo. Corte sólo un tronco a la vez.
- No introduzca bruscamente el extremo de la espada ni intente cortar utilizando la fuerza (penetrando la madera con el extremo de la espada).
- Permanezca atento a las ramas movedizas y a otras fuerzas que pudieran cerrar un corte o caer sobre la cadena.
- Tenga sumo cuidado cuando reanude un corte iniciado anteriormente.
- Utilice solamente la cadena de bajo retroceso y la barra directriz suministrados con esta motosierra.
- Nunca trabajar con cadenas de sierra densadas, distendidas, o muy desgastadas. Observe que la tensión de la cadena sea correcta.

## Cómo utiliza la motosierra de forma segura

1. Utilice la motosierra solamente cuando esté en equilibrio
2. Sujete la motosierra en el lado derecho del cuerpo (Ver Fig. O).
3. La cadena debe funcionar a plena velocidad antes de entrar en contacto con la madera.
4. Utilice las puntas amortiguadoras (13) para sujetar la sierra a la madera antes de empezar a cortar.
5. Utilice las puntas amortiguadoras como un punto de palanca durante el corte. (Ver Fig. P)
6. No utilice la motosierra con los brazos totalmente extendidos, no intente serrar áreas de difícil acceso ni se coloque en una escalera durante el

serrado (Ver Fig. Q).

**No utilice nunca la motosierra por encima de la altura de los hombros.**

### Aserrado de madera en tensión (Ver Fig. R)

**⚠️ ADVERTENCIA! Esté prevenido al cortar una rama que se encuentre bajo tensión, ya que podría retroceder elásticamente. A medida que va cortando la rama puede que la tensión a la que está sometida haga que ésta se desgarré bruscamente y golpee al usuario o/y que le haga perder el control sobre la sierra de cadena.**

Si el tronco es soportado por ambos extremos, comenzar a serrar primero por arriba (Y), hasta un tercio de su diámetro (corte superior), y a continuación terminar de cortar desde abajo (Z) de manera que coincidan las ranuras de corte, evitándose así que el tronco se astille o que se agarrote la sierra. Al realizar esto deberá cuidarse que la cadena de sierra no toque el suelo. Si el tronco solamente se apoya por un extremo serrar primero por abajo (Y) hasta un tercio de su diámetro (corte inferior) y cortar después completamente desde arriba (Z) de manera que coincidan las ranuras de corte, evitándose así que el tronco se astille o que se agarrote la sierra.

## MANTENIMIENTO DE LA SIERRA

Siga las instrucciones de mantenimiento en este manual. La limpieza adecuada de la sierra y cadena así como el mantenimiento de la espada pueden reducir la posibilidad de retroceso. Examine y proceda al mantenimiento de la sierra después de cada uso. Con ello aumentará la vida útil de su sierra.

**NOTA:** Incluso con un afilado adecuado, el riesgo de retroceso puede aumentar con cada afilado.

## MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO DE LA MOTOSIERRA

1. Extraiga la batería de la sierra.
  - Cuando no la esté utilizando
  - Antes de trasladar la cadena de un lugar a otro
  - Antes de su reparación
  - Antes de cambiar cualquier accesorio o extensión, como la cadena de la motosierra y la barra de seguridad.
2. Examine la sierra después de cada uso. Compruebe la motosierra meticulosamente si la protección o cualquier otra pieza ha resultado dañada. Compruebe si hay algún daño que pueda afectar a la seguridad del operario o al funcionamiento de la motosierra. Compruebe si las piezas móviles están bien alineadas o bloqueadas. Compruebe si hay piezas rotas o dañadas. No utilice la motosierra si los daños

afectan a la seguridad o al funcionamiento. Pida al centro de servicio autorizado que reparen los daños.

3. Realice tareas de mantenimiento en la motosierra con cuidado
  - Nunca exponga la motosierra a la lluvia.
  - Mantenga la cadena afilada, limpia y lubricada para asegurar un funcionamiento óptimo y seguro.
  - Siga los pasos descritos en este manual para afilar la cadena.
  - Mantenga las manos secas, limpias y sin aceite o grasa.
  - Mantenga todos los tornillos y tuercas firmemente apretados.
4. Permitir que el mantenimiento de su herramienta eléctrica sea efectuado por una persona calificada usando solamente piezas de recambio idénticas.
5. Guarde siempre la motosierra cuando no la utilice.
  - En un lugar alto o bajo llave, fuera del alcance de los niños.
  - En un lugar seco.
  - Con la espada y la cubierta colocadas

### Mantenimiento de la barra

Para maximizar el periodo de vida útil de la barra, es recomendable realizar el siguiente mantenimiento. Los rieles de la barra que transportan la cadena deben limpiarse antes de guardar la herramienta o si la barra o la cadena están sucias. Los rieles se deben limpiar cada vez que quite la cadena.

#### Para limpiar los rieles de la barra:

1. Quite la cubierta de la cadena, la barra y la propia cadena. (Consulte la ENSAMBLAJE)
2. Mediante una carda, un destornillador o herramienta adecuada similar, limpie los residuos de los rieles de la barra.
3. Asegúrese de limpiar los conductos de aceite completamente.

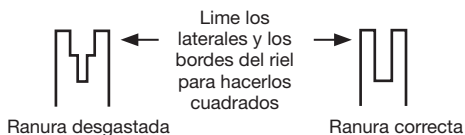
#### Condiciones que requieren un mantenimiento de la cadena y de la espada:

- La motosierra corta en un lado o en ángulo
- La motosierra se ha forzado a través del corte
- Suministro inadecuado de aceite a la barra y a la cadena.

Compruebe el estado de la barra directriz cada vez que la cadena se afila. Una barra directriz desgastada dañará la cadena y dificultará el corte. Después de cada uso, con la unidad desconectada de la fuente de alimentación, limpie todo el serrín de la barra directriz y del orificio del piñón.

Cuando la parte superior del riel sea irregular, utilice una lima plana para restaurar los laterales y bordes cuadrados.





Cambie la barra directriz cuando la ranura esté desgastada, la barra directriz esté doblada o agrietada o cuando los rieles se sobrecalienten o presenten rebabas. Si es necesario realizar el cambio, utilice solamente la barra directriz especificada para la motosierra en la lista de piezas de repuesto o en el sello ubicado en la motosierra.

### Cómo Sustituir o dar la Vuelta a la Cadena de Sierra y a la Espada

Sustituya la cadena cuando la parte cortante esté demasiado gastada para afilarla o cuando se rompa la cadena. Utilice sólo la cadena de repuesto recomendada en este manual.

Examine la espada antes de afilar la cadena. Una espada gastada o dañada resultará peligrosa. Una espada gastada o dañada dañará la cadena. Asimismo, el corte resultará más difícil.

Luego, coloque el pestillo de la tensión de la cadena en la nueva barra apretando el tornillo en el sentido de las agujas del reloj. Se deberá colocar el saliente del pestillo (a) en el orificio de la barra. (Ver Fig. S)

### Afilado de la cadena de sierra

**⚠ ADVERTENCIA:** Extraiga la batería de la motosierra antes de realizar tareas de servicio. Pueden producirse severas lesiones o la muerte como resultado de descarga eléctrica o por contacto del cuerpo con la cadena en movimiento.

**Los bordes de corte de la cadena son sumamente filosos. Utilice guantes de protección cuando manipule la cadena.**

Mantenga las herramientas de corte limpias y afiladas. Su sierra cortará más rápidamente y de forma más segura. Una cadena mal afilada causará desgaste en el piñón, la espada, la cadena y el motor. Si se ve obligado a introducir la cadena por la fuerza en la madera y el corte sólo produce aserrín y escasos fragmentos grandes, la cadena está mal afilada.

### Lubrique el piñón

**ADVERTENCIA:** Utilice guantes profesionales cuando realice tareas de mantenimiento o servicio en esta herramienta.

**Quite siempre la batería de la motosierra antes de realizar cualquier tarea de servicio o mantenimiento en esta herramienta.**

#### NOTA:

No es necesario extraer la cadena o la barra para lubricar el piñón

1. Limpie la barra y el piñón.
2. Utilice una engrasadora, insertando la punta en el orificio de lubricación e inyecte grasa hasta que salga por el borde exterior de la punta del piñón.

(Ver Fig. T)


3. Rote el piñón y tire de la cadena a mano hasta que el lado sin grasa del piñón esté alineado con el orificio de lubricación. Repita el proceso de lubricación.

## PARA LAS HERRAMIENTAS A BATERÍA

El rango de temperatura ambiente para el funcionamiento y el almacenamiento de la herramienta es de 0°C-45°C.

El rango de temperatura ambiente recomendado para el sistema de carga durante el proceso de carga es de 0°C- 40°C.

## PROTECCIÓN AMBIENTAL

 Los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos no deben depositarse en la basura doméstica. Se deben reciclar en las instalaciones especializadas. Consulte a las autoridades locales o el establecimiento para saber cómo reciclar estos productos.

# INVESTIGACIÓN DE AVERÍAS

En la siguiente tabla se indican los síntomas, posibles causas y soluciones para ayudarle en el caso de que su herramienta eléctrica no funcione correctamente. Si ello no le permite identificar o subsanar el fallo diríjase a su taller de servicio habitual.

**ATENCIÓN:** Antes de tratar de localizar el fallo desconecte la herramienta eléctrica y retire el acumulador.

Síntomas	Posible causa	Solución
La sierra de cadena no funciona.	La batería tiene poca carga. El freno de la cadena no está en la posición correcta.	Cargue las dos baterías. Compruebe que el freno de la cadena esté en la posición ①. . Consulte FRENO DE LA CADENA para obtener más información.
La sierra de cadena trabaja de forma intermitente.	Sobrecalentamiento  Se ejerce demasiada presión al cortar. Conexión suelta. Contacto falso interno. Interruptor de conexión/ desconexión defectuoso.	Coloque la máquina en un lugar fresco y bien ventilado y deje que se enfríe. Ejerza menos presión al cortar. Acudir a un taller especializado. Acudir a un taller especializado. Acudir a un taller especializado.
Cadena de sierra sin lubricar.	No hay aceite en el depósito. El taladro de aireación que lleva el tapón del depósito de aceite está obturado. Canal de salida de aceite obturado.	Rellenar con aceite. Limpiar el tapón del depósito de aceite. Desatascar el canal de salida de aceite.
Freno de cadena/ arranque retardado	Mecanismo de conexión de la protección para las manos defectuoso	Acudir a un taller especializado.

Cadena o carril guía calientes.	No hay aceite en el depósito. El taladro de aireación que lleva el tapón del depósito de aceite está obturado. Canal de salida de aceite obturado. Tensión de la cadena excesiva. Cadena mellada.	Rellenar con aceite. Limpiar el tapón del depósito de aceite. Desatascar el canal de salida de aceite. Ajustar la tensión de la cadena. Reafilar la cadena o sustituirla.
La sierra de cadena marcha de forma irregular, vibra o no corta correctamente.	La tensión de la cadena es muy baja. Cadena mellada. Cadena desgastada. El sentido del filo de los dientes de sierra es contrario al sentido de marcha.	Ajustar la tensión de la cadena. Reafilar la cadena o sustituirla. Sustituir la cadena. Darle la vuelta a la cadena de sierra para que el filo de los dientes quede en sentido de marcha.

## DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Los que reciben,  
Positec Germany GmbH  
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany

Declaran que el producto,  
Descripción **Motosierra inalámbrica**  
Modelo **KG347E KG347E.X (3 - denominación de la máquina, representa la motosierra)**  
Funciones **Cortar madera**

Cumple con las siguientes Directivas:  
**2006/42/EC**  
**2014/30/EU**  
**2011/65/EU&(EU)2015/863**  
**2000/14/EC enmendado por 2005/88/EC**

Notificación realizada por:  
**Nombre: Intertek Deutschland GmbH (cuerpo notificado 0905)**  
**Dirección: Stangenstraße 1, 70771 LEINFELDEN-ECHTERDINGEN**  
**Nº de certificado: 20SHW2092-02**

2000/14/EC enmendado por 2005/88/EC:  
- Procedimiento de evaluación de la conformidad de acuerdo con **Annex V**

- Nivel de presión acústica **101.2 dB(A)**
- Nivel de intensidad acústica **104 dB(A)**

Cumple las normativas:

**EN 62841-1, EN 62841-4-1, EN ISO 3744,  
EN 55014-1, EN 55014-2**

La persona autorizada para componer el archivo técnico,

**Firma: Marcel Filz**

**Dirección: Positec Germany GmbH**

**Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany**



2021/10/28

Allen Ding

Ingeniero Jefe Adjunto. Pruebas y Certificación

Positec Technology (China) Co., Ltd.

18, Dongwang Road, Suzhou Industrial

Park, Jiangsu 215123, P. R. China

# INHOUDSOPGAVE

Inleiding.....	82
Veiligheidswaarschuwingen.....	83
Onderdelenlijst.....	89
Specificaties.....	89
Assemblage .....	90
Bediening.....	91
Onderhoud.....	94
Problemen oplossen.....	95
Onderhoud Van Mes.....	95
Conformiteitverklaring.....	96

## INLEIDING

Beste klant,

Dank u voor het kopen van dit Kress-product. Wij zijn toegewijd aan het ontwikkelen van producten van hoge kwaliteit om aan uw vereisten voor gazon & tuin te voldoen.


Het merk Kress staat synoniem voor service van topkwaliteit. Als u tijdens de levensduur van uw product vragen of zorgen hebt over uw product, neem dan contact op met uw plaats van aankoop of met onze Klantenservice voor ondersteuning.

Wij zijn ervan overtuigd dat u nog jarenlang plezier zult beleven aan het werken met uw Kress-product.

## GEBRUIK VOLGENS BESTEMMING

De machine is bestemd voor het vellen van bomen en het zagen van stammen, takken, houten balken, planken etc. en kan worden gebruikt voor schulpen (in de lengte van de houtnerf) en afkorten (dwars op de houtnerf). Deze machine is niet geschikt voor het zagen van minerale materialen.

# OORSPRONKELIJKE GE- BRUIKSAANWIJZING PRODUCTVEILIGHEID ALGEMENE VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN VOOR VERMOGENSMACHINE

 **WAARSCHUWING!** Lees alle veiligheidswaarschuwingen, instructies, illustraties en specificaties die bij dit elektrisch gereedschap werden meegeleverd. Het niet opvolgen van alle onderstaande voorschriften kan tot een elektrische schok, brand en/of ernstig persoonlijk letsel leiden.

Bewaar alle waarschuwingen en instructies voor latere naslag.

De term "(elektrisch) gereedschap" in de waarschuwingen hieronder, verwijst naar uw op netspanning werkende gereedschap (met stroomdraad) of uw accugereedschap (draadloos).

## 1. WERKGEBIED

- Houd uw werkgebied schoon en zorg ervoor dat deze goed verlicht is.** In rommelige en slecht verlichte werkgebieden gebeuren sneller ongelukken.
- Gebruik elektrisch gereedschap niet in explosieve atmosferen, zoals in de nabijheid van ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof.** Elektrisch gereedschap veroorzaakt vonken die de stof of de gassen kunnen doen ontvlammen.
- Houd kinderen en omstanders uit de buurt terwijl u met elektrisch gereedschap werkt.** Aflleidingen kunnen ervoor zorgen dat u de controle over het gereedschap verliest.

## 2. ELEKTRISCHE VEILIGHEID

- De stekker van het elektrisch gereedschap moet passen in het stopcontact. Pas de stekker op geen enkele manier aan om te zorgen dat hij wel past.** Gebruik geen adapterstekkers terwijl u geaard elektrisch gereedschap gebruikt. Onaangepaste stekkers die in het stopcontact passen, verminderen de kans op een elektrische schok.
- Vermijd lichamen contact met geaarde of gegronde oppervlakken, zoals buizen, radiatoren, fornuizen en koelkasten.** Als uw lichaam geaard of gegronnd is, is er een grotere kans op een elektrische schok.
- Stel uw elektrische gereedschap niet bloot aan regen of natte omstandigheden.** Water dat elektrisch gereedschap kan binnendringen, vergroot de kans op een elektrische schok.
- Gebruik de stroomdraad niet op een andere manier dan waarvoor deze gemaakt is.** Trek niet aan de stroomdraad, ook niet om de stekker uit het stopcontact te krijgen en

draag het gereedschap niet door het aan de stroomdraad vast te houden. Houd de stroomdraad uit de buurt van hitte, olie, scherpe hoeken en bewegende onderdelen. Beschadigde of verwarde stroomdraden vergroten de kans op een elektrische schok.

- Wanneer u het elektrische gereedschap buitenshuis gebruikt, dient u te zorgen voor een verlengsnoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis.** Het gebruik van een verlengsnoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis, vermindert de kans op een elektrische schok.
  - Moet een krachtmachine in een vochtige locatie worden gebruikt, gebruik dan een aardlekschakelaar (ALS).** Een ALS vermindert het gevaar op elektrische schokken.
- ## 3. PERSOONLIJKE VEILIGHEID
- Blijf alert, kijk waar u mee bezig bent en gebruik uw gezonde verstand wanneer u met elektrisch gereedschap werkt.** Gebruik geen elektrisch gereedschap wanneer u moe bent of onder de invloed van drugs, alcohol of medicijnen. Een moment van onoplettendheid bij het gebruik van elektrisch gereedschap kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.
  - Gebruik een veiligheidsuitrusting.** Draag altijd oogbescherming. Een veiligheidsuitrusting, zoals een stofmasker, schoenen met antislipzolen, een veiligheidshelm, of oorbescherming die onder de juiste omstandigheden gebruikt wordt, vermindert de kans op persoonlijk letsel.
  - Pas op dat het apparaat niet onbedoeld wordt gestart.** Zorg ervoor dat de schakelaar uit staat voordat u de voeding en/of batterij aansluit, en als u de machine oppakt en draagt. Gereedschap dragen terwijl u uw vinger op de schakelaar houdt, of de stekker in het stopcontact steken terwijl het gereedschap ingeschakeld staat, is vragen om ongelukken.
  - Verwijder inbussleutels of moersleutels voordat u het gereedschap inschakelt.** Een sleutel die nog in of op een draaiend onderdeel van het elektrische gereedschap zit, kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.
  - Werk niet boven uw macht. Zorg er altijd voor dat u stevig staat en goed in balans bent.** Hierdoor heft u betere controle over het gereedschap in onverwachte situaties.
  - Draag geschikte kleding.** Draag geen loszittende kleding of sieraden. Houd uw haar, kleding en handschoenen uit de buurt van bewegende onderdelen. Loszittende kleding, sieraden of lang haar kan vast komen te zitten in bewegende onderdelen.
  - Wanneer er apparaten worden bijgeleverd voor stofafzuiging en -opvang, zorg er dan voor dat deze aangesloten zijn en op de juiste manier gebruikt worden.** Het gebruik van deze apparaten vermindert de gevaren die door stof kunnen ontstaan.
  - Als u gereedschap veelvuldig gebruikt, dan kan dit leiden tot het negeren van de**

veiligheidsprincipes, probeer dit te vermijden. Een achteloze actie kan binnen een fractie van een seconde leiden tot ernstig letsel.

#### 4. GEBRUIK EN ONDERHOUD VAN ELEKTRISCH GEREEDSCHAP

- a) **Forceer het gereedschap niet. Gebruik gereedschap dat voor de toepassing geschikt is.** Het gebruik van geschikt gereedschap levert beter werk af en werkt veiliger als het gebruikt wordt op de snelheid waar het voor ontworpen is.
- b) **Gebruik het gereedschap niet wanneer de aan/uitschakelaar niet functioneert.** Gereedschap dat niet kan worden bediend met behulp van de schakelaar is gevaarlijk en dient te worden gerepareerd.
- c) **Neem de stekker uit het stopcontact en/of verwijder de batterij voordat u instellingen verandert, toebehoren vervangt of de machine opbergt.** Deze preventieve veiligheidsmaatregelen verminderen de kans op het ongewild inschakelen van het gereedschap.
- d) **Berg gereedschap dat niet gebruikt wordt buiten het bereik van kinderen op en laat personen die niet bekend zijn met het gereedschap of met deze veiligheidsinstructies het gereedschap niet bedienen.** Elektrisch gereedschap kan in de handen van ongetrainde gebruikers gevaarlijk zijn.
- e) **Onderhoud elektrisch gereedschap op de juiste wijze. Controleer of bewegende onderdelen nog goed uitgelijnd staan, of ze niet ergens vastzitten en controleer op elke andere omstandigheid die ervoor kan zorgen dat het gereedschap niet goed functioneert. Wanneer het gereedschap beschadigd is, dient u het te repareren voordat u het in gebruik neemt. Veel ongelukken worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrisch gereedschap.**
- f) **Houd snijdend gereedschap schoon en scherp.** Goed onderhouden snijdend gereedschap met scherpe zaagbladen/messen zal minder snel vastlopen en is makkelijker te bedienen.
- g) **Gebruik het gereedschap, de accessoires, de bitjes, enz. in overeenstemming met deze instructies en op de manier zoals bedoeld voor het specifieke type elektrisch gereedschap, rekening houdend met de werkomstandigheden en het uit te voeren werk. Het gereedschap gebruiken voor andere doeleinden dan waar deze voor ontworpen is, kan gevaarlijke situaties opleveren.**
- h) **Houd de handgrepen en grijpoppervlakten droog, schoon en vrij van olie en smeermiddel. Glibberige handgrepen en grijpoppervlakten laten geen veilige hantering toe, en zorgen ervoor dat u geen controle hebt over het gereedschap in onverwachte omstandigheden.**
- #### 5. GEBRUIK EN ONDERHOUD VAN ACCUGEREEDSCHAP
- a) **Laad het accupack alleen op met de door de**

**fabrikant aangegeven oplader.** Een oplader die geschikt is voor het ene type accupack, kan brand veroorzaken wanneer die gebruikt wordt voor een ander type accupack.

- b) **Gebruik het gereedschap uitsluitend met het aangegeven accupack.** Door het gebruik van andere accupacks ontstaat de kans op letsel of brand.
- c) **Wanneer het accupack niet gebruikt wordt, dient u het uit de buurt te houden van metalen voorwerpen, zoals paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen die een verbinding kunnen maken tussen de contactpunten van de terminal. Het kortsluiten van de accuterminals kan zorgen voor brandwonden of brand.**
- d) **Onder extreme omstandigheden kan er vloeistof uit de accu lopen; raak deze vloeistof niet aan. Wanneer u toch onverhoopt met de vloeistof in aanraking komt, dient u dit onmiddellijk af te spoelen met water. Wanneer de vloeistof in de ogen komt, dient u zo snel mogelijk een arts te raadplegen. Vloeistof die afkomstig is uit de accu kan irritatie of brandwonden veroorzaken.**
- e) **Gebruik geen accu of gereedschap dat beschadigd of aangepast is. Beschadigde of aangepaste accu's kunnen onvoorspelbaar reageren, wat kan leiden tot brand, explosie of het veroorzaken van letsel.**
- f) **Stel een accu of gereedschap niet bloot aan vuur of extreme temperatuur. Blootstelling aan brand of een temperatuur boven 130°C kan explosie veroorzaken.**
- g) **Volg alle instructies en laad de accu of het gereedschap niet op buiten het temperatuurbereik dat vermeld is in de handleiding. Onjuist opladen of opladen bij temperaturen buiten het aangegeven bereik kan de accu beschadigen en het risico op brand vergroten.**
- #### 6. SERVICE
- a) **Laat uw elektrisch gereedschap repareren door een bevoegde reparateur die alleen originele reserveonderdelen gebruikt. Zo bent u er zeker van dat uw gereedschap veilig blijft.**
- b) **Repareer nooit beschadigde accu's. Reparatie van accu's mag alleen worden uitgevoerd door de fabrikant of geautoriseerde onderhoudstechnici.**

## 1)VEILIGHEIDS-VOORSCHRIFTEN VOOR KETTINGZAGEN

- a) **Houd bij een lopende zaag alle lichaamsdelen uit de buurt van de zaagketting. Controleer voor het starten van de zaag dat de zaagketting niets aanraakt. Bij werkzaamheden met een kettingzaag kan een moment van**



onoplettendheid ertoe leiden dat kleding of lichaamsdelen door de zaagketting worden meegenomen.

- b) **Houd de kettingzaag met uw rechterhand aan de achterste handgreep en met uw linkerhand aan de voorste handgreep vast.** *Als u de kettingzaag anders vasthoudt, loopt u een hoger risico op verwondingen. Houd de kettingzaag daarom alleen zoals voorgeschreven vast.*
- c) **Houd het gereedschap alleen aan de geïsoleerde handgrepen vast, omdat de kettingzaag in aanraking kan komen met verborgen bedrading.** *Als de zaagketting een onder stroom staande draad aanraakt, zorgt dit er voor dat niet-geïsoleerde delen van het gereedschap ook onder stroom komen, waardoor de gebruiker een elektrische schok kan krijgen.*
- d) **Draag een veiligheidsbril en gehoorbescherming. Overige beschermende uitrusting voor hoofd, handen, benen en voeten wordt geadviseerd.** *Passende beschermende kleding vermindert het verwondingsgevaar door rondvliegend spaanmateriaal en toevallig aanraken van de zaagketting.*
- e) **Bedien een kettingzaag niet in een boom, op een ladder, vanaf een dak of een onstabiele constructie.** *Bij gebruik van een kettingzaag op een boom bestaat verwondingsgevaar.*
- f) **Let er altijd op dat u stevig staat en gebruik de kettingzaag alleen als u op een stevige en vlakke ondergrond staat.** *Een gladde of instabiele ondergrond kan, in het bijzonder bij het gebruik van een ladder, tot het verlies van de controle over uw evenwicht en de kettingzaag leiden.*
- g) **Houd er bij het afzagen van een onder spanning staande tak rekening mee dat deze terugveert.** *Als de spanning in de houtvezels vrijkomt, kan de gespannen tak de bediener raken, of kan deze de bediener de controle over de kettingzaag doen verliezen.*
- h) **Wees bijzonder voorzichtig bij het zagen van laag houtgewas en jonge bomen.** *Het dunne materiaal kan in de zaagketting blijven hangen en op u slaan of u uit het evenwicht brengen.*
- i) **Draag de kettingzaag aan de voorste handgreep met stilstaande zaagketting en naar achteren wijzende geleidingsrail. Breng altijd de veiligheidsafscherming aan voordat u de kettingzaag vervoert of opbergt.** *Een zorgvuldige omgang met de kettingzaag vermindert de kans op per ongeluk aanraken van de lopende zaagketting.*
- j) **Volg de aanwijzingen voor het smeren, de kettingspanning en het wisselen van toebehoren op.** *Een onjuist gespannen of gesmeerde ketting kan breken of het terugslagrisico verhogen.*
- k) **Zaag alleen hout. Gebruik de kettingzaag alleen voor werkzaamheden waarvoor deze bestemd is. Voorbeeld: Gebruik de kettingzaag niet voor het zagen van plastic, metselwerk of bouwmaterialen die niet van**

**hout zijn.** *Het gebruik van de kettingzaag voor werkzaamheden waarvoor deze niet bestemd is, kan tot gevaarlijke situaties leiden.*

- l) **Probeer geen boom te vellen voordat u de risico's begrijpt en hoe u ze kunt vermijden.** *Bij het vellen van een boom kan de bediener of omstanders ernstig letsel oplopen.*
- m) **Volg alle instructies op bij het verwijderen van vastgelopen materiaal, het opslaan of onderhouden van de kettingzaag. Zorg ervoor dat de schakelaar is uitgeschakeld en de accupack is verwijderd.** *Onverwachte bediening van de kettingzaag tijdens het verwijderen van vastgelopen materiaal of onderhouden kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.*
- n) **Er wordt aanbevolen dat de eerste gebruiker minimaal moet oefenen met het zagen van boomstammen op een zaagbok of -houder.**
- O) **Het wordt aanbevolen om het slijpen en het onderhoud van de zaagketting te laten uitvoeren door geautoriseerde servicecentra.**

## 2) OORZAKEN EN VOORKOMING VAN EEN TERUGSLAG:

Terugslag kan optreden als de punt van de geleidingsrail een voorwerp raakt of als het hout buigt en de zaagketting in de groef wordt vastgeklemd.

Een aanraking met de punt van de geleidingsrail kan in veel gevallen tot een onverwachte en naar achteren gerichte actie leiden, waarbij de geleidingsrail omhoog en in de richting van de bediener wordt geslagen.

Het vastklemmen van de zaagketting aan de bovenkant van de geleidingsrail kan de geleidingsrail snel in de richting van de bediener terugstoten.

Elk van deze reacties kan ertoe leiden dat u de controle over de zaag verliest en u zich mogelijk ernstig verwondt. Vertrouw niet uitsluitend op de in de kettingzaag ingebouwde veiligheidsvoorzieningen. Als gebruiker van een kettingzaag dient u verschillende maatregelen te treffen om zonder ongevallen en zonder verwondingen te kunnen werken.

Een terugslag is het gevolg van het verkeerd gebruik of onjuiste gebruiksomstandigheden van het elektrische gereedschap. Terugslag kan worden voorkomen door geschikte voorzorgsmaatregelen, zoals hieronder beschreven:

- a) **Houd de zaag met beide handen vast, waarbij duim en vinger de grepen van de kettingzaag omsluiten. Neem een zodanige lichaamshouding in en houd uw armen in een zodanige positie, dat u stand kunt houden ten opzichte van de terugslagkrachten.** *Als geschikte maatregelen worden getroffen, kan de bediener de terugslagkrachten beheersen. Laat de kettingzaag nooit los.*
- b) **Voorkom een abnormale lichaamshouding en**

zaag niet boven schouderhoogte. Daardoor wordt per ongeluk aanraken met punt van de kettinggeleider voorkomen en kan de kettingzaag in onverwachte situaties beter onder controle worden gehouden.

- c) **Gebruik altijd de door de fabrikant voorgeschreven vervangende kettinggeleiders en zaagkettingen.** Verkeerde vervangende kettinggeleiders en zaagkettingen kunnen tot kettingbreuk en terugslag leiden.
- d) **Houd u aan de aanwijzingen van de fabrikant voor het slijpen en het onderhoud van de zaagketting.** Te lage dieptebegrenzers verhogen de neiging tot terugslag.

## RESTRISICO'S

Zelfs als het apparaat zoals beoogd wordt gebruikt, is er altijd een restrisico dat niet kan worden vermeden. Afhankelijk van het type en bouw van het apparaat kunnen de volgende mogelijke gevaren voorkomen:

- Contact met zaagtanden van de kettingzaag (snijgevaar)
- Contact met de roterende zaagketting (snijgevaar)
- Onvoorziene, abrupte beweging van de geleidestang (snijgevaar)
- Rondvliegende stukjes van kettingzaag (snij-, prikkegevaar)
- Rondvliegende stukjes van werkstuk
- Contact tussen huid en olie
- Gehoorverlies, als tijdens het werk geen gehoorbescherming wordt gedragen

## VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR HET ACCUPACK

- a) **Batterijcellen en accupacks mogen niet gedemonteerd, geopend of vernietigd worden.**
- b) **Sluit accupacks niet kort. Bewaar accupacks niet willekeurig in een doos of lade waar ze elkaar kunnen kortsluiten of door geleidende voorwerpen kortgesloten kunnen worden.** Houd het accupack op een afstand van andere metalen voorwerpen als paperclips, muntstukken, sleutels, nagels, schroeven en andere kleine metalen voorwerpen die de contacten van de accupack kunnen verbinden. Kortgesloten contacten van accupacks kunnen brandwonden of brand veroorzaken.
- c) **Stel accupacks niet bloot aan warmte of vuur. Vermijd opslag in direct zonlicht.**
- d) **Stel accupacks niet bloot aan mechanische schokken.**
- e) **Als een accu lekt dient men voorzichtig te zijn dat de vloeistof niet in contact komt met de huid of de ogen. Als dat toch gebeurt spoelt men de huid onder stromend water en raadpleegt men een arts.**
- f) **Houd batterijcellen en accupacks schoon en droog.**

- g) **Veeg de aansluitingen van het accupack schoon met een droge doek als ze vuil zijn geworden.**
- h) **Accupacks moeten voor gebruik worden opgeladen. Lees de gebruiksaanwijzing voor de juiste laadinstructions.**
- i) **Laat accupacks niet langdurig opladen als ze niet worden gebruikt.**
- j) **Na een lange opslagperiode kan het nodig zijn het accupack enkele keren op te laden en te ontladen voor een optimale prestatie.**
- k) **Laad alleen op met een lader met de technische gegevens van Kress. Gebruik geen andere lader dan de lader die specifiek voor dat doel met de apparatuur is meegeleverd.**
- l) **Gebruikt geen accupack dat niet bedoeld is voor gebruik met deze apparatuur.**
- m) **Houd accupacks buiten het bereik van kinderen.**
- n) **Bewaar de oorspronkelijke instructies van het product voor latere gebruik.**
- o) **Verwijder het batterijpakket uit de apparatuur als het niet in gebruik is.**
- p) **Volg de juiste procedure voor afvalverwijdering na afdanken van dit apparaat .**
- q) **Gebruik geen cellen van verschillende fabrikanten, capaciteit, afmetingen of typen binnen een apparaat.**
- r) **Houd de accu uit de buurt van microgolven en hoge druk.**

## BEWAAR DEZE INSTRUCTIES

Instructies voor toepassing van de juiste techniek van vellen, snoeien en doorzagen

### 1. Bomen vellen

Als u met twee of meer personen tegelijkertijd zaagt en velt, houd dan als afstand tussen de vellende en de zagende personen minstens de dubbele hoogte aan van de te vellen boom. Let er bij het vellen van bomen op, dat u andere personen niet blootstelt aan gevaar, u geen leidingen raakt en geen materiële schade veroorzaakt. Als een boom met een stroomleiding in aanraking komt, breng dan direct de energiemaatschappij hiervan op de hoogte. Stel u als bediener van de kettingzaag, bij zaagwerkzaamheden op een helling, boven de te vellen boom op, omdat de boom na de val waarschijnlijk bergaf zal rollen of glijden.

Voor het vellen dient een vluchtweg te worden gepland en wanneer nodig vrijgemaakt te worden. De vluchtweg dient te reiken tot het uiterste punt van de verwachte vallijn zoals wordt getoond door Afbeelding 1.

Houd voor het vellen rekening met de natuurlijke helling van de boom, de plaats van grote takken en de windrichting, om de valrichting van de boom te kunnen beoordelen.

Verwijder vuil, stenen, losse schors, spijkers, nieten en draad van de boom.

## 2. Inkepingen zagen

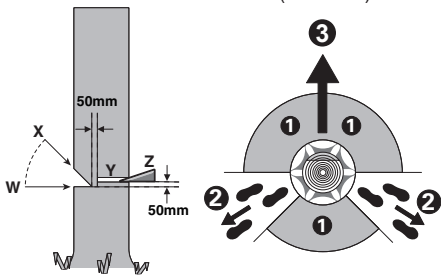
Maak een inkeping tot  $1/3$  van de diameter van de boom, loodrecht op de vallijn zoals getoond wordt op Figuur 1. Zaag eerst de onderste horizontale inkeping (W). Hierdoor voorkomt u het vastklemmen van de kettingzaag of van de geleidingsrails bij het zagen van de tweede inkeping (X).

## 3. Inkeping voor het vellen van de boom zagen

Zaag de inkeping (Y) voor terugvallen ten minste 50 mm hoger dan dan de horizontale inkeping, zoals getoond wordt op Afbbeelding 1. Zaag de inkeping voor het vellen van de boom parallel aan de horizontale inkeping. Zaag de inkeping slechts zo diep in, dat er nog een verbindingsstuk (valrand) blijft staan, dat als scharnier kan werken. Het verbindingsstuk verhindert, dat de boom draait en in de verkeerde richting valt. Zaag het verbindingsstuk niet door.

Als de inkeping voor het vellen van de boom in de buurt van het verbindingsstuk komt, moet de boom met vallen beginnen. Als het erop lijkt, dat de boom mogelijk niet in de gewenste richting valt of terugbuigt en de zaagketting vastklemt, onderbreekt u het zagen van de inkeping voor het vellen van de boom en gebruikt u een spie van hout, kunststof of aluminium (Z) om de inkeping te openen en om de boom in de gewenste valrichting te doen omslaan (3).

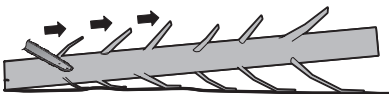
Als de boom begint te vallen, verwijdert u de kettingzaag uit de inkeping, schakelt u de zaag uit, legt u deze neer en verlaat u het gevarenbereik via de geplande vluchtroute (2). Let op naar beneden vallende takken en struikel niet. (Zie afb. 1)



Afbbeelding 1

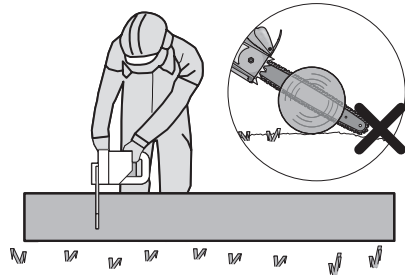
## 4. Takken van de geveldde boom afzagen

Na het vellen zaagt u de takken van de geveldde boom. Laat grote, naar beneden gerichte takken eerst nog staan wanneer u takken van de geveldde boom afzaagt. Verwijder kleine takken in een enkele zaagebeweging, zoals wordt getoond op Afbbeelding 2. Zaag onder spanning staande takken van onderen naar boven om vastklemmen van de zaag te voorkomen.



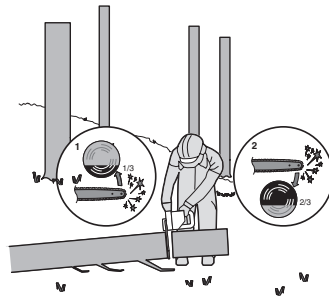
## 5. Boomstam in stukken zagen

Vervolgens zaagt u de geveldde boom in stukken. Zorg ervoor dat u stevig staat en verdeel uw lichaamsgewicht gelijkmatig over beide voeten wanneer u de geveldde boomstam in stukken zaagt. Leg indien mogelijk takken, balken of spieën onder de stam om deze te steunen. Houdt u aan de aanwijzingen om gemakkelijk te zagen. Als de stam over de gehele lengte wordt ondersteund, zoals getoond wordt in Afbbeelding 3, wordt vanaf de bovenkant gezaagd (overbuck), zorg dat u niet in de aarde zaagt aangezien dit de scherpte van de ketting zal verminderen.



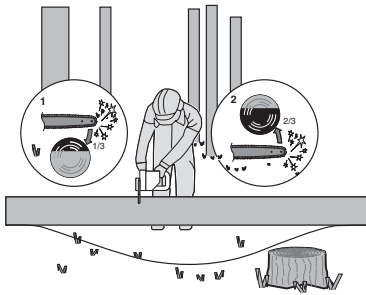
Afbbeelding 3

Als het werkstuk aan één zijde wordt ondersteund, zoals is aangegeven in Figuur 4, zaag dan  $1/3$  van de diameter in aan één zijde (schraag) (1). Zaag dan vanaf de andere zijde (2) in om bij de eerste zaagsnede te komen.



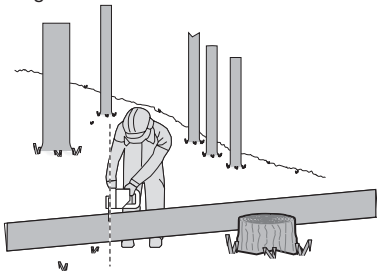
Afbbeelding 4

Als de stam aan beide zijden wordt ondersteund, zoals getoond wordt op Afbbeelding 5, maak dan een inkeping tot  $1/3$  van de diameter van de bovenzijde (overbuck) (1). Maak dan de volgende inkeping (2) door vanaf de onderzijde in te zagen tot  $2/3$  deel om de eerste inkeping te raken.



Afbeelding 5

Als u op een helling zaagt, sta dan altijd aan de bovenzijde van de stam, zoals getoond wordt op Afbeelding 6. Verminder de aandrukkracht wanneer de stam bijna is doorgezaagd en blijf de handgrepen van de kettingzaag stevig vasthouden, zodat u tijdens het moment van doorzagen de controle over de machine behoudt. Let erop dat de zaagketting de grond niet raakt. Wacht na het doorzagen tot de zaagketting tot stilstand is gekomen, voordat u de kettingzaag verwijderd. Schakel de motor van de kettingzaag altijd uit voordat u naar een andere boom gaat.



Afbeelding 6

## SYMBOLLEN

	Lees de gebruikershandleiding om het risico op letsels te beperken
	Waarschuwing
	Draag oorbescherming
	Draag een veiligheidsbril

	Draag een stofmasker
	Bedien de kettingzaag altijd met twee handen.
	Pas op voor terugslag van de kettingzaag en vermijd contact met de punt van het zaagblad.
	Niet blootstellen aan regen of water
	Draag hoofdbescherming
	Draag beschermende handschoenen.
	Draag veiligheidsschoeisel.
	Afgedankte elektrische producten mogen niet bij het normale huisafval terechtkomen. Breng deze producten waar mogelijk naar een recyclecentrum bij u in de buurt. Vraag de verkoper of de gemeente informatie en advies over het recyclen van elektrische apparatuur.
	Li-Ion-accu Dit product is uitgerust met een symbool dat 'gescheiden inzameling' aanduidt voor alle accu's. Ze worden dan gerecycled of gedemonteerd om de impact op het milieu te verminderen. Accu's kunnen gevaarlijk zijn voor het milieu en de menselijke gezondheid, omdat ze gevaarlijke stoffen bevatten.
	Niet verbranden.
	Accu's kunnen in de waterkringloop terechtkomen als ze op onjuiste wijze worden weggegooid, wat gevaarlijk kan zijn voor het ecosysteem. Gooi afgedankte accu's niet weg bij het ongesorteerde huishoudelijke afval

	Ontgrendelen
	Slot


## ONDERDELENLIJST

1. **ACHTERSTE HANDGREEP**
2. **AAN/UITSCHAKELAAR**
3. **ACCUWAARSCHUWINGSLAMPJE**
4. **VOORSTE HANDGREEP**
5. **KETTINGREMHEDEL (HANDBESCHERMING)**
6. **ZAAGKETTING**
7. **ZWAARD**
8. **KETTINGSPANKNOP**
9. **AFSCHERMING**
10. **ACHTERSTE HANDAFSCHERMING**
11. **ACCUPACK \***
12. **ONTGRENDLPAL ACCU\***
13. **INSCHAKELBLOKKERING**
14. **AANDUIDING VAN OLIENIVEAU**
15. **OLIETANKDOP**
16. **BUMPERPUNT**
17. **STAAF EN KETTINGOPSLAG/AFSCHERMING TRANSPORT\*(SCHEDE)**
18. **KETTINGWIEL**
19. **STAAFKLEM**
20. **BEVESTIGINGSSTANGBOUT**
21. **ZWAARDGELEIDINGSBRUG**
22. **OLIESPROEIER**
23. **LOOPRICHTING- EN SNIJRICHTINGSYMBOL**
24. **KETTINGVANGER (ZIE AFB. A2)**

\* Niet alle afgebeelde of beschreven toebehoren worden standaard meegeleverd.

## TECHNISCHE GEGEVENS

Type **KG347E KG347E.X** (3 - benoeming van machine, vertegenwoordiger van kettingzaag)

	<b>KG347E KG347E.X **</b>
Spanning	40V  MAX (2x20V Max.) ***
Zwaardlengte	40cm
Kettingsnelheid	18 m/s
Inhoud olievoor-raadreservoir	160 ml
Kettingmaat	0.95cm
Aantal ketting-schakels	56
Kettingmeting	1.1 mm
Vervangende ketting	ES: 3/8LP.043 56E 90X / Oregon: 90PX056
Vervangende stang	ES: ES164SDEA041 / Oregon: 164MLEA041
Accutype	Lithium Ion Batterij
Gewicht (Kaal gereedschap)	4.2 kg


\*\* X = 1-999, A-Z, M1-M9 zijn alleen voor verschillende klanten, er zijn geen veiligheidsgerelateerde wijzigingen tussen deze modellen.

\*\*\* Voltage gemeten zonder belasting. De initiële accuspanning bereikt maximaal 20 volt. De nominale spanning bedraagt 18 volt.

Categorie	Typ	Hoedanigheid
20V Accu	KAB04	4.0 Ah
20V Laber	KAC04	4.0 A

Wij adviseren u alle accessoires te kopen in de winkel waar u het gereedschap heeft gekocht. Kijk op de verpakking van het accessoire voor meer informatie. Ook het winkelpersoneel kan u helpen en adviseren.

## GELUIDSPRODUCTIE

A- gewogen geluidsdruk	$L_{pA}$ : 85.9 dB(A)
$K_{pA}$	3.0 dB(A)
A- gewogen geluidsvermogen	$L_{wA}$ : 101.2 dB(A)
$K_{wA}$	3.0 dB(A)
<b>Draag oorbescherming</b>	

# TRILLINGSGEGEVENS

Totale trillingswaarden (triax vector-som) volgens EN 62841:

Trillingsemisiewaarde $a_n = 4.8 \text{ m/s}^2$	Onzekerheid $K = 1.5 \text{ m/s}^2$
--	-------------------------------------

De totale waarde van trillingen en geluidsemisie werden gemeten volgens een standaard testmethode en kunnen worden gebruikt om gereedschappen te vergelijken. De totale waarde van trillingen en geluidsemisie kunnen ook voor een voorlopige beoordeling van de blootstelling worden gebruikt.

**WAARSCHUWING:** Trillingen en geluidsemisie die tijdens het gebruik van het gereedschap optreden, kunnen verschillen van de opgegeven waarde, dit is afhankelijk van de manier waarop het gereedschap wordt gebruikt, met name van het werkstuk dat wordt bewerkt, afhankelijk van de volgende voorbeelden en andere variaties in de manier waarop het gereedschap wordt gebruikt: Hoe de machine gebruikt wordt en hoe het materiaal gesneden of geboord wordt. De conditie en de onderhoudstoestand van de machine.

Gebruik van de juiste toebehoren. Zorg ervoor dat ze scherp zijn en in goede conditie.

Hoe stevig de handgreep wordt vastgehouden en of er anti-trilling en -geluidsaccessoires worden gebruikt.

De machine moet gebruik worden zoals door de ontwerper bedoeld is en in overeenstemming met deze instructies.

**Deze machine kan een trillingssyndroom in hand en arm veroorzaken als hij niet op de juiste wijze gehanteerd wordt.**

**WAARSCHUWING:** Voor de nauwkeurigheid moet bij een schatting van het blootstellingsniveau in de feitelijke gebruiksomstandigheden rekening worden gehouden met alle delen van de bewerking, zoals het moment dat de machine wordt uitgeschakeld en de tijden waarop de machine loopt zonder daadwerkelijk gebruikt te worden. Dit kan het blootstellingsniveau over de totale werkperiode aanzienlijk verminderen.

Het risico op blootstelling aan trillingen en geluid verminderen.

Gebruik ALTIJD scherpe beitels, boren en zaagbladen.

Onderhoud de machine volgens deze instructies en houd hem goed gesmeerd (voor zover van toepassing).

Als het gereedschap regelmatig wordt gebruikt, investeer dan in anti-trilling en -geluidsaccessoires. Plan de werkzaamheden zodat de taken met veel trillingen over een aantal dagen verspreid worden.

# MONTAGE

**WAARSCHUWING!** Installeer het accupack niet, voordat dit geheel in elkaar gezet is. Draag altijd werkhandschoenen bij de omgang met de zaagketting.

## MONTAGE VAN ZWAARD EN ZAAGKetting

1. Pak alle delen voorzichtig uit. Verwijder de kettingbeschermkap door de kettingspanknop tegen de wijzers van de knop in te draaien. (Zie afb. A1)
2. Plaats de kettingzaag op een vlak oppervlak.
3. Gebruik alleen originele Kress kettingen of die geschikt zijn voor de geleidebalk.
4. Leg de zaagketting in de rondlopende sleuf van het zwaard. Zorg dat de ketting in de juiste richting draait door deze te vergelijken met het pictogram op de geleidebalk of raadpleeg het symbool Richting ketting dat u op de zaag kunt vinden. Controleer of de vanger van de kettingspanner naar buiten gericht is. (Zie afb. A2)
5. Installeer de ketting op het aandrijfkettingwiel, draai de stangbouten en de twee stangpositioneringsstukken op het stangkussen vast in de sleuf van de geleidestangopening. (Zie afb. B1, B2)
6. Controleer of alle delen goed geplaatst zijn. Zorg dat de aandrijftanden goed in het aandrijfwiel zitten (Zie afb. C1), vermijd knikken zoals op Afb. C2. Als er een knik is, neem de ketting van de geleidebalk net voor de knik en trek de knik uit.

**OPMERKING:** De ketting moet vrij kunnen draaien en vrij zijn van knikken.

7. Monteer de kettingafscherming en draai de kettingafscherming aan door de knop om de ketting aan te spannen naar rechts te draaien totdat deze vastzit. (Zie afb. D)
8. De ketting zal uitrekken door gebruik en onvoldoende zijn aangespannen. Als de ketting los komt te zitten, maak de knop om de ketting aan te spannen los of draai de knop drie keer naar links, span vervolgens de knop opnieuw aan om de kettingspanning te herstellen door stap 6-7 hierboven te herhalen.

**WAARSCHUWING:** De ketting is nog niet gespannen. De ketting moet gespannen worden zoals beschreven is onder "De ketting spannen". De ketting moet worden geïnspecteerd om zeker te zijn dat de geschikte spanning aanwezig is.

## ZAAGKetting SPANNEN (Zie afb. E1, E2)

**OPMERKING:** Nieuwe zaagkettingen zullen uitrekken. Controleer regelmatig de kettingspanning bij het eerste gebruik en draai bij de ketting aan wanneer deze los rond het zaagblad komt te zitten.

**WAARSCHUWING:**

- Verwijder de batterij uit het gereedschap voordat U de spanning van de zaagketting aanpast.



- **De snijranden van de zaagketting zijn scherp. Gebruik handschoenen als u de ketting hanteert.**
- **Zorg altijd voor de juiste kettingspanning. Een losse ketting geeft een hoger risico op terugslag. Een losse ketting kan uit de groef van het zwaard springen. Dit veroorzaakt verwonding voor de gebruiker en schade aan de ketting. Een losse ketting geeft hogere slijtage aan ketting, zwaard en tandwiel.**

1. Leg de kettingzaag neer op een recht oppervlak.
2. Draai de kettingspanknop in de richting van de wijzers van de klok tot de juiste kettingspanning is bereikt.

**OPMERKING:** De spanning wordt automatisch verhoogd als de knop voor de kettingspanning naar rechts wordt gedraaid. Het ratelmechanisme verhindert dat de spanning te los is.

3. Kantel de zaag naar voren (Zie afb. E1) zodat de punt van de geleidebalk in een opwaartse richting wordt geduwd. Dit zal speling van de ketting te verwijderen.
4. Draai de knop van de kettingspanning vast door deze naar links te draaien.
5. Controleer de spanning die door de automatische kettingspanknop is ingesteld. De juiste kettingspanning is bereikt, als de ketting kan worden verhoogd over ca. een halve schakellengte vanaf de geleidingsstang in het midden. Daartoe moet de ketting met één hand tegen het gewicht van de machine in opgetild worden. (Zie afb. E2)

**OPMERKING:** De ketting is goed aangespannen als hij van de geleidingsstang kan worden opgetild en als de schakel zich in het spoor van de geleidingsstang bevindt.

**OPMERKING:** De ketting zal uitrekken door gebruik en onvoldoende zijn aangespannen. Als de ketting komt los te zitten, maak de knop om de ketting aan te spannen los of draai de knop drie keer naar links, span vervolgens de knop opnieuw aan om de kettingspanning te herstellen door stap 1 - 4 hierboven te herhalen.

## KETTINGSMERING (Zie afb. F)



**BELANGRIJK:** De kettingzaag wordt niet met zaagkettinghechtolie gevuld geleverd. Het is belangrijk om de kettingzaag voor gebruik met olie te vullen. Het gebruik van de kettingzaag zonder zaagkettinghechtolie of bij een oliepeil onder de minimummarkering leidt tot beschadiging van de kettingzaag.

**OPMERKING:** De levensduur en de snijcapaciteit van de ketting hangt af van de optimale smering. Daarom wordt tijdens het gebruik de zaagketting automatisch met zaagkettinghechtolie gesmeerd.

## Olietank vullen:



**WAARSCHUWING:** Het accupack verwijderen vóórdat de brandstoftank gevuld wordt.

1. Plaats de kettingzaag met de olietankdop naar

boven op een geschikte ondergrond.

2. Maak met een doek de omgeving van de olietankdop schoon, schroef de dop los en verwijder deze.
3. Giet er kettingzaagolie in tot het reservoir vol is.
4. Let erop dat er geen vuil in de olietank terecht komt, plaats opnieuw de oliedop en span deze rechtsom aan.



**BELANGRIJK:** Om uitwisseling van lucht tussen olietank en omgeving mogelijk te maken, zijn er kleine openingen in de olietankdop. Zet de zaag, wanneer u deze niet gebruikt, altijd horizontaal neer, om uitlopen van olie te voorkomen.

Het is belangrijk gebruik staven en kettingsmeermiddel (niet verstrekt) die het is geformuleerd om te functioneren in een breed temperatuurbereik zonder verdunning, ag hebt gekocht of in uw plaatselijke winkel voor bouwmaterialen Gebruik geen vuile oliën die worden gebruikt of anderszins verontreinigd olie. Er kan schade ontstaan aan een staven of ketting. Bij gebruik van niet-toegelaten olie vervalt de garantie.

Niet inslikken. Indien ingeslikt, onmiddellijk een arts raadplegen. Uit het bereik van kinderen bewaren. Uit de buurt van hitte of een open vlam bewaren.

## De automatische oliespuit controleren

De goede werking van de automatische oliespuit kan worden gecontroleerd door de kettingzaag in te schakelen en de punt van de kettinggeleider naar een stuk karton of papier op de grond te richten. Als een toenemend oliepatroon ontwikkelt op het karton, werkt de automatische oliespuit goed. Als er geen oliepatroon is, ondanks een vol oliereservoir, moet u contact opnemen met de klantendienst van Kress of met een door Kress erkende onderhoudsagent.



**VOORZICHTIG:** raak de grond niet met de ketting. Zorg voor een veiligheidsafstand van 40 cm.

## BEDIENING

### 1. VOORDAT U HET DRAADLOOS GEREEDSCHAP GEBRUIKT



**WAARSCHUWING!** De oplader en het accupack zijn ontworpen om samen gebruikt te worden, probeer dus geen andere apparaten te gebruiken. Zorg ervoor dat er nooit metalen objecten in de oplader of de contactpunten van het accupack komen, dit kan zorgen voor een elektrische schok en is gevaarlijk.

**OPMERKING:** Het accupack is NIET opgeladen. Deze moet u dus voor gebruik opladen.

De bijgeleverde batterijlader past bij de Lithium-ionbatterij die in het apparaat is geplaatst. Gebruik geen andere batterijlader.

### 2. CONTROLEREN VAN DE LAADTOESTAND VAN HET ACCUPACK (ZIE

## AFB. G)

Het accuniveau komt u te weten via het accu-indicatielampje door op de knop naast de lampjes te drukken.

**OPMERKING:** Fig. G is alleen geschikt voor het accupack met indicatielampje voor de accu.

## 3. DE BATTERIJEN OPLADEN (ZIE AFB. H)

De Lithium-ionbatterij is beschermd tegen volledig ontladen. Als de batterij leeg is, wordt het toestel uitgeschakeld door een beschermingscircuit. In een warme omgeving, of na zwaar gebruik, kan het batterijpak te heet worden om te kunnen opladen. Laat de batterij enige tijd afkoelen voor het heropladen.

**OPMERKING:** Laad de twee accu's altijd op hetzelfde moment op. U vindt meer gedetailleerde informatie in de handleiding voor het laadapparaat.

## 4. HET ACCUPACK VERWIJDEREN OF PLAATSEN (ZIE AFB. I)

Druk de ontgrendelknop van het accupack in om de twee accupacks uit uw gereedschap te kunnen halen. Doe na het opladen de 2 accupacks in de accuïmtes. U hoeft alleen maar licht te duwen en wat druk uit te oefenen tot een klik hoorbaar is. Controleer om te zien of de batterij volledig is vastgemaakt.

### OPMERKING:

- **Verwijdert u het batterijpakket, houd het dan stevig vast zodat het niet valt en letsel veroorzaakt.**
- **Dit apparaat draait alleen als er twee accu's zijn geplaatst. Gebruik altijd dezelfde twee accu's en laad de twee accu's op hetzelfde moment op.**
- **Als u twee accu's met verschillend vermogen gebruikt, zal de machine alleen draaien volgens de laagste gemeenschappelijke noemer.**

## 5. ACCUWAARSCHUWINGSLAMPJE (ZIE AFB. J)

### BEANGRIJK

Als er maar één lampje oplicht, is uw accu vrijwel leeg, hoewel de machine nog steeds in staat is om te werken. Als u doorgaat met het gebruik van uw gereedschap met de accu in deze ontladen toestand, dan tast dat de levensduur en het vermogen van uw accu aan.

Als er geen enkel lampje brandt is minstens één lampje niet geheel geïnstalleerd of defect, controleer dan of de accu's goed zijn geplaatst.

### BATTERIJ STATUS

- Druk vóórdat u start of na gebruik de knop in naast het vermogensindicatielampje op de machine om de accucapaciteit te controleren.
- De accucapaciteit zal automatisch door de accuvermogensindicator worden aangegeven. De indicator controleert en toont de accutoestand

als volgt.

- Voor een machine met 2 accupacks met verschillend vermogen toont het vermogensindicatielampje de accutoestand van de accu die het minste vermogen bevat.

Indicatie voor de status van het accuvermogen	Accustatus
Vijf groene lampjes (  ) branden	De twee accu's zijn geheel opgeladen.
Twee, drie of vier groen lampjes branden.	De twee accu's hebben restvermogen. Hoe meer lampjes oplichten, hoe meer accuvermogen.
Er brandt maar één groen lampje (  )	Het oplaadniveau van ten minste één accupack is erg laag. Controleer het accupack en laad het op.
Er brandt geen enkel lampje.	Minstens één accu is niet geheel geïnstalleerd of de accu is defect.
Er brandt maar één lampje tweemaal per cyclus.	Tenminste één accu is te ver ontladen (raadpleeg de oplaadstatus van de accu). Laad de twee accu's tegelijk op voordat u ze opnieuw gebruikt of opslaat.
Er brandt maar één lampje driemaal per cyclus.	Minstens één accu is heet. Wacht totdat hij is afgekoeld, voordat u opnieuw opstart.
Er brandt maar één lampje viermaal per cyclus.	Het apparaat is overbelast. Haal het apparaat uit het snoeiegebied en probeer het nog eens.

## 6. IN- EN UITSCHAKELLEN (ZIE AFB. K)



**Attentie: Controleer het accupack voordat u uw draadloze gereedschap gaat gebruiken.**

**Gebruik alleen het accupack dat in het**

**hoofdstuk Accessoires figureert.**

Als u de machine wilt inschakelen, drukt u op de inschakelblokkering, vervolgens drukt u de aan/uitschakelaar helemaal in en houdt u de schakelaar in deze stand vast. De inschakelblokkering kunt u nu loslaten.

Als u de machine wilt uitschakelen, laat u de aan/uitschakelaar los.

**OPMERKING:** De kettingrem moet geactiveerd worden, zodat de zaag ingeschakeld kan worden.

## 7. KETTINGREMHEDEL (ZIE AFB. L)

De kettingrem is een beschermingsmechanisme dat bij terugslag van de machine wordt geactiveerd door het naar voren duwen van handbescherming.

Voer van tijd tot tijd een functietest uit. Trek de

handguard naar de gebruiker ( positive ☺ ) om hem uit te doen. Om de kettingrem weer te activeren, druk de handguard naar voren ( positive ☺ ).

**OPMERKING:** Als de zaag niet kan starten, hoewel hij correct in elkaar gezet is en de accupacks geheel opgeladen zijn, dan moet u controleren of de kettingremhendel in de correcte positie staat (positie ☺).

## 8. Werkzaamheden



**Belangrijk: Is de olietank gevuld? Controleer de oliepeilaanduiding voor de werkzaamheden en regelmatig tijdens de werkzaamheden (Zie afb. M). Vul olie bij wanneer het oliepeil de onderkant van het peilglas bereikt heeft. De vulling is voldoende voor ca. 12 minuten, afhankelijk van de pauzes en de intensiteit van de werkzaamheden. Controleer de kettingspanning tijdens het zagen elke 10 minuten**

- 1) Installeer de batterijdoos in de machine.
- 2) Controleer of het deel van de boomstam niet op de grond ligt. Dit verhindert dat de ketting de grond raakt wanneer door de stam wordt gezaagd.  
Als de grond wordt geraakt terwijl de ketting beweegt, kan dit gevaar opleveren en wordt de ketting bot.
- 3) Houd de zaag met beide handen stevig vast. Neem het voorste handvat in de linkerhand en het achterste handvat in de rechterhand. Gebruik een stevige greep. Omsluit de grepen altijd met duim en vingers. (Zie afb. N).
- 4) Zorg dat u een stabiele positie aanneemt. Zet de voeten op schouderbreedte uit elkaar. Verdeel uw gewicht gelijkmatig over beide voeten.
- 5) Wanneer u klaar bent om te zagen, duwt u de ontgrendelingsknop volledig naar binnen met de rechterduim en drukt u de starter samen. Hierdoor wordt de zaag ingeschakeld. Als u de starter loslaat, wordt de zaag uitgeschakeld. Controleer of de zaag op volle snelheid werkt voordat u het zagen start.
- 6) Wanneer u begint te zagen, plaatst u de bewegende ketting langzaam tegen het hout. Het hout moet zo dicht mogelijk bij de zaag zijn. Houd de zaag stevig op zijn plaats om mogelijk stuiteren of glijden (zijdelingse beweging) van de zaag te voorkomen.
- 7) Geleid de zaag met lichte druk en oefen geen overmatige kracht uit op de zaag, laat de zaag het werk doen. De motor wordt overbelast en kan doorbranden. Hierdoor doet de zaag zijn werk beter en veiliger aan de snelheid waarvoor deze was bedoeld.
- 8) Verwijder de zaag uit een inkeping terwijl de zaag op volle snelheid werkt. Stop de zaag door de aan/uit-schakelaar los te laten. Controleer of de zaag is gestopt voordat u de zaag neerzet.
- 9) Blijf op een veilige plaats oefenen, totdat u vertrouwd bent met de zaag, gebruik een vloeiende beweging en een constante

zaagsnelheid

## Apparaten voor de terugslagveiligheid op deze zaag

Deze zaag heeft een ketting met een lage terugslag en een kettinggeleider met verminderde terugslag. Beide items verminderen de kans op terugslag. Er kan echter nog steeds wat terugslag optreden met deze zaag. Ter voorkoming van zaagterugslag.

- Houd de zak met beide handen vast terwijl hij loopt. Gebruik een stevige greep. Omsluit de grepen altijd met duim en vingers.
- Zorg ervoor dat alle veiligheidsvoorzieningen aanwezig zijn. Zorg ervoor dat ze goed functioneren.
- Zorg dat u niet te ver reikt of zaagt boven schouderhoogte.
- Zorg er altijd voor dat u stevig staat en goed in balans bent.
- Sta een weinig aan de linkerzijde van de zaag. Hierdoor is uw lichaam niet in een directe lijn ten opzichte van de ketting.
- Pas op dat de punt van het zwaard nergens mee in aanraking komt terwijl de ketting in beweging is.
- Probeer niet twee blokken tegelijk door te zagen. Zaag een blok tegelijk.
- Probeer niet de punt van het zwaard in het hout te begraven (boren in hout met de punt van de zaag).
- Wees bedacht op bewegende takken of andere krachten die de zaagsnede kunnen dichtknijpen of met de ketting in aanraking kunnen komen.
- Ga zeer voorzichtig te werk wanneer u verder gaat zagen in een eerder gemaakte zaagsnede.
- Gebruik alleen de ketting en de kettinggeleider met lage terugslag die bij deze kettingzaag zijn geleverd.
- Werk nooit met een losse, verslapt of sterk versleten zaagketting. Let op de juiste kettingspanning.

## De zaag veilig gebruiken

1. Gebruik de kettingzaag alleen met een veilig steunpunt.
2. Houd de kettingzaag aan de rechterkant van uw lichaam (Zie afb. O).
3. De ketting moet op volle snelheid lopen voordat het met het hout in contact mag komen.
4. Gebruik de bumperpunten om de zaag op het hout te beveiligen voordat u begint te zagen.
5. Gebruik de bumperpunten als hefboom tijdens het zagen. (Zie afb. P)
6. Bedien de kettingzaag niet met volledig gestrekte armen, probeer geen gebieden te zagen die moeilijk te bereiken zijn of ga niet op een ladder staan tijdens het zagen (Zie afb. Q).

**Gebruik nooit de motorzaag nooit boven schouderhoogte.**

## Zagen van hout onder spanning (Zie afb. R)



**WAARSCHUWING:** Houd er bij het afzagen van een onder spanning staande tak rekening mee dat deze terugveert. Als de spanning in de houtvezels vrijkomt, kan de gespannen tak de bediener raken, of kan deze de bediener de controle over de kettingzaag doen verliezen.

Wanneer hout aan beide zijden wordt ondersteund, eerst van boven (Y) een derde gedeelte van de diameter (overbuck) door de stam zagen en vervolgens van onderen (Z) op dezelfde plaats de stam doorzagen om splinteren en vastklemmen van de zaag te voorkomen. Voorkom daarbij contact van de zaagketting met de grond. Wanneer hout slechts aan één zijde wordt ondersteund, eerst van onderen (Y) een derde van de diameter (schraag) naar boven zagen en vervolgens op dezelfde plaats van boven (Z) de stam doorzagen om splinteren en vastklemmen van de zaag te voorkomen.

## ONDERHOUD EN OPSLAG VAN DE KETTINGZAAG

### 1. Verwijder de batterij uit de zaag

- Als hij niet in gebruik is
- Voordat u van de ene plaats naar de andere gaat
- Bij reparaties
- Voordat U accessoires of hulpstukken verwisselt, zoals de Zaagketting of het Zaagblad.

### 2. Inspecteer de zaag voor en na gebruik.

**Controleer de zaag nauwkeurig als de beschermkap of een ander onderdeel is beschadigd.** Controleer op schade die de veiligheid van de gebruikers of de werking van de zaag kan beïnvloeden. Controleer de uitlijning of verbinding van bewegende delen. Controleer op gebroken of beschadigde onderdelen. Gebruik de kettingzaag niet als de schade de veiligheid of werking beïnvloedt. Laat schade herstellen door een erkend onderhoudscentrum.

### 3. Onderhoud de kettingzaag met zorg.

- Stel de zaag nooit bloot aan regen.
- Houd de ketting scherp, schoon en gesmeerd voor een betere en veilige prestatie.
- Volg de stappen in deze handleiding om de ketting te smeren.
- Houd de handgrepen droog, schoon en vrij van olie en vet.
- Zorg ervoor dat alle schroeven en moeren vastzitten.

### 4. Laat uw elektrisch gereedschap repareren door een bevoegde reparateur die alleen originele reserveonderdelen gebruikt.

### 5. Berg de kettingzaag altijd op wanneer u deze niet gebruikt.

- Op een hoge, afgesloten plaats, buiten bereik van kinderen
- Op een droge plaats
- Met afscherming voor staaf en ketting gemonteerd

## Onderhoud van de geleider

Voor een maximale levensduur van de geleider is het volgende onderhoud aanbevolen.

De geleiderrails die de ketting dragen moeten worden schoongemaakt voordat u het gereedschap opbergt of als de geleider of ketting vuil lijken. De rails moeten elke keer wanneer de ketting wordt verwijderd, worden gereinigd.

### De geleiderrails reinigen:

1. Verwijder de kettingafdekking en de geleider en ketting. (Zie sectie ASSEMBLAGE)
2. Gebruik een draadborstel, schroevendraaier of een soortgelijk geschikt gereedschap, verwijdert u de resten van de rails van de geleider.
3. Zorg dat u alle oliedoorgangen grondig reinigt

### Omstandigheden die onderhoud van ketting en geleider vereisen:

- De zaag zaagt aan één zijde of in een hoek.
- De zaag moet door de inkeping worden geforceerd.
- Onvoldoende toevoer van olie naar de geleider en ketting.

Controleer de toestand van de geleiderstaaf telkens wanneer de ketting wordt geslepen. Een versleten geleiderbalk zal de ketting beschadigen en het zagen moeilijk maken.

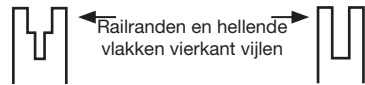
Na elk gebruik moet u al het zaagstof van de geleiderstaaf en de geleideopening verwijderen terwijl het gereedschap is losgekoppeld van de voedingsbron.

Wanneer de bovenkant van de rail oneffen is, gebruikt u een platte vijl om vierkante randen en zijkanten te herstellen.

## ZAAG ONDERHOUD

Let op de onderhoudsinstructies in deze handleiding. De kans op terugslag wordt verminderd door de zaag en de ketting en het zwaard goed schoon te maken en te onderhouden. Inspecteer en onderhoud de zaag steeds na gebruik. Hiermee verhoogt u de levensduur van de kettingzaag.

**OPMERKING:** Zelfs als de zaag goed geslepen wordt, kan de kans op terugslag met het slijpen groter worden.



Versleten groef

Correcte groef

Vervang de geleiderbalk wanneer de groef versleten is, de geleiderstaaf gebogen of gebarsen is of wanneer een overmatige verhitting of afbraming van de rails optreedt. Als vervanging nodig is, mag u alleen de geleiderstaaf gebruiken die in de lijst met reparatieonderdelen of op het transferplaatje op de kettingzaag is opgegeven.

## Zaagketting en zwaard vervangen of keren

Vervang de ketting als de snijkanten te ver versleten zijn om nog geslepen te kunnen worden en als de ketting breekt. Gebruik uitsluitend de vervangingsketting die genoemd is in deze handleiding.

Inspecteer het zwaard voor u de ketting slijpt. Een versleten of beschadigd zwaard is onveilig en maakt het zagen moeilijker.

Monteer daarna een nieuw zwaard en draai de schroef weer rechtsom. Het uitsteeksel moet passen in het gat van het zwaard. (Zie afb. S)

## Slijpen van de zaagketting

**WAARSCHUWING:** Verwijder de batterij uit de zaag vooraleer te herstellen. Ernstige verwondingen en de dood kunnen resulteren door elektrische schokken of doordat het lichaam in contact komt met de bewegende ketting.

De snijranden van de zaagketting zijn scherp. Gebruik handschoenen als u de ketting hanteert. Houd snijdend gereedschap schoon en scherp. De zaag werkt dan sneller en veiliger. Een botte zaag veroorzaakt ontijdige slijtage aan het tandwiel, het zwaard, de ketting en de motor. Als u de zaag met kracht in het hout moet duwen, terwijl er alleen zaagsel wordt geproduceerd en geen grote brokken, dan is de zaag bot.

## Smeer de tandwielen

**WAARSCHUWING:** Draag zware handschoenen wanneer u onderhoud of reparaties aan dit gereedschap uitvoert.

Verwijder altijd de batterijdoos uit de zaag voordat u begint met het repareren of onderhouden van dit gereedschap.

**OPMERKING:** Het is niet nodig de ketting of het zwaard te verwijderen om het tandwiel te smeren

1. Maak het zwaard en het tandwiel schoon.
2. Gebruik een smeerpistool. Steek de punt van het pistool in de smeeroening en spuit er vet in tot het er aan de buitenkant van het tandwiel uitkomt. (Zie afb. T)
3. Om het tandwiel te draaien trekt u met de hand aan de ketting tot de ongesmeerde kant van het tandwiel bij de smeeroening is. Herhaal de procedure.

## VOOR GEREEDSCHAP MET ACCU'S

De omgevingstemperatuur voor het gebruik van het gereedschap en de accu en de opslag ligt tussen 0°C en 45°C.

De aanbevolen omgevingstemperatuur voor het laadsysteem tijdens het opladen ligt tussen 0°C en 40°C.

## BESCHERMING VAN HET MILIEU



Afgedankte elektrische producten mogen niet bij het normale huisafval terechtkomen.

Breng deze producten waar mogelijk naar een recyclecentrum bij u in de buurt. Vraag de verkoper of de gemeente informatie en advies over het recyclen van elektrische apparatuur.

## PROBLEMEN OPlossen

Als het elektrische gereedschap niet goed werkt, vindt u in de volgende tabel informatie over foutsymptomen, mogelijke oorzaken en oplossingen. Neem contact op met een servicewerkplaats als u hiermee het probleem niet kunt verhelpen.

**LET OP:** Schakel het elektrische gereedschap uit en verwijder de accu voordat u het gereedschap op storingen onderzoekt.

Symptoom	Mogelijke oorzaak	Oplossing
De kettingzaag werkt niet.	Accu bijna leeg. Kettingrem niet in de goede positie.	Controleer of de kettingrem in positie  is. Raadpleeg KETTINGREM voor meer informatie.
Kettingzaag werkt met onderbrekingen.	Oververhitting Te hard drukken tijdens het zagen. Loszittende verbinding. Intern los contact. Aan/uit-schakelaar defect.	Plaats de machine op een koele, geventileerde ruimte om af te koelen. Gebruik minder drukkracht bij het zagen. Contact op met een servicewerkplaats. Contact op met een servicewerkplaats. Contact op met een servicewerkplaats.
Zaagketting droog	Geen olie in de olietank. Ontluchting in olietankdop verstopt. Olieafvoerkanal verstopt.	Vul olie bij. Reinig de olietankdop. Maak het olieafvoerkanal vrij.
Terugslagrem en kettingrem	Probleem met schakelmechanisme vooraan in handbescherming	Contact op met een servicewerkplaats.

Ketting of geleidingsraal heet	Geen olie in de olietank. Ontluchting in olietankdop verstopt. Olieafvoerkanal verstopt. Kettingspanning te hoog. Ketting bot.	Vul olie bij. Reinig de olietankdop. Maak het olieafvoerkanal vrij. Stel de kettingspanning in. Slijp de ketting of vervang deze.
Kettingzaag trekt, trilt of zaagt niet goed.	Kettingspanning te los. Ketting bot. Ketting versleten. Zaagtanden wijzen in de verkeerde richting.	Stel de kettingspanning in. Slijp de ketting of vervang deze. Vervang de ketting. Monteer de zaagketting opnieuw met de tanden in de juiste richting.

**Naam: Marcel Filz**  
**Adres: Positec Germany GmbH**  
**Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany**




2021/10/28  
 Allen Ding  
 Plaatsvervangend Chief Ingenieur, Testen en Certificering  
 Positec Technology (China) Co., Ltd.  
 18, Dongwang Road, Suzhou Industrial Park, Jiangsu 215123, P. R. China

## CONFORMITEITVERKLARING

Wij,  
 Positec Germany GmbH  
 Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany

Verklaren dat het product,  
 Beschrijving **Draadloze kettingzaag**  
 Type **KG347E KG347E.X (3 - benoeming van machine, vertegenwoordiger van kettingzaag)**  
 Functie **Hout zagen**

Voldoet aan de volgende richtlijnen,  
**2006/42/EC**  
**2014/30/EU**  
**2011/65/EU&(EU)2015/863**  
**2000/14/EC gewijzigd door 2005/88/EC**

De betrokken aangemelde instantie  
**Naam: Intertek Deutschland GmbH (aangemelde instantie 0905)**  
**Adres: Stangenstraße 1, 70771 LEINFELDEN-ECHTERDINGEN**  
**Certificaatnr.:20SHW2092-02**

2000/14/EC gewijzigd door 2005/88/EC:  
 - Procedure beoordeling conformiteit volgens

**Annex V**  
 - Niveau gemeten geluidsvermogen **101.2 dB(A)**  
 - Opgegeven, gegarandeerde niveau geluidsvermogen **104 dB(A)**

Normen voldoen aan,  
**EN 62841-1, EN 62841-4-1, EN ISO 3744, EN 55014-1, EN 55014-2**

De persoon die bevoegd is om het technische bestand te compileren,



# INDHOLDSFORTEGNELSE

Introduktion.....	97
Sikkerhedsinstruktioner.....	98
Lista De Componentes.....	103
Specifikationer.....	103
Samling.....	104
Drift.....	105
Vedligeholdelse.....	107
Fejlfinding.....	109
Miljøbeskyttelse.....	109
Declaração De Conformidade.....	110

## INTRODUKTION

Kære kunde,

Tak, fordi du købte dette Kress-produkt. Vi har specialiseret os i at udvikle produkter af høj kvalitet, der dækker dine krav til din plæne og din have.


Kress-mærket står for service af førsteklasses kvalitet. Bed din lokale sælger eller vores kundeserviceteam om hjælp, hvis du har spørgsmål om eller problemer med produktet i dets levetid.

Vi er overbeviste om, at du vil nyde at bruge dit Kress-produkt i de kommende år.

## BEREGNET ANVENDELSE

Maskinen er beregnet til fældning af træer og savning i træstammer, grene, træbjælker, brædder osv. og kan benyttes til tvær- eller længdesnit. Denne maskine er ikke beregnet til savning i mineralske materialer.

# ORIGINAL BRUGSANVISNING SIKKERHEDSVEJLEDNINGER GENERELLE ADVARSLER I FORBINDELSE MED MASKINVÆRKTØJ

 **ADVARSEL!** Læs alle sikkerhedsadvarsler, instruktioner, illustrationer og specifikationer, som følger med el-værktøjet. I tilfælde af manglende overholdelse af anvisningerne nedenfor er der risiko for elektrisk stød, brand og/eller alvorlige personskader.

Gem alle advarsler og instruktioner til senere brug.

Begrebet "el-værktøj" i advarslerne refererer til el-værktøj, der kører på lysnettet, (med netkabel) samt akku-værktøj (uden netkabel).

## 1) ARBEJDSOMRÅDE

- a) Sørg for, at arbejdsområdet er rent og godt oplyst. Rodede arbejdsområder kan forårsage personskade.
- b) Anvend ikke elværktøj i eksplosive atmosfærer, f.eks. i nærheden af brændbare væsker, gasser eller støv. Elværktøj frembringer gnister, der kan antænde støv eller dampe.
- c) Hold børn og tilskuere på afstand, når elværktøjet bruges. Hvis du bliver distraheret, kan du miste kontrollen over værktøjet.

## 2) ELSIKKERHED

- a) Elværktøjets stik skal svare til stikkontakten. Du må ikke ændre stikket på nogen måde. Brug ikke adapterstik til elværktøj med jordforbindelse. Hvis du bruger uændrede stik og stikkontakter, der passer til stikkene, mindskes risikoen for elektrisk stød.
- b) Undgå at røre ved overflader med jordforbindelse, f.eks. rør, radiatorer, komfurer og køleskabe. Risikoen for elektrisk stød øges, hvis din krop får jordforbindelse.
- c) Brug ikke elværktøj i våde eller fugtige omgivelser. Hvis der trænger vand ind i elværktøjet, øges risikoen for elektrisk stød.
- d) Undgå at udsætte ledningen for overlast. Bær ikke værktøjet i ledningen, og træk ikke i ledningen, når du tager stikket ud af stikkontakten. Hold ledningen væk fra varme, olie, skarpe kanter og bevægelige dele. Beskadigede eller filtrede ledninger øger risikoen for elektrisk stød.
- e) Brug altid forlængerledninger til udendørs brug, når du anvender værktøjet udendørs. Risikoen for elektrisk stød mindskes, hvis forlængerledningen er egnet til udendørs brug.
- f) Hvis det elektriske værktøj anvendes i fugtige omgivelser, skal der ubetinget anvendes en strømforsyning, der er beskyttet mod reststrøm. Det mindsker risikoen for elektriske stød.

## 3) PERSONLIG SIKKERHED

- a) Vær opmærksom, hold altid øje med værktøjet, og brug din sunde fornuft ved brug af elværktøjet. Brug ikke elværktøjet, hvis du er træt eller påvirket af narkotika, alkohol eller medicin. Et øjeblikks koncentrationssvigt ved brug af elværktøj kan medføre alvorlig personskade.
  - b) Brug beskyttelsesudstyr. Brug altid sikkerhedsbriller. Sikkerhedsudstyr som støvmaske, skridsikre sikkerhedssko, sikkerhedshjelm eller høreværn mindsker risikoen for personskade.
  - c) Undgå at starte utilsigtet. Kontroller, at kontakten står i stillingen OFF, inden udstyret tilsluttes en strømkilde og/eller batteripakke, samles op eller transporteres. Hvis du bærer elværktøj med fingeren på afbryderen eller sætter stikket i stikkontakten, mens afbryderen er tændt, er der risiko for ulykker.
  - d) Fjern justeringsnøgler og lignende fra elværktøjet, før du tænder det. Justeringsnøgler, der sidder på elværktøjets roterende dele, kan resultere i personskade.
  - e) Undgå at række for langt. Sørg for at have et godt fodfæste og underlag. Det giver bedre kontrol over elværktøjet i uventede situationer.
  - f) Vær korrekt påklædt. Undlad at bære løstsiddende tøj eller smykker. Hold hår, tøj og handsker på afstand af de bevægelige dele. Løstsiddende tøj, smykker eller langt hår kan blive fanget af de bevægelige dele.
  - g) Hvis værktøjet leveres med støvpose og adapter til støvudsugning, skal du kontrollere, at delene er tilsluttet korrekt. Disse enheder mindsker risikoen for skader på grund af støv.
  - h) Selvom du kender værktøjet godt og er vant til at bruge det, skal du alligevel være opmærksom og overholde sikkerhedsanvisningerne. Et øjeblikks uopmærksomhed kan medføre alvorlige personskader.
- ## 4) BRUG OG VEDLIGEHOLDELSE AF ELVÆRKTØJ
- a) Undlad at presse elværktøjet. Brug det korrekte elværktøj til opgaven. Du opnår en bedre og mere sikker drift, hvis du anvender det korrekte elværktøj ved den anbefalede hastighed.
  - b) Undlad at bruge elværktøjet, hvis afbryderen ikke slår værktøjet til og fra. Elværktøj, der ikke kan kontrolleres ved hjælp af afbryderen, er farligt og skal repareres.
  - c) Træk stikket på værktøjet ud fra strømkilden og/eller batteripakken, inden der foretages justeringer, udskiftning af dele eller opbevaring af værktøjet. Disse forholdsregler mindsker risikoen for utilsigtet start af elværktøjet.
  - d) Opbevar elværktøj utilgængelig for børn, og lad aldrig personer, der ikke er fortrolige med elværktøjet eller disse anvisninger, bruge elværktøjet. Elværktøj er farligt, hvis det bruges forkert.
  - e) Vedligehold elværktøjet. Kontrollér, om de

bevægelige dele er korrekt justeret eller går tungt, om dele er gået i stykker og enhver anden tilstand, som kan påvirke elværktøjets funktion. Hvis elværktøjet er beskadiget, skal det repareres inden brug. Mange ulykker forårsages af dårligt vedligeholdt elværktøj.

- f) **Hold værktøjet skarpt og rent.** Korrekt vedligeholdt elværktøj med skarpe klinger sætter sig ikke fast og er nemmere at kontrollere.
- g) **Brug elværktøjet, tilbehøret og eventuelle bits i henhold til disse anvisninger og på en passende måde for den pågældende type elværktøj.** Tag altid højde for arbejdsomgivelserne og den forhåndenværende opgave. Hvis elværktøjet bruges til andre opgaver end den, det er beregnet til, kan det medføre farlige situationer.
- h) **Hold håndtag og gribeblader tørre, rene og fri for olie og smørefedt.** Hvis håndtag og gribeblader er glatte, kan værktøjet ikke håndteres og styres sikkert, hvis der sker noget uventet.

## 5) BRUG OG ANVENDELSE AF BATTERIVÆRKTØJ

- a) **Oplad kun med den oplader, der er angivet af producenten.** En oplader, der passer til en type batterienhed kan forårsage risiko for brand, hvis den bruges sammen med en anden batterienhed.
- b) **Brug kun de el-værktøjer, der er specifikt angivet til batterienhederne.** Brug af andre batterienheder kan udgøre en risiko for skade og brand.
- c) **Når batterienheden ikke bruges, skal du holde den væk fra andre metalgenstande som f.eks. papirclips, mønter, nøgler, søm, skruer eller andre mindre metalgenstande, der kan skabe forbindelse mellem en klemme til en anden.** Kortslutning af batteriklemmer kan forårsage brandsår eller brand.
- d) **Ved forkert brug kan der sprøjte væske ud af batteriet; undgå kontakt.** Hvis der sker kontakt ved et uheld, skal du straks skylle med vand. Hvis der kommer væske i øjnene, skal du også søge lægehjælp. Væske, der sprøjtes ud fra batteriet, kan medføre irritation eller forbrænding.
- e) **Brug ikke akkuer eller værktøj, som er beskadiget eller modificeret.** Beskadigede eller modificerede akkuer kan opføre sig uforudsigeligt og forårsage brand, eksplosion eller fare for personskade.
- f) **Akkuer eller værktøj må ikke udsættes for ild eller meget høje temperaturer.** Ild eller temperaturer over 130°C kan medføre eksplosion.
- g) **Følg alle instruktioner for opladning.** Akkuen må ikke oplades ved temperaturer uden for det område, der er angivet i instruktionerne. Forkert opladning eller opladning ved temperaturer uden for det angivne område kan medføre skader på akkuen og forøge brandfaren.
- 6) **SERVICE**
- a) **Service på elværktøjet skal udføres af en**

autoriseret reparatør ved hjælp af originale reservedele. Dette sikrer, at elværktøjet er sikkert at bruge.

- b) **Beskadigede akkuer må aldrig repareres.** Reparation af akkuer må kun udføres af producenten eller autoriserede reparatører.

## 1) ADVARSELSHENVISNINGER TIL KÆDESAVEN:

- a) **Hold alle legemsdele væk fra savkæden, når saven er tændt. Kontrollér at savkæden ikke berører noget, før saven startes.** Når der arbejdes med kædesaven, kan et øjeblikks uopmærksom medføre, at tøj eller legemsdele fanges af savkæden.
- b) **Hold fast i kædesaven med den højre hånd på det bageste håndgreb og med den venstre hånd på det forreste håndgreb.** Holdes kædesaven fast på en anden måde, øges risikoen for kvæstelser; af den grund bør en sådan holdning undgås.
- c) **Hold el-værktøjet i de isolerede gribeblader, når du udfører arbejde, hvor indsatsværktøjet kan ramme bøjedede strømledninger eller el-værktøjets eget kabel.** Kontakt med en spændingsførende ledning kan også sætte elværktøjets metaldele under spænding, hvilket kan føre til elektrisk stød.
- d) **Brug beskyttelsesbriller og høreværn.** Det anbefales at bruge yderligere udstyr til beskyttelse af hoved, hænder, ben og fødder. Passende beskyttelsestøj reducerer kvæstelsesfaren fra omkringflyvende spånmateriale og tilfældig berøring af savekæden.
- e) **Brug ikke en motorsav i et træ, på en stige, på et tag eller på en ustabil støtteenhed.** Bruges kædesaven på et træ, kan du blive kvæstet.
- f) **Sørg altid for at stå rigtigt og anvend kun kædesaven, når du står på fast, sikker og lige undergrund.** Glat eller ustabil undergrund kan medføre, at man taber kontrollen over balancen og kædesaven, hvis man står på en stige.
- g) **Når der saves i en gren, der er under spænding, skal du regne med, at den fjedrer tilbage.** Når spændingen frigøres i træfibrene, kan den spændte gren ramme den person, der bruger saven, og/eller du taber kontrollen over kædesaven.
- h) **Vær særlig forsigtig, når der saves i undertræ og unge træer.** Det tynde materiale kan sættes sig fast i savkæden og slå på dig eller bringe dig ud af ligevægt.
- i) **Bær kædesaven i det forreste greb med stillestående savkæde og med bagudvisende styreskinne.** Kædesaven skal altid være forsynet med beskyttelsesafdækning, når den transporteres eller lægges til opbevaring. Omhyggelig omgang med kædesaven forringer sandsynligheden for tilfældig berøring af savkæden, mens den er i gang.

- j) **Overhold instrukserne for smøring, kædespænding og skift af tilbehør.** *En kæde, der er spændt eller smurt forkert, kan enten gå i stykker eller øge risikoen for tilbageslag.*
- k) **Sav kun i træ. Brug kun kædesaven til arbejde, den er beregnet til – Eksempel:** *Brug ikke kædesaven til at save i plast, murværk eller byggematerialer, der ikke er af træ. Brug af kædesaven til formål, den ikke er beregnet til, kan føre til farlige situationer.*
- l) **Prøv ikke på at fælde et træ før du er helt klar over farene herved og hvordan du undgår dem.** *Der er risiko for alvorlig tilskadecomst for både bruger og personer i nærheden under træfældning.*
- m) **Følg alle vejledningerne, når fastklemt materialer ryddes, og når motorsaven opbevares eller serviceres. Sørg for, at afbryderen er slukket, og at batteripakken er fjernet.** *Uventet start af motorsaven, når fastklemt materialer rydde eller når motorsaven serviceres, kan føres til alvorlige personskader.*
- n) **Det anbefales, at førstegangsbrugere - som minimum - øver sig i at save bjælker på en bug eller et stativ.**
- o) **Det anbefales, at savkæden slibes og vedligeholdes af et godkendt servicecenter.**

*berøring med skinnespidsen og en bedre kontrol af kædesaven muligvis i uventede situationer.*

- c) **Brug altid de af fabrikanten foreskrevne reserveskinner og savkæder.** *Forkerte reserveskinner og savkæder kan føre til ødelæggelse af kæden eller tilbageslag.*
- d) **Overhold fabrikantens instrukser mht. slibning og vedligeholdelse af savkæden.** *For lave dybdebegrænsere øger tendensen til tilbageslag.*

## YDERLIGERE RISICI

Selv med den tilsigtede anvendelse af apparatet er der altid yderligere risici, som ikke kan forhindres. Ifølge apparatets type og konstruktion kan følgende potentielle farer opstå:

- Kontakt med sværdets uafskærmede savtænder (skæringsfarer)
- Adgang til den roterende savkæde (skæringsfarer)
- Uforudset, pludselig bevægelse af styrestangen (skæringsfarer)
- Dele der slynges ud fra savkæden (skærings- / injektionsfarer)
- Dele af arbejdsstykket der slynges ud
- Hudkontakt med olien
- Høretab, hvis der ikke anvendes høreværn under arbejde

## SIKKERHEDSFORSKRIFTER TIL BATTERISÆT

- a) **Sekundærelementer eller batterisæt må ikke skilles ad, åbnes eller knuses.**
- b) **Et batterisæt må ikke kortsluttes. Batterisæt må ikke opbevares lemfædigt i en kasse eller skuffe, hvor de kan kortslutte hinanden eller kortsluttes af ledende genstande.** Når batterisættet ikke er i brug, skal det holdes væk fra andre metalgenstande, såsom papirclips, mønter, nøgler, søm, skruer eller andre små metalgenstande, der kan skabe en forbindelse fra en pol til en anden, Kortslutning af batteripoler kan medføre forbrændinger eller brand.
- c) **Batterisæt må ikke udsættes for varme eller ild. Må ikke opbevares i direkte sollys.**
- d) **Batterisæt må ikke udsættes for mekaniske stød.**
- e) **I tilfælde af at et batteri lækker, må væsken ikke komme i kontakt med huden eller øjne. Hvis der er sket kontakt, skal det berørte område vaskes med rigelige mængder vand, hvorefter der søges lægehjælp.**
- f) **Opbevar batterisæt på et rent og tørt sted.**
- g) **Aftør batterisættets poler med en tør klud, hvis de bliver snavsede.**
- h) **Batterisæt skal oplades før anvendelsen. Anvend altid den korrekte oplader, og læs producentens anvisninger eller brugervejledning for, hvordan batterierne oplades korrekt.**
- i) **Et batterisæt må ikke efterlades til opladning i**

## 2) ÅRSAGER TIL ET TILBAGESLAG OG HVORDAN ET SÅDANT UNDGÅS:

Tilbageslag kan optræde, hvis spidsen på styreskinen berører en genstand eller hvis træet bøjer sig og savkæden sætter sig fast i snittet. En berøring med skinnespidsen kan i nogle tilfælde føre til en uforventet, bagudrettet reaktion, hvor styreskinen slås opad og hen imod den person, der betjener saven.

Sætter savkæden sig fast i styreskinnens overkant, kan skinnen hurtigt støde tilbage i den retning, hvor brugeren befinder sig.

Hver enkelt af disse reaktioner kan medføre, at du taber kontrollen over saven og at du muligvis bliver alvorligt kvæstet. Stol ikke udelukkende på det sikkerhedsudstyr, der er monteret i kædesaven.

Som bruger af en kædesav bør du træffe forskellige foranstaltninger for at undgå uheld og kvæstelser.

Et tilbageslag skyldes forkert eller fejlagtig brug af el-værktøjet. Det kan forhindres ved at træffe egnede sikkerhedsforanstaltninger, der beskrives i det følgende:

- a) **Hold fast i saven med begge hænder, så tommelfinger og fingre omslutter kædesavens greb. Sørg for at stå sikkert og positionér armene på en sådan måde, at du kan modstå tilbageslagskræfter.** *Er egnede foranstaltninger truffet, kan brugeren beherske tilbageslagskræfterne. Slip aldrig kædesaven.*
- b) **Undgå en anormal legemsposition og sav ikke over skulderhøjde. Derved undgås en utilsigtet**

længere tid, hvis det ikke anvendes.

- j) Efter længere opbevaringsperioder kan det være nødvendigt at oplade eller aflade batterisættet flere gange for at opnå den optimale ydelse.
- k) Genoplad kun med laderen specificeret af Kress. Anvend ingen anden oplader end den, der specifikt er beregnet til brug med udstyret.
- l) Brug kun det korrekte batteri til udstyret.
- m) Batterisættet skal opbevares utilgængeligt for børn.
- n) Opbevar den originale produktliteratur til fremtidig brug.
- o) Batterisættet skal fjernes fra udstyret, når det ikke er i brug.
- p) Bortskaftes på en miljørigtig måde.
- q) Bland ikke batterier af forskellig fremstilling, kapacitet, størrelse eller type i enheden.
- r) Hold batteriet væk fra mikrobølgeovne og højt tryk.

## GEM DISSE INSTRUKTIONER

Instruktioner omhandlende de passende teknikker for basal fældning, afkvistning og krydsklipning

### 1. Fældning af træer

Udføres tilskærings- og fældearbejdet af to eller flere personer på samme tid, skal afstanden mellem de personer, der fælder og tilskærer, være mindst den dobbelte højde på det træ, der fældes. Under fældningen skal man være opmærksom på, at andre personer ikke udsættes for fare, at de ikke rammes af forsyningsledninger og at der ikke opstår tingskader. Kommer et træ i berøring med en forsyningsledning, kontaktes energiforsyningsgesellschaftet med det samme. Ved savearbejde på skråninger skal brugeren af kædesaven opholde sig højere oppe end det træ, der skal fældes, da træet sandsynligvis ruller eller glider ned ad skråningen efter fældningen. Før fældningen bør der være planlagt en flugtvej og evt gjort fri. Flugtvejen bør strække sig tilbage og diagonal til bagsiden af den forventede linje for faldet som illustreret i Figur 1.

Før træet fældes, skal der tages højde for træets naturlige hældning, positionen af de største grene og vindretningen for at kunne vurdere træets faldretning. Snavs, sten, løse barkstykker, søm, klammer og tråd skal fjernes fra træet.

### 2. Kærvsnit gennemføres

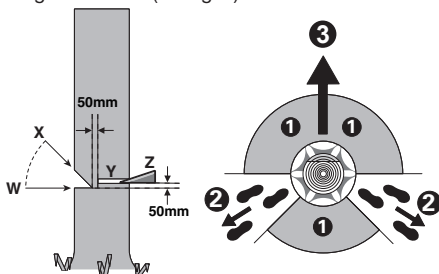
Lav snittet 1/3 af træets diameter, vinkelret på retningen for faldet som illustreret i Figur 1. Gennemfør først et vandret kærvsnit (W) fornedet. Derved undgås det, at savkæden eller føringskinnen kommer i klemme, når det andet kærvsnit (X) gennemføres.

### 3. Fældesnit gennemføres

Lav fældesnippet mindst 50 mm højere end det horisontale tværsnit (Y) som illustreret i Figur 1.

Udfør et fældesnit parallelt med det vandrette kærvsnit. Sav kun fældesnippet så dybt, at der bliver et holdestykke af stammen tilbage (fældeliste), der virker som et hængsel. Holdestykket forhindrer, at træet drejer sig og falder i den forkerte retning. Sav ikke holdestykket over.

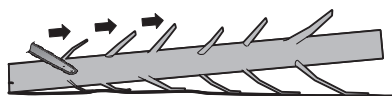
Når fældesnippet nærmer sig holdestykket, bør træet begynde at falde. Skulle det vise sig, at træet muligvis ikke falder i den ønskede retning eller hælder tilbage, hvorved savkæden kommer i klemme, afbrydes fældesnippet; brug kiler af træ, plast eller aluminium (Z) for at åbne snittet og omlægge træet i den ønskede faldlinje (3). Når træet begynder at falde, fjernes kædesaven fra snittet, hvorefter den slukkes og lægges fra, for det farlige område forlades ad den planlagte flugtvej (2). Vær opmærksom på nedfaldende grene og undgå at snuble. (Se Fig. 1)



Figur 1

### 4. Afgrening

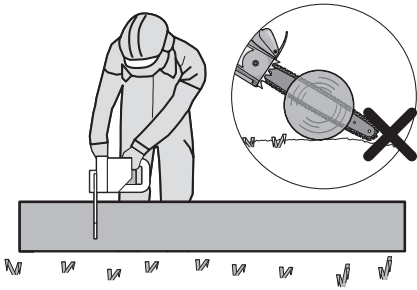
Ved afgrening forstås at grene fjernes fra fældede træer. Store grene, der vender nedad og som støtter træet, skal i første omgang blive stående. Fjern de små grene med ét snit som illustreret i Figur 2. Grene, der er under spænding, bør saves nedefra og op for at undgå, at savkæden sætter sig i klemme.



Figur 2

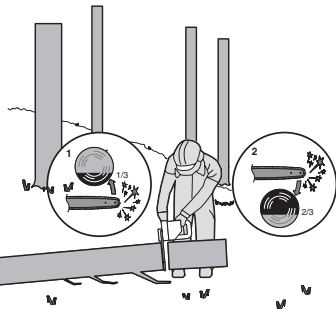
### 5. Træstamme afkortes

Herved forstås, at det fældede træ deles i afsnit. Sørg for at stå sikkert og at legemsvægten er fordelt jævnt på begge fødder. Hvis det er muligt, bør stammen understøttes af grene, bjælker eller kile. Overhold de nemme instruktioner for let savning. Når stammen er støttet langs hele dens længde, som illustreret i Figur 3, er den skåret fra toppen (overbuk), undgå kontakt med jorden, da dette vil reducere savkædens skarphed.



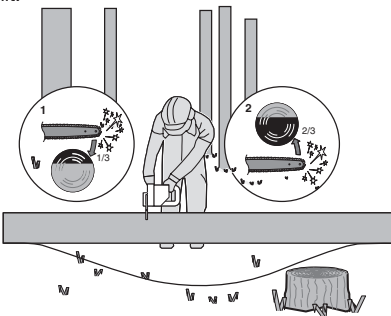
Figur 3

Når stammen er støttet i den ene ende, som illustreret i Figur 4, skæres 1/3 af diameteren fra undersiden (underbuk) (1). Derefter laves det sidste snit ved overbukning (2), som møder det første snit.



Figur 4

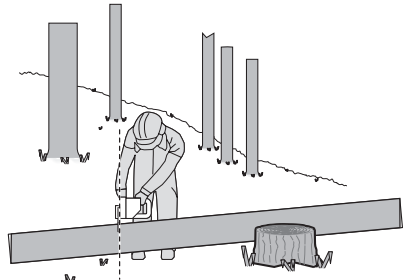
Når stammen er støttet i begge ender, som illustreret i Figur 5, skæres 1/3 af diameteren fra toppen (overbuk) (1). Derefter færdiggøres snittet ved underbuk (2) af de nedre 2/3 til at møde det første snit.



Figur 5

Stå altid på den opadgående side ved afkortning på en skråning som illustreret i Figur 6. For at have helt kontrol over situationen, når stammen „saves igennem“, reduceres trykket for enden af snittet,

uden at det faste greb løsnes fra kædesavens håndgreb. Sørg for, at savkæden ikke berører jorden. Når snittet er færdigt, skal man vente, til savkæden står helt stille, før kædesaven fjernes. Sluk altid for kædesavens motor, før der skiftes fra træ til træ.



Figur 6

## SYMBOLER

	For at undgå risikoen for personskader skal brugeren læse brugervejledningen
	Advarsel
	Bær høreværn
	Bær øjenværn
	Bær støvmaske
	Brug altid begge hænder ved betjening af kædesaven.
	Pas på tilbageslag fra motorsaven, og undgå kontakt med spidsen på sværdet
	Udsæt ikke værktøj for regn.
	Bær hjelm



	Bær beskyttelseshandsker
	Sikkerhedssko
	Affald af elektriske produkter må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald. Indlever så vidt muligt produktet til genbrug. Kontakt de lokale myndigheder eller forhandleren, hvis du er i tvivl.
 Li-Ion	Lithium-ion-batteri. Dette produkt er markeret med symbolet "samlet separat" med alle batteripakker og batteripakker. Genanvend derefter eller fjern det for at reducere påvirkningen på miljøet. Batteripakken indeholder skadelige stoffer, der kan være skadelige for miljøet og menneskers sundhed.
	Må ikke brændes.
	Hvis det ikke håndteres korrekt, kan batteriet muligvis komme ind i vandcyklussen, hvilket kan forårsage skade på økosystemet. Bortskaf ikke brugte batterier som sorteret kommunalt affald.
	Lås
	Låse

## KOMPONENTLISTE

- BAGESTE HÅNDGREG**
- START-STOP-KONTAKT**
- LYS TIL STRØMINDIKATOR**
- FORRESTE HÅNDGREG**
- HÅNDTAG TIL KÆDEBREMSE (HÅNDBESKYTTELSE)**
- SAVEKÆDE**
- SVÆRD**

- KÆDESPÆNDEKNAP**
- KÆDEDÆKSEL**
- BAGERSTE HÅNDBESKYTTER**
- BATTERIPAKKE \***
- BUNDPLADE \***
- KONTAKTSPÆRRE**
- OLIESTANDSVINDUE**
- OLIETANKDÆKSEL**
- KLOANSLAG**
- SVÆRD OG KÆDE OPBEVARINGS-/TRANSPORTERINGSHYLSTER\*(SKEDE)**
- KÆDEHJUL**
- BESKYTTENDE DÆKSEL**
- FASTGØRELSESBOLTEN STANG**
- SVÆRDLOKALISERENDE STROPPER**
- OLIEDYSE**
- RETNINGSSYMBOL FOR KÆDEN**
- SVÆRDSTRAMMENDE PLADE (SE FIG. A2)**

\* Illustreret eller beskrevet tilbehør er kun delvis indeholdt i leverancen.

103  
DK

## TEKNISK DATA

Type **KG347E KG347E.X** (3 - betegnelse af maskiner, der er repræsentative for motorsave)

	<b>KG347E KG347E.X **</b>
Nominal Spænding	40 V  MAX (2x20 V Max.) ***
Sværdlængde	40 cm
Kædehastighed	18 m/s
Påfyldningsmængde oliebeholder	160 ml
Kædedeling	0.95 cm
Antal drivled	56
Kædevidde	1.1 mm
Udskiftningskæde	ES: 3/8LP.043 56E 90X / Oregon: 90PX056
Udskiftningsstang	ES: ES164SDEA041 / Oregon: 164MLEA041
Batteritype	Lithium-Ion
Maskinens (Bare værktøjer)	4.2 kg

\*\* X = 1-999, A-Z, M1-M9 er kun til forskellige kunder, der er ingen sikkerhedsrelaterede ændringer mellem

disse modeller.

\*\*\* Spændingen er målt uden arbejdsbelastning. Den indledende batterispænding når maksimalt op på 20 volt. Nominel spænding er 18 volt.

Kategori	typen	Kapacitet
20V batteri	KAB04	4.0 Ah
20V oplader	KAC04	4.0 A

Det anbefales, at alt udstyr købes i samme butik som maskinen. Se på emballagen til tilbehøret for at få yderligere oplysninger. Få hjælp og råd i butikken.

## STØJINFORMATION

A-vægtet lydtryksniveau  $L_{pA}$ : 85.9 dB(A)

$K_{pA}$  3.0 dB(A)

A-vægtet lydeffektniveau  $L_{wA}$ : 101.2 dB(A)

$K_{wA}$  3.0 dB(A)

**BÆR HØREVÆRN**



104

DK

## VIBRATIONSINFORMATION

Den totale værdi for vibration (triax vektor sum) målt ifølge EN 62841:

Værdi for vibration

$a_n = 4.8 \text{ m/s}^2$

Usikkerhed  $K = 1.5 \text{ m/s}^2$

Den angivne vibrationstotalværdi og den deklarerede støjemissionsværdi er målt i overensstemmelse med en standard testmetode og kan bruges til at sammenligne et værktøj med et andet.

Den angivne vibrationstotalværdi og den angivne støjemissionsværdi kan også anvendes i en foreløbig vurdering af eksponeringen



**ADVARSEL:** Vibrationer og støjemissioner under selve brugen af elværktøjet kan afvige fra den deklarerede værdi afhængigt af, hvordan værktøjet bruges, især hvad slags emne behandles afhængigt af følgende eksempler og andre variationer af, hvordan værktøjet bliver brugt:

Hvordan værktøjet bruges og materialerne skæres eller bores.

Værktøjets stand og vedligeholdelse.

Anvendelse af korrekt tilbehør og kontrol med, at det er skarpt og i en i det hele taget god tilstand.

Hvor kraftigt, der holdes fast i håndtaget og, om der benyttes antivibrationsudstyr.

Om værktøjet anvendes i henhold til dets konstruktion og nærværende anvisninger.

**Værktøjet kan medføre et hånd/arm-vibrationssyndrom, hvis det ikke bruges på rigtig**

måde.



**ADVARSEL:** En vurdering af udsættelsesgraden under det aktuelle brug skal omfatte alle dele af arbejdsrytmen, herunder antallet af gange værktøjet slås til og fra, og tomgangsdriften uden for selve arbejdsopgaven.

Dette kan afgørende reducere udsættelsesniveauet i den samlede arbejdsperiode.

Hjælper med at minimere risikoen for vibrationer og støjeksponering.

Brug ALTID skarpe mejsler, bor og blade.

Vedligehold værktøjet i overensstemmelse med disse instruktioner og hold det korrekt smurt (hvor det er nødvendigt).

Hvis værktøjet skal bruges regelmæssigt, skal du investere i anti-vibrations- og støj tilbehør.

Planlæg dit arbejde, så du kan fordele arbejde med kraftige vibrationer over flere dage.

## MONTERING



**WARNING!** Installer ikke batteriet, før den er helt samlet.

**Brug altid handsker, når du håndterer med savekæden.**

### MONTERING AF SVÆRD OG SAVEKÆDE

1. Pak alle dele forsigtigt ud. Fjern kædeskærmen ved at dreje kædestrammer-skruen mod uret. (Se Fig. A1)
2. Læg kædesaven fra på en lige flade.
3. Brug kun originale Kress kæder eller dem der er anbefalet til denne model.
4. Læg savekæden ind i den omløbende not på sværdet. Kontrollér at kæden løber i den rigtige retning ved at sammenligne med symbolet, der er afbilledet på sværdet eller sammenlign med symbolet for kædens retning der findes på. Kontrollér at sværdets spændeplade vender udad. (Se Fig. A2)
5. Installer kæden på drivhullet, spænd stangboltene og de to stangpositioneringsstykker på stangpuden ind i nøglehullet på styrestangsåbningen. (Se Fig. B1, B2)
6. Sorg for at alle dele sidder korrekt, hold kæde og styrestang i vandret position. Kontrollér at alle savtænderne sidder korrekt fast på kæden. (Se Fig. C1), undgå et knæk (kink) som vist i Fig. C2. Hvis et knæk indtræffer, loft da op i kæden ved sværdet, lige fremfor knækket og træk knækket væk.

**BEMÆRK: Kæden skal kunne rotere gnidningsløst og ikke have nogen knæk.**

7. Sæt kædens dæksel på, stram kædedækslet ved at dreje kædestrammingsknappen med uret, indtil den sidder fast. (Se Fig. D)
8. Kæden vil strækkes når der saves og langsomt miste spænding. Når kæden er blevet løs, skru kædens spændingsknop helt af eller drej knoppen tre hele omgange mod uret og fastspænd den derefter igen og indstil spændingen korrekt ved at gentage trin 6-7 som beskrevet ovenfor.



**PAS PÅ!** Kæden er endnu ikke stram. Stramning af kæde skal ske som beskrevet under "Stramning af kæde". Kontroller nu at kæden er korrekt spændt.

## SPÆND SAVEKÆDEN (Se Fig. E1, E2)

**BEMÆRK:** Nye savkæder vil strække sig. Kontroller kædespændingen ofte ved første anvendelse og stram kæden når den er løs rundt om Savsværdet.



### ADVARSEL:

- Fjern batteriet fra værktøjet før justering af kædespændingen.
- De skærende kanter på kæden er skarpe. Brug beskyttelseshandsker, når du håndterer kæden.
- Oprethold altid korrekt kædespænding. En løs kæde øger risikoen for tilbageslag. En løs kæde kan springe ud af sværdets rille. Dette kan skade operatøren og beskadige kæden. En løs kæde vil forårsage, at kæde, sværd og tandhjul hurtigt opslides.

1. Læg kædesaven fra på en lige flade.
2. Drej kædestrammingsknappen strammes med uret indtil den er stram.

**BEMÆRK:** Spændingen indstilles automatisk mens kædestrammingsknap strammes. Klinkehjulmekanismen forhindrer kædespændingen i at løsnes.

3. Tilt saven fremad (Se Fig. E1) så sværdets spids skubbes fremad. Det vil spænde kæden igen.
4. Fastspænd kædens spændingsknap ved at dreje den med uret.
5. Dobbelttjek tilspændingen af den automatiske kædestrammingsknap. Den korrekte spænding af kæden er når kæden kan løftes et halvt kædeled fra midten af sværdet og kæden er inde i rillen af sværdet. Dette gennemføres med en hånd ved at trække savekæden op mod maskinens egen vægt. (Se Fig. E2)

**BEMÆRK:** Kæden er spændt korrekt når den kan løftes op fra sværdet og kædeleddet er indenfor rillen af sværdet.

**BEMÆRK:** Kæden vil strækkes når der saves og langsomt miste spænding. Når kæden er blevet løs, skru kædens spændingsknap helt af eller drej knoppen tre hele omgange mod uret og fastspænd den derefter igen og indstil spændingen korrekt ved at gentage trin 1-4 som beskrevet ovenfor.

## KÆDESMØRING (Se Fig. F)



**BEMÆRK:** Kædesaven er ikke fyldt med kædesavsolie ved levering. Det er derfor vigtigt, at kædesaven fyldes med olie, før den tages i brug. Kædesaven beskadiges, hvis kædesaven benyttes uden kædesavsolie eller hvis olieniveauet er under min-markeringen.

**BEMÆRK:** Kædens levetid og skærekapacitet afhænger af optimal smøring. Derfor bliver kæden automatisk olieret under drift.

## FYLD OLITANKEN:



**ADVARSEL:** Fjern batteriet inden olietanken fyldes.

1. Stil kædesaven fra på et egnet underlag med olietankdækslet opad.
2. Rengør området omkring påfyldningsskruen med en klud og skru skruen af ved at skru den mod uret.
3. Tilføj sværd- og kædeolie indtil beholderen er fuld.
4. Sørg for at der ikke kommer snavs ned i olietanken, skru påfyldningsskruen på med hånden indtil den sidder stramt, ved at skru med uret.



**VIGTIGT: Små udligningskanaler findes på olietankens lås for at muliggøre luftudveksling mellem olietank og omgivelser. Stil altid saven fra på et vandret underlag, når den ikke er i brug, da olie ellers kan strømme ud.**

**Det er vigtigt at bruge stang- og kædesmøremiddel (ikke inkluderet) der er lavet til at virke ved et bredt temperaturområde, uden et krav om fortynding. Brug ikke beskidte olier, der enten er brugte eller kontaminerede. Dette kan forårsage skader på stangen eller kæden. Brug af forkert olie medfører, at garantien bortfalder.**

**Må ikke sluges. Hvis slugt, tilkald straks en læge. Opbevares utilgængeligt for børn. Opbevares væk fra varme eller åben ild.**

## Kontrol af olie-automatik

Funktionen af den automatiske kædesmøring kan kontrolleres ved at tænde for saven og holde savens spids mod et stykke karton eller papir, der er anbragt på jorden. Hvis der opstår et større oliespor, arbejder olieautomatikken rigtigt. Hvis der ikke ses noget oliespor, selv om olietanken er fyldt op, læs da under „Fejlsøgning“ eller kontakt Kress-serviceafdelingen.



**PAS PÅ:** Kæden må ikke berøre jorden, overhold en sikkerhedsafstand på 40 cm.

## BETJENINGSVEJLEDNING

### 1. FØR DU BRUGER DIT LEDNINGSFRIE VÆRKTØJ



**ADVARSEL!** Oplader og batterienhed er specielt beregnet til at blive brugt sammen. Brug ikke andre batterienheder eller opladere. Sæt aldrig metalgenstande ind i opladeren eller batterienheden. Dette kan føre til elektrisk fejl, der kan medføre fare.

**BEMÆRK:** Batteriet skal først oplades inden det tages i brug, da det leveres helt uden strøm. Den medfølgende batterioplader matcher det installerede Li-ion batteri på maskinen. Brug ikke en anden batterioplader.

### 2. TJEK AF BATTERINIVEAUETS TILSTAND (SE FIG. G)

Batteriniveauet kan ses på batteri-indikatorlampen, ved

at trykke på knappen ved siden af lamperne.

**BEMÆRK:** Fig. G gælder kun for batteripakken med batteriindikatorlampe.

### 3. OPLAD BATTERIET (Se Fig. H)

Li-ion batteriet er beskyttet mod fuldstændig afladning. Når batteriet er afladet, bliver maskinen slukket ved hjælp af et beskyttelseskredslob. Batteriet skal være helt opladet før første brug.

I varme omgivelser eller efter heftig brug, kan batteripakken blive for varm til at tillade opladning. Lad batteriet køle ned før opladning.

**BEMÆRK: Oplad altid begge batterier fuldstændigt og samtidigt. Flere detaljer kan findes i manualen.**

### 4. SÅDAN FJERNES ELLER ISÆTTES BATTERIENEDEN (Se Fig. I)

Tryk på knappen til frigivelse af batteriet, for at fjerne de 2 batterier fra dit værktøj. Efter genopladning isættes de to batterier i batteriportene. Det er nok med et enkelt og let tryk. Kontroller, at batteriet sidder helt fast.

**BEMÆRK:**

- Når du tager batteripakken af, skal du holde godt fast i den, så du ikke taber den.
- Denne maskine vil kun virke når begge batterier er installeret. Brug altid de samme to batterier og oplad begge batterier samtidigt.
- Når du bruger to batterier med forskellig strøm, går maskinen kun til den laveste fællesnævner.

### 5. BATTERI-INDIKATORLAMPE (Se Fig. J)


**VIGTIGT:**


Når kun en lampe lyser er dit batteri afladt for meget, selv om maskinen måske stadig kan arbejde. Fortsat brug af din maskine med batteriet i afladt tilstand kan reducere batteriets levetid og ydelse.

Når ingen af lamperne lyser, er mindst et batteri forkert installeret eller defekt. Kontrollér er tilsluttet og placeret korrekt.

#### BATTERIETS STATUSLAMPER

- For start eller efter brug trykkes knappen ved siden af batteri-indikatorlampe, for at kontrollere batterikapaciteten.
- Under drift indikeres batterikapaciteten automatisk af batteristrømindikatoren. Lamperne overvåger og viser hele tiden batteritilstanden som følger.
- Ved maskinen med 2 batterier med forskellig opladning viser indikatorlampe den batteritilstand med den laveste batteriopladning.

Batteriindikator status	Batteritilstand
Fem grønne lamper  lyser.	De to batterier er fuldt opladet.

To, tre eller fire lamper lyser.	De to batterier er ikke fuldt opladet. Desto flere lamper der lyser, desto bedre batterikapacitet.
Kun en lampe  lyser.	Opladningsniveauet på mindst et batteri er meget lavt. Kontrollér venligst, og oplad batteriet.
Ingen lamper lyser.	Mindst et batteri er ikke korrekt installeret, eller batteriet er defekt.
Kun en lampe blinker 2 gange pr. cyklus.	Mindst et batteri er overopladet (se betingelser for batteriopladning). Genoplad de to batterier inden brug eller opbevaring.
En lampe blinker 3 gange pr. cyklus.	Mindst et batteri er varmt, vent til de er kølet ned, før du starter igen.
En lampe blinker 4 gange pr. cyklus.	Maskinen er overbelastet. Fjern værktøjet fra skærområdet, og prøv igen.

### 6. Tænd og sluk (SE FIG. K)

**OBS: Kontroller batteriet, inden du bruger dit ledningsløse værktøj. Anvend kun batterier, der er angivet i tilbehørsafsnittet.**

Maskinen tændes ved at trykke ind på kontaktspærren og derefter trykke start-stop-kontakten I bund og holde den i denne stilling. Nu kan kontaktspærren slippes igen.

Maskinen slukkes ved at slippe start-stop-kontakten.

**BEMÆRK:** Kædebremsen skal være aktiveret, for at saven kan tændes.


### 7. HÅNDTAG TIL KÆDEBREMSE (Se Fig. L)

Håndtaget til kædebremsen er en sikkerhedsmekanisme, der aktiveres via forreste håndskærm, når der sker tilbageslag. Kæden stopper omgående.

Følgende funktionskontrol bør udføres med regelmæssige mellemrum. Træk den forreste håndskærm mod operatøren (position ①) for at deaktivere kædebremsen. For at aktivere kædebremsen skubbes forreste håndskærm fremad (position ②).

**BEMÆRK:** Hvis saven ikke kan starte, selv om den er samlet korrekt og fungerer med fuldt opladede batterier, bør du kontrollere om håndtaget til kædebremsen er i den korrekte position (position ①).

### 8. Arbejde med kædesaven

 **VIGTIGT:** Er olietanken fyldt på? Kontrollér olieniveauet, før savaarbejdet påbegyndes og herefter med regelmæssige mellemrum under savaarbejdet. (Se Fig. M) Påfyld olie, når olieniveauet har nået underkanten i kontrolvinduet. Tankvoluminet rækker til ca. 12 minutter, afhængigt af antallet af pauser og arbejds

## intensivitet.

### Kontroller kædespændingen på nye kæder ca. hver 10de minutter.

- (1) Montér batteriet i maskinen.
- (2) Sørg for at det afsnit af stammen der skal skæres ikke ligger på jorden. Dette holder kæden fra at røre jorden mens den gennemskærer loggen. Det er farligt hvis kæden rører jorden mens den kører og det vil sløve kæden.
- (3) Brug begge hænder til at holde på saven. Brug altid venstre hånd til at holde på det forreste håndtag og højre hånd på det bageste håndtag. Brug et fast greb. Tømmelfingre og fingre skal vikles omkring savens håndtag. (Se Fig. N)
- (4) Sørg for at du har solidt fodfæste. Spred fødderne med en skulderbreddes afstand. Fordel vægten jævnt på begge fødder.
- (5) Når du er klar til at save, så tryk knappen lås-fra held ned med højre tommelfinger og tryk på udløseren. Dette vil starte saven. Slip udløseren for at standse saven. Sørg for, at saven kører ved fuld hastighed, før du starter med at save.
- (6) Når du starter med at save, skal du placere den bevægende kæde mod træet. Hold saven fast på stedet for at undgå mulig hoppen eller skøjten (sidelæns bevægelse) af saven.
- (7) Bevæg saven med et let tryk og læg ikke for meget kraft på saven. Motor bliver overbelastet og kan brænde ud. Den vil gøre arbejdet bedre og sikrere ved den hastighed som den var beregnet til.
- (8) Fjern saven fra skæret mens saven stadig kører ved fuld hastighed. Stop saven ved at slippe tænd/sluk-kontakten. Sørg for, at kæden er stoppet for saven sættes ned.
- (9) Fortsæt med at træne på en sikker arbejdsplads indtil du er blevet fortrolig med det og nemt kan save med en glidende bevægelse og konstant savehastighed.

### Sikkerhedsudstyr mod tilbageslag på denne sav

Denne sav har en kæden med lav risiko for tilbageslag og en savsværd med reduceret tilbageslag. Begge dele reducerer chancen for tilbageslag. Men tilbageslag kan stadig forekomme med denne sav. De følgende trin vil reducere risikoen for tilbageslag.

- Brug begge hænder til, at holde saven når den kører. Hold ordentligt fat om saven. Hold dine tommeltotter og fingre fast om håndtagene.
- Hold alle sikkerhedsdelene på plads på saven. Sørg for, at de virker ordentligt.
- Ræk ikke for langt og sav ikke over skulderhøjde.
- Stå fast på jorden med dine fødder, og hold hele tiden balancen.
- Stå lidt på venstre side af saven. Dette gør, at din krop ikke er i direkte linje med saven.
- Undgå, at røre noget med næsen af sværdet, når saven er i gang.
- Prøv aldrig at skærer gennem to stammer på samme tid. Sav kun én logfil ad gangen.
- Undgå, at begrave næsen af sværdet, eller bore næsen af sværdet ind i et træ.

- Hold øje med om træet bevæger sig eller om der er andre kræfter der kan klemme kæden.
- Vær ekstrem forsigtig, når du igen begynder at save i et snit.
- Brug kun kæden med lav risiko for tilbageslag og sværdet som saven var udstyret med.
- Brug aldrig en døv eller løs savkæde. Sørg for, at savkæden altid sidder stram og altid er skarp.

### Sådan bruger du saven sikkert

1. Sørg for at stå sikkert under savearbejdet.
2. Hold saven på højre side af din krop (Se Fig. O).
3. Kæden skal køre for fuld hastighed, før den rammer træet.
4. Brug spænder til at fastgøre kædesaven til træet.
5. Brug spænder som arm under savearbejdet. (Se Fig. P)
6. Brug aldrig kædesaven med udstrakte arme. Forsøg ikke at save i vanskeligt tilgængelige steder eller mens du står på en stige. (Se Fig. Q).

### Brug aldrig motorsaven over skulderhøjde.

### Savning i træ, der er under spænding (Se Fig. R)



**ADVARSEL: Hvis du skal skære en gren, der er under tryk, skal du være yderst forsigtig. Vær forsigtig med hensyn til tilbagespringende træ. Når trykket udløses, kan grenen springe tilbage og ramme brugeren, som kan føre til alvorlige skader eller dødsfald.**

Hvis begge ender på træstammen hviler på en genstand, saves træstammen først en tredjedel igennem oppefra (Y) og ned og herefter helt igennem nedefra (Z) og op (sammesteds). Herved undgås splinter og en fastklemning af saven. Saven må ikke komme i kontakt med jorden under dette arbejde. Hvis kun den ene ende af træstammen hviler på en genstand, saves træstammen først en tredjedel igennem nedefra (Y) og op (sammesteds) og herefter helt igennem oppefra (Z) og ned. Herved undgås splinter og en fastklemning af saven.

## VEDLIGEHOLDELSE AF SAVEN OG SIKKERHED

Følg vedligeholdelsesinstruktionerne i denne vejledning. Korrekt rengøring af sav og kæde og sværd kan reducere risikoen for tilbageslag. Efterse og vedligehold saven efter hver brug. Dette forlænger savens levetid.

**BEMÆRK:** Risikoen for tilbageslag forøges hver gang saven slibes, også selvom den slibes rigtigt.

## VEDLIGEHOLDELSE OG OPBEVARING AF MOTORSAV

1. **Fjern batteripakken fra saven**
  - Når den ikke bruges.

- For du flytter fra ét sted til et andet
  - For servicering.
  - For du skifter tilbehør eller andre dele, såsom savkæden eller sværdet.
2. **Efterse motorsaven før og efter hver brug.** Tjek saven grundigt, hvis afskærmningen eller anden dele er blevet beskadiget. Tjek for eventuelle skader, der kan påvirke førerens sikkerhed eller betjeningen af saven. Tjek justeringen og de bevægelige dele. Tjek for beskadigede eller ødelagte dele. Brug ikke motorsaven hvis skader påvirker sikkerheden eller driften. Få skaden repareret af et autoriseret servicecenter.
3. **Vedligehold motorsaven med omhu.**
- Udsæt aldrig saven for regn.
  - Hold kæden skarp, ren og smurt for bedre og mere sikker ydeevne.
  - Følg de trin, der er beskrevet i denne manual angående at holde kæden skarp.
  - Hold håndtagene tørre, rene og fri for olie og fedt.
  - Sorg for, at alle skrueene og møtrikkerne er fastspændte.
4. **Brug kun identiske reservedele, når apparatet skal repareres.**
5. **Læg saven til opbevaring, opbevar altid motorsaven.**
- Opbevar den på et højt eller lukket sted, ude af børns rækkevidde.
  - Opbevar den på et tørt sted.
  - Med sværdets og kædens opbevaringshylster på.



Slidt rille

Korrekt rille

Udskift sværdet når rillen er slidt, sværdet er bøjet eller knækket, eller når den overophedes eller afgratning af skinnerne opstår. Hvis udskiftning er nødvendig, så anvend kun det sværd der er angivet for saven i reservedelslisten eller på mærkaten på motorsaven.

### Udskiftning/vending af savekæde og sværd

Udskift kæden når savtænderne er for nedslidte til at blive slibet eller når kæden stopper. Brug kun korrekt kæde som nævnt i denne brugsvejledning. Kontrollér sværdet inden slibning af kæden. Et slidt eller beskadiget sværd er farligt. Et slidt eller beskadiget sværd vil skade kæden. Det vil også gøre det meget sværere at save. Monter sværdets spændingsplade på det nye sværd ved at stramme skruen med uret. Den lille metalskive (a) skal påsættes hullet på sværdet. (Se Fig. S)

### Slibning af savekæden

**⚠ ADVARSEL: Fjern batteripakken fra saven før eftersyn. Alvorlig skade eller dødsfald kan forekomme, som følge af elektrisk stød eller kropskontakt med en kæde i bevægelse. Skærekantene på kæden er meget skarpe. Brug beskyttelseshandsker, når du skal røre ved kæden.** Hold kæden skarp. Din sav vil save hurtigere og mere sikkert. En sløv kæde vil medføre unødigt slid på kædehjul, sværd, kæde og motor. Hvis du skal tvinge kæden ind i et træ og savnig kun skaber savsmuld med få store spåner, er kæden sløv.

### SMØR TANDHJUL

**⚠ ADVARSEL: Benyt kraftige handsker ved udførelse af vedligeholdelse eller service på dette værktøj**  
**Fjern altid batteriet fra saven inden der udføres service eller vedligeholdelse på dette værktøj.**

**BEMÆRK:** Det er ikke nødvendigt at afmontere kæden eller sværdet ved smøring af tandhjulet

1. Rengør sværdet og tandhjulet
2. Brug en smørepistol, sæt spidsen af pistolen i smørehullet og indsprøjt fedt indtil den vises på den udvendige kant af tandhjulets tand. (Se Fig. T)
3. For at dreje tandhjulet skal du frigøre kædestoppet og trække kæden med hånden indtil den usmurte bagside af tandhjulet er på linje med smørehullet. Gentag denne procedure for smøring.

## TIL BATTERIREDSKABER

Værktøj og batteri bør kun anvendes og opbevares i omgivelsestemperaturområdet 0°C- 45°C. Det anbefalede omgivelsestemperaturområde for opladningssystemet under opladningen er 0°C-40°C.

### Vedligeholdelse af sværdet

For at maksimere levetiden af sværdet, anbefales følgende vedligeholdelse af sværdet. Sværdskinne der bærer kæden skal rengøres for opbevaring af værktøjet eller hvis sværdet eller kæde synes at være beskidt. Skinnerne skal rengøres hver gang kæden fjernes.

### Sådan rengøres sværdets skinner:

1. Afmonter kædedækslet og sværdet og kæden. (Se afsnittet SAMLING)
2. Rengør ved hjælp af en stålborste, skruetrækker eller lignende egnet værktøj, skidt fra skinnerne.
3. Sørg for at rense oliekanalerne grundigt

### Forhold der kræver vedligeholdelse af kæden og sværdet:

- Saven saver til den ene side eller i en vinkel.
- Saven skal tvinges for at komme igennem snittet.
- Utilstrækkelig olieforstyrning til sværdet og kæden.


Tjek tilstanden af sværdet hver gang kæden slibes. Et slidt sværd vil beskadige kæden og gør det svært at save.

Efter hver brug med enhed frakoblet fra strømforsyningen, skal den rengøres for al savsmuld på sværdet og tandhjulshullet.

Brug en flad fil til at gendanne lige kanter og sider, hvis skinnen foroven er ujævn.



# MILJØBESKYTTELSE

 Affald af elektriske produkter må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald. Indlever så vidt muligt produktet til genbrug. Kontakt de lokale myndigheder eller forhandleren, hvis du er i tvivl.

## FEJLFINDING

Efterfølgende tabel indeholder fejlsymptomer, den mulige årsag samt den korrekte afhjælpning, hvis el-værktøjet ikke fungerer som det skal. Hvis du ikke kan finde/løse problemet hermed, bedes du kontakte serviceforhandleren.

**ADVARSEL: Sluk for værktøjet og tag batteriet ud, før du begynder at lede efter fejlen.**

Symptom	Mulig årsag	Afhjælpning
Kædesaven fungerer ikke.	Lav batterispænding. Kædebremse ikke i korrekt position.	Udskift begge batterier Kontrollér om kædebremsen er i position ①. Se KÆDEBREMSE, for yderligere detaljer.
Kædesaven tænder og slukker hele tiden.	Overopvarmning  Der presses meget under skæring. Ekstern løs forbindelse. Intern løs forbindelse. Start-stop-kontakten er defekt.	Anbring maskinen på et køligt, ventileret sted for at afkøle den. Pres relativt mindre under skæring. Kontakt et autoriseret værksted. Kontakt et autoriseret værksted. Kontakt et autoriseret værksted.
Savekæden er tør.	Olietanken er tom. Ventilationsåbningen i olietankdækslet er tilstoppet. Olieudløbskanalen er tilstoppet.	Fyld tanken op med olie. Rengør olietankdækslet.  Rens olieudløbskanalen.
Tilbage-lagsbremse/udløbsbremse	Problemer med koblingsmekanismen.	Kontakt et autoriseret værksted.

Kæden/styreskinnen er varm.	Olietanken er tom. Ventilationsåbningen i olietankdækslet er tilstoppet. Olieudløbskanalen er tilstoppet. Kædespændingen er for høj. Kæden er uskarp.	Fyld tanken op med olie. Rengør olietankdækslet.  Rens olieudløbskanalen. Indstil kædespændingen. Slib eller udskift kæden.
Kædesaven hopper, vibrerer eller saver ikke rigtigt.	Kædespændingen er for løs. Kæden er uskarp. Kæden er slidt. Savetænderne peger i den forkerte retning.	Indstil kædespændingen. Slib eller udskift kæden. Erstat kæden. Montér savekæden igen, så tænderne vender i den rigtige retning.

# KONFORMITETSERKLÆRING

VI,  
Positec Germany GmbH  
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany

Erklærer herved, at produktet  
Description **Batteridreven motorsav**  
Type **KG347E KG347E.X (3 - betegnelse af maskiner, der er repræsentative for motorsave)**  
Funktion **skæring i træ**

Er i overensstemmelse med følgende direktiver:  
**2006/42/EC, 2014/30/EU,**  
**2011/65/EU&(EU)2015/863,**  
**2000/14/EC ændret ved 2005/88/EC**

Afprøvningsorgan involveret  
**Navn: Intertek Deutschland GmbH**  
**(Afprøvningsorgan 0905)**  
**Adresse: Stangenstraße 1, 70771 LEINFELDEN- ECHTERDINGEN**  
**Certificeringsnummer.: 20SHW2092-02**

2000/14/EC ændret ved 2005/88/EC:  
- Konformitetstestprocedure pr. **Annex V**  
- Målt niveau for lydeffekt **101.2 dB(A)**  
- Deklareret garanteret niveau for lydeffekt **104 dB(A)**

110  
DK Standarder i overensstemmelse med:  
**EN 62841-1, EN 62841-4-1, EN ISO 3744,**  
**EN 55014-1, EN 55014-2**

Personen, autoriseret til at udarbejde den tekniske fil,  
**Navn Marcel Filz**  
**Adresse Positec Germany GmbH**  
**Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany**



2021/10/28  
Allen Ding  
Vicechef; Ingeniør, Test & Certificering  
Positec Technology (China) Co., Ltd.  
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial  
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

# СОДЕРЖАНИЕ

Введение.....	111
техники безопасности.....	112
Список Компоненов.....	118
Характеристики.....	118
Сборка и работа.....	120
Работа.....	121
Техническое Обслуживание.....	124
Таблица устранения неисправностей.....	125
Охрана Окружающей Среды.....	125
Декларация Соответствия.....	126

## ВВЕДЕНИЕ

Уважаемый покупатель!

Благодарим вас за приобретение продукции Kress. Мы специализируемся на разработке высококачественной продукции ухода за газонами и садами согласно запросам клиентов.

Торговая марка Kress является синонимом премиального качества. На протяжении всего многолетнего срока службы при возникновении вопросов или проблем, пожалуйста, обращайтесь за помощью по месту приобретения или в нашу службу технической поддержки.

Мы уверены, что в течение следующих лет эксплуатации продукция Kress принесет вам много удовольствия в работе.

## ПРИМЕНЕНИЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ

Цепная пила предназначена для распиливания деревьев, стволов деревьев, веток, деревянных балок, досок и т.д. Распил можно делать вдоль и поперек. Это изделие не подходит для распиливания минеральных материалов.

# ОРИГИНАЛЬНЫЕ ИНСТРУКЦИИ БЕЗОПАСНОСТЬ ИЗДЕЛИЯ ОБЩИЕ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОМ



**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ** Внимательно ознакомьтесь со всеми предупреждениями по технике безопасности, инструкциями, рисунками и спецификациями, прилагаемыми к этому электроинструменту. Невыполнение всех нижеприведенных инструкций и рекомендаций может привести к поражению электрическим током, пожару и/или серьезным травмам. **СОХРАНИТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ И ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.**

Термин “электроинструмент” в предупреждениях относится к вашему электроинструменту с питанием от сети (шнур) или к электроинструменту с батарейным питанием (беспроводной).

- 1) **БЕЗОПАСНОСТЬ РАБОЧЕЙ ЗОНЫ**
- a) **Держите рабочую зону чистой и хорошо освещенной.** Загроможденные или затемненные зоны предрасполагают к несчастным случаям.
- b) **Не используйте электроинструменты во взрывоопасных средах, например, в присутствии легковоспламеняющихся жидкостей, газов или пыли.** Электроинструменты создают искры, которые могут воспалить пыль или пары.
- c) **Держите детей и прохожих в стороне во время работы с электроинструментом.** Отвлекающие факторы могут привести к потере контроля над инструментом.
- 2) **ЭЛЕКТРОБЕЗОПАСНОСТЬ**
- a) **Вилки с электроинструментом должны соответствовать розетке. Никогда не изменяйте штепсель каким-либо образом. Запрещается использовать любые переходники с заземленными электроинструментами.** Не модифицированные вилки и соответствующие розетки уменьшают риск поражения электрическим током.
- b) **Избегайте контакта тела с заземленными поверхностями, такими как трубы, радиаторы, плиты и холодильники.** Существует повышенный риск поражения электрическим током, если ваше тело заземлено.
- c) **Не подвергайте электроинструмент воздействию дождя или влажности.** Вода,

попадающая в электроинструмент, повысит риск поражения электрическим током.

- d) **Запрещается применять шнур не по назначению. Никогда не используйте шнур для переноски, вытягивания или отсоединения электроинструмента. Держите шнур вдали от тепла, масла, острых краев или движущихся частей.** Поврежденные или запутанные шнуры повышают риск поражения электрическим током.
- e) **При работе с электроинструментом на открытом воздухе используйте удлинитель, предназначенный для использования на открытом воздухе.** Использование шнура, подходящего для использования на открытом воздухе, снижает риск поражения электрическим током.
- f) **Если работа электроинструмента во влажном месте неизбежна, используйте устройство защитного отключения.** Использование УЗО снижает риск поражения электрическим током.
- 3) **ЛИЧНАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ**
- a) **Будьте внимательны, следите за тем, что вы делаете, и пользуйтесь здравым смыслом при работе с электроинструментом. Не используйте электроинструмент во время усталости или под воздействием наркотиков, алкоголя или медикаментов.** Невнимательность при работе электроинструмента может привести к серьезной травме.
- b) **Используйте средства индивидуальной защиты. Всегда надевайте защитные очки. Защитное оборудование, такое как пылезащитная маска, нескользящая защитная обувь, каски или защита слуха, используемые для соответствующих условий, уменьшат риск возникновения травмы.**
- c) **Предотвращение непреднамеренного запуска. Перед подключением к источнику питания и / или батарейному блоку убедитесь, что переключатель находится в положении “выключено”.** Перенос электроинструментов с пальцем на выключателе или зарядка включенных электроинструментов приводит к несчастным случаям.
- d) **Перед включением электроинструмента уберите любые посторонние гаечные ключи.** Ключ, прикрепленный к вращающейся части электроинструмента, может стать причиной травмы.
- e) **Не наклоняйтесь. Постоянно сохраняйте равновесие.** Это позволяет лучше контролировать электроинструмент в неожиданных ситуациях.
- f) **Одевайтесь должным образом. Не надевайте свободную одежду или украшения. Держите волосы, одежду и перчатки вдали от движущихся частей.**

Свободная одежда, ювелирные изделия или длинные волосы могут быть зацеплены движущимися частями.

- g) **Если устройства оборудованы соединением для удаления пыли и подключения коллекторов, убедитесь, что такое оборудование подключено и используется должным образом.** Использование пылеулавливателей может уменьшить опасность, связанную с пылью.
- h) **Не позволяйте опыту, полученному при частом использовании инструментов, расслабиться и игнорировать принципы безопасной работы с инструментами.** Неосторожное действие может привести к серьезной травме в течение доли секунды.
- 4) **ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТА И УХОД ЗА НИМ**
- a) **Запрещается избыточно загружать электроинструмент. Используйте подходящий электроинструмент для вашей работы.** Правильно подобранный электроинструмент сделает работу, для которой он был разработан, лучше и безопаснее.
- b) **Не используйте электроинструмент, если выключатель не работает.** Любой электроинструмент, который не может управляться с помощью переключателя, опасен и должен быть отремонтирован.
- c) **Перед выполнением любых регулировок, заменой принадлежностей или хранением электроинструмента отсоедините штекер от источника питания и / или аккумуляторной батареи от электроинструмента.** Такие предупредительные меры безопасности уменьшают риск случайного запуска электроинструмента.
- d) **Храните электроинструменты в недоступном для детей месте и не позволяйте лицам, незнакомым с электроинструментом или с этой инструкцией, работать с ним.** Инструменты опасны в руках необученных пользователей.
- e) **Обслуживайте электроинструменты. Проверьте несоосность движущихся частей, поломку деталей и любые другие состояния, которые могут повлиять на работу электроинструмента. В случае повреждения отремонтируйте электроинструмент перед использованием.** Многие несчастные случаи связаны с плохим обслуживанием электроинструментов.
- f) **Поддерживайте заточку и чистоту режущих инструментов.** Правильно обслуживаемые режущие инструменты с острыми режущими кройками легче контролировать, и снижается вероятность их деформации.
- g) **Используйте электроинструмент, принадлежности и т. д. в соответствии с этими инструкциями, с учетом условий**

**выполняемой работы.** Использование электроинструмента для операций, отличающихся от предназначенного использования, может привести к опасной ситуации.

- h) **Следите, чтобы руки и захватные поверхности были сухими, чистыми и свободными от смазочного масла и консистентной смазки.** Скользкие ладони и захватные поверхности не позволяют безопасно обращаться с инструментом и контролировать его в непредвиденных ситуациях.
- 5) **ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И ОБСЛУЖИВАНИЕ АККУМУЛЯТОРНЫХ ИНСТРУМЕНТОВ**
- a) **Для зарядки используйте только зарядное устройство, указанное изготовителем.** Зарядное устройство, которое подходит для одного типа аккумуляторов, может представлять опасность возгорания при использовании с другим типом аккумуляторов.
- b) **Используйте электроинструменты только со специально предназначенными аккумуляторами.** Использование любого другого типа аккумуляторов может стать причиной травм и пожара.
- c) **Когда аккумулятор не используется, храните его подальше от других металлических предметов, например, скрепок, монет, ключей, гвоздей, винтов или других небольших металлических предметов, которые могут привести к замыканию клемм.** Замыкание клемм аккумулятора может стать причиной ожогов или пожара.
- d) **В неблагоприятных условиях из аккумулятора может вытекать жидкость; избегайте контакта с этой жидкостью.** Если контакт все же произошел, промойте пострадавшее место водой. Если жидкость попала в глаза, немедленно обратитесь за медицинской помощью. Жидкость, вытекающая из аккумулятора, может вызвать раздражение или ожоги.
- e) **Не используйте аккумулятор или инструмент в случае их повреждения или изменения.** Поврежденные или измененные аккумуляторы могут вести себя непредсказуемо, что может стать причиной пожара, взрыва или опасности получения травмы.
- f) **Не подвергайте аккумулятор или инструмент воздействию огня или избыточной температуры.** Воздействие огня или температуры выше 130°C может стать причиной взрыва.
- g) **Выполняйте все инструкции по зарядке и не заряжайте аккумулятор или инструмент вне пределов диапазона температур, указанных в инструкции.** Неправильная зарядка или зарядка при температурах, которые выходят за пределы

указанного диапазона, может повредить аккумулятор и увеличить опасность пожара.

## 6) ОБСЛУЖИВАНИЕ

- a) **Обслуживайте свой инструмент только с помощью квалифицированного специалиста по ремонту, используя только идентичные запасные части.** Это обеспечит поддержание безопасности электроинструмента.
- b) **Никогда не обслуживайте поврежденные аккумуляторы.** Обслуживание аккумуляторов должно выполняться только изготовителем или авторизованными сервисными провайдерами.

## 1) Общие предупреждение о соблюдении техники безопасности при работе с цепной пилой:

- a) **Держитесь подальше от движущейся цепи работающей пилы. Перед запуском пилы обязательно убедитесь в отсутствии контакта пильной цепи с какими-либо предметами.** Потеря внимания на короткое мгновение во время работы с цепной пилой может привести к захвату одежды или какой-либо части тела пильной цепью.
- b) **Всегда держите цепную пилу правой рукой за заднюю рукоятку, а левой рукой – за переднюю.** Удержание цепной пилы в другом рабочем положении рук резко повышает опасность травмирования и поэтому недопустимо.
- c) **Обязательно держите электроинструмент только за изолированные ручки, поскольку пильная цепь может задеть скрытую электропроводку.** Контакт пильной цепи с находящейся под напряжением проводкой может заряжать металлические части электроинструмента и приводить к удару электрическим током.
- d) **Обязательно надевайте защитные очки и средства защиты органов слуха. Рекомендуется также использовать средства индивидуальной защиты для головы, рук и ног.** Подходящая защитная одежда и обувь снижает опасность травмирования вылетающими стружками и при случайном контакте с движущейся пильной цепью.
- e) **Не эксплуатируйте цепную пилу, находясь на дереве, на лестнице, на крыше или на любой неустойчивой опоре.** Работа цепной пилой на дереве связана с высокой опасностью травмирования.
- f) **Всегда следите за правильной стойкой и используйте цепную пилу только при стойке на прочном, безопасном и ровном грунте.** Скользкое или нестабильное основание, напр., на лестнице, может

привести к потере равновесия и, как следствие, к потере контроля над цепной пилой.

- g) **При обрезании напряженных ветвей обязательно считайтесь с возможностью их неожиданного отпружинивания.** При высвобождении механического напряжения древесных волокон выпрямляющиеся напряженные ветки могут попасть в работающего и/или привести к потере контроля над цепной пилой.
- h) **Будьте особенно осторожны при обрезании подлеска и молодых деревьев.** Тонкий срезаемый материал, захваченный пильной цепью, может нанести неожиданный удар или вывести из состояния равновесия.
- i) **Переносите цепную пилу только в выключенном состоянии, держа ее за переднюю рукоятку так, чтобы пильная цепь всегда смотрела в сторону от Вашего корпуса тела.** При транспортировке или хранении цепной пилы всегда надевайте на нее защитный кожух. Внимательное обращение с цепной пилой резко снижает вероятность случайного контакта с движущейся пильной цепью.
- j) **Тщательно выполняйте все указания по смазке и натяжению цепи и своевременно заменяйте принадлежности.** Неправильно или недостаточно хорошо натянутая или несмазанная цепь существенно повышает опасность появления рывков или отдачи инструмента.
- k) **Используйте инструмент только для распилки древесины. Не используйте цепную пилу для выполнения работ, не предусмотренных в инструкции по эксплуатации. Пример: не используйте цепную пилу для распилки пластмасс, каменной кладки или недревесных строительных материалов.** Применение цепной пилы для выполнения работ не по прямому назначению может привести к чрезвычайно опасным ситуациям.
- l) **Не пытайтесь повалить дерево до тех пор, пока не оцените все риски и не найдете способы их избежать.** При валке дерева оператор или посторонние лица могут получить серьезные травмы.
- m) **При очистке застрявшего материала, хранении или обслуживании цепной пилы следуйте всем инструкциям. Убедитесь, что выключатель выключен, а аккумуляторная батарея демонтирована.** Неожданное срабатывание цепной пилы при очистке застрявшего материала или обслуживании может привести к серьезным травмам.
- n) **Начинающему пользователю рекомендуется, как минимум, попрактиковаться в распилке бревен на козлах или подставке.**
- o) **Рекомендуется выполнять заточку и техническое обслуживание пильной цепи**



## АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ

### 2) Причины и возможность исключения отдачи пилы:

Отдача может возникнуть при контакте острой направляющей шины с каким-либо предметом или при изгибе древесины, приводящем к зажатию пильной цепи в пропиале.

Прикосание острой шины к постороннему предмету может привести в ряде случаев к неожиданному и направленному назад отскоку, при котором направляющая шина откидывается вверх в направлении оператора.

Зажатие верхнего края направляющей шины пильной цепи может привести к быстрому отскоку шины в направлении оператора. Каждая такая реакция может привести к потере контроля над пилой и тяжелой травме.

Не полагайтесь только на встроенные в пиле предохранительные устройства обеспечения безопасности. Пользователи цепной пилы должны принять все возможные меры предосторожности для обеспечения безопасной работы.

Рикошет является следствием ошибочного или неправильного использования электроинструмента. Последнее можно предотвратить подходящими мерами предосторожности, описанными далее:

- a) **Крепко держите пилу двумя руками, при этом пальцы должны хорошо охватывать рукоятки цепной пилы. Занимайте такое положение и всегда держите руки так, чтобы при необходимости надежно простоять силам отдачи.** При принятии надлежащих мер предосторожности оператор может совладать с усилиями отдачи. Никогда не выпускайте из рук включенную цепную пилу.
- b) **Избегайте непригодных для работы положений корпуса и не пилите на уровне выше плеч.** Это позволит исключить случайные прикосания острой шины к окружающим предметам и обеспечит лучший контроль за цепной пилой в непредвиденных ситуациях.
- c) **Всегда используйте только предписанные изготовителем запасные шины и пильные цепи.** Использование непригодных шин и пильных цепей может привести к разрывам цепи или отдаче.
- d) **Выполняйте указания изготовителя при заточке и выполнении технического обслуживания пильной цепи.** Слишком низко установленные ограничители глубины повышают возможность отдачи.

- a) **Не разбирайте, не открывайте ячейки или батарейный блок.**
- b) **Не замыкайте аккумуляторную батарею. Не храните беспорядочно аккумуляторы в коробке или ящике, где они могут замыкаться друг с другом или быть закорочены проводящими материалами.** Когда аккумулятор не используется, держите его подальше от других металлических предметов, таких как скрепки, монеты, ключи, гвозди, винты или другие мелкие металлические предметы, которые могут замкнуть контакты. Замыкание контактов аккумулятора может привести к ожогам или пожару.
- c) **Не подвергайте аккумуляторную батарею воздействию тепла или огня. Избегайте попадания прямых солнечных лучей.**
- d) **Не подвергайте аккумуляторную батарею механическим ударам.**
- e) **В случае протекания батареи не допускать контакта жидкости с кожей или глазами. Если жидкость контактировала с телом, промойте пораженный участок обильным количеством воды и обратитесь за медицинской помощью.**
- f) **Держите аккумулятор в чистоте и сухом состоянии.**
- g) **Протрите клеммы аккумуляторной батареи чистой сухой тканью, если они загрязнились.**
- h) **Перед использованием батареи ее необходимо зарядить. Всегда обращайтесь к этой инструкции и используйте правильную процедуру зарядки.**
- i) **Не храните аккумулятор в зарядном устройстве, когда он не используется.**
- j) **После продолжительных периодов хранения может потребоваться несколько раз зарядить и разрядить аккумуляторную батарею, чтобы получить максимальную производительность.**
- k) **Перезаряжайте только зарядным устройством, одобренным Kress. Не используйте зарядное устройство, отличное от того, которое специально предназначено для использования с оборудованием.**
- l) **Не используйте батарейный блок, который не предназначен для использования с оборудованием.**
- m) **Храните аккумулятор в недоступном для детей месте.**
- n) **Сохраните оригинальную литературу по продуктам для дальнейшего использования.**
- o) **Извлеките аккумулятор из оборудования, если он не используется.**
- p) **Утилизируйте надлежащим образом.**

## ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ

- q) **Не используйте с устройством элементы разного производства, емкости, размера или типа.**
- r) **Держите батарею подальше от микроволновых печей и высокого давления.**

## СОХРАНИТЕ ЭТУ ИНСТРУКЦИЮ

### Указания, касающиеся правильных методов вырубki, обрезки сучьев и поперечной распиловки

#### 1. Валка деревьев

Если валка и распиловка деревьев производится одновременно двумя или более работниками, то между рабочими, производящими валку и распиловку, должно выдерживаться расстояние, равное минимум удвоенной высоте спиливаемых деревьев. При валке деревьев внимательно следите за тем, чтобы другие лица не подвергались опасности, не повреждались питающие электрические проводки и не возникла возможность нанесения материального ущерба. Если спиливаемое дерево вступит в контакт с электрической проводкой, то немедленно известите об этом энергообеспечивающее предприятие.

При выполнении работ на склонах оператор цепной пилы должен всегда находиться выше спиливаемого дерева, поскольку спиленное дерево вероятнее всего будет скатываться или соскальзывать по склону вниз.

Перед валкой дерева должен быть запланирован путь отхода и при необходимости следует подготовить и освободить его. Путь отхода должен вести в сторону и вверх от ожидаемой линии падения деревьев. (См. рис. 1)

Перед повалкой дерева следует принять во внимание его естественный наклон, положение его самых крупных ветвей и направление ветра, чтобы правильно оценить возможное направление его падения.

С дерева следует предварительно удалить грязь, камни, отставшую кору, гвозди, металлические скобы и проволоку.

#### 2. Произведите засечку

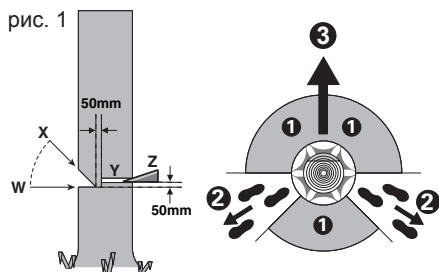
Пропилите под прямым углом со стороны падения дерева запил в его стволе на глубину, равную 1/3 диаметра ствола. Вначале выполните нижний горизонтальный запил. Это позволит избежать зажатия пильной цепи или направляющей шины пилы при выполнении второго запила. (См. рис. 1).

#### 3. Выполнении повалочного запила

Произведите повалочный запил минимум 50 мм выше горизонтального запила. Повалочный запил следует выполнять параллельно горизонтальному запилу. Пропилите повалочный запил только так глубоко, чтобы осталась вертикальная

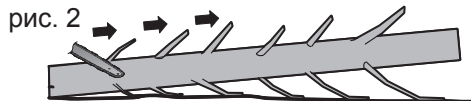
древесная перемычка, которая могла бы служить шарниром. Эта перемычка должна предотвратить возможность поворота дерева и его падения в неправильном направлении. Не перепиливайте эту перемычку. (См. рис. 1)

При приближении повалочного запила к перемычке дерево начинает валиться. Если станет видно, что дерево может упасть в нежелаемом направлении или даже наклонится назад и зажать пильную цепь, прервите выполнение повалочного запила и используйте для открытия запила и окончательной повалки дерева в желаемом направлении клинья из дерева, пластмассы или алюминия. Если дерево начнет падать, удалите цепную пилу из запила, выключите и отложите ее в сторону, покиньте опасную зону по запланированному пути отхода. Следите за упавшими вниз ветвями и не запнитесь о них.



#### 4. Удаление ветвей

Под удалением ветвей подразумевается их спиливание с уже поваленного дерева. При удалении ветвей вначале оставьте на месте самые крупные из них, которые направлены вниз и на которые опирается поваленное дерево. Удалите меньшие ветки одним запилом, как это показано на рисунке. Ветки, находящиеся под напряжением, должны отпилиться снизу вверх, чтобы исключить возможность зажатия пильной цепи. (См. рис. 2)

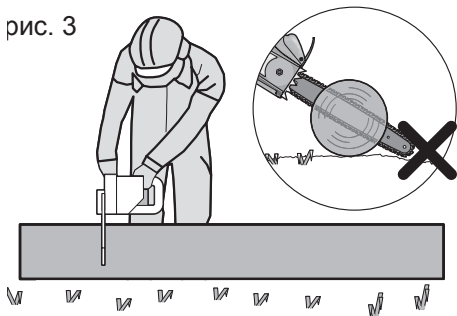


#### 5. Разрезание ствола дерева на части

Под этим понимается распиливание ствола поваленного дерева по длине на части. Следите за безопасностью стойки и равномерным распределением веса тела на обе ноги. Если это возможно, следует создать опору для ствола дерева с помощью ветвей, балок или клиньев. Выполняйте простые указания для легкого распиливания.

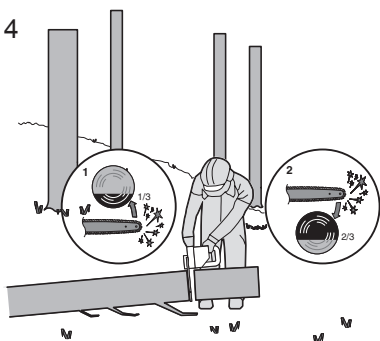
Если ствол дерева будет равномерно уложен по всей длине, начните распиловку сверху. (См. рис. 3)

рис. 3



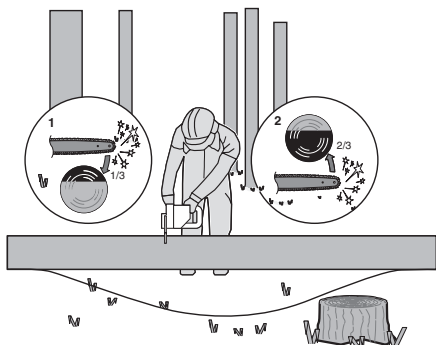
Если ствол дерева лежит на одном конце, пропилите вначале 1/3 диаметра ствола с нижней стороны, а затем пропилите остаток сверху над местом нижнего запила. (См. рис. 3)

рис. 4



Если ствол дерева лежит на обоих концах, пропилите вначале 1/3 диаметра ствола с верхней стороны, а затем пропилите 2/3 снизу на месте верхнего запила. (См. рис. 5)

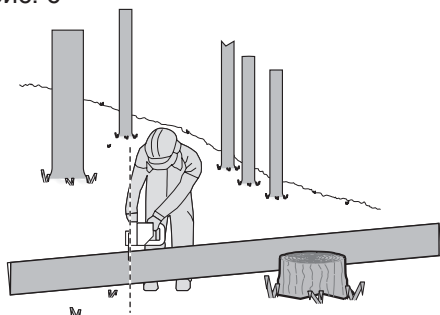
рис. 5



При выполнении распиловочных работ на склоне стойте всегда выше ствола дерева. Для сохранения полного контроля во время «пропиливания» уменьшайте в конце пропила прижимное усилие, не ослабляя крепость захвата рукояток цепной пилы. Внимательно следите

за тем, чтобы пыльная цепь не касалась земли. После завершения распила перед удалением цепной пилы дождитесь полной остановки пыльной цепи. Всегда выключайте двигатель цепной пилы при переходе от одного дерева к другому. (См. рис. 6)

рис. 6



## УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

	Для снижения риска травмы пользователь должен прочитать руководство по эксплуатации.
	Предупреждение
	Наденьте защиту слуха
	Наденьте защитные очки
	Наденьте респиратор
	При использовании пилы всегда держите ее двумя руками
	Остерегайтесь отдачи цепной пилы и избегайте контакта с наконечником шины
	Во избежание поражения электрическим током оберегайте устройство от дождя
	Одевайте защиту для головы

	Одевайте защитные перчатки
	Одевайте защитную обувь
 	Отходы электротехнической продукции не следует утилизировать с бытовыми отходами. Они должны быть доставлены в местный центр утилизации для надлежащей переработки.
 Li-Ion 	тий-ионный аккумулятор Этот продукт был отмечен символом, связанным с «раздельным сбором» для всех батарейных блоков и батареи. Затем он утилизируется или раскреплен, чтобы уменьшить воздействие на окружающую среду. Батарейный блок могут быть вредны для окружающей среды и здоровья человека, поскольку они содержат вредные вещества.
	Не поджигать.
	правильной утилизации батареи могут попасть в водный цикл, что может быть опасным для экосистемы. Не выбрасывайте использованные батареи в несортированные бытовые отходы.
	Разблокировано
	Заблокировано

5. **РЫЧАГ ТОРМОЗА ПИЛЬНОЙ ЦЕПИ (ЗАЩИТНОЕ УСТРОЙСТВО РУКОЯТКИ)**
6. **ЦЕПЬ**
7. **ПИЛЬНАЯ ШИНА**
8. **РУЧКА РЕГУЛИРОВКИ НАТЯЖЕНИЯ ПИЛЬНОЙ ЦЕПИ**
9. **КОЖУХ ЦЕПИ**
10. **ЗАЩИТНОЕ УСТРОЙСТВО ЗАДНЕЙ РУКОЯТКИ**
11. **БАТАРЕЙНЫЙ БЛОК\***
12. **КНОПКА ВЫПУСКА БАТАРЕЙНОГО БЛОКА\***
13. **КНОПКА БЛОКИРОВКИ**
14. **ОКНО ДЛЯ ПРОВЕРКИ УРОВНЯ МАСЛА**
15. **КРЫШКА МАСЛОЗАПРАВОЧНОЙ ГОРЛОВИНЫ**
16. **БОЛТ КРЕПЛЕНИЯ ШИНЫ**
17. **ХРАНЕНИЕ ШИНЫ И ЦЕПИ/УПАКОВКА ДЛЯ ТРАНСПОРТИРОВКИ (ЗАЩИТНЫЙ КОЖУХ)**
18. **КРЕПЕЖНЫЕ ЛАПКИ ШИНЫ**
19. **МАСЛОВЫПУСКНОЕ ОТВЕРСТИЕ**
20. **ВТУЛКА АМОРТИЗАТОРА**
21. **ПРОКЛАДКА ШИНЫ**
22. **ЗНАЧОК НАПРАВЛЕНИЯ ЦЕПИ**
23. **ЗВЕЗДОЧКА ПРИВОДА**
24. **ПАНЕЛЬ НАТЯЖЕНИЯ ШИНЫ (СМОТРИТЕ РИС. A2)**

\* Не все принадлежности, иллюстрированные или описанные включены в стандартную поставку.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Тип KG347E KG347E.X (3 -обозначение машинного оборудования, бензопилы)

	KG347E KG347E.X **
Напряжение	40 V  Max. (2x20 V Max.)***
Длина шины	40 cm
Скорость цепи	18 m/s
Емкость масляного бака	160 ml

## СПИСОК СОСТАВЛЯЮЩИХ

1. **ЗАДНЯЯ РУЧКА**
2. **ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ВКЛ./ВЫКЛ.**
3. **ИНДИКАТОР ПИТАНИЯ**
4. **ПЕРЕДНЯЯ РУКОЯТКА**

## ИНФОРМАЦИЯ О ВИБРАЦИИ

Суммарные значения вибрации (трехкомпонентная векторная сумма), определенные согласно EN 62841:

Измеренная вибрация $a_b = 4.8 \text{ m/s}^2$	Погрешность $K = 1.5 \text{ m/s}^2$
--	-------------------------------------

Измерения указанных значений общей вибрации и уровня шумового воздействия проводились в соответствии со стандартными методами испытаний, и эти значения можно использовать для сравнения различных инструментов.

Также указанные значения общей вибрации и уровня шумового воздействия можно использовать в процессе предварительной оценки внешнего воздействия.



**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:** Значение вибрации при фактическом использовании электроинструмента может отличаться от заявленного значения в зависимости от того, как инструмент используется:

Как используется инструмент, и какие материалы подвергаются резке или сверлению. Хорошее состояние инструмента и его хорошее обслуживание.

Использование правильного аксессуара для инструмента и обеспечение его остроты и хорошего состояния.

Крепость удержания рукояток и использование антивибрационных аксессуаров.

Используется ли инструмент в соответствии с его предназначением и этими инструкциями.

**Этот инструмент может вызвать тремор рук при его неправильном использовании.**



**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:** Чтобы быть точной, оценка уровня воздействия в реальных условиях использования должна также учитывать все части рабочего цикла, такие как время, когда инструмент выключен и когда он работает на холостом ходу и не выполняет работу. Это может значительно снизить уровень воздействия за весь рабочий период.

Помогает минимизировать риск возникновения тремора рук.

ВСЕГДА используйте острые резцы, сверла и режущие диски.

Обслуживайте этот инструмент в соответствии с этими инструкциями и хорошо смазывайте (при необходимости)

При регулярном использовании инструмента - приобретите антивибрационные аксессуары. Планируйте ваш рабочий график так, чтобы распределить использование инструмента с наибольшей вибрацией на несколько дней.

Шаг пильной цепи	0.95 cm
Число звеньев цепной передачи	56
Цепная рейка	1.1 mm
Замена цепи	ES: 3/8LP.043 56E 90X/ Oregon: 90PX056
Замена бара	ES: ES164SDEA041/ Oregon: 164MLEA041
Тип батареи	Ионно-литиевая
Вес оборудования (чистый инструмент)	4.2 kg

\*\* X=1-999,A-Z,M1-M9 используются только для разных инструментов. Безопасная соответствующая замена между данными моделями невозможна  
\*\*\* Напряжение, измеренное без нагрузки.  
\*\*\* Напряжение, измеренное без нагрузки.  
Начальное напряжение батареи достигает максимум 20 вольт. Номинальное напряжение 18 вольт.

Категория	Тип	Ёмкость
Аккумулятор 20 В	KAB04	4.0 Ah
Зарядное устройство 20 В	KAC04	4.0 A

Рекомендуется приобретать все принадлежности в том же магазине, где был приобретен инструмент. Смотрите более подробную информацию на упаковке принадлежности. Помощь и консультацию можно также получить у продавца.

## ИНФОРМАЦИЯ О ШУМЕ

Измеренное звуковое давление  $L_{pA}$ : 85.9 dB(A)

$K_{pA}$  3.0 dB(A)

Измеренная мощность звука  $L_{wA}$ : 101.2 dB(A)

$K_{wA}$  3.0 dB(A)

**Носите защитные наушники**



## СБОРКА



**ОСТОРОЖНО! Не устанавливайте батарейный блок до полного завершения сборки. Всегда используйте перчатки при работе с цепью.**

### МОНТАЖ ЦЕПИ И ПИЛЬНОЙ ШИНЫ

1. Осторожно распакуйте все части. Снимите кожух цепи, повернув ручку регулировки натяжения пильной цепи против часовой стрелки. (Смотрите рис. A1)
2. Положите бензопилу на ровную, устойчивую поверхность.
3. **Используйте только оригинальные цепи Kress или цепи, рекомендованные для пильной шины.**
4. Вставьте цепь в паз вокруг направляющей шины. Убедитесь, что цепь находится в правильном направлении движения, сравните его со значком цепи на направляющей шине, или посмотрев на значок направления цепи на станке пилы. Убедитесь, что панель натяжения шины обращена наружу. (Смотрите рис. A2)
5. Наденьте цепь на ведущую звездочку так, чтобы болт крепления шины и два установочных выступа шины на планке совпали со шпоночным пазом отверстия на направляющей шины. (Смотрите рис. B1, B2)
6. Убедитесь, что все детали установлены правильно, и удерживайте цепь и направляющую шину в горизонтальном положении. Убедитесь, что приводные звенья полностью вставлены в звездочку привода (смотрите рис. C1), без изгиба, как показано на рис. C2. Если возникает изгиб, возьмите цепь на направляющей шине перед изгибом и потяните чтобы выровнять его.  
**ПРИМЕЧАНИЕ: Цепь должна свободно вращаться и изгибов не должно быть.**
7. Установите кожух цепи и затяните, повернув ручку регулировки натяжения пильной цепи по часовой стрелке до упора. (Смотрите рис. D)
8. Цепь будет растягиваться во время работы и потеряет правильное натяжение. Когда натяжение цепи терется, полностью выкрутите ручку регулировки натяжения пильной цепи или поверните ручку на три (3) полных оборота в направлении против часовой стрелки, затем затяните ручку регулировки натяжения пильной цепи чтобы правильно установить натяжение цепи, повторив шаги 6-7, перечисленные выше.



**ОСТОРОЖНО! Цепь еще не натянута. Натяжение цепи производится как описано в разделе «Натяжение цепи». Теперь нужно проверить цепь, чтобы убедиться что натяжение цепи установлено правильно.**

## НАТЯЖЕНИЕ ЦЕПИ (смотрите рис. E1, E2)

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Новые пильные цепи будут растягиваться. Постоянно проверяйте натяжение цепи при первом использовании и затягивайте, когда цепь растягивается вокруг направляющей шины.



### ОСТОРОЖНО!

- **Извлечение батарейного блока перед регулировкой натяжения пильной цепи.**
- **Режущие кромки на цепи острые. Используйте защитные перчатки когда берете цепь.**
- **Всегда поддерживайте правильное натяжение цепи. Ослабленная цепь увеличивает риск отдачи. Ослабленная цепь может выпасть из паза направляющей шины. Это может привести к нанесению повреждений рабочему и повреждению цепи. Ослабленная цепь приведет к быстрому износу цепи, шины и звездочки.**

1. Поместите бензопилу на плоскую поверхность.
2. Поверните ручку регулировки натяжения пильной цепи по часовой стрелке до упора.  
**ПРИМЕЧАНИЕ:** Натяжение автоматически увеличивается, когда ручку регулировки натяжения пильной цепи поворачивают по часовой стрелке. Встроенный храповой механизм предотвращает ослабление натяжения цепи.
3. Наклоните пилу вперед (см. E1), когда наконечник направляющей шины выталкивается в направлении вниз. Это позволит устранить провисание цепи.
4. Полностью затяните ручку регулировки натяжения пильной цепи по часовой стрелке.
5. Перепроверьте натяжение автоматически установленное ручкой регулировки натяжения пильной цепи. Правильное натяжение цепи достигнуто, когда цепь поднимается приблизительно на половину глубины приводного звена от направляющей шины в центре. Это должно быть сделано одной рукой, чтобы поднять цепь против веса устройства. (Смотрите рис. E2)  
**ПРИМЕЧАНИЕ:** Натяжение в цепи установлено надлежащим образом, когда ее можно поднять с направляющей шины, и приводное звено находится в направляющей шины.  
**ПРИМЕЧАНИЕ:** Цепь будет растягиваться во время работы и потеряет правильное натяжение. Когда натяжение цепи ослабнет, полностью открутите ручку регулировки натяжения цепи или поверните ее на три оборота против часовой стрелки, затем заново затяните ручку регулировки натяжения цепи, чтобы правильно наладить натяжение цепи, повторив шаги 1-4, перечисленные выше.



## СМАЗКА (смотрите рис. F)



**ВАЖНО:** Цепная пила не заполнена смазочным маслом. Очень важно заполнить масло перед использованием.

Никогда не работайте с бензопилой без смазочного масла для цепи или пустым масляным баком, так как это приведет к значительному повреждению устройства. **ПРИМЕЧАНИЕ:** Срок эксплуатации цепи и режущая способность зависят от смазки. Поэтому, цепь автоматически смазывается во время работы.



**Заполнение масляного бака:**  
**ОСТОРОЖНО!** Удалите батарейный блок перед тем, как наполнить масляный бак.

1. Установите бензопилу на подходящую поверхность, чтобы крышка маслозаправочной горловины смотрела вверх.
2. Очистите зону вокруг крышки маслозаправочной горловины тканью и отвинтите крышку, повернув ее против часовой стрелки.
3. Заливайте смазочное масло для цепи и шины пока бак не будет заполнен.
4. Следите за тем, чтобы грязь и мусор не попали в масляный бак, поместите крышку маслозаправочной горловины и затяните, повернув по часовой стрелке до упора.



**ВАЖНО:** Чтобы обеспечить вентиляцию масляного бака, между крышкой маслозаправочной горловины и фильтром предусмотрены небольшие вентиляционные каналы, чтобы предотвратить утечку убедитесь что устройство находится в горизонтальном положении, когда она не используется.

**Это важно, что надо использовать смазку для шин и цепей (не входит в комплект), которая разработана для работы в широком диапазоне температур без разбавления. Его можно найти в том месте, где Вы купили эту пилу или местном магазине технических товаров. Не используйте грязные, отработанные или иным образом загрязненные масла. Это вредит шине или цепи. Использование не рекомендованного масла приведет к аннулиции гарантии. Не глотайте. Если проглотили, немедленно вызовите врача. Хранить в местах, не доступных для детей. Хранить вдали от источников тепла и открытого огня.**

## Проверка автоматического смазчика

Надлежащее функционирование автоматического смазчика можно проверить, запустив бензопилу и направив наконечник направляющей цепной шины на кусок картона или бумаги на земле. Если на картоне появляются следы от масла, автоматический смазчик работает нормально. Если масляных следов нет, несмотря на полный масляный резервуар, свяжитесь с сервисным агентом

Kress или уполномоченным сервисным агентом Kress.



**Осторожно! Не касайтесь земли цепью. Обеспечьте безопасное расстояние в 40 см.**

## РАБОТА

### 1. ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ВАШЕГО АККУМУЛЯТОРНОГО УСТРОЙСТВА



**ОСТОРОЖНО!** Зарядное устройство и батарейный блок специально разработаны для совместной работы, поэтому не пытайтесь использовать какие-либо другие устройства. Никогда не вставляйте металлические предметы в зарядное устройство или соединения батарейного блока из-за возникновения рисков и опасности связанных с электричеством.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Ваш батарейный блок разряжен, перед использованием необходимо зарядить один раз.

Зарядное устройство которое идет в комплекте, соответствует ионно-литиевой батарее, установленной в устройстве. Не используйте другое зарядное устройство.

### 2. ПРОВЕРКА УРОВНЯ ЗАРЯДА БАТАРЕИ (смотрите рис. G)

Уровень заряда батареи можно узнать по индикаторной лампе батареи, нажатием на кнопку рядом с лампой.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Рисунок G применяется только для батареи со световым индикатором заряда батареи.

### 3. ЗАРЯДКА ВАШЕГО БАТАРЕЙНОГО БЛОКА (смотрите рис. H)

Ионно-литиевая батарея защищена от глубокой разрядки. Когда аккумулятор разряжен, устройство отключается с помощью цепи защиты. Каждая батарея должна быть полностью заряжена перед первым использованием.

При работе в теплой среде или после интенсивного использования, батарея может стать слишком горячей для зарядки. Дайте батарее остыть перед зарядкой.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Всегда полностью заряжайте две батареи в одно и то же время. Больше информации можно получить в инструкции к зарядному устройству.

### 4. ЧТОБЫ ИЗВЛЕЧЬ ИЛИ ПОСТАВИТЬ БАТАРЕЙНЫЙ БЛОК (смотрите рис. I)

Нажмите кнопку отсоединения батарейного блока, чтобы извлечь 2 батарейных блока из Вашего устройства. После зарядки, вставьте 2 батареи в слоты для батарей. Подтолкните и надавите пока не услышите щелчок. Проверьте чтобы батарея была хорошо зафиксирована.

**ПРИМЕЧАНИЕ:**

- При извлечении батарейного блока держите его крепко, чтобы избежать падения и травм.
- Оборудование будет работать только при условии установки двух батарей. Рекомендуется использовать одинаковые две батареи и заряжать две батареи одновременно.
- Когда вы используете две батареи с разной мощностью, оборудование будет работать только до наименьшего общего знаменателя.

## 5. ЛАМПОЧКА ИНДИКАТОРА ПИТАНИЯ (смотрите рис. J)

### ВАЖНО:

Когда горит только одна лампочка, батарея чрезмерно разряжена, хотя устройство по-прежнему может работать. Продолжая работать с батареей в разряженном состоянии, Вы уменьшаете срок службы и производительность батареи. Когда лампочки не горят, минимум одна батарея полностью не установлена или неисправна, пожалуйста, проверьте чтобы батареи были правильно установлены.

### СОСТОЯНИЕ БАТАРЕИ

- Перед началом работы или после использования, нажмите кнопку рядом с индикатором питания на устройстве, чтобы проверить емкость батареи.
- Во время работы емкость батареи будет автоматически показана индикатором заряда батареи. Индикатор постоянно проверяет и отображает состояние батареи следующим образом.
- Для устройства с 2 батарейными блоками разной мощности, на индикаторе питания отображается состояние батареи с нижним из двух батарейных показателей заряда.

Состояние лампочки-индикатора батареи	Состояние батареи
Горят пять зеленых  лампочек.	Две батареи полностью заряжены.
Две, три или четыре зеленых лампочки горят.	У двух батарей еще есть заряд. Чем больше лампочек горит, тем больше заряд батареи.
Только одна зеленая  лампочка горит.	Уровень заряда минимум одного батарейного блока очень низкий. Пожалуйста, проверьте и зарядите батарейный блок.

Лампочки не горят.	Минимум одна батарея не установлена полностью или повреждена.
Только одна лампочка мигает два раза в цикл.	Минимум одна батарея чрезмерно разряжена (см. Состояние заряда батареи), пожалуйста, зарядите две батареи сразу перед повторным использованием или хранением.
Только одна лампочка мигает три раза в цикл.	Минимум одна батарея перегрелась, подождите, пока они остынут перед тем как снова начать работу.

## 6. ВКЛЮЧЕНИЕ И ВЫКЛЮЧЕНИЕ (СМОТРИТЕ РИС. K)



**Внимание:** Проверьте батарейный блок перед началом использования аккумуляторного устройства. Используйте только батарейный блок указанный в перечне комплектующих.

Для включения устройства, нажмите на кнопку разблокировки, затем полностью нажмите переключатель вкл./выкл. и удерживайте в этом положении. Кнопку блокировки теперь можно отпустить. Для выключения, отпустите переключатель вкл./выкл.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Цепной тормоз должен быть активирован для включения пилы.

## 7. ТОРМОЗНОЙ РЫЧАГ ЦЕПИ (смотрите рис. L)

Тормозной рычаг цепи - это механизм безопасности, который активируется через переднюю предохранительную накладку, когда возникает отдача. Цепь сразу же останавливается. Проверка соответствующе функции должна проводиться регулярно. Потяните переднюю предохранительную накладку в сторону работника (положение ①), чтобы выключить цепной тормоз. Чтобы активировать цепной тормоз, надавите на переднюю предохранительную накладку по направлению вперед (положение ②).

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Если пила не запускается, даже когда она собрана правильно и работает с полностью заряженными батарейными блоками, Вам следует проверить, находится ли тормозной рычаг цепи в правильном положении (положение ①).

## 8. РАСПИЛИВАНИЕ



**ВАЖНО:** Наполнен ли масляный бак? Проверяйте окно уровня масла перед запуском и регулярно во время работы

**(смотрите рис. М). Долейте масло когда уровень масла низкий. Полного масляного бака хватает примерно на 12 минут распиливания в зависимости от интенсивности и остановок.**

**Проверяйте натяжение цепи каждые 10 минут во время работы.**

- (1) Установка батарейного блока в устройство.
- (2) Убедитесь, что бревно для распила не лежит на земле. Это предотвратит контакт цепи с землей во время времени распиливания бревна. Контакт с землей во время движения цепи опасен и затупит цепь.
- (3) Держите пилу двумя руками. Держите переднюю ручку левой рукой и заднюю ручку – правой рукой. Держите крепко. Пальцами необходимо крепко обхватить руки пилы. (Смотрите рис. N)
- (4) Убедитесь, что Вы крепко стоите на ногах. Держите ноги на ширине плеч. Распределите свой вес равномерно на обе ноги.
- (5) Когда Вы будете готовы сделать разрез, нажмите кнопку блокировки большим пальцем правой руки и надавите на спусковой рычаг. Так Вы включите пилу. Выключить пилу можно отпустив спусковой рычаг. Убедитесь, что пила работает на полной скорости, прежде чем начинать резать.
- (6) Когда начинаете резать, медленно поместите движущуюся цепь к дереву. Дерево должно быть максимально близко к пиле. Крепко держите пилу, чтобы избежать возможных дрожания или скольжения (боковое движение) пилы.
- (7) Направляйте пилу легким давлением и не применяйте чрезмерную силу, позволяя пиле выполнять свою работу. Двигатель перезагружен и может сгореть. Она будет выполнять работу лучше и безопаснее при скорости, для которой она была предназначена.
- (8) Удалите пилу от разреза, когда она работает на полной скорости. Остановите работу пилы, отпустив переключатель вкл./выкл. Убедитесь, что цепь остановилась, перед тем как положить пилу.
- (9) Продолжайте практиковаться на непригодных бревнах в безопасной рабочей зоне, пока Вы не привыкните, используя плавные движения и стабильную скорость распила.

### **Предохранительные устройства от отдачи на данной пиле**

Эта пила имеет цепь с низкой отдачей и направляющую шину со сниженной отдачей. Обе детали снижают вероятность отдачи. Не смотря на это, отдача все еще возможна.

Следующие шаги снизят риск отдачи

- Держите пилу двумя руками когда пила работает. Держите крепко. Пальцами необходимо крепко обхватить руки пилы.
- Держите все защитные детали на местах.

Убедитесь, что они правильно работают.

- Не осуществляйте распил на высоте выше уровня плеч.
- Всегда крепко стойте на ногах и держите равновесие.
- Стойте немного левее от пилы. Таким образом Ваше тело не находится на одной линии с цепью.
- Не допускайте, чтобы конец направляющей шины дотрагивался до чего-либо, когда цепь движется.
- Никогда не пытайтесь распилить два бревна сразу. Пилите по одному бревну за раз.
- Не погружайте конец направляющей шины и не пытайтесь врезаться (распиливать дерево используя конец направляющей шины)
- Следите за смещением древесины или других объектов, которые могут защемить цепь.
- Будьте предельно осторожны, когда погружаете пилу в уже сделанный распил.
- Используйте только цепи и направляющей шины с низкой отдачей, которые были поставлены с бензопилой или были рекомендованы.
- Никогда не используйте тупую или ослабленную цепь. Следите, чтобы цепь была заточена с соответствующим натяжением.

### **Как безопасно использовать пилу**

1. Используйте бензопилу только если устойчиво стоите на ногах.
2. Держите бензопилу справа от себя (смотрите рис. O).
3. Цепь должна работать на полной скорости, прежде чем она вступает в контакт с древесиной.
4. Используйте зубья амортизатора, чтобы зафиксировать пилу на дереве перед началом резки.
5. Используйте зубья амортизатора в качестве рычага воздействия во время резки. (Смотрите рис. P)
6. Не пользуйтесь бензопилой с полностью вытянутыми руками, не пытайтесь пилить в труднодоступных местах, не стойте на лестнице во время работы (смотрите рис. Q).

**Никогда не используйте бензопилу для работы на высоте выше уровня плеч.**

### **Распил дерева под натяжением (смотрите рис. R)**



**ОСТОРОЖНО! Когда обрезаете ветку, которая находится под натяжением, будьте предельно осторожны. Будьте готовы к тому, что ветка может отскочить. Когда напряжение древесины ослабевает, ветка может отскочить назад и нанести удар работнику, что приведет к серьезным травмам или смерти.**

При распиливании бревна которое поддерживается на обоих концах, начните

разрез сверху (Y) примерно на 1/3 диаметра бревна, затем закончите разрез (Z) снизу, во избежание контакта пилы с землей. При распиливании бревна которое поддерживается только на одном конце, начните разрез снизу (Y) примерно на 1/3 диаметра бревна и завершите разрез сверху (Z) во избежание расщепления бревна или защемления бензопилы.

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПИЛЫ

Следуйте данным инструкциям по эксплуатации. Чистка пилы, цепи и обслуживание направляющей шины может уменьшить риски отдачи. Проверяйте и обслуживайте пилу после каждого использования. Это поможет продлить срок эксплуатации Вашей пилы.  
**ПРИМЕЧАНИЕ:** Даже при правильной заточке, риск отдачи может увеличиваться с каждой заточкой.

## ОБСЛУЖИВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ ПИЛЫ

- Удалите батарейный блок
  - Когда не используется
  - Перед транспортировкой из одного места в другое
  - Перед обслуживанием
  - Перед заменой комплектующих частей, таких как цепь или защита
- Осматривайте пыльную цепь перед и после каждого использования. Тщательно осмотрите пилу в случае повреждения защиты или других частей. Проверьте на предмет любых повреждений, которые могут повлиять на безопасность работника или работу пилы. Проверьте синхронизацию или скрепление движущихся частей. Проверьте на наличие поломанных или поврежденных частей. Не используйте пилу в случае если неполадки могут повлиять на безопасность или работу пилы. Устраняйте поломки только в авторизованном сервисном центре.
- Аккуратно осуществляйте обслуживание бензопилы
  - Никогда не подвергайте пилу воздействию дождя или чрезмерной влажности.
  - Держите цепь заточенной, чистой и смазанной для более продуктивной и безопасной работы.
  - Следуйте шагам в данной инструкции для того, чтобы заточить цепь.
  - Держите ручки сухими, чистыми, без следов масла и жира.
  - Следите чтобы все шурупы и болты были затянуты.
- При починке, используйте только идентичные детали для замены.
- Когда не пользуетесь, всегда храните бензопилу

- в высоком или закрытом месте, вне зоны доступа для детей
- в сухом месте
- с обернутыми цепью и шиной

### Обслуживание шины

Чтобы продлить срок эксплуатации шины, следует соблюдать следующие рекомендации по обслуживанию шины.

Рейки шины, которые держат цепь должны быть очищены перед хранением устройства или если шина или цепь грязные.

Рейки нужно чистить каждый раз, когда снимаете цепь.

### Чтобы очистить рейки шины.

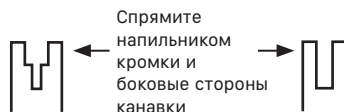
- Удалите кожух цепи, шину и цепь. (смотрите раздел КОМПОНОВКА)
- Используя проволочную щетку, отвертку или аналогичный инструмент, удалите осадок из внутренних пазов шины.
- Убедитесь в том, что маслопроводный канал тщательно очищен

### Ситуации в которых требуется обслуживание цепи и направляющей шины:

- Пила делает разрез на одну сторону или под углом.
  - Нужно прикладывать силу, что совершить распил.
  - Неправильная подача масла на шину и цепь
- Проверяйте состояние направляющей шины каждый раз когда точите цепь. Изношенная направляющая шина повредит цепь и затруднит резку.

После каждого использования, извлеките батарейный блок, очистите направляющую шину и отверстие цепного колеса от опилок

Если верх рейки неровный, используйте плоский напильник, чтобы восстановить квадратные края и стороны.



Изношенная канавка

Исправная канавка

Замените направляющую шину когда пазы изношены, если шина погнута или треснула, когда происходит перегрев или появляются зазубрины на рейках. При необходимости замены, используйте только направляющие шины, указанные в списке деталей для ремонта для Вашей пилы или на наклейках, расположенных на бензопиле.

### Замена шины и цепи

**Замените цепь, если зубья слишком изношены, чтобы их можно было заточить,**

или когда цепь останавливается. Используйте только цепь для замены предложенную в данной инструкции.

Осмотрите направляющую шину перед тем как заточить цепь. Изношенная или поврежденная направляющая шина небезопасна. Изношенная или поврежденная направляющая шина приведет к повреждению цепи. Также она затруднит резку. Вставьте ушки крепежной панели шины в новую шину, затянув винт по часовой стрелке. Вставьте выступы на панели (а) в пазы шины. (Смотрите рис. S)

## ЗАТОЧКА ПИЛЬНОЙ ЦЕПИ



### ОСТОРОЖНО!

Извлеките батарейный блок перед обслуживанием. Тяжелая травма или смерть могут возникнуть в результате удара током или контакта тела с движущейся цепью. Режущие кромки на цепи острые. Используйте защитные перчатки когда берете цепь.

Держите цепь заточенной. Ваша пила будет резать быстрее и более безопасно. Тупая цепь приведет к чрезмерному износу цепного колеса, направляющей шины, цепи и двигателя. Если Вы должны прикладывать силу чтобы распилить древесину и при резке появляются только опилки и несколько крупных щепок, значит что цепь тупая.



### Смазка цепного колеса ОСТОРОЖНО!

Одевайте прочные защитные перчатки при проведении любого обслуживания. Всегда извлекайте батарейный блок, перед любым обслуживанием либо починкой данного устройства.

### ПРИМЕЧАНИЕ:

Не обязательно снимать цепь или шину при смазке цепного колеса направляющей шины.

1. Очистите шину и цепное колесо.
2. Используя смазочный пистолет, вставьте наконечник пистолета в отверстие для смазки и вводите смазку до тех пор, пока она не появится на внешнем крае цепного колеса. (Смотрите рис. T)
3. Для поворота цепного колеса тяните цепь рукой до тех пор, пока не смазанная сторона цепного колеса не окажется на одной линии с отверстием для смазки. Повторите процедуру смазки.

## ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ



Отходы электротехнической продукции не следует утилизировать с бытовыми отходами.

Они должны быть доставлены в местный центр утилизации для надлежащей переработки.

## ДЛЯ АККУМУЛЯТОРНЫХ ИНСТРУМЕНТОВ

Диапазон температур окружающей среды для использования и хранения инструмента и аккумулятора - 0°C-45°C.

Рекомендуемый диапазон температур окружающей среды для системы зарядки во время зарядки - 0°C-40°C.

## ТАБЛИЦА УСТРАНЕНИЯ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

В данной таблице приведены ряд проверок и действий, которые Вы можете выполнить, если устройство работает неправильно. Если это не определяет/решает проблему, свяжитесь с сервисным агентом.

**ОСТОРОЖНО! Выключите и извлеките батарейный блок перед тем как диагностировать ошибку.**

Симптомы	Возможная причина	Пути решения
Цепная пила не работает	Низкий заряд батареи Цепной тормоз находится в неправильном положении.	Замените оба батарейных блока. Проверьте, находится ли цепной тормоз в положении ①. Смотрите ЦЕПНОЙ ТОРМОЗ для более детальной информации.
Цепная пила работает с перерывами.	Перегрев Применение слишком большого давления во время резки  Слабая связь. Повреждение внутренней проводки. Повреждение переключателя Вкл./Выкл.	Поместите устройство в прохладное место с хорошей вентиляцией чтобы оно охладилось. Применяйте меньше силы при резке. Свяжитесь с сервисным агентом. Свяжитесь с сервисным агентом. Свяжитесь с сервисным агентом.

Сухая цепь.	Нет смазочного масла в резервуаре. Вентиляционные отверстия в крышке маслозаправочной горловины забиты. Каналы подачи масла забиты.	Долейте масло. Очистите крышку. Очистите выпуск масляного канала.
Отдача тормоз/ запуск Тормоз	Тормоз не останавливает цепь	Свяжитесь с сервисным агентом
Цепь/ цепная шина Перегрев	Нет смазочного масла в резервуаре. Вентиляционные отверстия в крышке маслозаправочной горловины забиты. Каналы подачи масла забиты. Сверх-натяжение цепи. Тупая цепь.	Долейте масло. Очистите крышку. Очистите выпуск масляного канала. Настройте натяжение цепи. Заточите цепь либо замените.
126 RU Цепная пила рвет, Вибрирует, не Распиливает надлежащим образом.	Натяжение цепи слишком слабое. Тупая цепь. Цепь изношена. Зубья цепи расположены в неправильном направлении.	Настройте натяжение цепи. Заточите цепь либо замените. Замените цепь. Переподключите цепь в правильном направлении.

**Адрес: Stangenstraße 1, 70771 LEINFELDEN-ESCHTERDINGEN**  
**Сертификат №: 20SHW2092-02**

2000/14/ЕС изменена 2005/88/ЕС:  
- Процедура оценки соответствия в соответствии с **ПриложениеV**  
- Измеренный уровень звуковой мощности **101.2 dB (A)**  
- Заявленный гарантированный уровень звуковой мощности **104 dB (A)**

И стандартам  
**EN 62841-1, EN 62841-4-1, EN ISO 3744, EN 55014-1, EN 55014-2**

Лицо с правом компилирования данного технического файла,  
**имя Marcel Filz**  
**Адрес Positec Germany GmbH**  
**Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany**




2021/10/28  
Allen Ding  
Заместитель главного инженера, Тестирование и сертификация  
Positec Technology (China) Co., Ltd.  
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial Park, Jiangsu 215123, P. R. China

## ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ

Мы,  
Positec Germany GmbH  
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany

Заявляем, что продукт,  
Марки **Аккумуляторная цепная пила**  
Моделей **KG347E KG347E.X (3-обозначение инструмента, цепная пила)**  
Функции **Резка дерева**

Соответствует положениям Директив,  
**2006/42/ЕС, 2014/30/EU**  
**2011/65/EU&(EU)2015/863**  
**2000/14/ЕС изменена 2005/88/ЕС**

Уполномоченный орган, имеющий отношение  
**имя: Intertek Deutschland GmbH**  
**(уполномоченный орган)**



# INNEHÅLLSFÖRTECKNING

Introduktion.....	127
Säkerhetsvarningar .....	128
Komponenter.....	133
Specifikationer.....	133
Montering.....	134
Hantering.....	135
Underhåll.....	137
Felsökning.....	138
Miljöskydd.....	138
Deklaration Om Överensstämmelse.....	139

## INTRODUKTION

Bästa kund,

Tack för ditt köp av denna produkt från Kress. Vi är engagerade i vår strävan att utveckla produkter av hög kvalitet för att möta kraven för din gräsmatta och trädgård.

Kress som varumärke är synonymt med förstklassig service. Skulle du ha några frågor eller funderingar om din produkt under dess brukstid, kan du kontakta din återförsäljare eller vårt kundtjänstteam för hjälp.

Vi är övertygade om att du kommer att trivas med att arbeta med din produkt från Kress i många år framöver.

## ÄNDAMÅLSENLIG ANVÄNDNING

Kedjesågen är avsedd för fällning av träd samt kapning av stockar, kvistar, plank, brädor mm och kan användas för snitt längs och tvärs mot virkets fiberriktning. Sågen är inte lämplig för sågning av mineraliska material.

# BRUKSANVISNING I ORIGINAL PRODUKTSÄKERHET GENERELLA SÄKERHETS- VARNINGAR FÖR ELVERK- TYG



**VARNING!** Läs alla säkerhetsföreskrifter, instruktioner, illustrationer och specifikationer som följer med detta

elverktyg. Underlåtelse att följa instruktionerna nedan kan leda till elstöt, brand och/eller allvarlig skada.

Spara alla varningar och instruktioner för framtida bruk.

Termen "strömförande verktyg" i alla varningsmeddelande nedan avser ditt (sladdverktyg) strömförande verktyg eller batteridrivna (sladdlösa) strömförande verktyg.

## 1. ARBETSOMRÅDET

- a) **Håll arbetsområdet rent och väl upplyst.** Skräpiga och mörka områden är skaderisker.
- b) **Använd inte strömförande verktyg i explosiva miljöer, som nära brandfarliga vätskor, gaser eller damm.** Strömförande verktyg skapar gnistor som kan antända damm eller jord.
- c) **Håll barn och iskidare borta när du använder ett strömförande verktyg.** Distractioner kan göra att du förlorar kontrollen.

## 2. ELSÄKERHET

- a) **Stöckkontakterna till verktyget måste matcha eluttaget. Modifiera inte stöckkontakten på något sätt. Använd inte adapterkontakter i samband med jordade strömförande verktyg.** Omodifierade stöckkontakter och matchande eluttag minskar risken för elstötar.
- b) **Undvik kroppskontakt med jordade ytor som rör, element, spisar och kylskåp.** Det finns en större risk för elstötar om din kropp är jordad.
- c) **Exponera inte strömförande verktyg för regn eller fuktiga förhållanden.** Kommer det in vatten i ett strömförande verktyg ökar det risken för elstötar.
- d) **Missbruka inte sladden. Använd aldrig sladden för att bära, dra eller dra ut stöckkontakten för det strömförande verktyget.** Håll sladden borta från hetta, olja, skarpa kanter eller rörliga delar. Skadade eller tilltrasslade sladdar ökar risken för elstötar.
- e) **När du använder ett strömförande verktyg utomhus använder du en förlängningssladd som lämpar sig för utomhus bruk.** Använder du en sladd för utomhus bruk reducerar du risken för elstötar.
- f) **Om det inte går att undvika att driva ett elverktyg i en fuktig lokal, använd då en restströmsskyddad (RCD) strömtillförselanordning.** Användning av en RCD minskar risken för elektriska stötar.

## 3. PERSONLIG SÄKERHET

- a) **Var uppmärksam, håll ögonen på vad du gör och använd sunt förnuft när du använder ett strömförande verktyg. Använd inte ett strömförande verktyg när du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller läkemedel.** En kort stund av ouppmärksamhet med strömförande verktyg kan resultera i allvarliga personskador.
  - b) **Använd säker utrustning. Använd alltid skyddsglasögon.** Säkerhetsutrustning som munskydd, halkfria skor, skyddshjälm eller hörselskydd som används när det behövs kommer att reducera personskador.
  - c) **Förhindra ofrivillig start. Se till att kontakten är i off-läge innan du ansluter till strömkälla och/eller batterienhet, tar upp eller bär med dig verktyget.** Bär du strömförande verktyg med fingret på kontakten eller sätter i stöckkontakten i elluttaget när kontakten är i PL-läge utgör det en skaderisk.
  - d) **Ta bort alla skiftnycklar eller skruvnycklar innan du sätter på det strömförande verktyget.** En skift- eller skruvnyckel som lämnas kvar på en roterande del på ett strömförande verktyg kan orsaka personskador.
  - e) **Sträck dig inte för långt. Bibehåll alltid fötästet och balansen.** Detta gör att du kan kontrollera verktyget bättre i oväntade situationer.
  - f) **Klä dig rätt. Använd inte löst sittande kläder eller smycken. Håll ditt hår, dina kläder och handskar borta från rörliga delar.** Lösa kläder, smycket eller långt hår kan snärjas in i rörliga delar.
  - g) **Om det på enheterna finns anslutning för dammsug och dammupsamling ser du till att de är anslutna och används korrekt.** Använder du dessa anordningar reducerar det dammrelaterade faror.
  - h) **Låt inte förtrogenhet, tack vare frekvent användning av verktyget, lura dig att känna dig för trygg med det och därmed ignorera säkerhetsföreskrifterna.** En vårdslös handling kan orsaka allvarlig skada inom loppet av en sekund.
- ## 4. ANVÄNDNING OCH UNDERHÅLL AV STRÖMFÖRANDE VERKTYG
- a) **Forcera inte det strömförande verktyget. Använd korrekt verktyg för arbetet.** Det korrekta verktyget kommer att göra jobbet bättre och säkrare med den hastighet den tillverkats för.
  - b) **Använd inte verktyget om kontakten inte sätter på eller stänger av det.** Alla strömförande verktyg som inte kan kontrolleras med kontakten är farliga och måste repareras.
  - c) **Koppla från stöckkontakten från strömkällan och/eller batterienheten från elverktyget innan du utför några justeringar, ändrar i tillbehören eller magasinerar elverktyget. Slådana förebyggande säkerhetsåtgärder reducerar risken för att du startar verktyget**

oavsiktligt.

- d) **Förvara verktyget som inte används utom räckhåll för barn och llt inte någon person använda verktyget som inte känner till verktyget eller dessa anvisningar.** *Strömförande verktyg är farliga i händerna på utbildade användare.*
- e) **Utför underhåll på verktygen. Kontrollera inriktningen eller fästet för rörliga delar, defekta delar och alla andra saker som kan påverka användningen av elverktyget. Om den skadats måste verktyget repareras före användning.** *Många olyckor orsakas av felaktigt underhållna elverktyg.*
- f) **Håll slagverktyget skarpa och rena.** *Korrekt underhållna skärverktyg med skarpa egg kommer inte att köra fast lika ofta och är enklare att kontrollera.*
- g) **Använd elverktyget, tillbehören och verktygsbitsen etc. i enlighet med dessa anvisningar och på det sätt som avsetts för varje typ av elverktyg. Ha också i åtanke arbetsförhållandena och arbetet som skall utföras.** *Använder du elverktyg för lttgärder som skiljer sig det avsedda arbetet kan det resultera i riskfyllda situationer.*
- h) **Håll handtag och greppytor torra, rena och fria från olja och fett.** *Hala handtag och greppytor ger inte säker hantering och kontroll över verktyget i oväntade situationer.*

## 5. ANVÄNDNING OCH SKÖTSEL AV SLADDLÖSA VERKTYG

- a) **Ladda bara med den laddare som tillverkaren anger.** *En laddare som passar en typ av batteripaket kan medföra en risk för brand när den används till ett annat batteripaket.*
- b) **Använd elverktyg bara tillsammans med det särskilt konstruerade batteripaketet.** *Användning av andra batteripaket kan medföra en risk för personskador och brand.*
- c) **När batteripaketet inte används ska det hållas borta från metallföremål som gem, mynt, nycklar, skruvar och andra små metallföremål som kan skapa kontakt mellan batteripaketets poler och kortsluta det.** *En kortslutning kan orsaka brännskador och brand.*
- d) **Under olyckliga omständigheter kan vätska komma ur batteriet. Undvik kontakt. Om den kommer i kontakt med huden, skölj med vatten. Om den kommer i kontakt med ögonen, skölj rikligt med vatten och sök läkarhjälp. Vätska som kommer ut ur batteriet kan orsaka irritation eller brännskador.**
- e) **Använd inte ett batteripack eller verktyg som skadats eller modifierats.** *Skadade eller modifierade batterier kan uppvisa förväntade beteende som kan leda till brand, explosion eller skada.*
- f) **Utsätt inte batteripack eller verktyg för Eld eller höga temperaturer.** *Eld eller temperaturer som överstiger 130°C kan orsaka explosioner.*
- g) **Följ alla laddningsinstruktioner och ladda inte batteripaketet eller verktyget**

utanför temperaturintervallen som anges i instruktionerna. *Felaktig laddning eller laddning i temperaturer utanför det angivna temperaturintervallen kan skada batteriet eller öka brandrisken.*

## 6. UNDERHÅLL

- a) **Låt ditt elverktyg underhållas av en kvalificerad reparatör som bara använder äkta reservdelar.** *Det kommer att garantera att elverktygets säkerhet bibehålls.*
- b) **Försök aldrig reparera skadade batteripack.** *Batteripack får endast underhållas av tillverkaren eller behöriga servicetekniker.*

## 1) VARNINGSANVISNINGAR FÖR KEDJESÅGAR:

- a) **När sågen är igång håll kroppen på betryggande avstånd från sågkedjan. Kontrollera innan sågen startas att sågkedjan går fritt.** *Under arbete med en kedjesåg kan en kort oaktsamhet leda till att kläder eller kroppsdelar råkar in i sågkedjan.*
- b) **Håll i kedjesågen med högra handen på bakre handtaget och med vänstra handen på framer handtaget.** *Om kedjesågen hålls i ett annat arbetsläge ökar risken för kroppsskada och får därför inte användas.*
- c) **Håll verktyget med isolerade greppytor när du utför ett arbete där slagverktyget kan komma i kontakt med dolda sladdar eller sin egen sladd.** *Kommer man i kontakt med en strömförande sladd kommer det att leda in ström i verktygets metalldelar och ge användaren en elchock.*
- d) **Bär skyddsglasögon och hörselkydd. Vid rekommenderar ytterligare skyddsutrustning för huvud, händer, ben och fötter. Lämplig skyddsutrustning minskar risken för kroppsskada som kan orsakas av utkastat spånmaterial och oavsiktlig beröring av sågkedjan.**
- e) **Arbeta inte med sågen i ett träd, på en stege, från taket eller något annat instabilt stöd.** *Risk för kroppsskada om kedjesågen används i ett träd.*
- f) **Se till att du står stadigt och använd kedjesågen endast när du står på ett fast, säkert och plant underlag.** *Halt och instabilt underlag kan t.ex. vid användning av stege leda till att man förlorar balansen och kontrollen över kedjesågen.*
- g) **Räkna med att en gren som är under spänning vid sågning kan fjädra tillbaka.** *När spänningen i träfibren avlastas kan grenen träffa användaren och/eller göra kedjesågen okontrollerbar.*
- h) **Var särskilt försiktig vid sågning av snårskog och unga träd.** *Tunt material kan hänga upp sig i sågkedjan och slå dig eller få dig ur jämvikt.*
- i) **Bär kedjesågen i främre greppet med frånkopplad sågkedja och med bakåt**

riktad svärd. För transport och lagring av kedjesågen skall svärdskyddet sättas på. En omsorgsfull hantering av kedjesågen reducerar risken för en oavsiktlig beröring med den roterande sågkedjan.

- j) Följ anvisningarna för smörjning, kedjespänning och tillbehörbyte. En icke fackmässigt spänd eller smord sågkedja kan brista eller öka risken för bakslag.
- k) Endast trävirke får sågas. Använd kedjesågen endast för de arbeten den är avsedd för – exempel: Kedjesågen får inte användas för sågning av plast, murverk eller byggmaterial som inte är i trä. Om kedjesågen används för icke ändamålsenliga arbeten kan farliga situationer uppstå.
- l) Försök inte att fälla ett träd tills du har fått ett grepp om riskerna och hur man undviker dem. Allvarlig personskada på användaren eller åskådare kan inträffa medan man faller ett träd.
- m) Följ alla instruktioner när material som fastnat tas bort, vid förvaring eller service på kedjesågen. Se till att omkopplaren är avstängd och att batteripaketet är borttaget. Övontad aktivering av kedjesågen under borttagning av material som fastnat eller vid service kan resultera i allvariga personskador.
- n) Rekommenderas att förstagningsanvändare minst skall praktisera på att såga vedklampar på en sågbock eller släde.
- o) Rekommenderas att skärpning och underhåll av sågen utförs av auktoriserade servicecenter.

## 2) ORSAKER FÖR OCH ELIMINERING AV BAKSLAG:

Bakslag kan uppstå när svärdets nos berör ett föremål eller om virket böjer sig och sågkedjan kläms fast.

En beröring med svärdsnosen kan ofta leda till en övontad bakåtriktad reaktion varvid svärdet slår uppåt och mot användaren.

Om sågkedjan kommer i kläm på styrskenans över kant kan svärdet slå bakåt mot användaren.

Alla dessa reaktioner kan leda till att du förlorar kontrollen över sågen och i värsta fall skadas. Lita inte utslutande på den säkerhetsutrustning som finns monterad på kedjesågen. När du använder kedjesågen bör du själv vidta vissa åtgärder för att kunna arbeta utan olyckor och skador. Bakslag uppstår till följd av missbruk eller felaktig hantering av elverktyget. Detta kan undvikas genom skyddsåtgärder som beskrivs nedan:

- a) Håll i sågen med båda händerna varvid tummen och fingrarna skall omsluta kedjesågens handtag. Håll kroppen och armarna i ett läge som är lämpligt för att motstå bakslagskrafter. Om lämpliga åtgärder vidtagits kan användaren behålla bakslagskrafterna. Släpp aldrig greppet om kedjesågen.
- b) Undvik en onormal kroppsställning och

såga inte över skulderhöjd. Härvid undviks en oavsiktlig beröring med svärdsnosen och möjliggör en bättre kontroll över kedjesågen i övontade situationer.

- c) Använd alltid de reservvärd och sågkedjor som tillverkaren föreskrivit. Andra reservvärd och sågkedjor kan leda till att kedjan brister eller till bakslag.
- d) Följ tillverkarens anvisningar för skärpning och underhåll av sågkedjan. För låg djupgångsbegränsning ökar risken för bakslag.

## RESIDUALA RISKER

Även om redskapet endast används för avsett bruk kvarstår alltid en residual risk som inte kan förebyggas. Redskapets typ och konstruktion medför att följande potentiella faror kan föreligga:

- Kontakt med sågkedjans blottade sågtänder (skärningsrisk)
- Tillgång till den roterande sågkedjan (skärningsrisk)
- Oförutsägbart, plötslig rörelse från ledningsstången (skärningsrisk)
- Delar som kastas ut från sågkedjan (skärnings-/injektionsrisk)
- Delar som kastas ut från arbetsdelen
- Hudkontakt med oljan
- Hörselörlust om inte nödvändigt hörselskydd används under arbetet

## SÄKERHETS FÖRESKRIFTER FÖR BATTERIET

- a) Ta inte isär batteriet, öppna inte heller batteriet eller sära på battericeller.
- b) Kortslut inte batteriet. Förvara inte batteriet på ett slarvigt sätt i en låda där det kan kortsutas eller skadas av ledande material. När batteriet inte används, håll det borta från metallobjekt, såsom pappersgem, pengar, nycklar, naglar, skruvar eller andra små metallobjekt som kan leda ström från en terminal till en annan. Om batteriterminalerna kortslater varandra kan de försaka brandrisk.
- c) Exponera inte batteriet för eld eller värme. Undvik förvaring i direkt solljus.
- d) Utsätt inte batteriet för mekanisk chock.
- e) Om batteriet läcker, låt inte vätskan komma i kontakt med hud eller ögon. Om så ändå skulle hända, skölj med mycket vatten och sök läkarhjälp.
- f) Håll batteriet rent och torrt.
- g) Torka av batteriet om det blir smutsigt med en torr, ren trasa.
- h) Batteriet måste laddas före användning. Använd den här bruksanvisningen för att ladda batteriet korrekt.
- i) Låt inte batteriet stå på laddning när det inte används.
- j) Efter lång tids användning kan det bli nödvändigt att ladda och ladda ur batteriet

många gånger för att nå maximal prestanda.

- k) Ladda endast med laddare av varumärket Kress. Använd ingen annan laddare än den som specifikt ska användas med det här batteriet.
- l) Använd inte ett batteri som inte är avsett för användning med det här verktyget.
- m) Håll batteriet borta från barn.
- n) Behåll den ursprungliga bruksanvisningen för framtida användning.
- o Plocka ur batteriet från verktyget då det inte används.
- p) Kassera batteriet på rätt sätt.
- q) Blanda inte celler från olika tillverkning, kapacitet, storlek eller typ inom en enhet.
- r) Håll batteriet borta från mikro vågor och högt tryck.

## SPARA DESSA INSTRUKTIONER

Instruktioner gällande rätt teknik för grundläggande fällning, kvistning och kapning

### 1. Fällning av träd

Om två eller flera personer arbetar inom samma område ska avståndet mellan personerna vara minst dubbelt så långt som trädet. Vid fällning av träd bör man se till att andra personer inte utsätts för risker, att distributionsledningar inte skadas och att inga sakskador uppstår. Om ett träd råkar beröra en distributionsledning ska energiverket underrättas omedelbart.

Vid sågning på slutning ska kedjesågens användare stå ovanför det träd som fälls, eftersom det fällda trädet troligen kommer att rulla eller slira nedför slutningen.

Flyktvägen bör gå bakåt och diagonalt relativt den bakre delen av den förväntade fallriktningen, så som visas på bild 1.

Före fällning bör hänsyn tas till trädets naturliga lutning, grenarnas lägen och vindriktningen för att kunna bedöma trädets fällriktning.

Ta bort smuts, stenar, lös bark, spikar och ståltrådar från trädet.

### 2. Riktsskär

Gör skäran till 1/3 djup av trädets diameter, vinkelrätt mot fallriktningen, så som visas på bild 1. Såga först det undre vågräta riktsskåret (W). Härvid undviks inklämning av sågkedja eller styrskena vid sågning av övre riktsskär (X).

### 3. Fällskär

Gör fällskäret minst 50 mm högre än det horisontella riktsskåret (Y), så som visas på bild 1. Fällskäret bör vara parallellt med riktsskåret. Gör fällskäret endast så djupt att en brytmån blir kvar (brytlist) som fungerar som ett gångjärn. Brytmånen hindrar trädet från att vrida sig och falla i fel riktning. Såga inte av brytmånen.

När fällskäret närmar sig brytmånen bör trädet börja falla. Om det visar sig att trädet inte kommer att falla

i önskad riktning eller det lutar bakåt och eventuellt klämmer fast sågkedjan, ska sågningen avbrytas och skäret öppnas med hjälp av kilar i trä, plast eller aluminium (Z). Så att trädet faller i önskad riktning (③).

När trädet börjar falla, ska kedjesågen tas ur skäret, fränkopplas och läggas bort samt den som sågat ska lämna riskområdet via planerad reträttväg (②). Se till att du inte snavar över grenar och kvistar som fallit

ned. (Se figur 1)

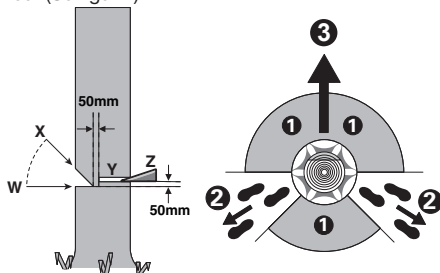


Bild 1

### 4. Kvistning

Vid kvistning kapas kvistarna på fällt träd. Kapa sist större kvistar som är riktade nedåt och som stöder trädet. Ta bort de små kvistarna i en och samma sågning, så som visas på bild 2. Kvistar som står under spänning ska kapas underifrån uppåt för att undvika att sågen kläms fast.

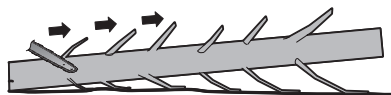


Bild 2

### 5. Kapning av trädstam

Vid kapning sågas fällt träd i bitar. Se till att du står stadigt och fördelar kroppsvikten lika på båda fötterna. Om möjligt ska stammen stödas med kvistar, balkar eller kilar. Följ de enkla anvisningarna för lätt sågning.

När stocken stöttas längs med hela längden, så som visas på bild 3, sågas den från ovasidan (kapning från ovasidan), undvika kontakt med marken eftersom detta kommer att kraftigt minska kedjans skärpa.

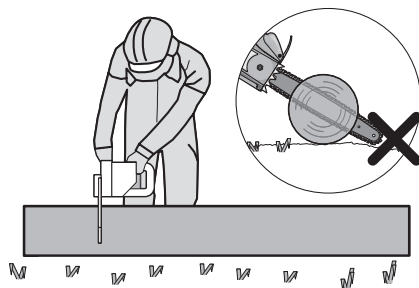


Bild 3

När stocken stöttas i ena änden, så som visas på bild 4, såga in 1/3 diameter från undersidan (kapning från undersidan) (1). Avsluta med att kapa från ovsidan för att möta det första snittet (2).

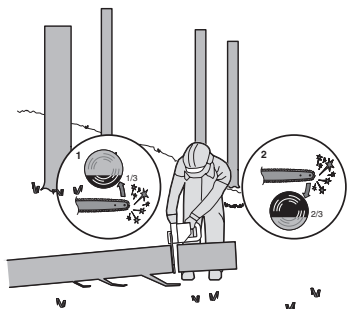


Bild 4

När stocken stöttas i båda ändarna, så som visas på bild 5, såga 1/3 diameter från ovsidan (kapning från ovsidan) (1). Gör sen den avslutande kapningen genom kapning från undersidan, från de undre 2/3 (2), för att möta den första sågningen.

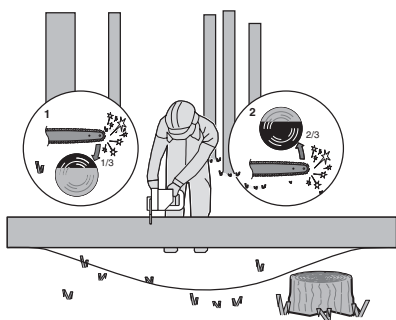


Bild 5

kapning i en slutning, stå alltid på den högsta sidan om stocken, så som visas på bild 6. För att vid "genomsågningsmomentet" bibehålla full kontroll över sågen, reducera mottrycket vid slutet av kapningen utan att lossa det stadiga greppet om kedjesågens handtag. Se till att sågkedjan inte berör marken. När snittet är färdigt vänta tills sågkedjan stannat innan du tar bort kedjesågen ur skåret. Koppla från kedjesågens motor innan du går till nästa träd.

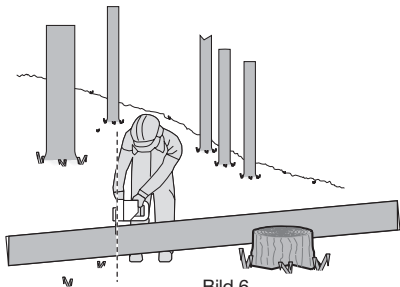


Bild 6

## SYMBOLER

	För att minska risken för skador måste användaren läsa bruksanvisningen.
	VARNING
	Använd hörselskydd
	Använd skyddsglasögon
	Använd skyddsmask mot damm
	Använd alltid två händer vid arbete med kedjesågen
	Var medveten om rekyler från kedjesågen och undvik kontakt med svärdsspetsen
	Skydda mot regn.
	Använd huvudskydd
	Använd skyddshandskar
	Använd skyddsskor
	Uttjänta elektriska produkter får inte kasseras som hushållsavfall. Återanvänd där det finns anläggningar för det. Kontakta dina lokala myndigheter eller återförsäljare för återvinningsråd.
	Li-Ion-batteri Denna product har märkts med en symbol för sopsortering för alla batterisatser. De kommer då att återvinnas och plockas isär för att minska påverkan på miljön. Batterisatser kan vara skadliga för miljön och för människors hälsa då de innehåller farliga substanser.





Får ej brännas



Batterierna kan komma in i vattnets kretslopp om de inte kasseras korrekt och detta kan vara skadligt för EKO-systemet. Kasta inte batterier i de vanliga osorterade hushållssoporna.



Lås upp



Lås

## KOMPONENTER

1. BAKRE HANDTAG
2. STRÖMSTÄLLARE TILL/FRÅN
3. STRÖMINDIKATOR
4. FRÄMRE HANDTAG
5. HANDTAG KEDJEBROMS (HANDSKYDD)
6. SÅGKEDJA
7. SVÄRD
8. KEDJESPÄNNKNAPP
9. KEDJESKYDD
10. BAKRE HANDVAKTEN
11. BATTERIPAKET \*
12. BATTERIPAKETETS LÅSNING \*
13. INKOPPLINGSSPÄRR
14. OLJENIVÅFÖNSTER
15. OLJETANKLOCK
16. STABILISERINGSTAGGAR
17. SVÄRD- OCH KEDJEFÖRVARING/ TRANSPORTSKYDD\*(SLIDA)
18. KEDJEHJUL
19. KLÄMMA
20. FÄSTSTÅNGSBULT
21. LOKALISERINGSFLIKAR
22. OLJEMUNSTYCKE
23. KEDJERIKTNINGSSYMBOL
24. SPÄNNPLATTA (SE FIGUR A2)

\* I bruksanvisningen avbildat och beskrivet tillbehör ingår inte alltid i leveransen.

## TEKNISK INFORMATION

Typ **KG347E KG347E.X (3- beteckning för maskinutrustning, representerar motorsåg)**

	<b>KG347E KG347E.X **</b>
Spänning	40V  MAX (2x20V Max.) ***
Svärdlängd	40cm
Kedjehastighet	18 m/s
Oljebehållarens volym	160 ml
Kedjedelning	0.95cm
Antal drivlänkar	56
Kedjemått	1.1 mm
Ersättningskedja	ES: 3/8LP,043 56E 90X / Oregon: 90PX056
Bytestav	ES: ES164SDEA041 / Oregon: 164MLEA041
Batterityp	Litiumjon
Maskinens vikt ( Naken verktyg)	4.2 kg

\*\* X = 1-999, A-Z, M1-M9 är endast för olika kunder, det finns inga säkerhetsrelaterade förändringar mellan dessa modeller.

\*\*\* Spänning mäts utan arbetsbelastning. Initial batterispänning när maximalt 20 volt. Nominell spänning är 18 volt.

Kategori	Typ	Kapacitet
20V Batteripaket	KAB04	4.0 Ah
20V Laddning	KAC04	4.0 A

Vi rekommenderar att du köper dina tillbehör från samma återförsäljare som du köpte produkten från. Läs på tillbehörens förpackning för mera information. Din återförsäljare kan också hjälpa dig och ge dig råd.

## BULLERINFORMATION

Uppmätt ljudtryck	$L_{pA}$ : 85.9 dB(A)
$K_{pA}$	3.0 dB(A)
Uppmätt ljudstyrka	$L_{WA}$ : 101.2 dB(A)
$K_{WA}$	3.0 dB(A)
Använd hörselskydd	

133

SV

# VIBRATIONSINFORMATION


Vibration totalvärde (triaxvektor-summa) fastställt i enlighet med EN 62841:

Typisk uppmätt vibration  
 $a_h = 4.8 \text{ m/s}^2$

Osäkerhet  $K = 1.5 \text{ m/s}^2$

Det angivna totala vibrationsvärdet och det angivna bullervärdet har uppmätts i enlighet med en standardtestmetod och kan användas för att jämföra ett verktyg med ett annat.

Det angivna totala vibrationsvärdet och det angivna bullervärdet kan också användas i en preliminär exponeringsbedömning.

 **WARNING:** Vibrationer och buller vid användning av elverktyget kan skilja sig från det angivna värdet beroende på vilket sätt verktyget används på, särskilt vilken typ av arbetsstycke som bearbetas beroende på följande exempel och andra varianter på hur verktyget används:

Hur verktyget används och materialet som skärs eller borras.


Verktyget är i bra skick och bra underhållet.

Användning av korrekt tillbehör för verktyget och säkerställ att de är skarpa och i bra skick.

Åtdragningsgraden av greppet på handtagen och om några antivibrations- och bullertillbehör används.

Och att verktyget används såsom avsett enligt dess konstruktion och dessa instruktioner.

**Detta verktyg kan orsaka hand-arm vibrationssyndrom om det används på felaktigt sätt.**

 **WARNING:** För att vara korrekt bör en beräkning av exponeringsnivån under verkliga förhållanden vid användning också tas med för alla delar av hanteringscykeln såsom tiden när verktyget är avstängt och när det körs på tomgång utan att utföra något arbete. Detta kan betydligt minska exponeringsnivån över den totala arbetsperioden.

Hjälp för att minimera din exponering för vibrationer och buller.

Använd ALLTID skarpa mejslar, borrar och blad.

Underhåll verktyget i enlighet med dessa instruktioner och håll det välsmort (där så behövs).

Om verktyget ska användas regelbundet investera då i antivibrations- och bullertillbehör.


Planera ditt arbetschema för att sprida ut användning av kraftigt vibrerande verktyg över flera dagar.

## MONTERING

 **WARNING!** Sätt inte i batteripaketet innan det har monterats helt.  
När sågkedjan hanteras ska alltid skyddshandskar användas.

## MONTERING AV SVÄRD OCH SÅGKEDJA

1. Packa försiktigt upp alla komponenter. Ta bort kedjeskyddet genom att vrida spännvredet till kedjan motsols. (Se figur A1)
  2. Placera motorsågen på ett stabilt, plant underlag.
  3. Använd endast äkta Kress kedjor eller de som rekommenderas för svärdet.
  4. Lägg in sågkedjan i spåret som löper runt om svärdet. Se till så att kedjan är i rätt rotationsriktning genom att jämföra den med kedjesymbolen på svärdet, eller hänvisa till kedjeriktningssymbolen finns på sågens kropp. Se till att kedjespänningshaken är riktad utåt (Se figur A2)
  5. Montera kedjan på drivhjulet, dra åt stavskruvarna och de två stångpositioneringsstyckena på stavkudden i nyckelspåret på styrstångsöppningen. (Se figur B1, B2)
  6. Kontrollera om alla delar sitter fast ordentligt. Kontrollera att drivlänkarna sitter ordentligt i drivhjulet (Se figur C1), undvika veck såsom visas i fig. C2. Om veck sker, plocka upp kedjan från svärdet strax före vecket och dra ut vecket.
- OBS: Kedjan bör rotera fritt och vara fri från veck.**
7. Montera kopplingskåpan och dra åt kedjeskyddet genom att vrida på kedjespännarskruvknappen medurs tills den sitter fast. (Se figur D)
  8. Kedjan kommer att sträckas vid sågning och förlora korrekt spänning. När kedjan lossnar helt, skruva åt sågkedjesträckarskraven eller vrid runt vredet tre hela varv i moturs riktning, dra sedan åt sågkedjesträckarskraven för att återställa den korrekta kedjespänningen genom att upprepa steg 6-7 som anges ovan.

 **WARNING: Kedjan är ännu inte spänd. Spänning av kedjan beskrivs under "Kedjespänning". Kedjan behöver nu inspekteras för att se till att den är ordentligt spänd.**

## SPÄNNING AV SÅGKEDJA (Se figur E1, E2)

**OBS:** Nya sågkedjor kommer att sträckas. Kontrollera kedjespänningen ofta första gången den används och dra åt när kedjan blir lös runt svärdet.

 **WARNING:**

- Ta ut batteriet ur verktyget innan du justerar sågkedjans spänning.
- Skären på kedjan är vassa. Använd skyddshandskar när kedjan hanteras.
- Se till att alltid ha korrekt kedjespänning. En lös kedja kan öka risken för rekylar. En lös kedja kan hoppa av styrskenans spår. Detta kan skada operatören och kedjan. En lös kedja gör att kedjan, kedjeskenan och tänderna slits mycket fortare.

1. Ställ upp kedjesågen på en plan yta.
  2. Vrid kedjesträckarknappen medurs tills den spänd.
- OBS:** Spänningen ökas automatiskt medan Kedjespännarskraven vrids medurs.

Spärrhakkmekanismen förhindrar att kedjespänningen lossar.

- Luta sågen framåt (Se figur E1) när svärdets spets skjuts i en riktning uppåt. Detta tar bort slack från kedjan.
- Dra åt sågkedjesträckarskraven genom att vrida den medurs.
- Dubbelkolla spänningen som ställts in med knappen för automatisk kedjespänning. Rätt kedjespänning nås när Kedjan kan höjas ungefär lika mycket som halva drivlänksdjupet från Styrstaven i mitten. Detta ska göras med endast en hand för att höja kedjan mot maskinens vikt. (Se figur E2).

**OBS:** Kedjan har rätt spänning när den kan lyftas från Styrstaven och när drivlänken är innanför Styrstavens skena.

**OBS:** Kedjan kommer att sträckas vid sågning och förlora korrekt spänning. När kedjan lossnar helt, skruva åt sågkedjesträckarskraven eller vrid runt vreden tre hela varv i moturs riktning, dra sedan åt sågkedjesträckarskraven för att återställa den korrekta kedjespänningen genom att upprepa steg 1-4 som anges ovan.

## KEDJESMÖRJNING (Se figur F)



**VIKTIGT:** Kedjesågen levereras utan sågkedjeolja. Kom ihåg att fylla på olja innan sågen tas i bruk. Används

kedjesågen utan sågkedjeolja eller med en oljenivå som ligger under min-markeringen finns risk för att kedjesågen skadas.

**OBS:** Kedjans livslängd och snitteleffekt är beroende av att den smörjs optimalt. Därför smörjs sågkedjan under drift automatiskt med sågkedjeolja.

## Påfyllning av oljetank:



**WARNING:** Ta bort batteripaketet innan oljetanken fylls upp.

- Lägg upp kedjesågen med oljetanklocket uppåt på ett lämpligt underlag.
- Rengör partiet kring oljetanklocket med en trasa och skruva sedan bort locket.
- Tillsätt kedjeolja tills behållaren är full.
- Se till att smuts inte tränger in i oljetanken, montera oljepåfyllningslocket och dra åt genom att med handkraft vrida medurs.



**VIKTIGT:** För luftutbyte mellan oljetanken och omgivningen har små kompensationskanaler tagits upp på oljetanklocket. För att undvika att olja rinner ut, bör man se till att sågen efter användning läggs i vågrätt läge.

Det är viktigt att stå och smörjmedel för kedja (inte tillhandahållit) vilken den är formulerad för att fungera i ett brett temperaturområde utan utspänning. Denna kan hittas på den plats där du köpt den här sågen eller i din lokala järnaffär. Använd inte smutsiga oljor som använts eller på annat sätt kontaminerade. Skador kan uppstå till stång eller kedja. Om icke godkänd olja används,

lämnas ingen garanti.

**Får inte sväljas. Kontakta läkare omedelbart om du råkar svälja produkten. Förvaras oåtkomligt för barn. Får inte förvaras i närheten av hetta eller öppna lågor.**

## Kontroll av oljeautomatik

Den automatiska kedjesmörjningens funktion kan enklast kontrolleras genom att starta sågen och sedan hålla sågnosen mot ett papp eller papper på marken. Om oljespåret tilltar fungerar oljeautomatiken felfritt. Om olja inte matas ut även om oljetanken är full, slå upp under "Felsökning" eller uppsök Kress -serviceverkstad.



**OBS!** Berör inte marken med sågkedjan, håll ett säkerhetsavstånd på 40 cm.

# DRIFT INSTRUKTIONER

## 1. INNAN DU ANVÄNDER DITT TRÅDLÖSA VERKTYG



**WARNING:** Laddaren och batteripaketet är särskilt konstruerade för att fungera tillsammans. Använd inget annat batteripaket eller någon annan laddare. Se till att inga metallföremål kommer in i laddaren eller batteripaketet. Det kan orsaka elektriska fel som kan medföra fara.

**OBS:** Ditt batteripaket är OLADDAT och du måste ladda det en gång innan användning. Den medföljande batteriladdaren matchar det litiumjonbatteri som sitter i enheten. Använd ingen annan batteriladdare.

## 2. KONTROLL AV BATTERIETS LADDNINGSTILLSTÅND (SE FIGUR G)

Batterinivån visas på batterilampan genom att trycka på knappen bredvid lamporna.

**OBS:** Figur G gäller endast batteripack med batterilampor.

## 3. LADDNING AV BATTERIPAKETET (SE FIGUR H)

Litiumjonbatteriet har skydd mot djup urladdning. När batteriet är tomt stängs enheten av med hjälp av en skyddskrets i en varm miljö eller efter massiv användning, kan batteripaketet blir alltför varmt för att kunna laddas. Låt batteriet svalna före laddning. **OBS:** Ladda alltid helt de två batterierna samtidigt. Mer information finns i bruksanvisningen till laddaren.

## 4. TA BORT ELLER SÄTTA I BATTERIPAKETET (SE FIGUR I)

Tryck på batteripaketets spärrhake och ta bort batteriet från ditt verktyg. När batteripaketet har laddats sätts det tillbaka i bormaskinens batterifack. Det glider lätt in och kräver bara ett lätt tryck på slutet. Kontrollera att batteriet är helt fastsatt.

**OBS:**

- När batteripaketet tas bort, håll fast det för att

undvika skador och att det tappas.

- Det här verktyget kräver 2 batterier. Var god använd alltid samma två batterier och ladda de två batterierna samtidigt.
- När du använder två batterier med olika strömstyrkor, kommer maskinen bara att köpa tills den lägre gemensamma nämnaren nås.



## 5. STRÖMINDIKATOR (SE FIGUR J)

### VIKTIGT:

När endast en lampa är tänd är batteriet inte tillräckligt laddat, även om maskinen fortfarande går att använda. Fortsatt användning av maskinen med otillräckligt laddat batteri kan minska livslängden och prestandan på batteriet. Om ingen lampa är tänd är minst ett batteri fel isatt eller defekt. var god dubbelkolla att batterierna är helt fastsatta på plats.

### BATTERI STATUS LED

- Innan användning eller efter användning trycker du på knappen bredvid strömindikatorylampan på maskinen för att kontrollera batterikapaciteten.
- Under drift kommer batterikapaciteten automatiskt att indikeras av batteriindikatorn. Indikatorn känner av och visar batterietnivån enligt följande.
- För maskiner med 2 batterier som har olika strömstyrkor, visar strömindikatorylampan batteriets tillstånd för den nedre av de två batterierna.

Batteristatus	Batteritillstånd
Fem gröna lampor (  ) lyser.	Hög batterinivå.
Två, tre eller fyra gröna lampor lyser.	Medelhög batterinivå. Ju fler lampor som lyser, desto högre är batterinivån.
Endast en grön lampa (  ) lyser.	Batterinivån på minst en av batterisatserna är mycket låg. Kontrollera och ladda batteriet.
Inga lampor lyser.	Minst ett batteri är fel isatt eller defekt.
Endast en lampa blinkar två gånger per cykel.	Minst ett batteri är urladdat (se batteriladdningstillstånd), ladda de två batterierna minst en gång innan maskinen används igen eller förvaras.
Endast en lampa blinkar tre gånger per cykel.	Minst ett batteri är hett. Låt dem svalna innan du startar maskinen igen.
Endast en lampa blinkar fyra gånger per cykel.	Maskinen är överbelastad. Avlägsna verktyget från arbetsområdet och försök igen.

## 6. In- och urkoppling (Se figur k)



**OBS:** Kontrollera batteripaketet innan du använder det sladdlösa verktyget. Använd endast det batteripaket som finns i tillbehörsavsnittet.

För start av sågen tryck in inkopplingsspärren, tryck sedan ned strömställaren Till/Från och hall den i detta läge. Inkopplingsspärren kan nu släppas. För fränkoppling släpp strömställaren Till/Från.

**OBS:** Kedjebromsen måste vara aktiverad för att sågen ska kunna sättas på.

## 7. HANDTAG KEDJEBROMS (SE FIGUR L)

Kedjebromsen är en skyddsmekanism som löser ut via främre handskyddet när sågen kastar bakåt. Kedjan bromsas upp på kort tid.

Funktionstesta då och då. Dra det främre handskyddet mot användaren (position ☺) för att avaktivera kedjebromsen. För att aktivera kedjebromsen, skjut det främre handskyddet framåt (position ☹).

**OBS:** Om sågen inte går att starta, trots korrekt montering och fullt laddat batteri, kontrollera så att handtaget till kedjebromsen är i korrekt position (position ☺).

## 8. Skärande



**VIKTIGT:** Kontrollera oljenivån i synglasets innan arbetet påbörjas och regelbundet under arbetets gång. (Se figur M) Fyll på olja när oljenivån sjunkit till synglasets undre kant. Full tank räcker för ca. 12 minuter sågning, men är givetvis beroende av pauser och arbetets intensitet. Kontrollera kedjespänningen under arbetet i intervaller om 10 minuter.

- 1) Montera batteriet i maskinen.
- 2) Se till att den del som ska sågas av inte ligger på marken. Detta förhindrar kedjan att vidröra marken när den skär genom arbetsstycket. Det är farligt att vidröra marken medan kedjan är i rörelse, och det kommer dessutom att göra kedjan slö.
- 3) Använd båda händerna för att ta tag i sågen. Använd alltid vänster hand för att ta tag i det främre handtaget och höger hand för att ta tag i det bakre handtaget. Använd ett fast grepp. Se till att fingrarna håller ett fast grepp runt sågens handtag (Se figur N).
- 4) Se till att du står stadigt. Håll fötterna axelbrett. Fördela din vikt jämnt på båda fötterna.
- 5) När du är redo att göra ett snitt, tryck in låsknappen helt med höger tumme och krama avtryckaren. Då slås sågen på. Släpp avtryckaren så stängs sågen av. Se till att sågen är igång för fullt innan du börjar med sågningen.
- 6) När du startar ett snitt, placera sakta den rörliga kedjan mot träet. Träet ska vara så nära sågkroppen som möjligt. Håll sågen stadigt på plats för att undvika eventuellt studsande eller slirande (sidledes rörelse) av sågen.
- 7) Styr sågen med hjälp av ett lätt tryck och applicera inteonödig kraft på sågen, låt sågen göra sitt arbete. Motorn kan då överbelastas och

brännas ut. Sågen gör arbetet bättre och säkrare vid den hastighet för vilken den konstruerades.

- Borttagning av sågen från ett snitt när sågen är igång med full fart. Stoppa sågen genom att släppa På/av-knappen. Se till att kedjan har stannat innan du sätter ned sågen.
- Fortsätt att öva på skrotstockar på en säker del av arbetsplatsen tills du är bekväm, med hjälp av en flytande rörelse och en stabil skärhastighet.

## Kast-säkerhetsanordningar på denna såg

Denna såg har en lå- kast-kedja och svärd för minskat kast. Båda dessa minskar risken för kast. Däremot kan kast ändå uppstå med denna såg. Följande steg kommer att minska risken för kast.

- Använd båda händerna för att greppa sågen när sågen är igång. Använd ett fast grepp. Se till att fingrarna håller ett fast grepp runt sågens handtag.
- Behåll alla säkerhetsanordningar på plats på sågen. Se till att de fungerar korrekt.
- Luta dig inte för långt eller såga ovanför axelhöjd.
- Bibehåll alltid ordentligt fotfäste och balans.
- Stå lite till vänster om sågen. Detta hindrar kroppen från att vara i direkt linje med kedjan.
- Låt inte svärdsnosen röra någonting när kedjan är i rörelse.
- Försök aldrig att skära genom två arbetsstycken på samma gång. Kapa bara ett arbetsstycke i taget.
- Borra inte in svärdsnosen eller prova instick (borring i trä med hjälp av svärdsnosen).
- Se upp för växling av trä eller andra krafter som kan nypa tag i kedjan.
- Var ytterst försiktig när du är återgår till ett tidigare snitt.
- Använd endast lågkast-kedjan och svärdet som medföljde denna motorsåg.
- Använd aldrig en slö eller lös kedja. Håll kedjan spänd med rätt spänning.

## Hur du använder sågen säkert

- Se till att du under sågning står stadigt.
- Håll kedjesågen något till höger om kroppen. (Se figur O).
- Kedjan måste rotera med full hastighet innan den läggs an mot virket.
- Använd stabiliseringstaggarna för att säkra sågen i virket innan du börjar skära.
- Använd stabiliseringstaggarna som en hävstångspunkt samtidigt som du skär. (Se figur P)
- Försök inte sträcka dig mot svåråtkomliga ställen och saga aldrig uppklättrad på en stege. (Se figur Q).

Använd aldrig motorsågen över axelhöjd.

## Sågning av virke under spänning (Se figur R)



**WARNING:** När du kapar ett arbetsstycke som är under spänning, var extremt försiktig. Var uppmärksam på trä som snäpper tillbaka. När träspänningen släpper kan

## Arbetsstycket studsar tillbaka och slå till operatören vilket kan orsaka allvarlig skada eller dödsfall.

Stöds virket på båda sidorna, såga först uppifrån (Y) (kapning från ovasidan) en tredjedel av stammens diameter och kapa därefter från under sidan (Z) på samma ställe för att hindra att virket splittras och sågen kommer i kläm. Undvik att beröra marken med sågkedjan. Stöds virket endast på den ena sidan, såga först från under sidan (Y) (kapning från undersidan) en tredjedel av stammens diameter uppåt och kapa sedan stammen från övre sidan (Z) på samma ställe för att hindra att virket splittras och sågen kommer i kläm.

## SÅGUNDERHÅLL

Följ underhållsanvisningarna i den här handboken.

Korrekt rengöring och underhåll av såg, kedja och svärd kan minska risken för kast. Inspektera och utför underhåll på sågen efter varje användning.

Detta kommer att öka livslängden på din motorsåg.  
**OBS: Även med ordentlig slipning, kan risken för kast öka med varje slipning.**

## UNDERHÅLL OCH FÖRVARING AV MOTORSÅG

- Ta bort batteriet från sågen**
  - När den inte används
  - Innan du flyttar från en plats till en annan
  - Innan service
  - Innan du byter tillbehör eller tillsatser, såsom sågkedja och skyddsbygel.
- Inspektera motorsågen före och efter varje användning. Kontrollera sågen noga om skyddet eller annan del har skadats. Kontrollera om det finns skador som kan påverka operatörens säkerhet eller drift av sågen.** Kontrollera justering eller bindning av rörliga delar. Kontrollera om det finns trasiga eller skadade delar. Använd inte motorsågen om skadan påverkar säkerhet eller funktion. Låt skador repareras av auktoriserad verkstad.
- Underhåll motorsågen med omsorg.**
  - Utsätt aldrig sågen för regn eller direkt fukt.
  - Håll kedjan skarp, ren och smord för bättre och säkrare resultat.
  - Följ stegen i den här handboken för att slipa kedjan.
  - Håll handtagen torra, rena, och fria från olja och fett.
  - Dra åt alla skruvar och muttrar hårt.
- Vid service, använd bara identiska reservdelar.**
- När den inte används, förvara alltid motorsågen**
  - På en hög eller låst plats utom räckhåll för barn
  - På en torr plats
  - Med svärd- och kedjeskyddet på plats

## Underhåll av svärd

För att maximera svärdets livslängd rekommenderas följande underhållsåtgärder:

Skenorna som bär kedjan bör rengöras innan du ställer undan verktyget eller om svärdet eller kedjan verkar vara smutsig.

Skenorna ska rengöras varje gång kedjan tas bort.

## Rengöring av skenorna:

1. Ta bort kedjeskyddet samt svärd och kedja. (Se avsnitt MONTERING)
2. Använd en stålborste, skruvmejsel eller liknande lämpligt verktyg och rensa bort rester från spåren på svärdet.
3. Se till att rensa oljekanalerna ordentligt

## Tillstånd som kräver underhåll av kedja och svärd :

- Sågning av snitt till en sida eller i en vinkel.
- Sågen måste tvingas genom snittet.
- Otillräcklig försörjning av olja till svärd och kedja.

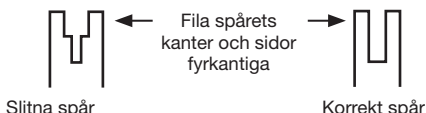
Kontrollera skicket på svärdet varje gång kedjan slipas. Ett slitet svärd skadar kedjan och gör kapningen svår.

Efter varje användning, och med enheten bortkopplad från strömkällan, ta bort alla sågspån från svärdet och kuggjulshålet.

Om skenans ovansida är ojämn kan du använda en flatfil för att återställa raka kanter och sidor.

138

SV



Byt ut svärdet när spåret är utslitet, om svärdet är böjt eller sprucket, eller när överskottsvärme eller kraftiga hack uppstår i spåret. Om byte är nödvändigt, använd bara svärdet som anges för din såg i reservdelslistan eller på etiketten som sitter på motorsågen.

## Byte/vändning av sågkedja och svärd

Byt ut sågkedjan när tänderna är för slitna för att slipa eller när kedjan går sönder. Använd bara reservkedja som anges i denna bruksanvisning. Kontrollera svärdet innan du slipar kedjan. Ett slitet eller trasigt svärd är inte säkert och kommer att förstöra sågkedjan, vilket gör det svårare att såga. Fäst sdan spänningshaken i den nya skenan genom att dra åt skruvarna medurs. Hakens utskjutande del (a) måste inpassas i skenhålet. (Se figur S)

## SKÄRPNING AV SÅGKEDJA

**! VARNING: Ta bort batteriet från sågen innan service. Allvarliga skador eller dödsolyckor kan inträffa av elstötar eller kroppskontakt med den rörliga kedjan.**

**Skäreggarna på kedjan är vassa. Använd skyddshandskar vid hantering av kedjan.**

Håll kedjan vass. Din såg skär snabbare och säkrare. En slö kedja kommer att orsaka onödigt slitage på kedjehjul, svärd, kedja och motor. Om du måste tvinga kedjan i trä och kapningen endast genererar

sågspån med några få stora flagor är kedjan slö.

## Smörj kedjehjulet



**! VARNING: Bär kraftiga handskar när du utför underhåll eller service på detta verktyg**

**Ta alltid ut batteriet ur sågen innan du utför service eller underhåll på detta verktyg.**

**OBSERVERA:** et är inte nödvändigt att ta bort kedjan eller svärdet vid smörjning av kedjehjulet

1. Rengör svärd och kedjehjul.
2. Använd en fettspruta, sätt in spetsen på sprutan i smörjhålet och injicera fett tills det tränger ut på den yttre kanten av kedjehjulets spets. (Se figur T)
3. För att rotera kedjehjulet frigör kedjestoppet och dra i kedjan för hand tills den osmorda sidan av kedjehjulet är i linje med smörjhålet. Upprepa smörjprocessen.

## FÖR BATTERIVERKTYG

Omgivningstemperaturintervallen för att använda eller förvara verktyget och batteriet är 0°-45°C. Det rekommenderade omgivningstemperaturintervallen för laddningssystem vid laddning är 0°-40°C.

## MILJÖSKYDD



Uttjänta elektriska produkter får inte kasseras som hushållsavfall. Återanvänd där det finns anläggningar för det. Kontakta dina lokala myndigheter eller återförsäljare för återvinningsråd.

## FELSÖKNING

Om elverktyget inte fungerar felfritt, läs felsymtomerna i tabellen nedan som hänvisar till möjliga orsaker och åtgärder för avhjälpande av fel. Om du inte med hjälp av anvisningarna lyckas lokalisera och åtgärda problemet, ta kontakt med din serviceverkstad. **Observera! Innan felsökning startas stäng av elverktyget och ta bort batteriet.**

Symptom	Möjliga orsaker	Åtgärd
Kedjesågen fungerar inte	Låg batterinivå Kedjebromsen är inte i rätt position.	Ladda båda batterisatserna. Kontrollera att kedjebromsen är i position ☉. Se KEDJEBROMS för mer detaljer.



# DEKLARATION OM ÖVERENSSTÄMMELSE

VI,  
Positec Germany GmbH  
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany

Förklarar att denna produkt,  
Beskrivning **Sladdlös motorsåg**  
Typ **KG347E KG347E.X (3 - beteckning för maskinutrustning, representerar motorsåg)**  
Funktion **Kapning av trä**

Uppfyller följande direktiv,  
**2006/42/EC**  
**2014/30/EU**  
**2011/65/EU&(EU)2015/863**  
**2000/14/EC ändrad av 2005/88/EC**

Berört notifierat organ:  
**Namn: Intertek Deutschland GmbH (Berört notifierat organ 0905)**  
**Adress: Stangenstraße 1, 70771 LEINFELDEN- ECHTERDINGEN**  
**Certifiering nr: 20SHW2092-02**

2000/14/EC ändrad av 2005/88/EC:  
- Konformitetsutvärderingsprocedur enligt **Bilaga V**  
- Uppmätt bullernivå **101.2 dB(A)**  
- Deklarerad garanterad bullernivå **104 dB(A)**

Standarder överensstämmer med:  
**EN 62841-1, EN 62841-4-1, EN ISO 3744,**  
**EN 55014-1, EN 55014-2**

Personen som godkänts att sammanställa den tekniska filen.

**Namn: Marcel Filz**  
**Adress: Positec Germany GmbH**  
**Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany**



2021/10/28  
Allen Ding  
Vice chefsingenjör, tester och certifiering  
Positec Technology (China) Co., Ltd.  
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial  
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

Kedjesågen arbetar intermittent	Överhettning Applicerar för mycket tryck under sågning. Lös anslutning. Intern glappkontakt. Strömställaren defekt.	Placera maskinen på en sval, ventilerad plats för att kyla ner den. Applcera relativt mindre tryck under sågning. Uppsök serviceverkstad. Uppsök serviceverkstad. Uppsök serviceverkstad.
Sågkedjan torr.	Ingen olja i oljetanken. Oljetanklockets ventilationshål tilltäppta. Oljeutloppskanalen tilltäppt.	Fyll på olja. Rengör oljetanklocket. Åtgärda oljeutloppskanalen.
Backslagsbroms/ startbroms	Problem med kopplingsmekanism i främre handskyddet	Uppsök serviceverkstad
Kedjan/ styrskenan heta.	Ingen olja i oljetanken. Oljetanklockets ventilationshål tilltäppta. Oljeutloppskanalen tilltäppt. Kedjespänningen för hög. Kedjan är oskarp.	Fyll på olja. Rengör oljetanklocket. Åtgärda oljeutloppskanalen. Ställ in kedjespänningen. Efterslipa eller byt ut kedjan.
Kedjesågen rycker, vibrerar eller sågar ej korrekt.	Kedjespänningen för lös. Kedjan är oskarp. Kedjan försliten. Sågtänderna riktade åt fel håll.	Ställ in kedjespänningen. Efterslipa eller byt ut kedjan. Byt ut kedjan. Montera sågkedjan på nytt med tänderna i rätt riktning.



Copyright © 2021, Positec. All Rights Reserved.  
AR01619700